

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 120: Jan-Juni (2002)

Heft: 136

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

249

shab.ch fosc.ch fusc.ch

**Schweizerisches
Handelsamtsblatt**

**Feuille officielle suisse
du commerce**

**Foglio ufficiale svizzero
di commercio**

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o. Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@secod.admin.ch, URL: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 120.- (inkl. MwSt.); Ausland CHF 200.-
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Amthliche Publikationen Redaktion FOSC, case postale 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o. Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@secod.admin.ch, URL: www.shab.ch
Chéf rédaction et édition Markus Tanner
Impimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 120.- (TVA compris); Etranger CHF 200.-
Service d'abonnement Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne
Annances Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Parait tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o. Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@secod.admin.ch, URL: www.shab.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 120.- (IVA compresa); Estero CHF 200.-
Servizio d'abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Annunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti i giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

**Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio**

AG

**Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni**

Falken Snack GmbH, in Baden, o/o Gabriel Kanala, Zelweg 16, 5405 Dättwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.07.2002. Zweck: Führung eines Restaurationsbetriebes und/oder Schnellimbissoles sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Gastronomie; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke und Urheberrechte, Patente, Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kanala, Gabriel, von Baden, in Baden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Kanala, Georges, von Obersiggenthal, in Mellingen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Tagbuch Nr. 5011 vom 11.07.2002 (00564634 / CH-400.4.023.656-4)

KGP AG, in Stein AG, Bäumlackerstrasse 36, 4332 Stein, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9.07.2002. Zweck: Handel mit Nichtmetallelementen, kann Darlehen gewähren, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktion: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, oder, sofern Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Herzog, Hans Ulrich, von Hornussen, in Wöllinswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; HS Revisions AG, in Stein AG, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 5012 vom 11.07.2002 (00564312 / CH-400.3.023.657-7)

**Mutationen
Mutazioni**

André Schudel Mergers + Acquisitions, in Wallbach, Unternehmensvermittlungen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 70 vom 12.04.2002, S. 1, Publ. 424604). Domizil neu: Ob den Reben 32, 4323 Wallbach [behördliche Änderung]. Tagbuch Nr. 5014 vom 11.07.2002 (00564314 / CH-400.1.022.773-1)

Emil Frey AG, in Safenwil, Handel mit Motorfahrzeugen und deren Ersatzteilen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 97 vom 21.05.2001, S. 3817), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Salzmann, Othmar, von Eggwil, in Ollen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 5015 vom 11.07.2002 (00564316 / CH-400.9.006.617-6)

Fela Planungs AG, in Neuenhof, Herstellung von Letterplatten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 07.09.2001, S. 6986). Domizil neu: Industriestrasse 4, 5432 Neuenhof. Tagbuch Nr. 5016 vom 11.07.2002 (00564636 / CH-400.3.004.069-4)

Fullsize Neue Medien André Schudel, in Wallbach, Verlag, Herstellung und Vertrieb von Magazinen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 70 vom 12.04.2002, S. 2, Publ. 424182). Domizil neu: Ob den Reben 32, 4323 Wallbach [behördliche Änderung]. Tagbuch Nr. 5017 vom 11.07.2002 (00564638 / CH-400.1.012.460-8)

Gasthaus zum Bären AG Kölliken, in Kölliken, Restaurationsbetrieb usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 30.11.2000, S. 8171). Firma neu: **Gasthaus zum Bären AG Kölliken in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Zofingen vom 19.06.2002. Tagbuch Nr. 5018 vom 11.07.2002 (00564640 / CH-400.3.009.226-7)

Hydrior AG, Wettingen, in Wettingen, Fabrikation von und Handel mit chemischen und technischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 24.05.2002, S. 2, Publ. 481914). Statutenänderung: 26.06.2002. Mitteilungen neu: Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Weidmann, Martha, von Embrach, in Würenlos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weidmann, Heinrich Oskar, von Embrach, in Schinzrach Bad, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Würenlos, Präsident, mit Einzelunterschrift]; Weidmann, Heinrich Albert, von Embrach, in Dietikon, Präsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]. Tagbuch Nr. 5019 vom 11.07.2002 (00564642 / CH-400.3.909.029-5)

Hydrior Holding AG, in Wettingen, Erwerb usw. von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 24.05.2002, S. 2, Publ. 481916). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Weidmann, Martha, von Embrach, in Würenlos, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weidmann, Heinrich Oskar, von Embrach, in Würenlos, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Weidmann-Steiner, Heinrich Albert, von Embrach, in Dietikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 5020 vom 11.07.2002 (00564318 / CH-400.3.923.053-9)

IBB ComNet AG, in Brugg, Betrieb eines Kommunikationsnetzes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2001, S. 8097). Statutenänderung: 26.06.2002. Aktienkapital neu: CHF 200'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.-. Aktien neu: 2'000 Namenaktien zu CHF 100.- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 26.06.2002 Teilkapital von CHF 1'446'115.- und Teilpassiven von CHF 534'000.- des Kommunalen Unternehmens 'Industrielle Betriebe der Stadt Brugg', in Brugg, nämlich den Geschäftsbereich 'Kommunikationsnetz', gemäss Bilanz per 01.01.2002, wofür 1'000 voll liberierte Namenaktien zu CHF 100.- ausgegeben und CHF 500'000.- als Forderung gutgeschrieben werden. Tagbuch Nr. 5021 vom 11.07.2002 (00564320 / CH-400.3.022.644-4)

IBB Erdgas AG, in Brugg, Verteilung von Gas und Wärme usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2001, S. 8097). Statutenänderung: 26.06.2002. Aktienkapital neu: CHF 3'500'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 3'500'000.-. Aktien neu: 35'000 Namenaktien zu CHF 100.- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 26.06.2002 Teilkapital von CHF 2'428'000.- und Teilpassiven von CHF 10'862'000.- des Kommunalen Unternehmens 'Industrielle Betriebe der Stadt Brugg', in Brugg, nämlich den Geschäftsbereich 'Erdgasversorgung', gemäss Bilanz per 01.01.2002, wofür 34'000 voll liberierte Namenaktien zu CHF 100.- ausgegeben und CHF 2'500'000.- als Forderung gutgeschrieben werden. Tagbuch Nr. 5022 vom 11.07.2002 (00564322 / CH-400.3.022.673-1)

IBB Holding AG, in Brugg, Halten von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2001, S. 8097). Statutenänderung: 26.06.2002. Zweck neu: Halten von Beteiligungen an anderen Gesellschaften im Energie-, Versorgungs- und Kommunikationsbereich, insbesondere dauerndes Halten eines Kapital- und Stimmrechtsanteils von mindestens 51% an der 'IBB Wasser AG', in Brugg, Erwerb, Miete, Verwaltung

und Veräusserung von Grundstücken sowie Erbringung von zentralen Dienstleistungen für die Tochtergesellschaften wie Informatik, Personalwesen und Rechnungswesen; die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital neu: CHF 101'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 101'000.-. Aktien neu: 1'010 Namenaktien zu CHF 100.- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 26.06.2002 sämtliche Aktiven von CHF 58'309'788.- und Passiven von CHF 10'536'644.- des Kommunalen Unternehmens 'Industrielle Betriebe der Stadt Brugg', in Brugg, gemäss Bilanz per 01.01.2002, wofür 10 voll liberierte Namenaktien zu CHF 100.- ausgegeben werden. Tagbuch Nr. 5023 vom 11.07.2002 (00564324 / CH-400.3.022.645-2)

IBB Strom AG, in Brugg, Beschaffung, Übertragung und Verteilung von Strom usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2001, S. 8097). Statutenänderung: 26.06.2002. Aktienkapital neu: CHF 4'000'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 4'000'000.-. Aktien neu: 40'000 Namenaktien zu CHF 100.- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 26.06.2002 Teilkapital von CHF 48'393'802.- und Teilpassiven von CHF 19'495'689.- des Kommunalen Unternehmens 'Industrielle Betriebe der Stadt Brugg', in Brugg, nämlich den Geschäftsbereich 'Stromversorgung', gemäss Bilanz per 01.01.2002, wofür 39'000 voll liberierte Namenaktien zu CHF 100.- ausgegeben und CHF 8'000'000.- als Forderung gutgeschrieben werden. Tagbuch Nr. 5024 vom 11.07.2002 (00564644 / CH-400.3.022.646-8)

IBB Wasser AG, in Brugg, Transport und Verteilung von Trink-, Läs- und Brauchwasser usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2001, S. 8097). Statutenänderung: 26.06.2002. Aktienkapital neu: CHF 1'800'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'800'000.-. Aktien neu: 18'000 Namenaktien zu CHF 100.- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 26.06.2002 Teilkapital von CHF 8'605'916.- und Teilpassiven von CHF 1'830'000.- des Kommunalen Unternehmens 'Industrielle Betriebe der Stadt Brugg', in Brugg, nämlich den Geschäftsbereich 'Wasserversorgung', gemäss Bilanz per 01.01.2002, wofür 17'000 voll liberierte Namenaktien zu CHF 100.- ausgegeben werden. Tagbuch Nr. 5025 vom 11.07.2002 (00564646 / CH-400.3.022.674-6)

Mathys AG, Hoch- und Tiefbau, Oftringen in Liquidation, in Oftringen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 25.07.2000, S. 5089). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Mathys, Eduard, von Willadingen, in Oftringen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Mathys, Ralph, von Willadingen, in Oftringen, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathys, Reinhold, von Willadingen, in Solothurn, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaiser, Dr. Urs, von Leuzigen und Grenchen, in Bettlach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 5026 vom 11.07.2002 (00564648 / CH-400.3.920.211-4)

Multifactoring AG, in Baden, Betrieb eines Factoring-Unternehmens usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09.11.2001, S. 8802). Firma neu: **Multifactoring AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Tagbuch Nr. 5027 vom 11.07.2002 (00564650 / CH-217.0.138.749-5)

Pensionsfonds der Siegfried AG, Zofingen, in Zofingen, Stiftung (SHAB Nr. 213 vom 02.11.2001, S. 8590). Urkundenänderung: 30.11.2001. Name neu: **Pensionsfonds Siegfried**. Tagbuch Nr. 5028 vom 11.07.2002 (00564326 / CH-400.7.910.163-7)

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister	1
Registre du commerce	
Registro di commercio	
AG 1	BS 5
AI 2	FR 5
AR 2	GE 5
BE 2	GL 7
BL 4	GR 7
	JU 7
	LU 7
	NE 8
	NW 8
	SG 8
	SH 10
	SZ 10
	TO 10
	TI 11
	VD 12
Konkurse	21
Failites	
Fallimenti	
Nachlassverträge	25
Concordats	
Concordati	
Schuldbetreibungen	26
Poursuites pour dettes	
Esecuzioni	
Schuldenrufe	27
Appel aux créanciers	
Scioglimento di società	
Abhanden gekommene Werttitel	31
Titres disparus	
Titoli smarriti	
Öffentliches Beschaffungswesen	33
Marchés publics	
Acquisti pubblici	
Andere gesetzliche Publikationen	34
Autres publications légales	
Altre pubblicazioni legali	
Infoservice	35
Service d'information	
Servizio d'informazioni	
Unternehmenspublikationen	37
Publications d'entreprises	
Pubblicazioni d'impresa	
Index	38
Indice	
Indice	

Elektronisches Angebot:
SHAB-Daten unter www.shab.ch

Offre électronique:
pour les donnés FOSC sous
www.fosc.ch.

Offerta elettronica:
per i dati FUSC sotto www.fusc.ch.

■ **Pensionskasse der Siegfried AG, Zofingen**, in Zofingen, Stiftung (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2001, S. 8514). Urkundenänderung: 26.11.2001. Name neu: **Pensionskasse Siegfried**.

Tagbuch Nr. 5029 vom 11.07.2002
(00564328 / CH-400.7.906.157-8)

■ **Quality Personal Service AG**, in Würenlingen, Personalberatung und Stellenvermittlung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30.05.2002, S. 2, Publ. 489338). Zweigniederlassung neu: Basel (HR BS).

Tagbuch Nr. 5030 vom 11.07.2002
(00564330 / CH-400.3.010.053-0)

■ **Raiffeisenbank Muri-Buttwil-Aristau**, in Muri AG, Betrieb von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2002, S. 2, Publ. 497592). Auflösung der Genossenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 05.06.2002 infolge Fusion mit der Raiffeisenbank Sins-Oberriitt, nun Raiffeisenbank Oberfreiamt, in Sins. Aktiven und Passiven der Genossenschaft gehen durch Universalsukzession auf die Raiffeisenbank Oberfreiamt über.

Tagbuch Nr. 5031 vom 11.07.2002
(00564332 / CH-400.5.002.061-3)

■ **Raiffeisenbank Reusstal**, in Mellingen, Betrieb von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2002, S. 2, Publ. 507446). Statutenänderung: 11.06.2002. Fusion: Die Genossenschaft übernimmt die Raiffeisenbank Stetten, in Stetten, durch Fusion gemäss Art. 914 OR. Aktiven von CHF 5'169'626.78 und Passiven von CHF 5'396'104.82 der Raiffeisenbank Stetten gehen gemäss Fusionsvertrag vom 10. Juni 2002/11. Juni 2002 und Fusionsbilanz per 31. Dezember 2001 durch Universalsukzession auf die Genossenschaft über.

Tagbuch Nr. 5032 vom 11.07.2002
(00564334 / CH-400.5.920.149-3)

■ **Raiffeisenbank Sins-Oberriitt**, in Sins, Betrieb von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10142). Statutenänderung: 12.06.2002. Firma neu: **Raiffeisenbank Oberfreiamt**. Fusion: Die Genossenschaft übernimmt die Raiffeisenbank Muri-Buttwil-Aristau, in Muri AG, durch Fusion gemäss Art. 914 OR. Aktiven von CHF 194'418'165.49 und Passiven von CHF 191'039'831.89 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 05.12.06.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Genossenschaft über.

Tagbuch Nr. 5033 vom 11.07.2002
(00564652 / CH-400.5.925.128-8)

■ **Raiffeisenbank Stetten**, in Stetten AG, Betrieb von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 155 vom 11.08.2000, S. 5484). Auflösung der Genossenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. Juni 2002 infolge Fusion mit der Raiffeisenbank Reusstal, in Mellingen. Aktiven und Passiven der Genossenschaft gehen durch Universalsukzession auf die Raiffeisenbank Reusstal über.

Tagbuch Nr. 5034 vom 11.07.2002
(00564654 / CH-400.5.001.091-7)

■ Nachtrag des im SHAB Nr. 130 vom 09.07.2002, S. 2, publizierten TB-Eintrags Nr. 4830 vom 03.07.2002. **RE-Schreiner- und Holzbau GmbH in Liquidation**, in Rottenschwil, Betrieb einer Schreinerei für Innenausbau und Montagearbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2002, S. 2). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riedl, Eduard, österreichischer Staatsangehöriger, in Dintikon, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Rottenschwil]; Riedl, Anna, österreichische Staatsangehörige, in Dintikon, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidatorin, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Rottenschwil].

Tagbuch Nr. 5035 vom 11.07.2002
(00564656 / CH-400.4.015.333-9)

■ **Rosconi AG**, in Villmergen, Herstellung und Vertrieb von Artikeln für Inneneinrichtungen usw.; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15.09.1999, S. 6329). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Keller, Otto, von Truttikon, in Meisterschwanden, Präsident, mit Einzelunterschrift; Keller, Margot, von Truttikon, in Meisterschwanden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Karpf, Treuhänder und Revisions AG, in Baden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karpf, Heinz, von Bellikon, in Oberrohrdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burkhardt, Georg, von Münschmeyer, in Niederrohrdorf, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; AS & T Attenhofer Steuerberatung & Treuhänder, in Zurzach, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 5036 vom 11.07.2002
(00564658 / CH-400.3.921.171-6)

■ **Ruth Conrad-Stiftung für benachteiligte Kinder**, in Wohlen AG, Besondere Verschönerungen des Schullagers für geistig und körperlich benachteiligte Schulkinder von Wohlen usw., Stiftung (SHAB Nr. 35 vom 18.02.2000, S. 1142). Aufsichtsbehörde neu: Gemeinderat Wohlen.

Tagbuch Nr. 5037 vom 11.07.2002
(00564336 / CH-400.7.021.187-3)

■ **Schiffahrtsbetrieb Ludwig**, in Kaiseraugst, Betrieb eines Schifffahrtunternehmens, Einzelirma (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2001, S. 8997). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ludwig, Manuel, von Bem, in Kaiseraugst, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Einzelprokura].

Tagbuch Nr. 5038 vom 11.07.2002
(00564338 / CH-400.1.023.063-1)

■ **Schiffsreisebüro Rheinfelden GmbH**, in Rheinfelden, Betrieb eines Reisebüros, insbesondere der Verkauf von Schiffsreisen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 19.06.2000, S. 4119). Statutenänderung:

28.06.2002. Domizil neu: Fröschweid 9, 4310 Rheinfelden. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rothengodinat, Gisèle Blüette Alice, von Rüscheegg, in Rheinfelden, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pöls, Johannes Franciscus, von Ballwil, in Rheinfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--].

Tagbuch Nr. 5039 vom 11.07.2002
(00564340 / CH-400.4.021.505-2)

■ **Stenz AG**, in Wohlen AG, Planungs- und Ingenieurbüro für haustechnische Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.1995, S. 6109). Domizil neu: Blumenweg 10, 5610 Wohlen.

Tagbuch Nr. 5040 vom 11.07.2002
(00564342 / CH-400.3.005.862-3)

■ **Subtronic AG in Liquidation**, in Beinwil am See, Handel mit und Produktion von elektronischen Bauteilen, Zubehör und Apparaten im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2001, S. 9189). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuererwartungen vorliegen].

Tagbuch Nr. 5042 vom 11.07.2002
(00564660 / CH-400.3.016.921-2)

■ **VOICE & DATA GmbH**, in Reinach AG, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Tele- und Informatik usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2002, S. 1). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Disler-Schuster, Rolf, von Emmen, in Reinach AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bottino-Haller, Gaetano, von Menziken, in Reinach AG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagbuch Nr. 5043 vom 11.07.2002
(00564662 / CH-400.4.023.634-6)

■ **Zeglas AG**, in Schöffland, Erarbeitung von Sicherheitskonzepten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.1996, S. 198). Domizil neu: Bahnhofstrasse 10, 5040 Schöffland. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Herzog, Bruno, von Meilen, in Mellingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eichholzer, Werner, von Zürich und Langnau am Albis, in Aesch bei Birmensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kessler, Shan Leigh, von Müllheim, in Niedergösgen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagbuch Nr. 5044 vom 11.07.2002
(00564664 / CH-400.3.006.455-1)

■ **Löschungen**

Radiations

Cancellazioni

■ **Industrielle Betriebe der Stadt Brugg**, in Brugg, leistungsbundene Versorgung der Stadt Brugg mit Energie usw., Kommunales Unternehmen (SHAB Nr. 153 vom 09.08.2000, S. 5425). Das Kommunale Unternehmen wurde durch Beschluss des Stadtrates Brugg vom 03.07.2002 aufgelöst. Die Liquidation ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die 'IBB Holding AG', in Brugg, beendet. Das Unternehmen wird im Handelsregister gelöscht.

Tagbuch Nr. 5045 vom 11.07.2002
(00564344 / CH-400.8.000.116-2)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Blöchliger AG**, in Aarau, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifften im Alter oder bei Invaliddität, Krankheit und Tod, Stiftung (SHAB Nr. 150 vom 08.08.1997, S. 5678). Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 16.10.1998 aufgehoben. Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagbuch Nr. 5046 vom 11.07.2002
(00564346 / CH-400.7.917.238-8)

■ **Löschungen**

Radiations

Cancellazioni

■ **Gebo AG**, in Appenzell, Erwerb, Veräußerung, Miete, Pacht und Verwaltung von Liegenschaften sowie Verwaltung von Beteiligungen an industriellen und gewerblichen Betrieben, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27.07.2001, S. 5790). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagbuch Nr. 170 vom 11.07.2002
(00564580 / CH-310.3.000.102-1)

■ **Löschungen**

Radiations

Cancellazioni

■ **EMAG Management AG in Liquidation**, bisher in Herisau, Bau von und Handel mit Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19.04.2002, S. 2, Publ. 435564). Statutenänderung: 11.07.2002. Firma neu: **EMAG Manage-**

ment AG. Sitz neu: Bühler. Domizil neu: c/o Willi Suhner, Haselweg 250, 9055 Bühler. Adresse der Verwaltung: Speicherstrasse 14, 9000 St. Gallen. Nachdem der gesetzliche Zustand in bezug auf die Domizilverhältnisse wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 und Art. 88a HRegV). (gestrichen: Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.) Eingetragene Personen neu oder mutierend: Habisreutinger, Rolfpeter, von Wuppenau, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied und Liquidator).

Tagbuch Nr. 637 vom 11.07.2002
(00564254 / CH-300.3.011.976-7)

■ **ORH Beteiligungs AG**, in Heiden, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen irgendwelcher Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.1999, S. 8243). Domizil neu: Hasenbühlstrasse 11, 9410 Heiden.

Tagbuch Nr. 638 vom 11.07.2002
(00564256 / CH-300.3.010.541-6)

■ **Löschungen**

Radiations

Cancellazioni

■ **Architektur- & Zeichnungsbüro Urs Kächlin**, in Urnäsch, Architektur- und Zeichnungsbüro usw., Einzelirma (SHAB Nr. 133 vom 14.07.1998, S. 4877). Lösungsgrund: Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagbuch Nr. 639 vom 11.07.2002
(00564258 / CH-300.1.013.619-3)

■ **Dorf-Drogerie Tobler**, in Heiden, Führen einer Drogerie und Handel aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 176 vom 12.09.1994, S. 5058). Lösungsgrund: Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

Tagbuch Nr. 640 vom 11.07.2002
(00564260 / CH-300.1.012.761-3)

■ **Löschungen**

Radiations

Cancellazioni

■ **Bedag Informatik**, in Bern, Erbringung von wirtschaftlichen Informatik-Dienstleistungen für die Staatsverwaltung, die Universität Bern und das Inselspital sowie für Dritte, öffentlich-rechtliche Anstalt (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2002, S. 3, Publ. 550588). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kilchenmann, Klaus, von Erigen, in Wabern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sachsenhofer, Peter, von Köniz, in Spiegel bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gillyns, Jean-François, belgischer Staatsangehöriger, in Marsens, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Papadimitriou, Spyridon, griechischer Staatsangehöriger, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 3888 vom 11.07.2002
(00564376 / CH-035.8.000.168-6)

■ **Belfor (Suisse) AG**, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen aller Art usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 92 vom 11.05.2000, S. 3183), mit Hauptsitz in: Giskon. Statuten Hauptsitz: [Streichung der Statutendaten, weil nicht zum Eintragungszeit der Zweigniederlassung gehörend] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 23.8.1999] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 29.1.1999] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 21.06.1993]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Tschudi, Hans-Jörg, von Zürich und Schwanden GL, in Feldmeilen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wetzel, Robert, von Herdern, in Dornach, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ryffel, Bruno, von Zürich, in Schwyz, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Bartl, Markus, von Solothurn, in Savigny, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Forstinger, Peter, von Grabs, in Vaduz (FL), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Liechtenstein, in Balzers (FL)]; Buholzer, Franz, von Adligenswil und Malens, in Adligenswil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: von Malens und Emmen]; Klaus, Alfred Dr., von Aetwil, in Knonau, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagbuch Nr. 3889 vom 11.07.2002
(00564378 / CH-035.9.019.878-7)

■ **Biovision AG**, in Bern, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von ophthalmologischen Präzisionsinstrumenten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 03.10.2000, S. 6739). Statutenänderung: 24.01.2002, 8.05.2002, 19.06.2002. Aktienkapital neu: CHF 750'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 750'000.--. Aktien neu: 7'500'000 Namenaktien zu CHF --10 [bisher: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--]. [Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Grepper, Ronald A., von Gurtellen, in Meilen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgärtner, Egmont, deutscher Staatsangehöriger, in Emmendingen (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Bern, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 3890 vom 11.07.2002
(00564052 / CH-035.3.026.589-4)

■ **Carosserie Fischer und Schwab AG**, in Ittigen, Ausfertigung von Spengler- und Malerarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 04.05.1999, S. 2916). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fischer, Toni, von Schlatt, in Ittigen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Fischer, Re-

gina, von Schlatt ZH, in Ittigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwab, Jürg, von Gals, in Brüttelen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hostetter, Fritz, von Wahlen, in Münchenbuchsee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grimaldi, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Schüpfen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 3891 vom 11.07.2002
(00564054 / CH-035.3.010.982-4)

■ **Fisa Verwaltungen AG**, in Bern, Übernahme und Ausführung von Verwaltungen- und Treuhändergeschäften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2002, S. 2, Publ. 440738). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aehard, Erna, von Zuzwil BE, in Liebfeld (Köniz), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 3892 vom 11.07.2002
(00564056 / CH-035.3.011.085-0)

■ **Grandes Lignes International GLL Europe (Suisse) GmbH**, in Bern, Sie bezweckt für sich oder für Dritte im Auftragsverhältnis usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2001, S. 9395). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Genf (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2002, S. 8) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagbuch Nr. 3893 vom 11.07.2002
(00564058 / CH-035.4.010.437-4)

■ **Incatce GmbH**, in Köniz, EDV-Beratung, Analyse, Design und Programmierung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2000, S. 390). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Brügg (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2002, S. 5) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagbuch Nr. 3894 vom 11.07.2002
(00564380 / CH-035.4.004.153-6)

■ **INFORGA Solutions GmbH**, bisher in Bern, Anbieten von Dienstleistungen im Bereich Informatik und Organisation usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2001, S. 8734). Statutenänderung: 28.06.2002. Sitz neu: Oberwichtstrach. Domizil neu: Thalgutstrasse 33, 3114 Oberwichtstrach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mori, Alain, von Kallnach, in Oberwichtstrach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Bern].

Tagbuch Nr. 3895 vom 11.07.2002
(00564382 / CH-035.4.029.298-4)

■ **Meinen AG**, in Bern, Betrieb einer Grossmetzgerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 28.05.2002, S. 2, Publ. 485214). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meinen, Beat, von Spiez, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zurbrugg, Gerhard, von Frutigen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthi, Paul 1970, von Linden, in Linden, Präsident, mit Einzelunterschrift; Lüthi, Kurt, von Linden, in Linden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Lutiger, Reutegger, Hans, von Urnäsch, in Courpenin, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stampfli, Ewald, von Aeschi SO, in Steffisburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagbuch Nr. 3896 vom 11.07.2002
(00564384 / CH-035.3.030.587-0)

■ **Parametric Solutions AG**, in Ittigen, Entwicklung, Erstellung, Programmierung und Vermarktung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 10.04.2002, S. 3, Publ. 420250). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lachen (SHAB Nr. 126 vom 3.07.2002, S. 15) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagbuch Nr. 3897 vom 11.07.2002
(00564386 / CH-035.3.009.536-5)

■ **Pensionsversicherung des Verbandes des schweizerischen Spirituosenwesens**, in Bern, Ausrichtung von Zuwendungen und Gewährung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer des Sekretariats und der AHV-Kasse des Stufenverbandes usw., Stiftung (SHAB Nr. 53 vom 18.03.1991, S. 1135). Domizil neu: c/o Ausgleichskasse Spirituosen, Monbijoustrasse 14, 3001 Bern. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gilgen, Werner, von Rüeggsgen, in Birmensdorf ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ledermann, Werner, von Madiswil, in Ostermündigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Puricelli, François, von Lausanne, in Epalinges, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 3898 vom 11.07.2002
(00564060 / CH-035.7.016.469-9)

■ **Promedia, Kurt Hadorn**, bisher in Bern, Werbung, Vertrieb von Waren aller Art insbesondere Innendekorationen, Möbel und Teppichen, Einzelirma (SHAB Nr. 63 vom 30.03.1994, S. 1724). Sitz neu: Werb. Domizil neu: Blümlisalpstrasse 15, 3076 Werb. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hadorn, Kurt, von Walliswil bei Wangen, in Werb, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bern].

Tagbuch Nr. 3899 vom 11.07.2002
(00564062 / CH-035.1.005.071-0)

■ **SCREENAXX Media Holding AG**, in Neueneegg, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12.04.2002, S. 3, Publ. 423786). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Cathomen, Reto, von Breil/Brigels, in Steffisburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 3900 vom 11.07.2002
(00564064 / CH-035.4.023.849-8)

■ **Senioren-Haus Rössli AG**, in Bern, Betrieb eines Senioren-Hauses usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.1999, S. 5585). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Stalder, Alfred genannt Fred, von Rüeggau, in

Kaltacker, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sinz Müller, Gertrud Elisabeth, von Lauperswil und Safenwil, in Konolfingen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsidentin]; Pulver, Ulrich, von Oberbalm, in Niderschlierli, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Arnold, Beat, von Triengen, in Liebfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3901 vom 11.07.2002
(00564066 / CH-053.3.004.688-4)

■ **Sunrise Medical AG**, in Muri bei Bern, Import und Eigenproduktion sowie Vertrieb, Export, Unterhalt und Reparaturen von Hilfsmitteln, Geräten, Fahrzeugen und Zubehör aller Art, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, S. 4787). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hammes, Michael N., von den Vereinigten Staaten von Amerika, in Carbondale, CO (USA), Präsident, mit Einzelunterschrift; Abis, Renato, von Strättlingen, in Schüpfen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tarbet, Ted N., von den Vereinigten Staaten von Amerika, in Rancho Santa Fe, CA (USA), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jaye, Steven A., von den Vereinigten Staaten von Amerika, in La Jolla, CA (USA), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Morand, Alex, von Günsberg, in Brügg bei Biel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Humpert, Bernd, von Deutschland, in Cressier, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schwarzenburg].

Tagebuch Nr. 3902 vom 11.07.2002
(00564068 / CH-053.3.003.153-3)

■ **Time Art Project Glas Design GmbH**, in Vechnigen, Handel sowie Herstellung und Verwertung des Werkstoffes Glas usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 137 vom 20.07.1998, S. 5019). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Adorf (SHAB Nr. 124 vom 01.07.2002, S. 16) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3903 vom 11.07.2002
(00564388 / CH-053.4.018.126-0)

■ **TOGEWanet AG**, in Muri bei Bern, Erstellen, Betreiben und Vertrieben von Telekommunikations- und Kommunikationsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2002, S. 3, Publ. 550604). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stadelmann, Toni, von Bolligen, in Bolligen, Vizepräsident und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Timmins, Michael, Bürger der USA, in Maywood NJ (USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Timmis, Michael]; von Streun, Harry, niederländischer Staatsangehöriger, in Nieuwerkerk ad IJssel (NL), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3904 vom 11.07.2002
(00564390 / CH-053.3.026.827-8)

■ **Treuhand- & Revisions-AG Bern**, in Bern, Übernahme und Führung von Treuhand- und Revisionsfunktionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 10.04.2002, S. 3, Publ. 420254). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brügger, Fredy, von Adelboden, in Thun, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hasler Kunz, Monika, von Pieterlen und Madiswil, in Lyss, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Hasler, Monika, von Madiswil, in Port].

Tagebuch Nr. 3905 vom 11.07.2002
(00564392 / CH-053.3.002.144-2)

■ **VIP Video GmbH**, bisher in Köniz, Konzeption und Herstellung von Videos und Filmen insbesondere für Werbung, PR und Industrie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 208 vom 26.10.1994, S. 5872). Statutenänderung: 19.06.2002. Sitz neu: Bern. Domizil neu: Zentweg 17, 3000 Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tank, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Müntschemier, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Oberwangen b. Bern (Köniz)]; Tank-Krähenbühl, Ines, von Brenzikofen, in Müntschemier, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Krähenbühl, Ines, in Oberwangen b. Bern].

Tagebuch Nr. 3906 vom 11.07.2002
(00564394 / CH-053.4.010.205-1)

■ **Visana Beteiligungen AG**, in Muri bei Bern, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen jeder Art im Sinne einer Holdinggesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 24.08.2000, S. 5766). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zaugg, Fritz, von Trub, in Ostermündigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hopf, Johannes, von Thun, in Thun, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Hächler, Heinrich, von Rohr AG, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3907 vom 11.07.2002
(00564070 / CH-160.3.000.705-9)

■ **Wohnbaugenossenschaft des Bundespersonals Bümpliz**, in Bern, Beschaffung gesunder und preiswerter Wohnungen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 122 vom 27.06.1995, S. 3581). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vial, Pierre, von Saint-Martin FR, in Bern, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pirovano, Bruno, von Bern, in Bern, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3908 vom 11.07.2002
(00564072 / CH-053.5.014.907-2)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Don Leo Consulting Cadet & Graven**, in Muri bei Bern, Beratung und Installation im Bereich Computeranlagen (PC, Netzwerke, Workstations), Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 29.07.1994, S. 4273). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 3909 vom 11.07.2002
(00564074 / CH-053.2.014.481-5)

■ **Potema Matratzenreinigung P. Corpataux**, in Wahlen, Matratzenreinigung, Einzelfirma (SHAB Nr. 247 vom 20.12.1994, S. 6937). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 3910 vom 11.07.2002
(00564076 / CH-053.1.007.537-9)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Rest. Fankhauser, Inhaberin Verena Lüthi**, in Langenthal, Untere Marktgasse 6, 4900 Langenthal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Fankhauser. Eingetragene Personen: Lüthi, Verena, von Rohrbach, in Langenthal, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Schmid, Walter, von Tamins, in Langenthal, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1334 vom 11.07.2002
(00564396 / CH-053.1.015.865-9)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Alpengenossenschaft Grasswil**, in Seeburg, Rationelle Sommerung des Jungviehs der Genossenschaftsmitglieder und allfälliger anderer Viehbesitzer durch Ankauf und Unterhalt von Alpwäldern, Genossenschaft (SHAB Nr. 5 vom 08.01.1999, S. 105). Firma neu: **Alpengenossenschaft Grasswil in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 14.06.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grütter, Heinz, von Seeburg, in Grasswil (Gemeinde Seeburg), Mitglied und Sekretär, ohne Zeichnungsbezeichnung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident und Vizepräsident]; Mühlmann jun., Hans, von Seeburg, in Grasswil (Gemeinde Seeburg), Vizepräsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Vizepräsident]; Weber, Peter, von Seeburg, in Grasswil (Gemeinde Seeburg), Präsident, ohne Zeichnungsbezeichnung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär oder Kassier]; Weber-Schneider, Christian, von Seeburg, in Grasswil (Gemeinde Seeburg), Mitglied, Kassier und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten].

Tagebuch Nr. 1335 vom 11.07.2002
(00564398 / CH-053.5.003.214-0)

■ **Gravisa S.A., Zweigniederlassung Schönbühl**, in Urtenen-Schönbühl, Erstellung von Strassenbelägen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 114 vom 17.06.2002, S. 4, Publ. 513468), mit Hauptsitz in: Lausanne. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beauverd, Jean, von Chavornay, in Saint-Sulpice VD, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Lausanne].

Tagebuch Nr. 1336 vom 11.07.2002
(00564400 / CH-053.9.015.819-1)

■ **NAPAC AG**, in Sumiswald, Produktion von Naturstoff-Granulaten oder anderen Zufuhrungsprodukten und deren Verwendung in Formteil-Verfahren usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 62 vom 29.03.2001, S. 2325), mit Hauptsitz in: Kradolf-Schönenberg. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Guéissaz, Nicolas, von Sainte-Croix, in Herliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Garaventa, Giacomo, von Klüssnacht am Rigi, in Rickenbach bei Schwyz (Gemeinde Schwyz), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riedner, Joseph, von Untereggen, in Davos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 1337 vom 11.07.2002
(00564402 / CH-053.9.003.814-4)

■ **Pirag AG Autoshop**, in Moosseedorf, Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereich des Autogewerbes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.1998, S. 3972). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Leber, Adrit, von Bern und Gilly, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsbezeichnung; Schmid, Erna, von Schüpfen, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gnägi, Theo P., von Taufelken, in Ittigen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Moosseedorf, einziges Mitglied].

Tagebuch Nr. 1338 vom 11.07.2002
(00564078 / CH-053.3.006.590-6)

■ **Stiftung Wohnheim Öpübömmli**, in Huttwil, Betrieb eines Wohnheims zur Förderung behinderter Erwachsener grundsätzlich aus der Region Huttwil (insbesondere Emmental, Oberaargau sowie Luzerner Hinterland) in einer Wohngruppe, Stiftung (SHAB Nr. 168 vom 31.08.1999, S. 5959). Urkundenänderung: 7.05.2002. Domizil neu: Nyffel, 4950 Huttwil. Organisation neu: Stiftungsrat von mindestens 5 bis maximal 9 Mitgliedern und Kontrollstelle.

Tagebuch Nr. 1339 vom 11.07.2002
(00564080 / CH-053.7.008.050-3)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Jean Rickli**, in Gutenberg, Carunternehmen, Einzelfirma (SHAB Nr. 215 vom 03.11.1989, S. 4467). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1340 vom 11.07.2002
(00564082 / CH-053.1.001.529-0)

■ **Niklaus Gyax, Landgasthof Löwen**, in Thörigen, Betrieb des Gasthofes Löwen, Einzelfirma (SHAB Nr. 220 vom 10.11.2000, S. 7655). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1341 vom 11.07.2002
(00564084 / CH-053.1.005.793-2)

■ **Turbomania, Marco Kaufmann**, in Lotzwil, Austausch, Reparaturen und Turboprojekte, Einzelfirma (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2002, S. 3, Publ. 325994). Mit Verfügung des Konkursrichters Aarwangen-Wangen vom 10.07.2002 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1342 vom 11.07.2002
(00564004 / CH-053.1.000.534-4)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Création Spica GmbH**, in Rapperswil BE, Seewil, 3256 Dieterswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2002. Zweck: Betrieb eines Ateliers. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertchriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt von Hofer Theresé die Aktiven von CHF 18'538.55 und Passiven von CHF 0 der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma 'Création Theresé Hofer', in Seewil, gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 28.06.2002 und Bilanz per 31.12.2001 zum Preis von CHF 18'538.55, wovon CHF 10'000.-- an das Stammkapital angeordnet und CHF 8'538.55 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Hofer, Theresé, von Arni BE, in Dieterswil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Hofer, Peter, von Arni BE, in Aeffligen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsbezeichnung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 1917 vom 11.07.2002
(00564090 / CH-073.4.014.498-3)

■ **iSD intelligent Systems Design T. Kratt**, in Pieterlen, Schössliweg 1, 2542 Pieterlen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ingenieurbüro im Bereich elektronische Steuerungen und Industrieautomation. Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Hard- und Software in der Mess-, Steuer- und Regeltechnik. Eingetragene Personen: Kratt, Thomas, von Belp, in Pieterlen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1918 vom 11.07.2002
(00564092 / CH-073.1.014.499-0)

■ **New Pizzas Martins**, à Sonvilier, rue F.-Marchand 7, 2615 Sonvilier, raison individuelle (nouvelle inscription). Objet de l'entreprise: fabrication et livraison de pizzas. Personne inscrite: Martins, Luis Manuel, ressortissant portugais, à Les Breuleux, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 1912 du 11.07.2002
(00564406 / CH-073.1.014.497-7)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Bureautech Allemann AG**, in Biel BE, Beratung und Planung von Bürokonzepten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11.12.2000, S. 8416). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann, Annette, von Welschenrohr und Bonfol, in Arch, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 1919 vom 11.07.2002
(00564094 / CH-073.3.002.895-6)

■ **De Luca AG**, in Biel BE, Betrieb einer Baunternehmung für Hoch- und Tiefbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 15.09.2000, S. 6325). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: André J. Racine, Treuhänder, in Biel BE, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reluko Treuhand AG, in Biel BE, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1920 vom 11.07.2002
(00564412 / CH-073.3.000.545-0)

■ **Garry's Velocenter, C. Stutz**, in Biel BE, Handel mit Fahrrädern und Zubehör sowie Reparatur nicht motorisierter Zweiräder aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 210 vom 29.10.1996, S. 6593). Am 19.06.2002 hat der Gerichtspräsident 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

Tagebuch Nr. 1921 vom 11.07.2002
(00564414 / CH-073.1.012.572-6)

■ **Hilco Sàrl**, à Court, toutes opérations immobilières, commerciales, financières et artisanales etc., société à responsabilité limitée (FOSC no 103 du 30.05.1996, p. 3141). Raison sociale exacte: **HILCO Sàrl**. Personne et signature radiée: Goly, Harry, ressortissant allemand, à Moutier, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 8'000.--. Inscription ou modification de personnes: Gomez, Domingo, ressortissant espagnol, à Reconvilier, associé et gérant, avec si-

gnature individuelle, pour une part sociale de CHF 8'000.--; Kane-Hildinger, Fabienne, de Court et Wohlen bei Bern, à Genève, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 12'000.-- [précédemment: Thomet-Hildinger, Fabienne, de Wohlen, à Les Verrières].

Journal no 1913 du 11.07.2002
(00564408 / CH-073.4.005.980-2)

■ **Moulin Rouge Moutier Sàrl**, à Moutier, exploitation de tout établissement public, tels que bar, dancing, discothèque, société à responsabilité limitée (FOSC no 33 du 18.02.2002, p. 4, publ. 347122). Modification des statuts: 19.06.2002. Personne et signature radiée: Rivetti, Raffaele, ressortissant italien, à Birmensdorf ZH, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--. Inscription ou modification de personnes: Coor Investment AG, à Ennetbaden, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 20'000.-- [précédemment: pour une part sociale de CHF 19'000.--]; Havimeanu Lacramioara, Mihaela, ressortissante roumaine, à Therwil, gérante, avec signature individuelle.

Journal no 1914 du 11.07.2002
(00564410 / CH-073.4.014.125-0)

■ **MW Informatique Sàrl**, à Malleray, achat et vente de matériel informatique et de logiciels etc., société à responsabilité limitée (FOSC no 195 du 06.10.2000, p. 6830). Modification des statuts: 19.06.2002. Personnes et signatures radiées: Meyer-Helg, Monique, de Kirchdorf BE, à Crémènes, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 9'000.--; Meyer, Pierre-Alain, de Kirchdorf BE, à Bévillard, gérant, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personnes: MW Programmation S.A., à Malleray, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 20'000.--; Weber, Marcel, de Ochlenberg, à Malleray, gérant, avec signature individuelle [précédemment: associé et gérant, pour une part sociale de CHF 11'000.--].

Journal no 1915 du 11.07.2002
(00564086 / CH-073.4.010.159-7)

■ **Möbel-Pfister AG**, in Biel BE, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Einrichtungsgegenständen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2001, S. 8915), mit Hauptsitz in: Sulz. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zemp, Bruno, von Schüpfen, in Schöfland, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kyburz, Andreas, von Erlinsbach, in Obererlinsbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1922 vom 11.07.2002
(00564416 / CH-073.9.003.414-7)

■ **Nextrom Photonics SA**, in Gals, Studie, Konzeption, Herstellung und Handel von Produktionssystemen für die Optikenbestandteile usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25.03.2002, S. 3, Publ. 398696). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Odlet, Maxime, von Pleigne, in Mur VD, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graud, Alain, französischer Staatsangehöriger, in Préverenges, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Goumaz, Corinne, von Lausanne und Fétigny, in Tolochenaz, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1923 vom 11.07.2002
(00564418 / CH-073.3.014.241-9)

■ **Nuwel AG**, in Ins, Erwerb sowie Veräusserung, Bewirtschaftung und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2002, S. 5, Publ. 540238). Zweigniederlassung: [gestrichen: Lurigen].

Tagebuch Nr. 1924 vom 11.07.2002
(00564096 / CH-073.3.001.601-5)

■ **Rolotec AG, Informatik und Systemtechnik**, in Biel BE, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb und Engineering von Software für Informatik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2002, S. 4, Publ. 3014088). Statutenänderung: 28.06.2002. Firma neu: **Rolotec AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**Rolotec SA**) (**Rolotec Ltd.**). Zweck neu: Entwicklung, Herstellung, Vertrieb, Wartung und Engineering von Software. Betrieb von IT-Infrastrukturen für eigene Zwecke und für Dritte sowie Erbringung von weiteren Dienstleistungen im Bereich der Informatik. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage im Zusammenhang mit der Gründung vom 29.11.1985 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: durch Publikation im SHAB oder durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Tagebuch Nr. 1925 vom 11.07.2002
(00564098 / CH-073.3.004.813-5)

■ **UFB Treuhand AG**, in Biel BE, Ausübung von Revisionsstellenmandaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2002, S. 3, Publ. 533430). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michel, Walter, von Unterseen, in Lyss, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1926 vom 11.07.2002
(00564100 / CH-073.3.014.444-2)

■ **von Dach Technik AG**, in Lyss, Blechverarbeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30.05.2001, S. 4063). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eichler, Stefan, von Oberrohrdorf, in Hemrigen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1927 vom 11.07.2002
(00564102 / CH-073.3.003.305-5)

■ **Wirbelteam Conus + Grundbacher**, précédemment à Lyss, Führung eines Gesundheitsinstitutes, société en nom collectif (FOSC no 136 du 16.07.1999, p. 4861). Nouveau siège: Sornetan. Nouvelle adresse: 2716 Sornetan. Nouvelle formulation du but en langue française: gestion d'un centre de santé. Par suite de transfert du siège de Lyss à Sornetan, les inscriptions sont nouvellement rédigées en langue française. Inscription ou modification de personnes: Conus-Oeschler, Monika, de Vuamarens et Gänstigen, à Sornetan, associée, avec signature individuelle

[précédemment: à Lyss]; Grundbacher, René, de Sumiswald, à Sornetan, associé, avec signature individuelle [précédemment: à Lyss].

Journal no 1916 du 11.07.2002
(00564088 / CH-073.2.010.001-8)

Berner Oberland (BE)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Chlösterli Betriebs AG (Société d'exploitation Chlösterli S.A.) (Chlösterli Management Inc.)**, in Saanen, Gsteigerstrasse, 3783 Grund bei Gstaad, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9.07.2002. Zweck: Die Gesellschaft führt Restaurationsbetriebe und Bars. Hierzu gehört insbesondere die Führung der Chlösterli Betriebe in Grund bei Gstaad. Sie bezweckt ferner die Herstellung, die Vermarktung wie auch den Verkauf von Produkten im Delikatessenbereich. Sie kann Lizenz- und Franchiseverträge eingehen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann ferner Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 2'500 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Pastor, Delphine, monastische Staatsangehörige, in Monte Carlo (Monaco), Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Grafenried, Eric, von Bern, in Bern, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frick, Manuel, von Bern und Knouau, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Henchoz Treuhand AG, in Saanen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1331 vom 11.07.2002
(00564420 / CH-092.3.015.535-5)

■ **Powercar Tuning GmbH**, in Matten bei Interlaken, Rugenstrasse 60, 3800 Matten bei Interlaken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.07.2002. Zweck: Tuning von Motorfahrzeugen aller Art, Import und Handel von neuen Personenwagen samt Zubehör sowie Erbringen sämtlicher Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Auto-Import. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.--. Einladungen und Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich an die im Anteilbuch eingetragenen Gesellschafter. Eingetragene Personen: Tanner, Adrian, von Eriswil, in Brienzwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Donkover, Evert Jan, niederländischer Staatsangehöriger, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 1332 vom 11.07.2002
(00564422 / CH-092.4.015.536-3)

■ **Spirit of Love, Schafroth & Lüthi Cordeiro Jorge**, in Thun, Goldwiltstrasse 8 M, 3600 Thun, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.07.2002. Zweck: Verkauf von Kosmetika und Waren aller Art. Eingetragene Personen: Schafroth-Bula, Beatrice, von Röhrenbach im Emmental, in Thun, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüthi Cordeiro Jorge, Renate, von Oeschbach, in Heimberg, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1333 vom 11.07.2002
(00564104 / CH-092.2.015.534-1)

■ **Thomaru GmbH**, in Saanen, c/o Markus Steiner, Chalet Oldenblick, 3783 Grund bei Gstaad, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.07.2002. Zweck: Handel und Vermietung von Fahrzeugen aller Art, Ausführung von Aushubarbeiten im Hoch- und Tiefbau sowie sämtliche damit in Zusammenhang stehenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 10'000.--. Einladungen und Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen brieflich. Eingetragene Personen: Steiner, Markus, von Saanen, in Grund bei Gstaad (Saanen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Steiner, Thomas, von Saanen, in Gsteig, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Hefti, Ruedi, von Luchsingen, in Gsteig, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.

Tagebuch Nr. 1334 vom 11.07.2002
(00564106 / CH-092.4.015.537-9)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Hans-Rudolf Schöni**, in Erlenbach im Simmental, Handel mit Eisenwaren und Haushaltartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 31 vom 07.02.1985, S. 483). Weiteres Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 4, 3752 Wimmis. Tagebuch Nr. 1335 vom 11.07.2002
(00564424 / CH-092.1.006.679-3)

■ **Swiss Comfort Bau AG**, in Gunten (Gde. Sigriswil), Ausführen von Generalunternehmungsaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2001, S. 3253). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lehmann + Bacher Treuhand AG, in Meiringen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TRA Treuhand GmbH, in Utendorf, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1336 vom 11.07.2002
(00564426 / CH-092.3.014.790-4)

Löschungen Radiazioni Cancellazioni

■ **Bahnhof Garage Thun AG in Liquidation**, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15.05.2002, S. 3, Publ. 470292). Mit Verfügung des a.o. Gerichtspräsidenten 4 als Konkursrichter des Gerichtskreises X Thun vom 12. Juni 2002 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 Satz 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1337 vom 11.07.2002
(00564108 / CH-092.3.000.400-8)

■ **Blue dome Gastro GmbH in Liquidation**, in Thun, Betrieb von Gastronomie- und Barbetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 98 vom 24.05.2002, S. 4, Publ. 481682). Mit Verfügung der Gerichtspräsidentin 3 als Konkursrichterin des Gerichtskreises X Thun vom 14. Juni 2002 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 Satz 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1338 vom 11.07.2002
(00564110 / CH-092.4.014.305-8)

■ **Dental-Labor Kammer**, in Thun, Einzelfirma (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2001, S. 10045). Mit Verfügung des a.o. Gerichtspräsidenten 4 als Konkursrichter des Gerichtskreises X Thun vom 7. Juni 2002 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1339 vom 11.07.2002
(00564112 / CH-092.1.014.393-9)

■ **Edith A. Gertsch**, in Wilderswil, Betrieb eines Reisebüros sowie Import und Export von Gebrauchs- und Kunstgegenständen, Einzelfirma (SHAB Nr. 160 vom 18.08.2000, S. 5631). Mit Verfügung des Gerichtspräsidenten 1 als Konkursrichter des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli vom 4. Juni 2002 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1340 vom 11.07.2002
(00564428 / CH-092.1.003.927-6)

■ **Heinz Lüthi**, in Unterseen, Betrieb des Hotel-Restaurants "Sonne", Einzelfirma (SHAB Nr. 253 vom 29.12.2000, S. 8922). Mit Verfügung des Gerichtspräsidenten 1 als Konkursrichter des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli vom 21. Juni 2002 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1341 vom 11.07.2002
(00564430 / CH-092.1.008.999-4)

■ **Sporthotel Farenbühl AG in Liquidation**, in Habkern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30.05.2001, S. 4064). Mit Verfügung des Gerichtspräsidenten 1 als Konkursrichter des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli vom 21. Juni 2002 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 Satz 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1342 vom 11.07.2002
(00564114 / CH-092.3.001.566-6)

BL

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Chinderwält GmbH**, in Pfeffingen, c/o Urs Guggisberg, Hauptstrasse 21A, 4148 Pfeffingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.07.2002. Zweck: Produktionen und Lizenzierungen im Kinderontragemarkt, Premium Business, Multimedia-Produktionen, grafische Umsetzung von Tonträgerproduktionen, Künstlerbetreuung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, privatrechtliche Darlehen annehmen und ausstehen sowie Liegenschaften und andere Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Guggisberg, Urs, von Muttenz, in Pfeffingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Meyer, Alexander Lukas, von Reinach BL, in Reinach BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 2994 vom 11.07.2002
(00564552 / CH-280.4.005.694-6)

■ **FOLCO Borer & Co.**, in Allschwil, Oberdorfweg 24, 4123 Allschwil, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.07.2002. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Folien und deren Beschriftung, Handel mit Waren aller Art, Gebäudeunterhalt. Eingetragene Personen: Borer, Puvitharan genannt Puv, von Kleinlützel, in Allschwil, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Borer, Monika, von Kleinlützel, in Allschwil, Kommanditistin, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditumsomme von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 2995 vom 11.07.2002
(00564554 / CH-280.2.005.695-5)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **all4-Holding AG**, in Therwil, Maschinen, Apparate und Anlagen für den chemischen und allgemeinen Maschinen- und Apparatebau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2002, S. 6). Domizil neu: Ringstrasse 39, 4106 Therwil. Tagebuch Nr. 2996 vom 11.07.2002
(00564232 / CH-280.3.900.051-7)

■ **all4-PCB (Schweiz) AG**, in Therwil, Entwicklung und Planung sowie Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Apparaten vorwiegend in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2002, S. 6). Domizil neu: Ringstrasse 39, 4106 Therwil. Tagebuch Nr. 2997 vom 11.07.2002
(00564234 / CH-280.3.005.293-8)

■ **Buderus Heiztechnik AG**, in Pratteln, Handel mit Erzeugnissen der Heizungs- und Sanitärtechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 08.04.2002, S. 7). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Graber, Dr. Christoph, von Leimiswil, in Widn, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balestrero, Claudio, von Arisdorf, in Rekingen AG, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2998 vom 11.07.2002
(00564236 / CH-270.3.001.617-2)

■ **Bögli Olivier**, bisher in Reinach BL, Betrieb eines Malergeschäftes, Einzelfirma (SHAB Nr. 45 vom 02.03.2001, S. 1584). Sitz neu: Zwillingen. Domizil neu: Rebenweg 1, 4222 Zwillingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bögli, Olivier John, von Seeburg, in Zwillingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Reinach BL].

Tagebuch Nr. 2999 vom 11.07.2002
(00564238 / CH-280.1.002.622-8)

■ **Gantenbein AG Offsetdruck und Kartonage**, in Birsfelden, Druckerei und Kartonagefabrikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 24.05.2000, S. 3519). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egler, Markus, von Brienz BE, in Birsfelden, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3000 vom 11.07.2002
(00564556 / CH-280.3.916.809-0)

■ **Gemeinnütziger Wohnungsbau, Füllinsdorf**, in Füllinsdorf, Erstellung und Verwaltung solider, einfacher, gesunder und preiswerter Wohnungen, Genossenschaft (SHAB Nr. 48 vom 09.03.2001, S. 1785). Domizil neu: c/o Werner Gutschier, Ergolzstrasse 156, 4414 Füllinsdorf. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Röthenmund-Kirchhofer, Christian, von Kirchdorf BE, in Füllinsdorf, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gutschier, Werner, österreichischer Staatsangehöriger, in Füllinsdorf, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Verwaltung und Verwalter]; Ballmer-Martin, Max, von Füllinsdorf und Lausen, in Füllinsdorf, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung]; Peterli-Haller, Dr. Jean-Jacques, von Wil SG, in Füllinsdorf, Besitzer, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wahl-Lehner, Dr. Hans-Rudolf, von Bolligen, in Füllinsdorf, Besitzer, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Lehmann, Martin, von Trimbach, in Füllinsdorf, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Schenker-Hartmann, Alex, von Däniken, in Füllinsdorf, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Zumsteg, Wolfgang Felix, von Mettau, in Füllinsdorf, Mitglied der Verwaltung und Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3001 vom 11.07.2002
(00564558 / CH-280.5.914.266-3)

■ **H. Hahn-Rickli AG**, bisher in Basel, Handel mit Spirituosen und Weinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01.07.2002, S. 7, Publ. 535574). Statutenänderung: 7.06.2002. Firma neu: **Hahn-Rickli AG**. Sitz neu: Arlesheim. Domizil neu: Talstrasse 84, 4144 Arlesheim. Zweck neu: Handel mit Spirituosen und Weinen und anderen alkoholischen und alkoholfreien Getränken engros und im Einzelverkauf, ferner Fabrikation und Import von Weinen sowie Betrieb einer Weinkellerei. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen, solche erwerben oder errichten, Liegenschaften kaufen und verkaufen sowie gewerbliche Schutzrechte und Know-how erwerben und verwerten. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Streichung der statistisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Winiiger, Johann Rudolf, von Hildisrieden, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sten, Alfred, von Rütli bei Riggisberg, in Basel, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zurflüh, Rudolf, von Pratteln, in Pratteln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pricewa-

terhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rietschi, Kurt, von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rietschi, Markus, von Basel, in Binningen, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jenny, Remo, von Wenslingen, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rietschi, Rita, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herzog, Leo, von Obersteckholz, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3002 vom 11.07.2002
(00564560 / CH-270.3.002.847-9)

■ **Hostetter Transport Inhaber Hostetter & Co.**, bisher in Basel, Gütertransporte, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23.05.1990, S. 2078). Sitz neu: Allschwil. Domizil neu: Im Gartenhof 3, 4123 Allschwil. Beginn: 8.04.1979. Zweck: Gütertransporte, Lagerung von Gütern aller Art, Besorgung von Verzellungen und sonstiger mit dem Im- und Export zusammenhängender Formalitäten. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma "Hostetter Transport", in Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hostetter, Roland, von Basel, in Allschwil, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Hostetter, Dora, von Basel, in Basel, Kommanditistin, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditumsomme von CHF 10'000.-- [wie bisher].

Tagebuch Nr. 3003 vom 11.07.2002
(00564562 / CH-270.2.000.369-6)

■ **Immobilien-Gesellschaft Burger AG**, in Laufen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2001, S. 6004). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Burger-Christen, Peter, von Laufen, in Laufen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bärtschi, Hugo, von Eggwil, in Laufen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burger, Werner, von Laufen, in Laufen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bärtschi, Thomas, von Eggwil, in Büssersach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3004 vom 11.07.2002
(00564564 / CH-280.3.918.820-7)

■ **Inter Analysis**, in Liestal, Unternehmens- und Finanzberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24.12.1996, S. 8006). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schneberger Treuhand AG, in Thurmen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ramsler Treuhand AG, in Pratteln, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3005 vom 11.07.2002
(00564240 / CH-280.3.916.639-7)

■ **Produ AG**, in Reinach BL, Verwaltung von Vermögen sowie Finanzierung von und Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2001, S. 7549). Statutenänderung: 10.07.2002. Firma neu: **Maronia AG**. Aktien neu: 1'500 Inhaberkarten zu CHF 100.-- [bisher: 15 Inhaberkarten zu CHF 10'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lupica Renato, Maurizio, italienischer Staatsangehöriger, in Arlesheim, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stähli, Patrik, von Oberhofen am Thunersee, in Laufen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3006 vom 11.07.2002
(00564242 / CH-280.3.918.434-7)

■ **R. von Allmen AG**, in Bocktlen, Schreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2002, S. 5). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marzohl-Fischer, Konrad, von Neuendorf, Dulliken und Littau, in Neuendorf, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Fritz, von Ramsen, in Hinterkappelen, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Wohlfahrt, Dr. Corinne, von Lindau, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3007 vom 11.07.2002
(00564244 / CH-280.3.914.055-1)

■ **Stiftung Wasserfallen**, in Reigoldswil, Die Stiftung bezweckt im Gebiet "Wasserfallen" ein naturnahes Erholungsgebiet für die Region zu schaffen und auf Dauer zu erhalten. Stiftung (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2002, S. 4). Aufsichtsbehörde neu: Justiz-, Polizei- und Militärdirektion des Kantons Basel-Landschaft, Amt für Stiftungen und berufliche Vorsorge.

Tagebuch Nr. 3008 vom 11.07.2002
(00564246 / CH-280.7.005.674-4)

■ **Straumann Holding AG**, in Waldenburg, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, vor allem auf dem Gebiet der Medizinal- und Dentaltechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2002, S. 4). Statutenänderung: 30.04.2002. Aktienkapital neu: CHF 1'547'517.-- [bisher: CHF 4'642'551.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'547'517.--. Aktien neu: 15'475'170 Namenaktien zu CHF 0.10.-- [bisher: 15'475'170 Namenaktien zu CHF 0.30]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 30.4.2002 wird der Nenwert der 15'475'170 Namenaktien zu CHF 0.30 auf CHF 0.10 herabgesetzt und je CHF 0.20 pro Aktie zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 10.7.2002 festgestellt.

Tagebuch Nr. 3009 vom 11.07.2002
(00564566 / CH-280.3.917.651-2)

■ **Thredra AG**, in Zwillingen, Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2001, S. 9813). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die "Thredra Produkte AG", in Zwillingen. Aktiven von CHF 414'053.94 und Passiven von CHF 17'384.50 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 8.7.2002 und Fusionsbilanzprotokoll vom 31.12.2001 durch UniversalkonzeSSION auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der

übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 3010 vom 11.07.2002
(00564568 / CH-280.3.918.810-3)

■ **Thedra Produkte AG**, in Zwingen, Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten sowie Maschinen und Geräten der Reinigungsbranche und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2001, S. 6006). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 8.7.2002 infolge Fusion mit der Thedra AG, in Zwingen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Thedra AG über.

Tagebuch Nr. 3011 vom 11.07.2002
(00564570 / CH-270.3.005.232-6)

■ **Wohngenossenschaft Holec**, in Binningen, In gemeinsamer Selbsthilfe Förderung und Beschaffung von preisgünstigen, behindertengerechten Wohnungen, Genossenschaft (SHAB Nr. 131 vom 09.07.1999, S. 4682). Domizil neu: c/o M. Hamböck, Holzerain 17, 4102 Binningen.

Tagebuch Nr. 3012 vom 11.07.2002
(00564572 / CH-280.5.918.510-1)

■ **WS-Skyworker AG**, in Giebenach, Handel mit sowie Vermietung und Reparatur von Fahrzeugen und Geräten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 22.04.2002, S. 6). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vögtli-Vogt, Stefan, von Hochwald, in Lupingen, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3013 vom 11.07.2002
(00564248 / CH-280.3.004.979-9)

■ **Zell-Haus AG**, in Frenkendorf, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 13.11.1998, S. 7765). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Benz, Thomas Karl, von Winterthur, in Frenkendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heid, Maria Theresa Dorothea, von Laax und Nussloh, in Frenkendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 3014 vom 11.07.2002
(00564250 / CH-270.3.002.270-4)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **AVM Aktiengesellschaft in Liquidation**, in Reinach BL, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb elektronischer, insbesondere audio-visueller Informationsträger, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2001, S. 7928). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Alesheim vom 09.07.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3015 vom 11.07.2002
(00564252 / CH-280.3.916.646-0)

BS

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Ayurveda Consultants GmbH (Ayurveda Consultants Limited Liability Co.)**, in Basel, c/o Rita Albiez-Seneviratne, Friedr. 21, 4055 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.07.2002. Zweck: Beratung und Management von Ayurveda-Kurzrenten sowie Durchführung entsprechender Kurse. Die Gesellschaft kann auch selbst oder für Dritte Ayurveda-Kurzrenten errichten und betreiben. Sie ist im In- und Ausland tätig, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Albiez-Seneviratne, Rita, von Rheinfelden, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Seneviratne, Sunil, von Rheinfelden, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 3513 vom 10.07.2002
(00564214 / CH-270.4.013.209-7)

■ **Confiserie Schiesser AG**, in Basel, Marktplatz 19, 4001 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18.06.2002. Zweck: Betreiben einer Confiserie und eines Tearooms. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung: Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von CHF 452'507.94 und Passiven von CHF 301'901.44 der erloschene Kollektivunterschrift "Paul Schiesser & Co.", in Basel, gemäss Vertrag vom 18.06.2002 und Bilanz per 31.12.2001 zum Preis von CHF 151'606.50, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 51'606.50 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Publikation im SHAB oder eingeschriebene Briefe, sofern alle Adressen bekannt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Maßgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Stuber, Jörg, von Basel und Kyburg-Buchegg, in Zollikerberg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schiesser, Stephan, von Basel, in Basel, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thoenen, Dr. Gert, von Bern

und Reutigen, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; T.O. ADVISCO, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3514 vom 10.07.2002
(00564218 / CH-270.3.013.066-1)

Mutationen Mutazioni

■ **APL Consulting AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2001, S. 897). Domizil neu: St.Johanns-Vorstadt 14, 4010 Basel.

Tagebuch Nr. 3515 vom 10.07.2002
(00564218 / CH-270.3.000.268-6)

■ **Bäcker- und Konditorenmeisterverein Basel und Umgebung**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 128 vom 05.07.1995, S. 3769). Domizil neu: c/o Kurt Gempp, Rheinschanze 12, 4056 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer, Gustav, von Basel, in Basel, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brandl, Natasa, von Basel, in Basel, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3516 vom 10.07.2002
(00564220 / CH-270.6.000.017-6)

■ **CS-Consult GmbH**, in Basel, Dienstleistung und Beratung in den Bereichen Organisation usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2001, S. 1315). Statutenänderung: 8.07.2002. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberle, Paul, deutscher Staatsangehöriger, in Lärach (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Schelling, René, von Basel und Berneck, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--].

Tagebuch Nr. 3517 vom 10.07.2002
(00564222 / CH-270.4.001.699-4)

■ **EXPERTA AG**, in Basel, Unternehmens-, Wirtschafts- und Finanzberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2002, S. 5, Publ. 445680). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Orlando, Sandro, von Starikirch-Wil, in Agno, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaller, Antoine, von Corban, in Oberwil-Lieli, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3518 vom 10.07.2002
(00564540 / CH-020.3.908.432-4)

■ **Freibettenfonds-Stiftung Bethesda**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 53 vom 16.03.2001, S. 1981). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Matter, Jürg, von Salenwil, in Basel, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift]; Egli, Dr. Gustav, von Uster, in Zumikon, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3519 vom 10.07.2002
(00564542 / CH-270.7.000.617-5)

■ **Geyser AG**, in Basel, Heizreaktor-Versuchsanlage nach dem Geyser-System usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 14.04.1997, S. 2466). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zürich (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2002, S. 21) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3520 vom 10.07.2002
(00564544 / CH-270.3.002.615-8)

■ **Käse-Einkaufsvereinigung von Basel & Umgebung**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 302 vom 27.12.1988, S. 525). Statutenänderung: 19.03.2002. Name neu: **Einkaufsvereinigung des Milchhändlerverbandes Basel und Umgebung**. Zweck neu: Der Verein ist ein Zusammenschluss von gleichgesinnten Milchhändlern von Basel und Umgebung und bezweckt die Optimierung beim gemeinsamen Einkauf von Waren aller Art. Organisation neu: Generalversammlung, Verwaltung und Revisionsstelle. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Uhlmann, Peter, von Trub, in Basel, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaufmann, Christa, von Basel, in Basel, Mitglied des Vorstandes und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirth, Alex, von Basel, in Basel, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Walo, von Basel, in Basel, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Vorstandes und Kassier]; Olloz, Brigitta, von Basel und liechtensteinische Staatsangehörige, in Basel, Mitglied der Verwaltung und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Urs, von Reinach BL, in Reinach BL, Mitglied der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3521 vom 10.07.2002
(00564546 / CH-270.6.000.153-2)

■ **MZM Coaching & Consulting Markus Mühlemann**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 239 vom 07.12.2000, S. 8348). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung nach Oberwil BL (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2002, S. 5) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3522 vom 10.07.2002
(00564224 / CH-270.1.011.969-1)

■ **Pensionskasse der Firma Simonius, Vischer & Co.**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2001, S. 8442). Name neu: **Pensionskasse der Firma Simonius, Vischer & Co. in Liquidation**. Auflösung der Stiftung gemäss Verfügung vom 29.05.2002 des Justizdepartementes Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vischer, Dr. Robert, von Basel, in Basel, Präsident des Stiftungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift]; Kasper, Werner, von Basel, in Reinach BL, Mitglied des Stiftungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mit-

glied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift]; Porcellini, Ademo, von Basel, in Binningen, Mitglied des Stiftungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift]; Vorster, Louise, von Basel, in Riehen, Mitglied des Stiftungsrates und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidatorin [bisher: Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 3523 vom 10.07.2002
(00564226 / CH-270.7.000.522-1)

■ **Peter Flury Logistic Consulting**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 47 vom 07.03.2000, S. 1555). Domizil neu: Rylfstr. 29, 4056 Basel.

Tagebuch Nr. 3524 vom 10.07.2002
(00564228 / CH-270.1.011.590-0)

■ **Verkehrspädagogisches Institut (VPI)**, in Basel, Theorieunterricht für Autofahrer usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 04.06.1997, S. 3792). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dreier, Guido, von Witterswil, in Witterswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mettler, Stefan, von Münchenstein und Hemmental, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3525 vom 10.07.2002
(00564230 / CH-270.3.005.389-2)

■ **Wohngenossenschaft Thierstein**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 203 vom 19.10.2001, S. 8186). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Monod, Edgar, von Basel, in Basel, Mitglied der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten der Verwaltung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caillat, Patric, von Féchy, in Reinach BL, Mitglied der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten der Verwaltung; Jeger, Hans-Rudolf, von Basel, in Basel, Mitglied und Sekretär der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten der Verwaltung [bisher: mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten der Verwaltung].

Tagebuch Nr. 3526 vom 10.07.2002
(00564548 / CH-270.5.000.091-3)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Paul Schiesser & Co.**, in Basel, Confiserie und Tearoom, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 15.05.1952, S. 1271). Lösungsgrund: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven sind auf die 'Confiserie Schiesser AG', in Basel, übergegangen. Liquidation beendet. Firma erloschen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stuber, Marianne, von Kyburg-Buchegg, in Basel, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egger, Catherine, von Goldach, in Basel, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Stuber, Beat, von Basel und Kyburg-Buchegg, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Stuber, Jürg, von Basel und Kyburg-Buchegg, in Zollikerberg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3527 vom 10.07.2002
(00564550 / CH-270.2.000.553-0)

FR

Distrikt de la Sarine (FR)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Alpines Voyages Sàrl**, à Fribourg, Rue de Romont 2. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 08.07.2002. But: exploiter une agence de voyages et organiser tous voyages. Servir d'intermédiaire dans le domaine des voyages. Capital social: CHF 20'000.--. Apport en nature et reprise de biens: Selon contrat du 08.07.2002, Mme Jolanta Nowak fait apport à la société de matériel informatique et mobilier divers pour le prix de CHF 24'676.--, accepté pour ce prix et imputé à concurrence de CHF 20'000.-- à la libération du capital social, le solde de CHF 4'676.-- correspondant à une créance en faveur de l'apporteur. Associés: Novak Jolanta, de Pologne, à Fribourg, pour une part de CHF 19'000.--, et Renevey Pierre-Henri, de Montagny-les-Monts, à Fribourg, pour une part de 1'000.--. Gérants: l'associée Novak Jolanta, avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.

Journal no 1478 du 11.07.2002
(00564206 / CH-217.1.001.678-3)

■ **Luxury Food & Beverage Sàrl**, à Fribourg, Route des Pilettes 1, c/o AGESCO-PWV SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE ET DE GESTION SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 09.07.2002. But: importation, exportation et distribution de produits alimentaires et autres et tous services de conseils s'y rapportant. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré. Associés: Bernard Robin G., de Bex, à Genolier, pour une part de CHF 10'000.--, et Grangier-Geivald Ann-Louise B., de Suède et de La Tour-de-Peilz, à Birsins, pour une part de 10'000.--. Gérants: les associés Bernard Robin G. et Grangier-Geivald Ann-Louise B., tous deux avec signature collective à deux. Organe de publication: FOSC.

Journal no 1479 du 11.07.2002
(00564208 / CH-217.1.001.679-9)

Mutationen Mutazioni

■ **Falcontec SA**, à Fribourg, tous conseils, services et assistance technique, etc. (FOSC du 13.04.1999, p. 2367). Fiduciaire N. Wassmer SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Revicor SA, à Fribourg.

Journal no 1481 du 11.07.2002
(00564212 / CH-217.0.137.651-4)

■ **JOM Overseas Marketing Ltd.**, à Fribourg, marketing, négoce outre-mer et international, etc. (FOSC du 19.10.2001, p. 8186). von der Weid Guy, administrateur, à démissionné, sa signature est radiée. Metz Werner, de Düringen, à Fribourg, est nommé administrateur, avec signature individuelle.

Journal no 1482 du 11.07.2002
(00564534 / CH-217.0.100.933-6)

■ **REMATIUS SA**, à Givisiez, importer et exporter, acheter, vendre, etc. (FOSC du 15.02.2002, p. 7). Sutter Madeline, administratrice, à démissionné, sa signature est radiée. Sutter Jean-Louis, fondé de pouvoir inscrit, est nommé administrateur, avec signature individuelle.

Journal no 1483 du 11.07.2002
(00564534 / CH-217.0.100.933-6)

■ **Riedo GmbH**, à Fribourg, représentation d'articles de ménage, etc. (FOSC du 01.06.2001, p. 4145). Par ordonnance du 15.04.2002, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la faillite de la société. Nouvelle raison sociale: **Riedo GmbH en liquidation**. Par ordonnance du 29.05.2002, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif la liquidation de cette faillite.

Journal no 1484 du 11.07.2002
(00564536 / CH-217.0.140.326-5)

■ **Serama S.A.**, à Granges-Paccot, fourniture de services et conseils relatifs à l'administration, etc. (FOSC du 20.01.1999, p. 419). Siège transféré à Fribourg, Rue des Pilettes 1. Statuts modifiés le 20.03.2002. KPMG Fides Peat n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: KPMG Klynwed Peat Marwick Goederler SA, à Zürich.

Journal no 1485 du 11.07.2002
(00564538 / CH-217.0.100.006-0)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **ALPINEX Voyages Jolanta NOWAK**, à Fribourg, agence de voyages, etc. Entreprise individuelle. (FOSC du 12.11.2001, p. 8867). L'inscription est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 1480 du 11.07.2002
(00564210 / CH-217.0.001.350-5)

GE

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **AGILIKY SA**, à Genève, rue du Marché 20, c/SOFIREG SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 08.07.2002. But: organisation de séminaires, conférences et rencontres à but professionnel. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Badel François, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Errante Boryana Filipova, de Bulgarie, à Genève, directrice. Réviseur: SOFIREG SA, à Genève.

Journal no 7274 du 11.07.2002
(00565138 / CH-660.1.356.002-6)

■ **ARHOL ENTREPRISE, C. Arnoldy & L. Holguin Arnoldy**, à Chêne-Bougeries, routes de Chêne 96. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 01.10.2001. Objet: maintenance du bâtiment, nettoyage; création et entretien de jardins; parquets et revêtement de sols, peinture. Associés: Arnoldy Claude, de et à Carouge, et Holguin Arnould Lilliana, de Péroux, à Carouge.

Journal no 7275 du 11.07.2002
(00565140 / CH-660.1.357.002-2)

■ **Bourquin L.**, à Chêne-Bougeries, square du Vieux-Chêne 4. Titulaire: Bourquin Lorraine, de Sonvilier, à Meinier. Objet: commerce d'accessoires pour l'art de la table, poterie et verrerie à l'enseigne 'La Table de Margot'.

Journal no 7276 du 11.07.2002
(00565142 / CH-660.1.358.002-8)

■ **Bourquin Lorraine**, à Carouge (GE), rue Ancienne 39. Titulaire: Bourquin Lorraine, de Sonvilier, à Meinier. Objet: restaurant à l'enseigne 'Auberge Communale de Carouge'.

Journal no 7277 du 11.07.2002
(00565144 / CH-660.1.359.002-4)

■ **Cynetech Tattat**, à Genève, rue de Monthoux 57. Titulaire: Tattat Alexandre, de Nyon, à Genève. Objet: installation et configuration de réseaux, de serveurs et de postes clients; conseil aux entreprises; support sur et hors site.

Journal no 7278 du 11.07.2002
(00564788 / CH-660.1.360.002-1)

■ **Gcci Sàrl**, à Genève, rue de l'Avenir 8, c/Bureau-Services, Heide-Marie Hartmann. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 04.07.2002. But: prestation de services dans le domaine informatique. Capital: CHF 21'000. Apport en nature: selon estimation du 07.06.2002, un véhicule 'TOYOTA PREVIA', pour

CHF 10'000, en contrepartie duquel est remis une part de CHF 10'000. Associés: Coquio Gustavo, d'Argentine, à Vernier, pour une part de CHF 11'000 et Coquio-Bonny Sandra, de Chevroux, à Vernier, pour une part de CHF 10'000. Gérant: l'associé Coquio Gustavo avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.

Journal no 7279 du 11.07.2002
(00564790 / CH-660.1.361.002-9)

International Cocoa Initiative, à Genève, rue Rodolphe-Toepfler 11, c/Étude Gillioz & Dorsaz. Nouvelle fondation. Acte constitutif du: 01.07.2002. But: superviser et soutenir les efforts visant à supprimer, dans la culture et la transformation des fèves de cacao ainsi que de leurs produits dérivés, les formes les plus graves d'exploitation des enfants par le travail et le travail forcé. Administration: conseil de fondation. Clarinbould John David, d'Australie, à Saffras, AUS, président, Oswald Ronald Marcel, de Grande-Bretagne, à Dardagny, président, Cillioz Pierre, de Grône, à Genève, Bales Kevin B., de Grande-Bretagne, à Oxford, USA, Christiansen Niels Edward, des USA, à Lutry, Goldner Linda F., des USA, à Washington, USA, Long John C., des USA, à Hershey, USA, Makin David Neil, de Grande-Bretagne, à Londres, GB, Noonan Timothy J., d'Australie, à Bruxelles, B., Rysgaard Hans Palludan, du Danemark, à Copenhague, DNK, Satsyari Kathash, d'Inde, à New Delhi, IND, et Zehnder Robert A., de Bâle, à Limal, B, tous membres du conseil de fondation. Signature collective à deux de Clarinbould John David, Oswald Ronald Marcel, et Cillioz Pierre, les autres membres du conseil de fondation n'exerçant pas la signature sociale.

Journal no 7280 du 11.07.2002
(00564792 / CH-660.1.362.002-5)

L'Association pour les Etudes Méditerranéennes [The Association for Mediterranean Studies], à Genève, rue Liotard 83. Nouvelle association. Statuts du: 12.06.2002. But: promotion des échanges d'étudiants, d'enseignants et de s'engager dans l'enseignement, cette promotion étant conduite par l'Université de la Méditerranée Aix-Marseille II, soit plus spécialement la Faculté de Médecine de Marseille. Ressources: cotisations des membres; vente de ses services; dons. Subventions, legs. Administration: conseil. Signature individuelle a été conférée à Pott Denis, de Mollens (VS), à Genève, président, Allouf Jean-Pierre, de France, à Genève, directeur, et Court Monique, de et à Genève, tous trois membres du conseil.

Journal no 7281 du 11.07.2002
(00564794 / CH-660.1.363.002-3)

Maestia SARL, à Genève, rue de Villereuse 18. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 05.07.2002. But: courtage immobilier, conseil en patrimoines immobiliers, maîtrise d'oeuvre, exploitation d'un bureau d'études dans le domaine immobilier. Capital: CHF 20'000. Associés: Journiac Thierry, de France, à Collonge-Bellerive, pour une part de CHF 10'000, Panieli Marc, de France, à Genève, pour une part de CHF 5'000, et Panieli Mireille, de Langnau im Emmental, à Genève, pour une part de CHF 5'000. Gérants: les associés Journiac Thierry et Panieli Marc avec signature collective à deux. Organe de publication: FOSC.

Journal no 7282 du 11.07.2002
(00565146 / CH-660.1.364.002-6)

Michaud Vanessa, à Genève, rue Jean-Dassier 17. Titulaire: Michaud Vanessa, de Saint-Livres, à Genève. Objet: ventes de plantes et de fleurs, exploitation d'un magasin de fleurs à l'enseigne 'Au Dauphineurs'.

Journal no 7283 du 11.07.2002
(00565148 / CH-660.1.365.002-2)

OMNIBUS Schlemmer J. F., à Genève, rue de la Coulouvrenière 23. Titulaire: Schlemmer Jean François, de Lancy, à Genève. Objet: café, bar et restaurant à l'enseigne 'OMNIBUS'.

Journal no 7284 du 11.07.2002
(00565150 / CH-660.1.366.002-8)

Ryser Eco Sàrl, à Lancy, route du Grand-Lancy 2. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 28.06.2002. But: exécution de projets dans le domaine des installations sanitaires et des énergies renouvelables, activités s'y rapportant. Capital: CHF 20'000. Associés: Ryser Olivier, de Seeborg, à Genève, pour une part de CHF 19'000, et Ryser Jean-Pierre, de et à Chêne-Bougeries, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Ryser Olivier avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.

Journal no 7285 du 11.07.2002
(00564796 / CH-660.1.367.002-4)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

Acosa SA, Genève, à Genève (FOSC du 19.04.2000, p. 2666). Nouveau but: achat, vente et représentation d'articles dans le domaine de l'horlogerie. Nouveaux statuts du 28.06.2002. Siffert Roger M. n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Journe François-Paul, de France, à Genève, président, Dayer Jean-Claude, d'Hérens, à Genève, et Perret Nicolas, d'Avusy, à Coligny, signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs. 'Sefico SA Société d'Expertise Fiscale et Comptable' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: AUDIT & CO SA, à Genève. Nouvelle adresse: rue de la Synagogue 40.

Journal no 7287 du 11.07.2002
(00564798 / CH-660.0.010.960-5)

AUDILAB SA, à Genève, achat, vente, fabrication, etc. (FOSC du 02.11.2001, p. 8959). Administration: Mori Daniel, nommé président, et de Toledo Jean-Philippe, jusqu'ici président, lesquels continuent à signer collectivement à deux.

Journal no 7288 du 11.07.2002
(00564800 / CH-660.1.232.999-5)

BPI (Suisse) SA, à Genève, activités dans le domaine de la gestion de fortune, etc. (FOSC du 19.04.2002, p. 6). Nouvelle adresse: rue Etienne Dumont 1.

Journal no 7289 du 11.07.2002
(00564802 / CH-660.0.750.002-4)

Bunge SA, à Genève, importation, exportation, achat et vente de matières premières agricoles (FOSC du 28.01.2002, p. 7). Conversion des 6'150 actions de CHF 1'000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 6'150'000, entièrement libéré, divisé en 6'150 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 09.07.2002.

Journal no 7290 du 11.07.2002
(00565154 / CH-660.3.915.530-2)

Compagnie Privée de Gestion Primatrust SA, à Genève, conseils dans le domaine de la gestion de patrimoines, etc. (FOSC du 22.06.2001, p. 4695). Baudry Gérard n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 7291 du 11.07.2002
(00565156 / CH-660.1.099.993-9)

D. GERBER SARL, à Confignon, prestations et assistance en matière de télécommunications de réseau etc (FOSC du 23.10.2001, p. 8278). Nouveau siège: Lancy, Square Clair-Martin 30, c/Daniel et Fabienne Gerber. Statuts modifiés le 06.07.2002. Gerber Daniel et Gerber Fabienne sont maintenant domiciliés à Lancy.

Journal no 7292 du 11.07.2002
(00565158 / CH-660.1.998.001-9)

D.P.F. Financial Holding SA, à Genève, acquisition, détention, administration, gestion et vente de participations (FOSC du 14.11.2001, p. 8954). Nouvelle raison sociale: **DIPAFIN Financial Holding SA**. Statuts modifiés le 08.07.2002.

Journal no 7294 du 11.07.2002
(00564804 / CH-660.2.150.001-9)

Pury et Luxembourg Art SA, à Genève, commerce, courtage, expertises, etc. (FOSC du 17.04.1998, p. 2602). Bonnant Marc n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Les administrateurs de Pury Simon et Luxembourg Daniela, sont maintenant domiciliés à Londres, GB. 'Coresa, Contrôle, Organisation, Révision SA' n'est plus réviseur.

Journal no 7293 du 11.07.2002
(00565160 / CH-660.1.942.997-0)

EMS Les Charmilles Sàrl, Etablissement médico-social créé par la CEH, à Genève (FOSC du 09.07.1999, p. 4689). Desangles Dominique n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Andenmatten David, de Saas Balen, à Genève, a été nommé gérant avec signature collective à deux.

Journal no 7295 du 11.07.2002
(00564806 / CH-660.1.257.999-8)

Europay (Switzerland) SA, succursale à Genève, prestations de service dans le domaine du trafic des paiements, etc. entreprise ayant son siège à Wallisellen (FOSC du 12.02.2002, p. 7). La procurator Schwarz Beeri Daniela et Wendel Patrick est radié. Gabour Barbara, membre de la direction, signe collectivement à deux; sa procurator est radiée. Betschard Markus, de Sate, à Zurich, Choisy Béatrice, de et à Genève, Fähr Rolf, d'Anden, à Crefenssen, Haller Jeannine, de Zurich, à Regensdorf, Hochreiser Arthur, d'Allemagne, à Uhriesen, Horak Oliver, d'Autriche, à Pfaffhausen, Landis Thomas, de et à Zurich, Pozzessere Daniela, de Breitenbach, à Zurich, Valicek Anna, de Klotten, à Zurich, et von Känel Peter, de Reichenbach im Kandertal, à Weiningen, signent par procurator, collectivement à deux.

Journal no 7296 du 11.07.2002
(00564808 / CH-660.0.115.980-4)

Golconde SA, à Genève, achat, vente, importation, etc. (FOSC du 11.01.2002, p. 9). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 02.07.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Golconde SA, en liquidation**. Vuille dit Wille Geneviève n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: FIDINAM (GENEVE) SA, à Genève. Fiduciarier Jendt n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Firi Treuhand AG, à Zug. Adresse de liquidation: rue de la Coulouvrenière 29, c/FIDINAM (GENEVE) SA.

Journal no 7298 du 11.07.2002
(00564812 / CH-660.0.057.956-2)

GPS GLOBAL PERFORMANCE SYSTEMS SA, à Genève, conseils et services dans le domaine de la formation du recrutement, etc. (FOSC du 18.02.2002, p. 6). Nouvelle adresse: rue du Nant 8.

Journal no 7299 du 11.07.2002
(00565162 / CH-660.0.318.002-4)

GROUPE PP SERVICES SA, à Genève, offrir tous services et prestations, etc. (FOSC du 09.07.2002, p. 7). L'inscription n° 6971 du 03.07.2002 (FOSC du 09.07.2002, p. 7), est rectifiée en ce sens que Hansson Florence qui est maintenant domiciliée à St-Léonard n'est pas administratrice.

Journal no 7300 du 11.07.2002
(00565164 / CH-660.2.076.999-4)

HELIOS ACQUA VIVA SA, à Genève, acquisition et exploitation de sources d'eau. (FOSC du 03.07.2001, p. 5018). Par suite du transfert de son siège à Châtel-Saint-Denis, la société a été inscrite au registre du commerce de la Veveyse (FOSC du 4.7.2002, p. 10); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

Journal no 7301 du 11.07.2002
(00565166 / CH-660.1.097.999-0)

Interbrokers SA, à Genève, courtage en matières financières, etc. (FOSC du 08.07.2002, p. 7). L'inscription no 6966 du 02.07.2002 est rectifiée en ce sens que le réviseur est Verifid Révision SA (et non pas Fiduciarier Verifid SA).

Journal no 7303 du 11.07.2002
(00564814 / CH-660.0.278.980-8)

INTERNETPUB SA, à Genève (FOSC du 06.09.2000; p. 6101). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 08.07.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **INTERNETPUB SA, en liquidation**. Liquidateur: Bosshard Michel, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. Adresse de liquidation: rue De-Candolle 16, c/Oltramare, Hochttaeter, Eardley, Reiser & Associés.

Journal no 7304 du 11.07.2002
(00564816 / CH-660.0.723.999-6)

ITH Hôtels SA, à Genève, participations à toutes affaires hôtelières et touristiques, etc. (FOSC du 01.11.1984, p. 3883). Réviseur: Gestafin SA, Société financière et de gestion, à Veveyr.

Journal no 7305 du 11.07.2002
(00564818 / CH-660.0.307.983-5)

K & K Promotions SA, à Meyrin, études, promotions et réalisations de projets publicitaires, etc. (FOSC du 31.05.2001, p. 4116). Tomasi Jean-Pierre (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Borel Maria-Grazia, de Meyrin, à Chavannes-de-Bogis, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 7306 du 11.07.2002
(00564820 / CH-660.0.327.983-3)

Kidder Peabody (Suisse) SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 03.06.2002, p. 6). Par suite du transfert de son siège à Zoug, la société a été inscrite au registre du commerce de Zoug (FOSC du 3.7.2002, p. 20); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

Journal no 7307 du 11.07.2002
(00565168 / CH-660.0.002.936-6)

Mania com SA, à Genève, exploiter un bureau actif dans le domaine de l'informatique et des multimédias, etc. (FOSC du 08.07.2002, p. 7). Jeanrenaud Raymond n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Chevalley Jean-Marc, de Combremont-le-Petit, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Guggenheim Révision SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciarier Tecafin SA, à Genève. Nouvelle adresse: avenue Ernest-Hentsch 14, c/SGALENA SA.

Journal no 7309 du 11.07.2002
(00565172 / CH-660.2.341.001-2)

Masseo Gestio Maritime SA, à Genève, prestations de services, notamment dans le domaine maritime (FOSC du 15.05.2002, p. 6). Nouvelle raison sociale: **MASSOEL GESTION SA**. Statuts modifiés le 09.07.2002. L'inscription no 12227 du 20.12.1996 (FOSC du 13.01.1997, p. 195) est rectifiée en ce sens que l'administrateur unique porte le nom Suisse Giorgio P. et non pas Sulser Giorgio P.

Journal no 7310 du 11.07.2002
(00565174 / CH-660.1.998.996-3)

Navigest Ship Management and Services SA, à Genève, assurer la gestion et rendre des services dans le domaine maritime (FOSC du 08.03.2001, p. 1748). Erb Michel (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Brugger Pascal, resle seul administrateur et continue à signer individuellement.

Journal no 7312 du 11.07.2002
(00564824 / CH-660.1.472.995-7)

NBF International SA, à Genève, activité de négociant en valeurs mobilières, etc. (FOSC du 22.05.2002, p. 7). Nouvelle adresse: rue du Cendrier 15.

Journal no 7314 du 11.07.2002
(00564828 / CH-660.1.866.001-7)

Ornamenta-Holding AG, précédemment à Zoug (FOSC du 01.07.2002, p. 20). Nouveau siège: Genève, rue de Lausanne 72, c/STG Structurés et Gestion SA. Statuts originaux du 27.06.1994; nouveaux statuts du 08.07.2002. But: prise de participations à des entreprises commerciales et industrielles. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Jeanneret Bernard, du Locle, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: SCO MANAGEMENT COMPANY SA, à Genève.

Journal no 7285 du 11.07.2002
(00565152 / CH-1703.019.317-6)

PERLA STORE (SUISSE) SA, à Genève, exploitation de magasins, etc. (FOSC du 23.08.2001, p. 6486). Vencharutti Katia n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Ahlin Laetitia, de et à Pully, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 7316 du 11.07.2002
(00565178 / CH-660.1.620.001-4)

Pfister Meubles SA, succursale de Meyrin, à Meyrin, entreprise ayant son siège à Suhr (FOSC du 10.12.2001, p. 9692). Les pouvoirs de Zemp Bruno sont radiés. Kyburz Andreas, d'Erinsbach, à Oberelinsbach, signe collectivement à deux.

Journal no 7317 du 11.07.2002
(00565180 / CH-660.0.102.986-6)

Pro Pueris, à Genève, fondation (FOSC du 31.05.2001, p. 4117). Les pouvoirs de Quinlan Robert, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés.

Journal no 7318 du 11.07.2002
(00565182 / CH-660.0.257.987-5)

Robapharm SA, succursale de Genève, à Genève, production et commercialisation de produits pharmaceutiques, etc. entreprise ayant son siège à Alichwil (FOSC du 22.11.2000, p. 7939). Kahlmann Maxime, de France, à Zillisheim, F, signe par procurator, collectivement à deux.

Journal no 7319 du 11.07.2002
(00564830 / CH-660.1.795.998-3)

SCANTRON GmbH, en Liquidation [SCANTRON Ltd liab. CO, in liquidation]. Liquidateur: Riedweg Joseph, jusqu'ici gérant, lequel continue à signer individuellement.

Journal no 7320 du 11.07.2002
(00564832 / CH-660.2.365.998-3)

Seydoux-DMB SA, à Vernier, travaux de construction et de démolition de bâtiments (FOSC du 07.12.2001, p. 9639). Nouvelle raison sociale: **dmb SA**. La clause statutaire relative à la reprise de biens envisagée à la constitution, est abrogée conformément à l'article 628 al. 4 CO. Capital-actions porté de CHF 250'000 à CHF 500'000 par l'émission de 250 actions de CHF 1'000, au porteur. Capital-actions: CHF 500'000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de CHF 1'000, au porteur. Communication aux actionnaires: lettre aux actionnaires dont le nom et l'adresse sont connus. Nouveaux statuts du 08.07.2002.

Journal no 7323 du 11.07.2002
(00564838 / CH-660.1.047.988-1)

SGS International Certification Services SA, à Genève, assister, conseiller et fournir des services, etc. (FOSC du 29.05.2002, p. 6). Colé-Oberholzer Jacqueline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Jeker Rolf Markus, nommé président, continue à signer collectivement à deux.

Journal no 7324 du 11.07.2002
(00565184 / CH-020.3.004.575-2)

Société Coopérative d'Habitation La Cigale, à Genève, assister, conseiller et fournir des services, etc. (FOSC du 23.07.1997, p. 5248). Collet Hulda n'est plus membre du conseil d'administration; ses pouvoirs sont radiés. Homberger Catherine, d'Uster, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 7325 du 11.07.2002
(00565190 / CH-660.0.58.949-7)

Société Immobilière Château de Miremont III, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.05.1994, p. 2732). Méjevand Jean n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bonvallat Pierre-Alain, de Mécourt, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Schreyer Christiane n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciarier Sofidusa SA, à Carouge. Nouvelle adresse: rue des Eaux-Vives 23, c/Pierre-Alain Bonvallat.

Journal no 7328 du 11.07.2002
(00564840 / CH-660.0.042.911-4)

Société Immobilière du Marché de gros de l'Alimentation, à Carouge (GE), société anonyme (FOSC du 08.11.2001, p. 8779). Mathy-Doret Georges n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Matringe Charles, de et à Troinex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 7329 du 11.07.2002
(00564842 / CH-660.0.065.965-6)

Société Immobilière Kemcor, à Genève, société anonyme (FOSC du 20.06.2001, p. 4619). Nouveau siège: Collonge-Bellerive, route d'Hermance 22. Statuts modifiés le 05.07.2002 ainsi que sur un point non soumis à publication. Roh Bernard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. De Seroux Christine, de Genève, à Collonge-Bellerive, est administratrice unique avec signature individuelle.

Journal no 7330 du 11.07.2002
(00564844 / CH-660.0.250.959-8)

Société mobilière et immobilière Nalbourg, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.03.2000, p. 1652). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 27.06.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société mobilière et immobilière Nalbourg, en liquidation**. Seligmann Christophe n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: Matri Anna, de et à Genève, laquelle signe individuellement. Adresse de liquidation: chemin des Colombettes 17, c/Anna Matri.

Journal no 7333 du 11.07.2002
(00565194 / CH-660.0.047.936-7)

Spirits Product International SA, à Genève, prise de participation. (FOSC du 23.05.2002, p. 7). Par décision de l'Office fédéral de la justice du 27.06.2002, la société est autorisée à composer son conseil d'administration d'une majorité de membres de nationalité étrangère, domiciliés à l'étranger, à la condition que la société dispose d'une signature pleine et entière en Suisse (art. 708 CO). L'administrateur Sigrist Willi, nommé secrétaire, n'exerce plus la signature sociale. Shefler Yury, de Russie, à Zollikon, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

Journal no 7334 du 11.07.2002
(00565196 / CH-660.2.171.001-8)

Team-Color SA, à Genève, toutes productions photographiques, etc. (FOSC du 31.10.2000, p. 7411). Nouvelle adresse: avenue de la Gare des Eaux-Vives 6.

Journal no 7335 du 11.07.2002
(00565198 / CH-660.0.204.980-5)

The Trading Post, Nauiskaa Konstas, à Genève, commerce d'articles cadeaux, etc. (FOSC du 18.06.2002, p. 8). L'inscription n° 5960 du 10.06.2002 (FOSC du 18.06.2002, p. 8), est rectifiée en ce sens que l'adresse exacte est avenue Krieg 9, c/Nauiskaa Konstas.

Journal no 7336 du 11.07.2002
(00564848 / CH-660.0.963.991-5)

Tradexim SA, à Genève, importation, exportation, etc. (FOSC du 10.10.1994, p. 5595). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 10.06.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Tradexim SA, en liquidation**. Liquidatrice: Société de Contrôle Fiduciarier SA, à Carouge. Domicile de liquidation: Carouge, route des Acacias 54, c/Société de Contrôle Fiduciarier SA.

Journal no 7337 du 11.07.2002
(00564850 / CH-660.0.288.969-8)

■ **Valerios SA**, à Genève, prise, administration et gestion de participations à toutes entreprises (FOSC du 06.04.2000, p. 2324). Nouveau siège: Chêne-Bougeries, route de Florissant 130, c/Pictet Emile. But modifié: acquisition et détention d'immeubles à l'étranger et de participations sous une forme quelconque à toutes entreprises immobilières. Communication aux actionnaires: lettres aux actionnaires dont le nom et l'adresse sont connus. Nouveaux statuts du 09.07.2002.
Journal no 7338 du 11.07.2002
(00564852 / CH-660.0.174.977-6)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Fondation de prévoyance du personnel de la Banque CAI (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 12.12.2001, p. 9772). Selon arrêté de l'Autorité de surveillance des fondations et des institutions de prévoyance du 08.07.2002, la Fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.
Journal no 7297 du 11.07.2002
(00564810 / CH-660.2.200.997-7)

■ **Léman Carrelage & Rénovation, Marc Gilland**, à Genève, commerce et pose de carrelage et petite rénovation. (FOSC du 14.12.2001, p. 9848). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.
Journal no 7308 du 11.07.2002
(00565170 / CH-660.1.411.999-6)

■ **Naika SARL**, en liquidation, à Genève, exploitation, achat et vente de restaurants, etc (FOSC du 29.10.1999, p. 7395). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
Journal no 7311 du 11.07.2002
(00564822 / CH-660.1.654.996-5)

■ **Naville Ramon**, à Genève, représentation et vente d'équipements, machines, installation, etc (FOSC du 12.07.1994, p. 3897). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.
Journal no 7313 du 11.07.2002
(00564826 / CH-660.0.679.994-3)

■ **Olivier Ryser, Bureau d'études solaires et sanitaires**, à Genève, projets pour divers types de bâtiments, etc. (FOSC du 12.01.2001, p. 275). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 7315 du 11.07.2002
(00565176 / CH-660.0.048.001-9)

■ **Score Technologies Sàrl**, en liquidation, à Genève, commerce de matériel et services informatiques. (FOSC du 28.12.2001, p. 1026). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
Journal no 7321 du 11.07.2002
(00564834 / CH-660.0.833.995-6)

■ **Scotts Switzerland GmbH**, en liquidation, à Genève, de tous services en relation avec des systèmes d'informations, etc (FOSC du 26.06.2001, p. 4792). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 7322 du 11.07.2002
(00564836 / CH-020.4.020.343-4)

■ **SI Veyrier-Salève**, en liquidation, à Le Grand-Saconnex, société anonyme (FOSC du 06.09.1999, p. 6109). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 7325 du 11.07.2002
(00565186 / CH-660.0.034.956-1)

■ **SI Voiron-Turquoise**, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 23.10.1997, p. 7728). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 7326 du 11.07.2002
(00565188 / CH-660.0.131.962-3)

■ **Société Immobilière la Madragre 'PAT'**, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 24.12.1998, p. 8818). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 7331 du 11.07.2002
(00564846 / CH-660.0.190.962-7)

■ **Société Immobilière Montchoisy-Avenir**, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.08.1997, p. 5808). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 7332 du 11.07.2002
(00565192 / CH-660.0.021.928-5)

GL

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Emminger - Multitec**, in Nâfels, Altweg 27, 8752 Nâfels, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung und Betrieb einer Agentur und eines Ingenieurbüros für Messtechnik, insbesondere Wägetechnik, Sensorik, Prüfstands- und DMS-Messtechnik; Erbringung von Dienstleistungen aller Art im In- und Ausland in diesem Zusammenhang, sowie Handel mit und Verkauf von Produkten der Messtechnikbranche und Waren aller Art. Eingetragene Personen: Emminger, Manfred, von Nâfels, in Nâfels, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 537 vom 11.07.2002
(00564478 / CH-160.1.004.093-2)

Mutazioni

Mutazioni
Mutazioni

■ **MEP Marogg Electronic Performance GmbH**, bisher in Uznach, Handel mit Waren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 150 vom 06. 08. 1998, S. 5434). Gründungsstatuten: 27.07.1998. Statutenänderung: 25. 06. 2002. Sitz neu: Linthal. Domizil neu: Im Liesi, 8783 Linthal. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Handel mit und Produktion von elektrischen und elektronischen Komponenten und Geräten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, im In- und Ausland Zweigiederlassungen errichten, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern, Erfindungen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte auswerten und vermitteln sowie Kapitalanlagen aller Art erwerben, vermitteln und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Juli 1998 und Inventarliste per 27. Juli 1998 Bürogeräte, Musikaufnahmegeräte, Werkzeuge und einen PKW Mazda 323 GT Turbo zum Preis von CHF 7'500.--, wovon CHF 7'500.-- an das Stammkapital angerechnet werden (wie bisher). Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marogg-Kobi, Silvia, von Linthal, in Linthal, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- (wie bisher); Marogg, Reto, von Linthal, in Linthal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- (bisher: in Uznach).
Tagebuch Nr. 538 vom 11.07.2002
(00564480 / CH-320.4.044.900-9)

■ **Staufacher Treuhand AG**, in Glarus, Besorgung von Treuhandfunktionen und Treuhandgeschäften, Buchhaltungen, Revisionen, Gründungen, Umwandlungen, Steuer-, Organisations- und Betriebsberatungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 15. 10. 1999, S. 7070). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: INTERFUNDUS AG, in Glarus, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schiesser-Zindel, Irene, von Linthal, in Oberurnen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 539 vom 11.07.2002
(00564158 / CH-160.3.003.247-2)

GR

Mutazioni

Mutazioni
Mutazioni

■ **Confidar Treuhand AG**, in Ilanz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2002, S. 8, Publ. 546214). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Caviezel, Imelda, von Vrin, in Schluein, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2072 vom 11.07.2002
(00564624 / CH-350.3.001.670-2)

■ **Contractis GmbH**, in St. Moritz, Planung, Finanzierung, Installation und Unterhalt von Anlagen der Energieversorgung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 238 vom 07. 12. 2001, S. 9640). Statutenänderung: 14. 06. 2002. Zweck neu: Planung, Finanzierung, Installation sowie Unterhalt von Anlagen der Energieversorgung und Handel mit den Energieträgern Gas, Öl, Kohle und Strom sowie mit den neuen technischen Energieerzeugern Sonnenkollektoren, Wärmepumpen und Wind-Propellern etc.; die Gesellschaft kann Zweigiederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen und kann Grundstücke erwerben, vermieten, mieten, halten, verwalten und veräussern.
Tagebuch Nr. 2073 vom 11.07.2002
(00564626 / CH-350.4.001.098-2)

■ **Diener Hoch- und Tiefbau AG**, in Chur, Ausführung von Bauarbeiten, insbesondere Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 1999, S. 6276). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Diener, Reto, von Chur, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Luzi, Valentin, von Scheid, in Zillis (Zillis-Reischen), Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).
Tagebuch Nr. 2074 vom 11.07.2002
(00564302 / CH-350.3.000.997-6)

■ **Engel AG Chur**, in Chur, Treuhand- und Revisions-Funktionen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1999, S. 7149). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brosi, Josias, von Klosters-Serneus, in Chur, Revisionsstelle; Engel, Ueli, von Langwies, in Chur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engel, Marco, von Langwies, in Chur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Curia Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2075 vom 11.07.2002
(00564304 / CH-350.3.000.795-5)

■ **Gassenacker-Bau AG**, in Klosters-Serneus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 2001, S. 1635). Die Gesellschaft ist infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 126 vom 3.7.2002, S. 19) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen erloschen.
Tagebuch Nr. 2076 vom 11.07.2002
(00564306 / CH-020.3.020.019-3)

■ **Gastro-Treuhand Chur, A. Willi**, in Chur, Einzelfirma (SHAB Nr. 65 vom 05. 04. 1994, S. 1799). Domizil neu: Alexanderstrasse 8, 7000 Chur.
Tagebuch Nr. 2077 vom 11.07.2002
(00564308 / CH-350.1.004.032-6)

■ **Hotel Sommerau AG Chur**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23. 06. 1997, S. 4339). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Engel, Ulrich, von Langwies, in Chur, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engel, Marco, von Langwies, in Chur, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lenz, Guido, von Vaz/Obervaz, in Zizers, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2078 vom 11.07.2002
(00564310 / CH-350.3.003.886-8)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 2002, S. 8, publizierten TB-Eintrags Nr. 2001 vom 04. 07. 2002. MY & CO AG**, in Chur, Erwerb, die dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 2002, S. 8, Publ. 552530). Uebersetzungen der Firma richtig: (MY & CO S.A.) (MY & CO Ltd.). Aktien richtig: 1'250 Namenaktien zu CHF 1'000 (bisher: 12'500 Namenaktien zu CHF 100).
Tagebuch Nr. 2079 vom 11.07.2002
(00564628 / CH-350.3.007.800-1)

■ **Stiftung Scalottas**, in Scharans, Führung und Ausbau eines Sonderschul- und Wohnheimes für gewöhnungsfähige Kinder, Minderjährige und Erwachsene, Stiftung (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1999, S. 7155). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Simeon, Andrea, von Fischenthal und Lantsch/Lenz, in Rhätzens, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2080 vom 11.07.2002
(00564630 / CH-350.7.000.084-3)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Stiftung Dr. Berry für Gesundheit und Umwelt**, in St. Moritz, Schaffung, Förderung und Unterstützung von Dienst- und Sachleistungen allgemein gesundheitsfördernder, und speziell medizinischer Art, Stiftung (SHAB Nr. 61 vom 29. 03. 1993, S. 1505). Mit Verfügung des Justiz-, Polizei- und Sanitätsdepartements Graubünden vom 14.06.2002 ist die Stiftung aufgehoben (organisatorische Aufhebung). Sie wird im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 2081 vom 11.07.2002
(00564632 / CH-350.7.000.255-7)

JU

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **AGROBUR, Burkhalter Daniel**, à Undervelier, Mont Dods, 2748 Soubou, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Vente de machines agricoles. Personne inscrite: Burkhalter, Daniel, de Langnau im Emmental, à Undervelier, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 660 du 11.07.2002
(00564854 / CH-670.1.002.839-4)

Mutazioni

Mutazioni
Mutazioni

■ **Aliseo Diffusion SA**, à Saignelégier, Importation, exportation et fabrication de tous produits, ainsi que toutes opérations commerciales, Société anonyme (FOSC no 89 du 10. 05. 2002, p. 10, publ. 464254). Raison sociale radiée d'office par suite de transfert du siège de la société à Baar (FOSC du 05.07.2002, No 128, p. 17).
Journal no 661 du 11.07.2002
(00565200 / CH-674.3.000.537-8)

■ **Antoine Jeanbourquin SA**, à Saignelégier, Exploitation d'un atelier de polissage, fabrication, diffusion et développement de tous produits et articles relatifs aux travaux de polissage, etc, Société anonyme (FOSC no 170 du 03. 09. 1998, p. 6102). Personne et signature radiée: ALNI Fiduciaire Nicolas Prodevaux, à Saignelégier, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Fiduciconsult Jura SA, à Saignelégier, organe de révision.
Journal no 662 du 11.07.2002
(00565202 / CH-674.3.000.059-2)

■ **Petignat-Iovine Architecture et Urbanisme Sàrl**, à Porrentruy, Exploitation d'un atelier d'architecture et d'urbanisme, Société à responsabilité limitée (FOSC no 89 du 10. 05. 2002, p. 10, publ. 464256). Nouvelle raison sociale. **Petignat-Iovine Architecture et Urbanisme Sàrl en liquidation**. La société est d'office déclarée dissoute conformément aux art. 813 CO et 86 ORC. La société n'a plus de représentant.
Journal no 663 du 11.07.2002
(00565204 / CH-670.4.002.609-7)

■ **Von Roll Fonderie des Rondes SA**, à Delémont, Fabrication, vente et distribution de produits de fonderie de tous genres, Société anonyme (FOSC no 53 du 18. 03. 2002, p. 8, publ. 389078). Personnes et signatures radiées: Eichholzer, Ernst, de Allolten am Albis, à Bâle, vice-directeur, avec signature collective à deux; Rickenbach, Peter, de Arth, à Balsthal, avec procuration collective à deux; Keiser, Olivier, de Luxembourg, à

Zürich, avec procuration collective à deux. Inscription ou modification de personne: Merkl, Georg David Herbert, d'Autriche, à Zürich, avec procuration collective à deux.
Journal no 664 du 11.07.2002
(00565206 / CH-670.3.001.170-9)

LU

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Adriano Züst AG, Zweigniederlassung Luzern**, in Luzern, Bruchstrasse 54, 6003 Luzern, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Adriano Züst AG. Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Suisse. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 22.09.1976 [Letzte Publikation im SHAB Nr. 125 vom 03.07.1997 Seite 4645]. Zweck Hauptsitz: Handel mit Küchenmobiliar und Kücheneinrichtungen aller Art; Planung und Verkauf von Grossküchen sowie Projektierung von Raumgestaltungen, Produktion und Verkauf verwandter Artikel; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Angaben zur Zweigniederlassung: Verwaltungsabschluss betreffend Errichtung der Zweigniederlassung: 21.06.2002. Eingetragene Personen: Züst, Adriano, von Sursee, in Schenkon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Perucca, Martina, von Melchnau, in Luzern, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3304 vom 11.07.2002
(00564116 / CH-100.9.026.140-4)

■ **Bieri Poolcover Systems AG**, in Grosswangen, Rothmatte 2, 6022 Grosswangen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 07. 2002. Zweck: Entwicklung, Herstellung, Handel mit und Vertrieb von Schwimmbadabdeckungssystemen für den öffentlichen und privaten Zweck; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Aktienkapital: CHF 800'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 800'000.--. Aktien: 800 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tabestände: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 04.07.2002 übernimmt die Gesellschaft von der Bieri Blachen AG, in Grosswangen, die im Sacheinlagevertrag detailliert aufgeführten Vermögenswerte im Werte von CHF 256'350.-- zum Preise von CHF 256'000.--, wofür 256 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Bieri Blachen AG, in Grosswangen, einen Teil des Warenlagers aufgrund einer noch zu erstellenden Inventarliste zum Maximalpreis von CHF 1'200'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Bieri, Fritz, von Grosswangen, in Grosswangen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Buser, Werner, von Basel und Rünglingen, in Neerach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mahler, Dr. Guy F., von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roth, Stefan, von Littau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aeberli, Daniel Jvan, von Allolten am Albis, in Eglisau, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Glanzmann, Anton Roger, von Luzern, in Eschenbach LU, mit Kollektivunterschrift zu zweien; GFA Gesellschaft für Abschlussrevisionen AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3305 vom 11.07.2002
(00564432 / CH-100.3.026.141-4)

■ **Culinaria Terra Felice AG**, in Kriens, Luzernerstrasse 33b, 6010 Kriens, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 07. 2002. Zweck: Kauf und Verkauf von kulinarischen Spezialitäten, insbesondere von Weinen; Erwerb, Finanzierung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tabestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, von Felix Binggeli, von Wahlern, in Stans, von seiner bisherigen Einzelfirma Culinaria Terra Felice Felix Binggeli, in Kriens, das Warenlager sowie Betriebsleistungen gemäss einer noch zu erstellenden separaten Liste zum Preise von CHF 160'000.-- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Walker, Peter, von Gurtellen, in Meggen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Binggeli, Felix, von Wahlern, in Stans, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revia Revisions- und Beratungs AG, in Kriens, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3306 vom 11.07.2002
(00564434 / CH-100.3.026.142-2)

■ **G & P Cruise Hotel Management GmbH**, in Luzern, c/o GSELL & PARTNER GmbH, Zentralstrasse 10, 6003 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 07. 2002. Zweck: Hotelmässige Führung von Fluss- und/oder Hochseeschiffen auf eigene Rechnung oder auf Rechnung Dritter; Beratungskapazität in diesem Geschäftsfeld; Import und Export von alkoholischen und nicht alkoholischen Getränken; Vertretung von Weinhändlern; Einkauf von Getränken, Nahrungsmitteln und Hotelausstattungen; Kauf und Verkauf von Kunstwerken; Organisation von Ausstellungen; Beteiligungen; Erwerb, Haltung und Veräusserung von Grundstücken. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Güler, Urs, von Risch, in Ennetmoos, Gesellschafter, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Kress, Barbara, deutsche Staatsangehörige, in Ennetmoos, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Oelmann, Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Paradiso, Gesellschafter, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; GSELL & PARTNER GmbH, in Luzern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Peter, Beat, von Luthern, in Luthern, Gesellschaf-

ter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Gsell, Urs, von Oberdorf, in Udligenswil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3307 vom 11.07.2002
(00564436 / CH-100.4.026.143-0)

■ **Kaufmann Engineering**, in Luzern, Matthofgarten 16, 6005 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Durchführung von technischen Entwicklungen und Projekten für den Maschinenbau und die Informatik; Verwertung fremder und eigener Patente; Handel mit Waren aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Belastung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und sonstigen Vermögenswerten. Eingetragene Personen: Kaufmann, Alois A., von Kriens und Kulmerau, in Luzern, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Kaufmann, Barbara M., von Kriens und Kulmerau, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Villiger, Thomas, von Beinwil (Freiamt), in Beinwil (Freiamt), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3308 vom 11.07.2002
(00564438 / CH-100.1.026.144-6)

■ **Swissthern Innerschweiz AG**, in Neuenkirch, Eggelhalde 1, 6206 Neuenkirch, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9.07.2002. Zweck: Handel mit Waren aller Art, namentlich mit Wärmetechnikgeräten der Marke Swissthern, insbesondere in der Innerschweiz; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Helfenstein, Achille, von Sempach, in Neuenkirch, Präsident, mit Einzelunterschrift; Helfenstein, Margrit, von Sempach, in Neuenkirch, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Mosaic Revisions- und Treuhänder AG, in Stansstad, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3309 vom 11.07.2002
(00564418 / CH-100.3.026.145-9)

Mutationen

Mutazioni
Mutazioni

■ **Auto Helvetica AG**, in Emmen, Handel mit Fahrzeugen aller Art, insbesondere mit Neu- und Occasions-Autos und Zubehör, speziell im Internet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2002, S. 9, Publ. 552830). Domizil neu: Oberhofstrasse 39, 6020 Emmenbrücke.
Tagebuch Nr. 3310 vom 11.07.2002
(00564120 / CH-100.3.026.125-1)

■ **Calida AG**, in Oberkirch, Fabrikation von und Handel mit Strick-, Wirk- und Strumpfwaren und anderen Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02.11.2001, S. 8596). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer, Rolf, von Luzern und Hägglingen, in Adligenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Miltaz, Christian, von Chermignon, in Nottwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied der Geschäftsleitung; Roth, Oliver, von Muri AG, in Oberentfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied der Geschäftsleitung; Wehrli, Ernst, von Küttigen, in Zolingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied der Geschäftsleitung; Winner, Helmut, österreichischer Staatsangehöriger, in Oberkirch, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied der Geschäftsleitung; Capuzzi, Eldino, italienischer Staatsangehöriger, in Brittnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied der Geschäftsleitung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sulzberger, Felix, von Winterthur, in Steinhausen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Renzler, Luzian, von Zürich und Stein am Rhein, in Bremgarten AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied der Geschäftsleitung.
Tagebuch Nr. 3311 vom 11.07.2002
(00564122 / CH-100.3.005.140-6)

■ **Gipsergeschäft Egli Rolf**, bisher in Emmen, Betrieb eines Gipsergeschäftes, Einzelfirma (SHAB Nr. 251 vom 27.12.2000, S. 8831). Sitz neu: Römerswil. Domizil neu: Neudorfstrasse 2, 6027 Römerswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egli, Rolf, von Bärenwil, in Römerswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Emmen].
Tagebuch Nr. 3312 vom 11.07.2002
(00564124 / CH-100.1.024.374-2)

■ **ISC - Intersev Special Glass Ltd.**, in Meggen, Erwerb und Besitz bzw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18.12.2000, S. 8601). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Iten, Joseph, von Unterägeri, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jung, Robert, von Meggen und Müswangen, in Meggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seidel, Dr. Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Walchwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hesselbach, Jochen, deutscher Staatsangehöriger, in Meggen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 3313 vom 11.07.2002
(00564440 / CH-100.3.015.309-6)

■ **KPMG Fides**, in Luzern, Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Beratungs- und Treuhändergesellschaft gehören, mit Schwergewicht Wirtschaftsberatung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 94 vom 17.05.2002, S. 10, Publ. 473106), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haas, Armin, von Zürich und Luzern, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3314 vom 11.07.2002
(00564442 / CH-100.9.015.002-8)

■ **KPMG Fides Peat**, in Luzern, Von den Auftraggebern unabhängige Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Wirtschaftsprüfungs- und Beratungsgesellschaft gehören, mit Schwergewicht Wirtschaftsprüfung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 64 vom 04.04.2002,

S. 9, Publ. 410920), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haas, Armin, von Zürich und Luzern, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3315 vom 11.07.2002
(00564444 / CH-100.9.015.012-9)

■ **KPMG Private**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen im Treuhandbereich (Fiduciary Services) und Beratungsleistungen zugunsten von Privatpersonen im In- und Ausland, insbesondere in den Bereichen Vermögensberatung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2001, S. 9819), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burgi, Patrick C., von Lancy, in Flurlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberwil BL]; Haas, Armin, von Zürich und Luzern, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3316 vom 11.07.2002
(00564446 / CH-100.9.022.684-7)

■ **Mazim Holding AG**, in Zell LU, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie deren Finanzierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 13.07.1999, S. 4758). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bussmann, Konrad, von Willisau-Stadt, in Willisau-Stadt, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Verwaltungsrat. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marti, Kurt, 1941, von Zell LU, in Zell LU, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Marti, Ottilia, 1942, von Zell LU, in Zell LU, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Marti, Kurt, 1966, von Zell LU, in Zell LU, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder der Vizepräsidentin]; Marti, Plus, von Zell LU, in Zell LU, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder der Vizepräsidentin]; Marti, Urs, von Zell LU, in Zell LU, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder der Vizepräsidentin]; Zwysig, Jörg, von Seelisberg, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Verwaltungsrat.
Tagebuch Nr. 3317 vom 11.07.2002
(00564448 / CH-100.3.008.011-8)

■ **Parkhaus Casino-Palace AG**, in Luzern, Er-
stellung und Betrieb des Parkhauses Casino-Palace, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 29.05.2000, S. 3633). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Glogner, René, von Luzern, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bründler, Martin, von Ebikon, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3318 vom 11.07.2002
(00564126 / CH-100.3.017.742-8)

■ **PORR SUISSE AG, Zweigniederlassung Luzern**, in Luzern, Betrieb einer Bauunternehmung für Tief- und Hochbau, für Untertagebau und Umweltechnik in der Schweiz, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2001, S. 4423), mit Hauptsitz in: Aldorf UR. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schroeder, Robert, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Heinz, von Luzern und Witznau, in Sarnen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Solazzo, Franchelino, von Ersigen, in Klotten, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Parmet, Werner, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess, Dr. Hans, von Engelberg, in Sarnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knyrim, Gernot, österreichischer Staatsangehöriger, in Hinterbrühl (A), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3319 vom 11.07.2002
(00564128 / CH-100.9.024.911-1)

■ **Randstad (Schweiz) AG**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Personalsektor, vor allem Anwerbung, Zuverfügungstellung und Vermittlung, gegen Entgelt, von Personal aus allen Berufszweigen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2001, S. 6438), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwieler, Romuald, von Waldkirch, in Dessenhofen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Aumer, Daniel, von Widen, in Muhen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geisser, Esther Susanne, von Wädenswil und Schwyz, in Egg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sonderegger, Denise, von Uzwil und Heiden, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3320 vom 11.07.2002
(00564130 / CH-100.9.018.002-0)

■ **RWB Film & Video Rigert, Waser, Bertschy**, in Luzern, Film- und Videoproduktion, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 21.03.1996, S. 1618). Firma neu: **RWB Film Rigert & Waser**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bertschy, Hans Peter, von Fröburg und Tafers, in London (GB), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3321 vom 11.07.2002
(00564132 / CH-100.2.018.698-0)

■ **Siedlungsgenossenschaft Alpenblick**, in Buchrain, Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbaus, insbesondere Erströbung der Deckung des Bedarfs an preisgünstigen und nach ihrer Beschaffenheit den Wohnbedürfnissen Rechnung tragenden Eigentumswohnungen, Genossenschaft (SHAB Nr. 207 vom 25.10.1999, S. 7278). Firma neu: **Siedlungsgenossenschaft Alpenblick in Liquidation**. Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 03.06.2002 über die Genossenschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.
Tagebuch Nr. 3322 vom 11.07.2002
(00564450 / CH-100.5.007.235-8)

■ **Sputnik Steinemann & Co.**, in Luzern, Betrieb eines Ateliers für visuelle Kommunikation, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 01.11.2000, S. 7431). Domizil neu: Domacherstrasse 7, 6003 Luzern.
Tagebuch Nr. 3323 vom 11.07.2002
(00564452 / CH-100.2.024.183-6)

■ **VPS Verlag Personalvorsorge und Sozialversicherung AG**, in Luzern, Führung und Betrieb eines Verlagsunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2001, S. 8021). Domizil neu: Taubenhaustrasse 38, 6005 Luzern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maggi-Wirz, Cornelia, von Zürich und Basel, in Hergiswil NW, Delegierte, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführerin]; Walser, Hermann, von Wolfhalden und Küsnacht ZH, in Uster, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gerber, Hermann, von Langnau im Emmental, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Helbling, Carl, von Rapperswil BE, in Küsnacht ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Senn, Peter, von Tecknau, in Böisingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hubatka, Martin, von Flawil und Degerheim, in Flawil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schneider, Jacques-André, von Brügg B. Biel, in Genève, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Stauffer, Hans-Ulrich, von Zauggenried, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lüthi Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3324 vom 11.07.2002
(00564454 / CH-100.3.016.995-1)

■ **Wasserversorgung Entlebuch - Ebnat**, in Entlebuch, Versorgung des Bezirks Ebnat mit gutem Quellwasser, Genossenschaft (SHAB Nr. 170 vom 25.07.1988, S. 3078). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofstetter, Ludwig, von Entlebuch, in Entlebuch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Franz, von Entlebuch, in Entlebuch, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofstetter, Franz, von Entlebuch, in Entlebuch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung]; Hofstetter, Ueli, von Entlebuch, in Entlebuch, Vizepräsident und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung; Müller, Martin, von Entlebuch, in Entlebuch, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3325 vom 11.07.2002
(00564456 / CH-100.5.005.435-2)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Haruba AG**, in Altishofen, Fabrikation von Fruchtegebirgen, Obsttrassen und Kisten sowie Handel mit solchen Erzeugnissen und mit landwirtschaftlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 30.10.1992, S. 5074). Die Firma ist nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen erloschen.
Tagebuch Nr. 3326 vom 11.07.2002
(00564134 / CH-100.3.006.521-2)

NE

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Optimax Sà r.l.**, à La Chaux-de-Fonds, rue du Grenier 37. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 05.07.2002. But: graphisme, impressions et éditions. Capital: CHF 35'000. Apports en nature: mobilier, machines de bureau et matériel informatique, selon convention du 05.07.2002 pour CHF 15'000, montant entièrement imputé sur le capital-social. Associés: Hofstetter Daniel, de Buchholterberg, à La Chaux-de-Fonds, avec une part sociale de CHF 30'000, et Bernardino Carlos, du Portugal, à La Chaux-de-Fonds, avec une part sociale de CHF 5'000. Gérant: l'associé Hofstetter Daniel avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 1964 du 11.07.2002
(00565388 / CH-645.4.095.893-6)

Mutationen

Mutazioni
Mutazioni

■ **GTU-NCL Srl**, à Cernier, étude analyse, expertise et réalisation dans le domaine de la gestion du territoire, etc. (FOSC du 18.05.2001, p. 3768). Nouvelle raison sociale: **GTU Srl**. But modifié: étude analyse, expertise et réalisation dans le domaine de la gestion du territoire, de l'urbanisme et de l'architecture paysagère. Dell'Acqua Patricia Liliane, n'est plus associée ni gérante, ses pouvoirs sont radiés et sa part sociale de CHF 4'000 a été divisée en 4 fractions de CHF 1'000, l'une cédée à Evard Yolande, qui porte maintenant le nom de famille de Briones, associée, une autre à Skartounis Schwab Stéphanie, associée, une autre à Tharin Pascal Roland, associé, et une autre à Cuche Patrick, associé, lesquels possèdent jusqu'ici, chacun, un part sociale de CHF 4'000. Mouligner Laurent Michel n'est plus associé ni gérant, ses pouvoirs sont radiés et sa part sociale de CHF 4'000 a été divisée en 4 fractions de CHF 1'000, l'une cédée à Briones Yolande, une autre à Skartounis Schwab Stéphanie, une autre à Tharin Pascal Roland, et une autre à Cuche Patrick. Gagnebin Pili Olivier, n'est plus associé ni gérant, ses pouvoirs sont radiés et sa part sociale de CHF 4'000 a été divisée en 4 fractions de CHF 1'000, l'une cédée à Briones Yolande, une autre à Skartounis Schwab Stéphanie, une autre à Tharin Pascal Roland, et une autre à Cu-

che Patrick, dont les parts sociales respectives de chacun d'eux s'élevaient, in fine, à CHF 7'000. Statuts modifiés les 12.06.2002 et 09-07-2002.

Journal no 1632 du 17.06.2002
(00565136 / CH-645.1.001.223-4)

■ **Haefliger & Kaeser S.A.**, à Neuchâtel, achat et vente de combustibles et carburants, etc. (FOSC du 09.07.2002, p. 10). Labastrou François, est maintenant domicilié à Neuchâtel. Nouvelle adresse de la société: chemin des Mulets 5.
Journal no 1965 du 11.07.2002
(00565390 / CH-645.1.000.263-0)

■ **Le Balancier Di Secl-De Rose Maria et Cie**, à La Chaux-de-Fonds, société en nom collectif, exploitation du café-restaurant Le Balancier. (FOSC du 20.04.2001, p. 2938). Nouvelle raison de commerce: **Di Secl-De Rose Maria & Cie**. Objet actuel: exploitation d'un ou plusieurs établissements publics.
Journal no 1966 du 11.07.2002
(00565120 / CH-645.1.009.633-2)

■ **Medos S.A.**, Le Locle, production et commercialisation d'applications des principes de la physique et la biotechnologie à la médecine, etc. (FOSC du 17.10.2001, p. 8103). "Société Fiduciaire Suisse Coopers & Lybrand SA" n'est plus réviser. Réviser: "PricewaterhouseCoopers SA", succursale à Neuchâtel.
Journal no 1967 du 11.07.2002
(00565122 / CH-645.1.000.956-4)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Restaurant-Pizzeria 'Alpha' Unlü et Cie en liquidation**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 15.03.2002, p. 10). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.
Journal no 1968 du 11.07.2002
(00565124 / CH-645.1.004.392-5)

NW

Mutationen

Mutazioni
Mutazioni

■ **A + H Automaten AG**, in Stans, Betrieb von Spiel- und Musikautomaten in Restaurants, Bars und Spielhallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2001, S. 1938). Statutenänderung: 5.06.2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amblüh, Plus, von Luzern und Grossdietwil, in Hergiswil NW, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Hermann, Jost, von Root und Gunzwil, in Ennetmoos, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Imfeld, Jürg, von Emmen und Lungern, in Emmenbrücke (Emmen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 844 vom 11.07.2002
(00564156 / CH-150.3.001.184-8)

■ **Stiftung Altersfürsorge Stansstad**, in Stansstad, Unterstützung und Förderung der allgemeinen Altersfürsorge für die in Stansstad wohnhaften Personen, Stiftung (SHAB Nr. 229 vom 25.11.1998, S. 8061). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Odermatt, Dr. Paul, von Dallenwil, in Stansstad, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christen, Peter, von Oberdorf NW, in Kehsiten, Gemeinde Stansstad, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kiser, Dora, von Sarnen, in Fügen, Gemeinde Stansstad, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf, Karl, von Rafz, in Stansstad, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Caspani-Villiger, Johana, von Luzern, in Stansstad, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neumann, Raymond, von Luzern, in Stansstad, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann-Bründler, Johanna, von Bubendorf, in Stansstad, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 845 vom 11.07.2002
(00564474 / CH-150.7.000.072-4)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Pilatus Taxi, René Müller**, in Hergiswil NW, Betrieb eines Taxi-Unternehmens, Einzelfirma (SHAB Nr. 40 vom 25.02.2000, S. 1305). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 846 vom 11.07.2002
(00564476 / CH-150.1.000.965-1)

SG

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **BM Software GmbH**, in Jona, Schlüsselsstrasse 1, 8645 Jona, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5.07.2002. Zweck: Beratungen von Unternehmen im IT-Umfeld (IT=Informations-Technologie), Vertrieb

von Hard- und Software sowie Entwicklung von Software. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-- Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma BM Software, B. Müller, in Jona, gemäss Übernahmehilfsplan per 01.01.2002 mit Aktiven von CHF 37'628.08 und Passiven von CHF 17'550.35, zum Preise von CHF 20'077.73, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 77.73 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller-Holl, Beatrice, von Neuhausen am Rheinfell und Zürich, in Jona, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Müller, Bettina, von Neuhausen am Rheinfell, in Rütli ZH, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Müller, Bernhard, von Neuhausen am Rheinfell, in Jona, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 5123 vom 11.07.2002 (00564582 / CH-320.4.051.909-4)

■ **Kundengipser Schaffer**, in Widnau, Diepoldsauerstrasse 46, 9443 Widnau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Gipserschäfers. Eingetragene Personen: Schaffer, Ludwig, österreichischer Staatsangehöriger, in Widnau, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 5125 vom 11.07.2002 (00564584 / CH-320.1.051.911-3)

■ **Kunstgessiere Felix Lehner**, in St. Gallen, Sitterthal 34, Gewerbezone Sitterthal, 9014 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kunstguss und Restaurierungen. Eingetragene Personen: Lehner, Felix, von Untereggen, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 5126 vom 11.07.2002 (00564586 / CH-320.1.051.912-9)

■ **MAWEG GmbH**, in Kalbbrunn, Grafenaustrasse 2, 8722 Kalbbrunn, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 07. 2002. Zweck: Ausübung von Maler- und Tapezierarbeiten sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Werz, Andreas Walter, von Uznach, in Comiswald, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Kuster, Claudia, von Eschenbach SG, in Uznach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Tagbuch Nr. 5127 vom 11.07.2002 (00564262 / CH-320.4.051.913-5)

■ **Rest. Steingrübli M. Maros**, in St. Gallen, St. Georgenstrasse 157, 9011 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Pizzeria-Restaurant. Eingetragene Personen: Maros, Miroslava, kroatische Staatsangehörige, in St. Gallen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 5128 vom 11.07.2002 (00564264 / CH-320.1.051.914-5)

■ **Richle Immobilien Consulting**, in St. Gallen, Aeppli-strasse 9, 9008 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Themen- und disziplinübergreifende Beratung im Immobilienbereich (Marktbarometerstudien, Umnutzungskonzepte, Immobilienvermittlung, Projektsteuerung, Experten sowie Schätzungen). Eingetragene Personen: Richle, Hans Max, von St. Gallen und Bütschwil, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 5129 vom 11.07.2002 (00564266 / CH-320.1.051.915-0)

■ **SBS Energietechnik AG**, in Oberuzwil, Schützengartenstrasse 3, 9242 Oberuzwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 07. 2002. Zweck: Herstellung, Montage und Engineering von Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlagen, Unterhalt, Reparatur und Servicedienstleistungen von Haustechnikanlagen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Weiteres Geschäftslokal: Burgaustrasse 4, 9230 Flawil. Eingetragene Personen: Spitzli, Sandro, von Oberuzwil, in Flawil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Büchler, Roman, von Appenzel, in Flawil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Singer, Hans-Rudolf genannt Hansruedi, von Appenzel, in Uzwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KEEL + PARTNER AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 5130 vom 11.07.2002 (00564268 / CH-320.3.051.916-9)

■ **Thermo Ceramic Paint AG**, in Kalbbrunn, Müllisberg 3, 8722 Kalbbrunn, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 07. 2002. Zweck: Handel mit Gütern und Dienstleistungen im Bereich Wohn- und Gewerbebau wie auch Ausführung der damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Gressa, Reto, von Schattdorf, in Kalbbrunn, Präsident, mit Einzelunterschrift; Imhof, Stefan, von Morschach, in Wieracht-Tobel (Lutzenberg), Mitglied, mit Einzelunterschrift;

Roth, Andreas, von Basel, in Rorschachberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; HPM Revisions GmbH, in Thalwil, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 5131 vom 11.07.2002 (00564588 / CH-320.3.051.917-7)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Aston Group (Schweiz) AG**, in Wil SG, Unterstützung von Unternehmen in allen Fragen der Informationsverarbeitung (Organisation, Datenverarbeitung und Logistik), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2002, S. 9, Publ. 316546). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Abele, Roland, deutscher Staatsangehöriger, in Würzburg (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 5132 vom 11.07.2002 (00564590 / CH-320.3.041.899-6)

■ **Baugenossenschaft Rapperswil-Jona**, in Rapperswil SG, den Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 103 vom 30. 05. 2001, S. 4071). Domizil neu: c/o René Bruhin, Kreuzstrasse 61, 8640 Rapperswil. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Seay, Walter, von Dürrenäsch, in Rapperswil SG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Landolt, Christoph, von Näfels, in Rapperswil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruhin, René, von Schübelbach, in Rapperswil SG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leist, Elvira, von Derendingen, in Rapperswil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagbuch Nr. 5133 vom 11.07.2002 (00564592 / CH-320.5.001.084-3)

■ **Cornelia Versand GmbH Textilien, Pforzheim, Zweigniederlassung Gossau**, in Gossau SG, Versandhandel mit Textilien aller Art usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2001, S. 1441). Mit Hauptzitat in: Pforzheim (D). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Imgrüti, Bruno, von Ruswil, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 5135 vom 11.07.2002 (00564270 / CH-320.9.030.713-3)

■ **Destille Schütz**, in St. Margrethen, Detailhandel (Lebensmittelbranche + alkoholische Getränke) usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2002, S. 12). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schütz-Schaffner, Charlotte, von Stadel, in Wil ZH, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 5136 vom 11.07.2002 (00564272 / CH-320.1.050.898-1)

■ **ELCOTHERM AG**, in Vilters-Wangs, Vertrieb und Unterhalt von Produkten der Wärmeerzeugung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03. 06. 2002, S. 9, Publ. 493534). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hänggi, Urs, von Nuningen, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 5137 vom 11.07.2002 (00564274 / CH-320.3.040.991-3)

■ **Erwin Schneider AG**, in Vilters-Wangs, Warentransporte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 22. 12. 1997, S. 9190). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Eberle Treuhand und Verwaltungs AG, in Mels, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: EBERLE & PARTNER TREUHAND UND REVISION AG, in Mels, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 5138 vom 11.07.2002 (00564276 / CH-320.3.033.058-4)

■ **Franz Büchel AG**, in Rebstein, Betrieb einer Bauunternehmung für Hoch-, Tief- und Strassenbau usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 14. 06. 2000, S. 4013). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Provida Treuhand AG Widnau, in Widnau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in Widnau, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 5139 vom 11.07.2002 (00564594 / CH-320.3.000.167-3)

■ **Garage Gery Loser AG**, in Marbach SG, Betrieb einer Autogarage usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 28. 01. 2000, S. 630). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loser, Reinhard, von Oberriet SG, in Balgach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Marbach SG]; Detwiler, Werner, von Reigoldswil, in Eichberg, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 5140 vom 11.07.2002 (00564596 / CH-320.3.031.429-4)

■ **Gastrolino GmbH**, in Schmerikon, Betrieb eines Restaurants mit einem Barbetrieb, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 61 vom 28. 03. 2002, S. 10, Publ. 404694). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Galgenen (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2002, S. 13) im Handelsregister des Kantons St. Gallen vom Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 5142 vom 11.07.2002 (00564600 / CH-320.4.051.322-4)

■ **Genossenschaft Wohnen im Alter**, in Albstätten, Bau, Betrieb und Unterhalt eines Altersheimes in Albstätten, Genossenschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. 01. 2002, S. 11, Publ. 299404). Statutenänderung: 23. 05. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Mannhart, Martin, von Albstätten und Waldenstat, in Albstätten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hutter, Trudi, von Albstätten und Diepoldsau, in Albstätten, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Hanselmann, Ka-

thrin, von Albstätten und Sennwald, in Albstätten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]. Tagbuch Nr. 5143 vom 11.07.2002 (00564278 / CH-320.5.045.893-9)

■ **Gresser AG**, in St. Gallen, Herstellung und Vermarktung von Sonnen- und Wetzschutzanlagen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 2002, S. 10, Publ. 392420). Mit Hauptzitat in: Aadorf. Domizil neu: Fürstenlandstrasse 103, 9014 St. Gallen. Tagbuch Nr. 5144 vom 11.07.2002 (00564280 / CH-320.9.043.747-1)

■ **Holcim IP Ltd**, in Jona, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Marken und anderen Immaterialgüterrechten aller Art usw. Aktiengesellschaft. (SHAB Nr. 189 vom 01. 10. 2001, S. 7607). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 5145 vom 11.07.2002 (00564282 / CH-160.3.003.662-1)

■ **Jacob Rohner AG Balgach**, in Balgach, Herstellung von sowie Handel mit Textilien aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 03. 09. 2001, S. 6806). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Steurer, Peter, von Zürich, in Weggis, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 5146 vom 11.07.2002 (00564284 / CH-320.3.034.194-7)

■ **Mesag-System AG**, in Diepoldsau, Herstellung und Vertrieb von hydropneumatischen Verstellerelementen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 04. 04. 2002, S. 11, Publ. 411644). Statutenänderung: 21. 03. 2002. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 200'000.--]. Libération Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 21.03.2002 werden 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 03.07.2002 festgestellt. Tagbuch Nr. 5147 vom 11.07.2002 (00564602 / CH-320.3.031.360-5)

■ **Newa Computer GmbH**, in Widnau, Import und Export von Computerprodukten (Hard- und Software) sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 104 vom 29. 05. 2000, S. 3639). Statutenänderung: 2. 07. 2002. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Neyher, Norbert, österreichischer Staatsangehöriger, in Rebstein, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nüesch, Hanspeter, von Widnau, in Widnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--. Tagbuch Nr. 5148 vom 11.07.2002 (00564604 / CH-320.4.040.966-3)

■ **PIM Pro Invest Management AG**, in Au SG, Betreuung und Beratung von internationalen Unternehmungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 2001, S. 10219). Statutenänderung: 3. 07. 2002. Firma neu: **BPV Brain Pool Venture AG**. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Alghisi, Anibal, italienischer Staatsangehöriger, in Heerbrugg (Au SG), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand AG, Gossau, in Gossau SG, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 5149 vom 11.07.2002 (00564606 / CH-150.3.000.776-8)

■ **Schweizerischer Zentralverein für das Blindenwesen SZB**, in St. Gallen, Zusammenfassung aller Bestrebungen zur Förderung des schweizerischen Sehbehindertenwesens, Verein (SHAB Nr. 142 vom 24. 07. 2000, S. 5049). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Brenn, Marcel, von Stieriva, in Beringen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bütikofer, Matthias, von Kernenried, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 5150 vom 11.07.2002 (00564608 / CH-320.6.056.746-1)

■ **SPAR Handels AG**, in Gossau SG, Herstellung von und Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01. 07. 2002, S. 14, Publ. 534968). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gehrer, Elmar, von St. Gallen, in Teufen AR, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolinger, Gerold, von Kaiseraugst, in Zürich, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 5151 vom 11.07.2002 (00564610 / CH-320.0.011.437-5)

■ **U.R. technik Akermann**, bisher in St. Gallen, Handelsfirma für Umweltschutz usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 89 vom 09. 05. 2001, S. 3476). Sitz neu: Mörschwil. Domizil neu: Fahrstrasse 33, 9402 Mörschwil. Tagbuch Nr. 5152 vom 11.07.2002 (00564286 / CH-320.1.048.181-9)

■ **Uviterno AG**, in Berneck, Entwicklung, Planung und Fabrikation von sowie Handel mit UV-Systemen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13. 05. 2002, S. 10, Publ. 465274). Statutenänderung: 3. 07. 2002. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: OBT Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle; Glus, Bernhard Max, von Benken SG, in Abtwil (Gaiserswald), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Glus-Kaspar, Emma, von Benken SG, in Abtwil (Gaiserswald), Mitglied, ohne

Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: CR Control- und Revisionsgesellschaft AG, in Rorschach, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 5153 vom 11.07.2002 (00564288 / CH-320.3.026.560-2)

■ **UWE-Unterwasser-Electric Brazel & Co.**, in Zuzwil SG, Herstellung und Vertrieb von Elektromotoren aller Art, insbesondere Herstellung von Unterwasser-Motoren usw. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 08. 09. 1998, S. 6208). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Germann, Marcel, von Gaiserwald, in Henau (Uzwil), mit Einzelprokura. Tagbuch Nr. 5154 vom 11.07.2002 (00564290 / CH-320.2.013.892-5)

■ **Werner Birchmeier**, in Jona, Innovations-, Technologie- und Kostenmanagement für KMU, Einzelfirma (SHAB Nr. 129 vom 06. 07. 2001, S. 5162). Weiteres Geschäftslokal: Untere Bahnhofstrasse 12, 8640 Rapperswil. Tagbuch Nr. 5155 vom 11.07.2002 (00564292 / CH-320.1.050.146-0)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Baldegger Brennstoffe AG in Liquidation**, in Oberuzwil, Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05. 09. 2001, S. 6892). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht. Tagbuch Nr. 5156 vom 11.07.2002 (00564612 / CH-320.3.019.269-9)

■ **BM Software, B. Müller**, in Jona, Entwicklung und Vertrieb von Computer-Software, Einzelfirma (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1994, S. 6545). Die Aktiven und Passiven sind an die BM Software GmbH, in Jona, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagbuch Nr. 5157 vom 11.07.2002 (00564614 / CH-320.1.037.866-9)

■ **Caspar Tophinke AG**, in St. Gallen, Ausführung von Architekturaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 13. 10. 1995, S. 5649). Die Gesellschaft wird nach beendeter Liquidation von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 5158 vom 11.07.2002 (00564616 / CH-320.3.029.004-5)

■ **Gasthaus Krone, Natalie Gerster**, in Brunnadern, Restaurationsbetrieb usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 2000, S. 7702). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs der Inhaberin aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 5141 vom 11.07.2002 (00564598 / CH-320.1.048.888-0)

■ **Micro-Electric Hörgeräte AG**, in St. Gallen, Import von und Handel mit Hörgeräten für Schwerhörige usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 1 vom 06. 01. 1992, S. 7), mit Hauptzitat in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Tagbuch Nr. 5159 vom 11.07.2002 (00564618 / CH-320.9.019.770-7)

■ **Personalfürsorge der Dipl.-Ing. Werner Graf AG**, in Thal, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma usw. Stiftung (SHAB Nr. 113 vom 16. 06. 1998, S. 4102). Mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 12.06.2002 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht. Tagbuch Nr. 5160 vom 11.07.2002 (00564294 / CH-320.7.013.981-4)

■ **Peter Bigler, Hotel Landhaus**, in Wil SG, Hotel- und Restaurationsbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 105 vom 06. 05. 1966, S. 1481). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Löschung von Amtes wegen im Sinne von Art. 60 HRGv. Tagbuch Nr. 5161 vom 11.07.2002 (00564296 / CH-320.1.001.580-2)

■ **Putzrüttel-Reinigungen Daniela Schädegg**, in Kirchberg SG, Reinigungs- sowie Handel mit Putzgeräten und Putzmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 192 vom 04. 10. 2001, S. 7726). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 5162 vom 11.07.2002 (00564298 / CH-320.1.050.489-2)

■ **Veldhoven Clothing Vertriebs AG**, in Jona, Handel mit und Vertrieb von Artikeln der Bekleidungs- und Modebranche usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 17. 08. 2000, S. 5609). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht. Tagbuch Nr. 5163 vom 11.07.2002 (00564300 / CH-320.3.027.817-3)

■ **Wohlfahrtsfonds der Firma Alfred Schlegel Scheibefabrik A.G.**, in Walenstat, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 46 vom 09. 03. 1998, S. 1669). Mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 12.06.2002 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht. Tagbuch Nr. 5164 vom 11.07.2002 (00564620 / CH-320.7.008.153-9)

■ **Wohnbaugenossenschaft Schönenhof in Liquidation**, in Wil SG, in gemeinsamer Selbsthilfe und auf gemeinnütziger Grundlage die Wohnbedürfnisse ihrer Mitglieder in geeigneter Weise zu befriedigen, insbesondere ihnen die Möglichkeit zum Erwerb eines Wohneigentums zu verschaffen usw. Ge-

nossenschaft (SHAB Nr. 34 vom 19.02.2002, S. 10, Publ. 349688). Die Genossenschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 5165 vom 11.07.2002
(00564622 / CH-020.5.00.159-1)

SH

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Johann Müller-Stiftung**, in Siblingen, Aus den Zinserträgen des Stiftungsvermögens den Schülern der Gemeinde Siblingen ihre jährlichen Schulreisen zu finanzieren, oder ihnen Beiträge an die Kosten der Schulreisen zukommen zu lassen, Stiftung (SHAB Nr. 148 vom 03.08.1999, S. 5286). Domizil neu: bei René Stutz, Grabenstrasse 33, 8225 Siblingen. Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Wackerlin-Lichtensteiger, Maria, von Siblingen, in Siblingen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strel, Esther, von Butwil, in Guntmadingen, Rechnungsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stutz, René, von Sarmentorf, in Siblingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Aktuar]; Wallach, Donis, von Löhningen, in Siblingen, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leupp, Werner, von Siblingen, in Siblingen, Rechnungsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 945 vom 11.07.2002
(00564574 / CH-290.7.002.830-2)

■ **Logotec Solutions AG**, in Schaffhausen, Vertretung, Beratung und Entwicklungsunterstützung von Industrieformen in den Bereichen Elektronik, Elektromechanik und Spritzgusstechnologie im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2002, S. 9, Publ. 509498). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Allemann, Bernhard, von Winterthur, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rost, Marcel, von Schlatt TG, in Neuhausen am Rheinfall, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Panici, Alessandro, von Deutschland, in Diesenhofen, mit Einzelprokura; Mäder + Baumgartner Treuhand AG, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 946 vom 11.07.2002
(00564576 / CH-290.3.013.136-7)

■ **Silbermanufaktur Jezler Aktiengesellschaft**, in Schaffhausen, Fabrikation von und Handel mit Silberwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2002, S. 10, Publ. 451988). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Zurflüh, Oskar, von Trub, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hasen, Hermann, von Golaten, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meister, Roland Peter, von Zürich, in Zollikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rheinau, mit Einzelunterschrift]; Meister, Adrian Edward, von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Mäder + Baumgartner Treuhand AG, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 947 vom 11.07.2002
(00564578 / CH-290.3.004.155-8)

SZ

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **AK Logistik und Recycling AG**, in Wollerau, Fürtstrasse 7, 8832 Wollerau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.06.2002. Zweck: In verschiedenen Branchen Gesamtlösungen für eine zeitgemässe Entsorgung inklusive Recycling anzubieten, insbesondere in den Bereichen Medizin, Lebensmittel und Forschung; kann Liegenschaften kaufen, verkaufen und vermieten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Lieberung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Tschäppät, Aldo, von Biel BE, in Unterberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kneubühler, Dr. Hans-Peter, von Zürich und Affoltern im Emmental, in Gockhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kamm, Renate, von Filzbach, in Gockhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; VTB Verwaltungs- Treuhand & Beratungs AG, in Niedermünster, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1881 vom 11.07.2002
(00564136 / CH-130.3.008.174-1)

■ **bessere werbung design & produktion hürlimann + partner**, in Wollerau, Heineidstrasse 13, 8806 Bäch SZ, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.05.2002. Zweck: Design und Vergabe von Produktionen in der Werbung. Eingetragene Personen: Hürlimann, Monika, von Einsiedeln, in Bäch SZ, unbeschränkt haftende Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Tappe, Gordon, von Deutschland, in Bäch SZ, Kommanditär, mit Einzelprokura, mit einer Kommanditsumme von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 1882 vom 11.07.2002
(00564138 / CH-130.2.008.160-7)

■ **Glaser Beschriftungen Inh. Thomas Fässler**, in Freienbach, Churerstrasse 135, 8808 Pfäffikon SZ, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beschriftungen von Autos, Schrauber, Blachen; Siebdruck. Weitere Betriebsstätte: Churerstrasse 66, 8852 Altendorf. Eingetragene Personen: Fässler, Thomas, von Oberberg, in Altendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1883 vom 11.07.2002
(00564140 / CH-130.1.008.175-0)

■ **Restaurant Friedeck, Marranchelli & Co.**, in Lachen, Bahnhofplatz 3, 8853 Lachen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.07.2002. Zweck: Führung eines Restaurationsbetriebes 'Restaurant Friedeck' in Lachen. Eingetragene Personen: Marranchelli, Ferdinando, von Italien, in Schübbelbach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Marranchelli-Rinaldi, Valentina, von Italien, in Schübbelbach, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1884 vom 11.07.2002
(00564458 / CH-130.2.008.173-8)

■ **tecnosati ag**, in Küsnacht am Rigi, Fänring 4, 6403 Küsnacht am Rigi, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9.07.2002. Zweck: Handel mit Anlagen und Anlagenteilen im In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Patente, andere Schutzrechte und Lizenzen erwerben, auswerten und verwerten sowie Immobilien erwerben und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Lieberung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Tizzone, Salvatore, von Steinhausen, in Rotkreuz, Präsident, mit Einzelunterschrift; Tizzone, Maria, von Steinhausen, in Rotkreuz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tizzone, Marco, von Steinhausen, in Rotkreuz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Helicoon AG, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1885 vom 11.07.2002
(00564460 / CH-130.3.008.176-4)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Albert Abt Metallwarenfabrik AG**, bisher in Mühlethal, Herstellung und Verkauf von Metallwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 18.05.1999, S. 3280). Gründungsstatuten: 06.12.1980. Statutenänderung: 9.07.2002. Firma neu: **Sequana AG**. Sitz neu: Küsnacht am Rigi. Domizil neu: Geissacherstrasse 1, 6403 Küsnacht am Rigi. Zweck neu: Entwicklung, Betrieb von und Handel mit Internetbuchungssystemen, insbesondere für Hotel- und Reisebuchungen aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Lieberung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien neu: 25'000 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 250'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände: [gestrichen: Sachübernahme: Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 15.11.1980 der Einzelirma 'Albert Abt Metallwarenfabrik 4800 Zolingen', in Zolingen (267), zum Preise von CHF 1'215'838.30.]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Künzle, Tobias, von Zürich und St. Gallen, in Mühlethal, Präsident, mit Einzelunterschrift; Künzle, Martha, von Zürich und St. Gallen, in Mühlethal, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revides AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Siegwart, Hans J., von Horw, in Brissago, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Sovereign Revisions AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle; Schmuck, Karl Hermann, von Deutschland, in Augsburg (D), Direktor, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1887 vom 11.07.2002
(00564462 / CH-400.3.004.026-5)

■ **AMO Switzerland GmbH**, in Lachen, Handel mit Pflegehilfen für Kontaktlinsen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2002, S. 13, Publ. 551808). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Allergan Holdings, Inc., in Delaware (USA), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: AMO Holdings, LLC, in Delaware (USA), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.
Tagebuch Nr. 1888 vom 11.07.2002
(00564142 / CH-130.4.008.056-3)

■ **Emcars AG**, in Schwyz, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 03.06.1997, S. 3747). Domizil neu: bei Rechtsanwalt T. Dettling, Schmiedgasse 1, 6430 Schwyz.
Tagebuch Nr. 1889 vom 11.07.2002
(00564144 / CH-130.0.000.157-6)

■ **FINANZPLAN Investment-Service (Europe) AG**, in Freienbach, Vermittlung von internationalen Vermögensanlagen für institutionelle Anleger in Europa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2002, S. 14, Publ. 394444). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Schmitz, Hans-Otto, von Deutschland, in Hünstetten (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reinshagen, Urs, von Zürich, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widler, Anton, von Zürich und Jona, in Freienbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. [bisher: Präsident und Delegierter].
Tagebuch Nr. 1890 vom 11.07.2002
(00564146 / CH-130.0.010.708-5)

■ **Fretz und Wasmuth Verlag Aktiengesellschaft**, in Lachen, Führung eines Verlagsgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 12.11.1997, S. 8230). Firma neu: **Fretz und Wasmuth Verlag Aktiengesellschaft in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung

am 01.07.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blickle, Gunter, von Zürich, in Zürich, Liquidator, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1891 vom 11.07.2002
(00564148 / CH-130.0.002.310-7)

■ **Lubu Bau AG**, in Lachen, Bau von und Handel mit Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 18.03.2002, S. 11, Publ. 388608). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Dübendorf (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2002, S. 25) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1892 vom 11.07.2002
(00564464 / CH-130.0.011.742-7)

■ **Omida AG**, in Küsnacht am Rigi, Fabrikation und Vertrieb von biologischen Medikamenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2000, S. 360). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Ottiger, Dr. Walter, von Rothenburg und Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Groner, Helmut F., von Schaffhausen, in Allenwinden, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1893 vom 11.07.2002
(00564466 / CH-130.0.006.473-2)

■ **Pinio AG**, in Küsnacht am Rigi, Verwertung der Erfindung Pinio-Präparate durch Herstellung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2000, S. 360). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Ottiger, Dr. Walter, von Rothenburg und Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Groner, Helmut F., von Schaffhausen, in Allenwinden, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1894 vom 11.07.2002
(00564468 / CH-130.0.004.596-9)

■ **Raiffeisenbank Tuggen**, in Tuggen, Bankinstitut, Genossenschaft (SHAB Nr. 195 vom 06.10.2000, S. 6830). Statutenänderung: 23.02.2002. Firma neu: **Raiffeisenbank March**.
Tagebuch Nr. 1895 vom 11.07.2002
(00564470 / CH-130.0.003.458-2)

■ **Reisebüro Prishtina AG**, in Freienbach, Betrieb eines Reisebüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 04.05.2001, S. 3332). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Salahi-Ahmeti, Feride, von Kosovo, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; von Planta, Flurin, von Susch, in Lausanne, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bos Diehl, Lukas Michael, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Salahi, Lejla, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Kosovo, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Salahi, Bedzet, von Kosovo, in Zürich, Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Reichenbach, Ernst, von Launen, in Peyric de Mer (F), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1896 vom 11.07.2002
(00564472 / CH-130.0.011.922-8)

■ **Schwabe Pharma AG**, in Küsnacht am Rigi, Fabrikation und Vertrieb von phytotherapeutischen, biologischen Medikamenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2000, S. 360). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Ottiger, Dr. Walter, von Rothenburg und Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Groner, Helmut F., von Schaffhausen, in Allenwinden, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1897 vom 11.07.2002
(00564150 / CH-130.0.006.217-8)

■ **Schweizerische Stiftung zur Erhaltung der Hoblen Gasse**, in Küsnacht am Rigi, Treuhänderin der schweizerischen Schuljugend, die Hoble Gasse bei Küsnacht am Rigi als geschichtlich-vaterländische Stätte zu erhalten, Stiftung (SHAB Nr. 162 vom 08.09.1997, S. 6248). Domizil neu: bei Hans Grossrieder, Jaistweg 12, 6403 Küsnacht am Rigi. Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Marcon, Ernst, von Dallenwil, in Küsnacht am Rigi, Mitglied und Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiget, Dr. Josef, von Ingenbühl, in Schwyz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michel, Kaspar, von Nestal und Glarus, in Lachen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grossrieder, Hans, von Schmitzen FR, WInnewil-Flamm und Bödingen, in Küsnacht am Rigi, Mitglied und Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1898 vom 11.07.2002
(00564152 / CH-130.0.004.665-7)

■ **Steiner AG Küsnacht**, in Küsnacht am Rigi, Entwicklung und Vertrieb von Spezialgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 26.06.1996, S. 3796). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Weggis (neu firmierend: Steiner AG Weggis; SHAB Nr. 127 vom 04.07.2002, S. 13) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1899 vom 11.07.2002
(00564154 / CH-130.0.004.670-8)

TG

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Dorfgarage Cuderman**, in Hauptwil-Gottshaus, Hauptstrasse 23, 9213 Hauptwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Mechanische und Wartungsarbeiten. Eingetragene Personen: Cuderman, Michael, von Buttscholz, in Oberuzwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2419 vom 11.07.2002
(00565108 / CH-440.1.015.539-7)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Elektro Goldinger**, in Tobel-Tägerschen, Elektrofachgeschäft, Einzelirma (SHAB Nr. 62 vom 31.03.1992, S. 1441). Domizil neu: Eggerstrasse 14, 9555 Tobel.
Tagebuch Nr. 2420 vom 11.07.2002
(00565110 / CH-440.1.008.437-2)

■ **Hohengasser + Jäggi AG**, in Alttau, Planung und Erstellung elektrischer Anlagen und Installationen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 17.07.1996, S. 4298). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Sidler, Hans, von Küsnacht am Rigi, in Romanshorn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seger, Edith, von Ermatingen, in Amriswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hohengasser, Norbert, von Widnau, in Alttau, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Jäggi, Alex, von Härkingen, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Sidler Treuhand AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2421 vom 11.07.2002
(00565378 / CH-440.3.002.027-5)

■ **Home Security GmbH**, in Salmisach, Vertrieb, Installation und Wartung von Alarm- und Sicherheitssystemen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 168 vom 01.09.1998, S. 6040). Statutenänderung: 28.06.2002. Firma neu: **g04-media gmbh**. Zweck neu: Beratung in Kommunikations- und IT-Fragen, Werbung & Grafik, Produktion von Internetauftritten, CD-Rom, Datenbanken, Werbeauftritten und Kommunikationslösungen, Erbringung von Dienstleistungen im IT-, Web-, Kommunikations- und Multimediale Bereich sowie Handel mit Hard- und Software. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwalten.
Tagebuch Nr. 2422 vom 11.07.2002
(00565378 / CH-440.4.010.551-7)

■ **Kleintransporte H. Wagner**, bisher in Bronschhofen, Kleintransporte, Einzelirma (SHAB Nr. 252 vom 27.12.1999, S. 8780). Sitz neu: Wängi. Domizil neu: Alp Jakobstal, 9545 Wängi. Zweck: Kleintransporte. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner, Harald, deutscher Staatsangehöriger, in Wängi, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rosrüttli (Bronschhofen)].
Tagebuch Nr. 2423 vom 11.07.2002
(00565380 / CH-320.1.047.334-9)

■ **Metrix Systems AG**, in Felben-Wellhausen, Vertrieb, Entwicklung und Endmontage von Hard- und Softwareprodukten sowie Dienstleistungen, insbesondere für Energie- und Wohnungswirtschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2002, S. 13, Publ. 494154). Statutenänderung: 11.07.2002. Aktienkapital neu: CHF 5'919'200.-- [bisher: CHF 4'915'190.--]. Lieberung Aktienkapital neu: CHF 5'919'200.--. Aktien neu: 1'208'000 Namenaktien zu CHF 4.90 [bisher: 1'005'100 Namenaktien zu CHF 4.90]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkhalter, Walter, von Hinwil und Lützelhülfi, in Hinwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 2424 vom 11.07.2002
(00565382 / CH-440.3.013.702-1)

■ **PersonalvorsorgeStiftung der Provida-Gruppe**, in Romanshorn, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invaldität und Tod, Stiftung (SHAB Nr. 14 vom 22.01.1996, S. 430). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Hürlimann, Jakob, von Bertschikon, in Gachnang, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glaub, Stephan, deutscher Staatsangehöriger, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2425 vom 11.07.2002
(00565112 / CH-440.7.008.193-9)

■ **PRIME HELVETIA FINANZDIENSTLEISTUNGEN AG**, in Sulgen, Vermögensverwaltungen, Treuhand-, Handels-, Finanz- und Beteiligungsgeschäfte sowie Vermittlung von Effektesgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2002, S. 13, Publ. 552940). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Iringer, Rolf H., von Widnau, in Sulgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Markus, von Bäretswil, in Sulgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2426 vom 11.07.2002
(00565114 / CH-440.3.910.133-6)

■ **Relatra AG**, in Kreuzlingen, Durchführung von Zollarbeitungen und Vermittlung von Transporten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2002, S. 11, Publ. 4184). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Treuhand Frei-Cebulla AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: FREI-CEBULLA TREUHAND AG IMMOBILIEN BETRIEBS-BERATUNGEN, in Romanshorn, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2427 vom 11.07.2002
(00565116 / CH-440.3.000.461-3)

■ **RTE AG**, in Frauenfeld, Ein- und Verkauf von Recycling- und Transportgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2001, S. 8523). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: van den Pol, Aart Antonie, niederländischer Staatsangehöriger, in Nijkerk (NL), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2428 vom 11.07.2002
(00565118 / CH-440.3.005.874-7)

Lösungen
Radiations
Cancellazioni

■ **J. Müller**, in Kreuzlingen, Immobilien-Treuhand, Einzelirma (SHAB Nr.155 vom 06.07.1994, S.2439). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2429 vom 11.07.2002
(00565384 / CH-440.1.006.672-0)

Distretto di Bellinzona (71)

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Kapstad Sagl**, in Giubiasco, Osteria al Piano, Strada delle Gaggiole, 6512 Giubiasco, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 8.7.2002. Scopo: la gestione di esercizi pubblici ed in particolare di alberghi, appartohotel, garni e pensioni, ristoranti, locande, osterie, grotti, carretti e birrerie; caffè, bar e tea-rooms, locali notturni, discoteche e pianobar, nonché il commercio all'ingrosso ed al dettaglio per conto proprio e/o di terzi di merce di ogni genere. La società è autorizzata a costituire sia in Svizzera che all'estero succursali, società affiliate nonché fondazioni e potrà partecipare ad altre società. La società è autorizzata ad acquistare e gravare fondi sia in Svizzera che all'estero per uso proprio e/o per il conseguimento dello scopo sociale. La società è autorizzata a esercitare ogni ulteriore attività atta a conseguire gli scopi e gli oggetti sociali menzionati ai punti precedenti o in qualche modo connessa con i medesimi e ciò sia in Svizzera sia all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000.-- Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società ai soci avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Alfoller, Arthur, da Gerlafingen, in Tegna, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 7'000.--; Toscanelli, Paolo, da Sonvico, in Dino, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 7'000.--; Gök, Sani, cittadino turco, in Minusio, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 6'000.--
Giornale no 577 del 11.07.2002
(00564348 / CH-500.4.005.147-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Immagine Ambiente Sagl**, in Sant'Antonino, Compravendita di mobili, componenti di arredamento in genere e qualsiasi altro articolo direttamente o indirettamente connesso con l'arredamento, Società a garanzia limitata (FUSC no. 224 del 19.11.2001, pagina 9088). Nuova ragione sociale: **Immagine Ambiente Sagl in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Bellinzona del 10.07.2002.
Giornale no 579 del 11.07.2002
(00564666 / CH-500.4.004.752-8)

■ **Istituto Von Mentlen Bellinzona**, in Bellinzona, Istituto o ricovero per l'infanzia abbandonata, Fondazione (FUSC no. 73 del 17.4.2002, pagina 10, publ. 431776). Persone dimissionarie e firme cancellate: Lavizzari, Graziano, da Bellinzona, in Monte Carasso, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Bellraminelli, Ivano, da Bellinzona, in Bellinzona, membro, con firma collettiva a due; Borsa, Bruna, da Bellinzona, in Bellinzona, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 580 del 11.07.2002
(00564668 / CH-500.7.002.468-3)

■ **Ravil Sagl**, in Cadenazzo, Attività di impresa generale, Società a garanzia limitata (FUSC no. 162 del 24.8.1998, pagina 5838). Statuti modificati: 4.7.2002. Nuovo scopo: Attività di impresa generale, compravendita, importazione, montaggio e manutenzione di prodotti edili in genere, così come ogni e qualsiasi altra attività atta a promuovere lo scopo sociale. La società può costituire succursali e filiali in Svizzera e all'estero e partecipare ad altre imprese in Svizzera e all'estero.
Giornale no 578 del 11.07.2002
(00564350 / CH-500.4.004.385-6)

■ **Zopa SA in liquidazione**, in Bellinzona, importazione merci di ogni qualità, Società anonima (FUSC no. 121 del 26.6.2001, pagina 4799). La società è stata dichiarata in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Bellinzona del 28.06.2002.
Giornale no 581 del 11.07.2002
(00564670 / CH-400.3.002.759-8)

Distretto di Lugano (77)

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **GROX SUISSE SA**, in Lugano, Via Pioda 4, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 8.7.2002. Scopo: L'acquisto, la vendita, l'affitto di aziende commerciali in tutta la Svizzera; la presa in locazione e la sublocazione, il restauro, la ristrutturazione e l'affitto di beni immobili; la consulenza tecnica nell'ambito del settore commerciale; la gestione di esercizi commerciali per la vendita di calzature e abbigliamento; di articoli accessori e complementari all'abbigliamento, per la casa e il tempo libero, cosmetici, occhiali, orologi, cancelleria, borse, ombrelli, giochi, giocattoli, nonché di attrezzi ed accessori per la pratica dello sport; la com-

mercializzazione diretta di scarpe, capi d'abbigliamento e accessori; la gestione e/o l'affitto di aziende commerciali per la vendita di prodotti alimentari; l'assunzione, gestione e cessione di partecipazioni ed interessenze nonché la costituzione di altre società, enti, imprese, consorzi e associazioni; la società svolgerà la sua attività su tutto il territorio svizzero. Capitale azionario: CHF 200'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 200'000.--. Azioni: 200 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Soldati, Luca; da Gimadèra, in Davesco-Soragno, amministratore unico, con firma individuale; VERIFIN SA, in Ascona, ufficio di revisione.
Giornale no 4186 del 11.07.2002
(00564672 / CH-514.3.026.392-7)

■ **ProCrea Lab SA**, in Lugano, Via Massagno 36, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4.7.2002. Scopo: La creazione e la gestione di un laboratorio per ogni tipo di analisi medica e in particolare per analisi nell'ambito della citogenetica e della genetica molecolare; la messa a punto dei metodi di analisi e il loro costante aggiornamento tecnico e metodico, la conduzione e lo svolgimento di progetti di ricerca di interesse medico-scientifico. La società può occuparsi di ogni affare e concludere ogni contratto in rapporto con tale scopo. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Ghiringhelli, Andrea, da Bellinzona, in Bellinzona, presidente, con firma collettiva a due; Schuler, Josef, da Sattel, in Aubonne, membro, con firma collettiva a due; Jemec, Miha, da Zollikon, in Giubiasco, membro, con firma collettiva a due; Multirevi SA, in Giubiasco, ufficio di revisione.
Giornale no 4187 del 11.07.2002
(00564352 / CH-514.3.026.393-5)

■ **SELAVY SERVICES SA** in Pazzallo, Via Spugnacia 1, 6912 Pazzallo, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10.7.2002. Scopo: Attività di servizio. Controllo contabile, finanziario ed amministrativo, nonché revisione interna presso le società di gruppo. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Valli, Laura, da Berzona, in Chiasso, amministratrice unica, con firma individuale; ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.
Giornale no 4188 del 11.07.2002
(00564354 / CH-514.3.026.394-0)

■ **SMAI SA**, in Barbengo, Via Cantonale 53, c/o Aw, Roberto Cogliati, 6917 Barbengo, Posta: 6918 Fignio, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10.7.2002. Scopo: Lo studio, lo sviluppo, la consulenza, la progettazione, l'esecuzione, l'assistenza tecnica di impianti per l'automazione industriale; l'acquisto, la vendita, l'importazione, l'esportazione e la commercializzazione di prodotti elettronici ed elettrotecnici; la ricerca e lo sviluppo di brevetti; l'assunzione di rappresentanze e la partecipazione ad altre imprese. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCI. Persone iscritte: Cogliati, Roberto, da Vezia, in Barbengo, amministratore unico, con firma individuale; PFB Management SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 4189 del 11.07.2002
(00564356 / CH-514.3.026.395-1)

■ **STILLE BETEILIGUNG AG**, in Lugano, Via Serafino Balestra 3, 6901 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10.7.2002. Scopo: La partecipazione a imprese finanziarie, industriali, commerciali e l'assunzione di mandati fiduciari ed in genere tutte le attività fiduciarie; può partecipare ad altre imprese, acquistare o fondare imprese dello stesso genere nonché stipulare tuti i negozi e i contratti che sono idonei a promuovere lo scopo della società e che si trovano in una relazione con il raggiungimento dello stesso scopo. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Pelli, Massimo, da Lugano, in Arbio, presidente, con firma individuale; Zanardi, Fabrizio, da Villa Luganese, in Villa Luganese, membro, con firma individuale; Caprari, Umberto, da Onsernone, in Savosa, membro, con firma individuale; Unirevision SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 4190 del 11.07.2002
(00564358 / CH-514.3.026.396-0)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ABN Amro Bank (Svizzera)**, in Lugano, affari bancari, Succursale (FUSC no. 103 del 31.5.2002, pagina 11, publ. 492002), con sede principale a Zurigo. Nuove persone iscritte o modifiche: Beldi, Mario, da Starkirch-Wil, in Minusio, con procura collettiva a due solo per la succursale.
Giornale no 4191 del 11.07.2002
(00564360 / CH-514.9.012.261-2)

■ **Alfredo Tanzi & Figli SA**, in Viganello, gestione di una casa di spedizioni, Società anonima (FUSC no. 83 del 30.4.1999, pagina 2843). Statuti modificati: 10.7.2002. Nuova ragione sociale: **BOLLIGER & TANZI SA**.
Giornale no 4192 del 11.07.2002
(00564674 / CH-514.3.000.612-7)

■ **Cadena Trading SA**, finora in Vezia, pezzi di ricambio per autoveicoli, Società anonima (FUSC no. 194 del 7.10.1992, pagina 4687). Statuti modificati: 3.7.2002. Nuova sede: Viganello. Nuovo recapito: Via Ruvigliana 16, 6962 Viganello. Persone dimissionarie e firme cancellate: Langen, Urs, da Casis, in Vezia, amministratore unico, con firma individuale. Nuove per-

sonne iscritte o modifiche: Ferrari, Donatella, da Capriasca, in Odogno (Capriasca), amministratrice unica, con firma individuale.

Giornale no 4194 del 11.07.2002
(00564678 / CH-514.3.006.680-8)

■ **Cepinvest SA**, in Manno, gestione patrimoniale, Società anonima (FUSC no. 196 del 10.10.2001, pagina 7897). Nuove persone iscritte o modifiche: Schlumpf, Heinz, da Mönchaltorf, in Roveredo GR, direttore, con firma collettiva a due [finora: delegato].
Giornale no 4195 del 11.07.2002
(00564680 / CH-514.3.013.663-9)

■ **Cominvest & Trade AG**, in Lugano, consulenze finanziarie e fiscali, Società anonima (FUSC no. 47 del 9.3.1999, pagina 1557). Persone dimissionarie e firme cancellate: Hutter, Victor, da Zurigo e Lalden, in Minusio, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Haider, Kurt, da Regensdorf, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale [finora: presidente].
Giornale no 4196 del 11.07.2002
(00564362 / CH-514.3.012.939-4)

■ **Dafim SA**, in Massagno, Immobili, Società anonima (FUSC no. 240 del 11.12.2001, pagina 9740). Persone dimissionarie e firme cancellate: Lardi & Partners SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: CERTIFICASA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 4197 del 11.07.2002
(00564364 / CH-514.3.000.374-4)

■ **Due Golf Holding SA**, finora in Gentilino, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 130 del 6.7.2000, pagina 4595). Statuti modificati: 8.7.2002. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Serafino Balestra 3, 6900 Lugano. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modifiche: Armati, Fabio, da Gorduno, in Porza, presidente, con firma collettiva a due [finora: con firma individuale]; Mächler, Elda, da Innerthal, in Lugano, membro, con firma collettiva a due [finora: delegata, con firma individuale]; Pelli, Massimo, da Lugano, in Arosio, membro, con firma collettiva a due; Zanardi, Fabrizio, da Villa Luganese, in Villa Luganese, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 4198 del 11.07.2002
(00564366 / CH-514.3.000.514-5)

■ **Ergo SA Roveredo**, finora in Roveredo GR, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 196 del 10.10.2001, pagina 7892). Statuti originari: 14.12.1971. Statuti modificati: 8.7.2002. Nuova ragione sociale: **Ergo SA Lugano**. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Serafino Balestra 3, 6900 Lugano. Scopo: La partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione d'imprese commerciali, finanziarie e fiduciarie d'ogni genere: la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili; la società non svolgerà nessuna attività nel Cantone Grigioni, né vi possederà immobili. Capitale azionario: CHF 50'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.--. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modifiche: Unirevision SA, in Lugano, ufficio di revisione (come finora); Armati, Fabio, da Gorduno, in Porza, presidente, con firma collettiva a due [finora: membro, con firma individuale]; Mächler, Elda, da Innerthal, in Gentilino, membro, con firma collettiva a due [finora: presidente, con firma individuale]; Pelli, Massimo, da Lugano, in Arosio, membro, con firma collettiva a due [finora: con firma individuale]; Zanardi, Fabrizio, da Villa Luganese, in Villa Luganese, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 4199 del 11.07.2002
(00564368 / CH-350.3.000.875-5)

■ **Finanziaria del Gottardo SA**, finora in Lugano, la compravendita di beni mobili, Società anonima (FUSC no. 176 del 10.9.1999, pagina 6233). Statuti modificati: 11.7.2002. Nuova sede: Massagno. Nuovo recapito: Via al Ponte 11, c/o Lugafid SA, 6900 Massagno. Persone dimissionarie e firme cancellate: Sala, Franco, da Poschivio, in Ponte Capriasca, amministratore unico, con firma individuale; Guidotti, Piergiorgio, da Monte Carasso, in Sementina, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Hagen, Walter, da Avully, in Wädenswil, amministratore unico, con firma individuale; Revista Treuhand GmbH, in Zurigo, ufficio di revisione.
Giornale no 4200 del 11.07.2002
(00564682 / CH-514.3.021.232-8)

■ **Fondazione Tusculum**, in Arogno, acquistare un immobile e gestire una casa per anziani, Fondazione (FUSC no. 184 del 21.9.2000, pagina 6479). Atto pubblico modificato: 13.5.2002. Nuovo scopo: Acquistare un immobile da destinare a casa per anziani ed a sua sede giuridica e di gestirla attrezzandola e dotandola strutturalmente al fine di renderla confacente alle aggiornate necessità delle persone bisognose, con preferenza ai residenti ad Arogno, Rovio, Melano, Maroggia o in altri Comuni. Potrà in modo stabile o temporaneo gestire e/o acquisire altre strutture aventi lo stesso scopo e finalità d'intenti presenti sul territorio cantonale. Nuova organizzazione: L'assemblea dei fondatori; il consiglio di fondazione composto da 7 membri; il consiglio dei Comuni. Atto di fondazione modificato il 13.05.2002 dall'autorità di vigilanza 'Dipartimento delle Istituzioni', anche sui punti non soggetti a pubblicazione.
Giornale no 4201 del 11.07.2002
(00564684 / CH-514.7.009.986-1)

■ **Giacinto SA**, in Melano, gestione di beni immobili e mobili, Società anonima (FUSC no. 131 del 10.7.2002, pagina 14, publ. 552688). Persone dimissionarie e firme cancellate: Airaghi nata Spinelli, Antonietta, da Arogno, in Campione d'Italia, con procura individuale.
Giornale no 4202 del 11.07.2002
(00564686 / CH-514.3.001.249-7)

■ **Gramis Holding AG**, finora in Gentilino, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 130 del 6.7.2000, pagina 4595). Statuti modificati: 8.7.2002. Nuova sede: Lugano. Nuovo re-

capito: Via Serafino Balestra 3, 6900 Lugano. Statuti modificati anche su punti non soggetti a pubblicazione. Nuove persone iscritte o modifiche: Armati, Fabio, da Gorduno, in Porza, presidente, con firma collettiva a due [finora: con firma individuale]; Mächler, Elda, da Innerthal, in Gentilino, membro, con firma collettiva a due [finora: delegata, con firma individuale]; Pelli, Massimo, da Lugano, in Arosio, membro, con firma collettiva a due; Zanardi, Fabrizio, da Villa Luganese, in Villa Luganese, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 4203 del 11.07.2002
(00564688 / CH-514.3.006.811-7)

■ **Holderfin SA**, in Lugano, attività finanziaria, Società anonima (FUSC no. 33 del 18.2.2002, pagina 13, publ. 347516). Nuova ragione sociale: **Holderfin SA in liquidazione**. In scioglimento: 10.07.2002. Indirizzo della società in liquidazione: c/o Studio Fiam SA, Via Livio 14, 6830 Chiasso. Nuove persone iscritte o modifiche: Dermittel, Paolo, da Massagno, in Cureglia, amministratore unico, senza diritto di firma [finora: con firma individuale]; Studio Fiam SA, in Chiasso, liquidatore.
Giornale no 4204 del 11.07.2002
(00564370 / CH-514.3.019.848-1)

■ **Jessica Bravo Moron-Carbajal Ampuero**, in Lugano, la gestione della discoteca Mango Club, Ditta individuale (FUSC no. 229 del 23.11.2000, pagina 7987). La titolare è stata dichiarata in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 10.07.2002.
Giornale no 4205 del 11.07.2002
(00564372 / CH-514.025.085-0)

■ **La Fen SA**, in Massagno, abbigliamento e calzature, Società anonima (FUSC no. 119 del 23.6.1999, pagina 4201). Statuti modificati: 10.7.2002. Nuovo scopo: L'investimento, le partecipazioni, i finanziamenti, la consulenza tecnica e finanziaria, la progettazione e direzione lavori in genere nel campo industriale, particolarmente nel campo farmaceutico e medicosanitario, dell'edilizia abitativa, così come lo svolgimento di ogni attività e mandato nell'ambito del commercio internazionale di materiali e prodotti farmaceutici e medico-sanitari, così come di merci e prodotti in genere. E' esclusa ogni attività edilizia ed immobiliare in Svizzera. La società potrà esplicare ogni operazione finanziaria o commerciale necessaria o utile per il conseguimento dello scopo sociale.
Giornale no 4206 del 11.07.2002
(00564374 / CH-514.3.006.156-1)

■ **Mapola Holding SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 100 del 25.5.2001, pagina 3944). Nuovo recapito: Via Serafino Balestra 3, 6900 Lugano. Nuove persone iscritte o modifiche: Armati, Fabio, da Gorduno, in Porza, presidente, con firma collettiva a due [finora: con firma individuale]; Mächler, Elda, da Innerthal, in Gentilino, membro, con firma collettiva a due [finora: vice-presidente, con firma individuale]; Pelli, Massimo, da Lugano, in Arosio, membro, con firma collettiva a due [finora: con firma individuale]; Zanardi, Fabrizio, da Villa Luganese, in Villa Luganese, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 4207 del 11.07.2002
(00565016 / CH-514.3.025.466-2)

■ **Martina Immobiliare SA**, in Lugano, servizi nel settore immobiliare, Società anonima (FUSC no. 40 del 27.2.2002, pagina 12, publ. 360408). Statuti modificati: 8.7.2002. Nuova ragione sociale: **Michelangelo Project AG**. Nuovo scopo: La produzione, la promozione, la diffusione, la commercializzazione, la gestione, la consulenza e l'intermediazione di beni e servizi, sia per conto proprio che di terzi, in particolare il commercio nel settore del materiale per costruzioni. Può fondare altre imprese, partecipare ad esse, rappresentarle, domiciliarle ed effettuare qualsiasi operazione commerciale e finanziaria consentita dall'oggetto sociale. Persone dimissionarie e firme cancellate: Peer, Vittorio, da Scuol, in Vezia, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Virnoma, Giacomo, cittadino italiano, in Avenza (MC) (1), presidente, con firma collettiva a due; Paggi, Franco Antonio, da Lugano, in Lugano, membro, con firma collettiva a due; Fontana, Eliana, da Novazzano, in Lugano, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 4208 del 11.07.2002
(00564690 / CH-514.3.020.949-8)

■ **NINUZZO IL PIZZETTARO Sagl**, in Muzzano, la gestione di esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 132 del 11.7.2002, pagina 13, publ. 554400). Recapito: [Il recapito di Via alla Foce 4, è estinto] La società è attualmente priva di recapito.
Giornale no 4209 del 11.07.2002
(00564692 / CH-514.4.025.017-9)

■ **Parcoba Holding AG**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 130 del 6.7.2000, pagina 4595). Statuti modificati: 8.7.2002. Nuovo recapito: Via Serafino Balestra 3, 6900 Lugano. Statuto modificato su punti non soggetti a pubblicazione. Nuove persone iscritte o modifiche: Armati, Fabio, da Gorduno, in Porza, presidente, con firma collettiva a due [finora: con firma individuale]; Mächler, Elda, da Innerthal, in Gentilino, membro, con firma collettiva a due [finora: delegata, con firma individuale]; Pelli, Massimo, da Lugano, in Arosio, membro, con firma collettiva a due; Zanardi, Fabrizio, da Villa Luganese, in Villa Luganese, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 4210 del 11.07.2002
(00564694 / CH-514.3.007.317-0)

■ **Parmido Holding SA**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 130 del 6.7.2000, pagina 4595). Statuti modificati: 8.7.2002. Nuovo recapito: Via Serafino Balestra 3, 6900 Lugano. Statuto modificato su punti non soggetti a pubblicazione. Nuove persone iscritte o modifiche: Armati, Fabio, da Gorduno, in Porza, presidente, con firma collettiva a due [finora: con firma individuale]; Mächler nata Penzo, Elda, da Innerthal, in Gentilino, membro, con firma collettiva a due [finora: delegata, con firma individuale]; Pelli, Massimo, da Lu-

gano, in Arosio, membro, con firma collettiva a due; Zanardi, Fabrizio, da Villa Luganese, in Villa Luganese, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 4211 del 11.07.2002
(00564696 / CH-514.3.006.266-0)

■ **ProjectSystem Sagl**, in Canobbio, la commercializzazione di software, Società a garanzia limitata (FUSC no. 40 del 27.2.2002, pagina 13, publ. 360412). Statuti modificati: 10.7.2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: Poletti, Elio, da Palagnedra, in Pregassona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Silvestrini, Silvano, cittadino italiano, in Canobbio, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 20'000.-- [finora: con una quota da CHF 10'000.--].
Giornale no 4212 del 11.07.2002
(00564698 / CH-514.4.025.156-1)

■ **Ravebel SA**, finora in Bellinzona, la gestione di immobili, Società anonima (FUSC no. 203 del 19.10.2001, pagina 8192). Statuti originari: 05.10.1971. Statuti modificati: 8.7.2002. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Serafino Balestra 3, 6900 Lugano. Scopo: La costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo e consimile sia in Svizzera che all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Gli statuti sono stati adeguati al nuovo diritto azionario in vigore dal 01.07.1992. Modifiche apportate agli statuti non soggette a pubblicazione. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Universion SA, in Lugano, ufficio di revisione (come finora); Armati, Fabio, da Gorduno, in Porza, presidente, con firma collettiva a due [finora: membro, con firma individuale]; Mächler, Elda, da Innerthal, in Gentilino, membro, con firma collettiva a due [finora: presidente, con firma individuale]; Pelli, Massimo, da Lugano, in Arosio, membro, con firma collettiva a due [finora: con firma individuale]; Zanardi, Fabrizio, da Villa Luganese, in Villa Luganese, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 4213 del 11.07.2002
(00565018 / CH-500.3.000.876-8)

■ **REDWOOD GROUP INTERNATIONAL SA**, in Lugano, trasporti internazionali, Società anonima (FUSC no. 76 del 20.4.2001, pagina 2936). Recapito: [il recapito in Via Dufour 4 c/o Avv. Silvano Pianezzi è estinto] La società è attualmente priva di recapito. Persone dimissionarie e firme cancellate: Pianezzi, Silvano, da Vezia, in Rivera, amministratore unico, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione].
Giornale no 4214 del 11.07.2002
(00565020 / CH-524.3.007.842-8)

■ **Ring Holding AG**, finora in Gentilino, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 130 del 6.7.2000, pagina 4595). Statuti modificati: 8.7.2002. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Serafino Balestra 3, 6900 Lugano. Statuti modificati anche sui punti non soggetti a pubblicazione. Nuove persone iscritte o modificate: Armati, Fabio, da Gorduno, in Porza, presidente, con firma collettiva a due [finora: con firma individuale]; Mächler, Elda, da Innerthal, in Lugano, membro, con firma collettiva a due [finora: delegata, con firma individuale]; Pelli, Massimo, da Lugano, in Arosio, membro, con firma collettiva a due; Zanardi, Fabrizio, da Villa Luganese, in Villa Luganese, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 4215 del 11.07.2002
(00565022 / CH-514.3.002.385-1)

■ **SPORT 3000 SA, Lussemburgo, Succursale di Lugano**, in Lugano, produzione di articoli di profumeria, Succursale (FUSC no. 155 del 14.8.2001, pagina 6226), con sede principale a: Lussemburgo. Data dei nuovi statuti della sede principale: 17.05.2002. Nuovo scopo della sede principale: La produzione, importazione, esportazione, acquisto, vendita e promozione pubblicitaria di abbigliamento, occhiali, calzature, accessori, gadget e articoli di profumeria e prodotti cosmetici, oltre a qualsiasi operazione che vi si possa ricollegare.
Giornale no 4216 del 11.07.2002
(00565024 / CH-514.9.025.365-2)

■ **Suag Holding AG**, finora in Gentilino, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 130 del 6.7.2000, pagina 4595). Statuti modificati: 8.7.2002. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Serafino Balestra 3, 6900 Lugano. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Nuove persone iscritte o modificate: Armati, Fabio, da Gorduno, in Porza, presidente, con firma collettiva a due [finora: con firma individuale]; Mächler, Elda, da Innerthal, in Gentilino, membro, con firma collettiva a due [finora: delegata, con firma individuale]; Pelli, Massimo, da Lugano, in Arosio, membro, con firma collettiva a due; Zanardi, Fabrizio, da Villa Luganese, in Villa Luganese, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 4217 del 11.07.2002
(00564700 / CH-514.3.004.869-3)

■ **Trans Fiduciaria AG**, in Lugano, il commercio di valori mobiliari, Società anonima (FUSC no. 33 del 18.2.2002, pagina 13, publ. 348040). Statuti modificati: 2.7.2002. Nuovo capitale azionario: CHF 600'000.-- [finora: CHF 450'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 600'000.--. Azioni: 6'000 azioni al portatore da CHF 100.-- [finora: 4'500 azioni al portatore da CHF 100.--].
Giornale no 4218 del 11.07.2002
(00564702 / CH-514.3.000.399-8)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Cablecom SA**, in Lugano, impianto rete di distribuzione TV via cavo, Succursale (FUSC no. 184 del 22.9.1994, pagina 5272), con sede principale a: Soletta. Questa succursale è cancellata, giusta l'art. 77 cpv. 2 lett. a), in seguito alla fusione della

casa madre di Soletta con la Cablecom (Ticino) SA, in Bellinzona. La Cablecom AG di Soletta è stata cancellata il 22.05.2001 (FUSC no. 102 pagina 4023 del 29.05.2001).
Giornale no 4193 del 11.07.2002
(00564676 / CH-514.9.009.130-7)

■ **Pespama SA**, in Lugano, attività commerciale, Società anonima (FUSC no. 122 del 30.5.1986, pagina 2097). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.
Giornale no 4219 del 11.07.2002
(00564704 / CH-514.3.002.002-4)

Districto di Mendrisio (TI)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Cortex Color SA**, in Mendrisio, Via Borromini 20A, 6850 Mendrisio, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 8.7.2002. Scopo: Produrre, sviluppare ed effettuare ricerche nel campo dei colori su filo poliestere e affini, soprattutto per le industrie tessili, nel settore automobilistico e arredamenti. La società può produrre, acquistare, vendere qualsiasi prodotto affine. La società potrà acquisire delle imprese aventi uno scopo identico o analogo, fusione con tali imprese così come partecipare ad altre imprese o società. La società può inoltre possedere, acquistare, vendere e gestire immobili. Capitale azionario: CHF 200'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 160'000.--. Azioni: 200 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Leitling, Ingo, cittadino germanico, in Gravesano, presidente, con firma individuale; Leitling, Afra, da Bellinzona, in Gravesano, membro, con firma individuale; Cocchetti, Anna Maria, da Bellinzona, in Bellinzona, membro, con firma collettiva a due; Manzolini-Pedretti & Partners SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 980 del 11.07.2002
(00564706 / CH-524.3.009.521-2)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **ARTYNJA SA**, in Balerna, promovimento di attività artistiche, Società anonima (FUSC no. 187 del 27.9.2001, pagina 7525). Nuovo recapito: Via delle Fornaci 16C, 6828 Balerna. Altri uffici: Riva Paradiso 10, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Franchini, Nadine, da Frasco, in Balerna, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Pagni, Roberto, da Ligornetto, in Balerna, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 981 del 11.07.2002
(00565026 / CH-524.3.009.234-0)

■ **CLINICA SAN LUCA SA**, in Stabio, la gestione di istituti di cura, ed in particolare la gestione della Clinica San Pietro di Stabio, con facoltà di acquisire in proprietà gli immobili nei quali sorgono gli istituti di cura che la... Società anonima (FUSC no. 63 del 30.3.2001, pagina 2373). Statuti modificati: 18.6.2002. Nuovo capitale azionario: CHF 2'124'850.-- [finora: CHF 975'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 1'204'970.--. Azioni: 32690 azioni al portatore da CHF 65.--. 650 azioni al portatore da CHF 0.-- [finora: 15'000 azioni al portatore da CHF 65.--. 650 azioni al portatore da CHF 0.--].
Giornale no 982 del 11.07.2002
(00565028 / CH-524.3.007.217-0)

■ **RecoSa - Revisioni e Consulenze SA**, in Chiasso, l'esecuzione di revisioni e di perizie contabili nonché controlli di gestione, Società anonima (FUSC no. 225 del 20.11.2001, pagina 9131). Nuove persone iscritte o modificate: Barattolo, Luigi, da Vacallo, in Vacallo, membro, con firma individuale [finora: senza funzione registrata, con procura individuale].
Giornale no 983 del 11.07.2002
(00565030 / CH-524.3.003.959-2)

■ **TWE SA**, in Chiasso, trasporti internazionali per mare, terra e aria, import-export di prodotti in genere, Società anonima (FUSC no. 30 del 13.2.2002, pagina 14, publ. 342148). Statuti modificati: 10.7.2002. Nuovo scopo: Effettuazione di operazioni di spedizioni, trasporti internazionali per mare, terra e aria; import, export e commercializzazione di prodotti e merci di ogni genere in conto proprio e per conto terzi; consulenze e intermediazioni in campo commerciale, informatico e del multimedia; consulenza e assistenza tecnica per operazioni commerciali e finanziarie; assunzioni di operazioni quale agente e/o commissario, anche finanziario, per conto terzi. Persone dimissionarie e firme cancellate: Duranti, Orlando, cittadino italiano, in Milano (I), delegato, con firma individuale; Valtolini, Mario, da Mendrisio, in Stabio, membro, con firma individuale; Pagni, Giancarlo, da Caneggio, in Montagnola, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Stucki, Manuela, da Montagnola, in Pazzallo, amministratrice unica, con firma individuale.
Giornale no 984 del 11.07.2002
(00565032 / CH-524.3.004.684-8)

■ **Uwongo SA**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui, Società anonima (FUSC no. 193 del 5.10.1999, pagina 6809). Statuti modificati: 9.7.2002. Nuova ragione sociale: HESABU SA. Nuovo scopo: La partecipazione finanziaria ad altre società sia con investimenti e mutui sia in Svizzera che all'estero. La società potrà inoltre concedere avalli, fidejussioni, ipoteche ed in generale garanzie personali e reali e consentire trascrizioni e annotamenti; compiere tutte le operazioni mobiliari ed immobiliari.
Giornale no 985 del 11.07.2002
(00564708 / CH-524.3.004.715-9)

VD

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **FAFI International SA, Castries, Sainte-Lucie, succursale de Duillier**, a Duillier, zone industriale, route de Trélex. Succursale de FAFI International SA, à Castries (Sainte-Lucie), international business company inscrite au Registre des sociétés de commerce international de Sainte-Lucie le 14 juin 2002. But: représentation de joueurs et de clubs de football hors de Suisse. Capital autorisé: EUR 900'000, divisé en 9'000 actions de EUR 100. Capital émis et libéré: EUR 90'000, divisé en 900 actions de EUR 100. Administration: Girard Daniel, de Sainte-Lucie, à Castries (Sainte-Lucie). La succursale est engagée par la signature individuelle de Leu Jean-Pierre, de Genève, à Chêne-Bougeries, directeur de la succursale.
Journal no 6744 du 11.07.2002
(00564712 / CH-550.1.030.424-4)

■ **Harmonia Cabinet thérapeutique, Gilberto Rodriguez**, à Bassins, rue du Cardelay. Titulaire: Rodriguez Gilberto, de Genève, à Bassins. Objet: exploitation d'un cabinet thérapeutique (massage, réflexologie, drainage lymphatique, massage du tissu conjonctif).
Journal no 6745 du 11.07.2002
(00564714 / CH-550.1.030.425-2)

■ **Hospitality to Outclass Sàrl**, à Saint-Barthélemy (VD), route de Bioley, chez Luc Domenjoz. Nouvelles sociétés à responsabilité limitée. Statuts: 2 juillet 2002. But: acquisition, gestion et location de motor-homes d'hospitalité lors de tout type d'événements (notamment sportifs); fourniture de services, en particulier hébergement et restauration. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Domenjoz Luc, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Domenjoz Ruth, avec une part de CHF 1'000, tous deux de Pully, à Saint-Barthélemy (VD). Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 6746 du 11.07.2002
(00565034 / CH-550.1.030.426-8)

■ **Le Club Joker Dulex Didier**, à Pully, avenue de Rochetaz 6. Titulaire: Dulex Didier, d'Ollon, à Pully. Objet: exploitation d'une régie publicitaire sur Internet.
Journal no 6747 du 11.07.2002
(00565036 / CH-550.1.030.427-3)

■ **Logics SA, succursale de Renens (VD)**, à Renens (VD), Sur-Ja-Croix 173. Succursale de Logics SA, à Vevey, société anonyme inscrite au Registre du commerce du canton de Vaud; inscription primitive: 21 mai 1997; dernière publication: FOSC du 24.12.2001, p. 166. But: toute activité commerciale, notamment commerce et installation de matériel informatique (hardware et software) ainsi que vente de solutions informatiques clé en main. La succursale est engagée par la signature individuelle de Lamaccia Olivier, d'Italie, à Vevey, administrateur et président, et Bochsler Beat, d'Uznach, à Renens (VD).
Journal no 6748 du 11.07.2002
(00565038 / CH-550.1.030.428-9)

■ **ODETE TRADING LTD, à Londres, succursale de Villars-Sainte-Croix**, à Villars-Sainte-Croix, En Coulaye. Succursale d'ODETE TRADING LTD, à Londres (Grande-Bretagne), private company limited by shares inscrite au Registre des sociétés pour l'Angleterre et le Pays de Galles, à Cardiff, le 9 avril 2002. But: exploitation de cafés-restaurants et d'établissements publics; commerce de produits liés à la restauration. Capital autorisé: GBP 100'000, divisé en 100'000 actions de GBP 1. Capital émis et entièrement libéré: GBP 1'000, divisé en 1'000 actions de GBP 1. Administration: Da Fonseca Capeloa Mendes Maria Odete, du Portugal, au Mont-sur-Lausanne. La succursale est engagée par la signature individuelle de Da Fonseca Capeloa Mendes Maria Odete et Da Cruz Dos Santos Mendes Marcolino, du Portugal, au Mont-sur-Lausanne, directeur.
Journal no 6696 du 11.07.2002
(00564710 / CH-550.1.030.415-8)

■ **Organisation Romande pour l'Intégration Professionnelle des personnes Handicapées**, à Vevey, rue de la Clergère 1. Nouvelle inscription d'une association. Statuts: 27 juin 2001. But: observation, formation et intégration professionnelle des personnes handicapées ou en difficulté. Ressources: cotisations, dons et legs, produit des activités, subventions. Organe: assemblée générale, conseil de direction de sept à quinze membres, direction générale, vérificateurs des comptes. L'association est engagée par la signature collective à deux de Luyet Pierre-Albert, de et à Savièse, président, Rast Dominique, de Schenkon, à Fully, directeur général, et par la signature collective à deux de la président ou le secrétaire général des membres du conseil Kaech Pierre, de Fribourg, à Marly, Muehlebach Hans R., de et à Genève, et Roig Adrien, de Conthey, à Ardon.
Journal no 6749 du 11.07.2002
(00565040 / CH-550.1.030.429-7)

■ **S.E.P. VOYAGES Sàrl**, à Lausanne, avenue de Montchoisi 2. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 19 juin 2002. But: organisation de voyages. Apport selon convention du 19 juin 2002 et bilan au 31 décembre 2001: actifs (CHF 829'507.14) et passifs (CHF 601'070.11) de la raison individuelle Sep voyages, Noémio Ferreira, à Lausanne, soit un actif net de CHF 228'437.03, acceptés pour ce prix, dont CHF 200'000 imputés sur le capital social, le solde CHF 28'437.03 constituant une créance des apporteurs contre la société. Capital social entièrement libéré: CHF 200'000. Associés-gérants avec signature individuelle: Ferreira Noémio et Ferreira Fatima, tous deux du Portugal, à Renens (VD), chacun avec une part de CHF 100'000. Réviseur: Comadi Comptabilité et mandats divers SA, à Carouge (GE). Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 6751 du 11.07.2002
(00564716 / CH-550.1.030.431-8)

■ **Vins et Châteaux Sàrl**, à Renens (VD), rue du Bugnon 42, chez Fidagast, V. Santoro. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 5 juillet 2002. But: commerce de vin et autres produits similaires et dérivés alcoolisés et non alcoolisés, et autres produits alimentaires, notamment du terroir. Capital social: CHF 20'000, libéré à concurrence de CHF 15'000. Associés: Dupont Laurent, de France, à Gignins, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Santoro Vincenzo, de Morges, à Renens (VD), avec une part de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 6752 du 11.07.2002
(00564718 / CH-550.1.030.432-3)

■ **Widmer Architectes Sàrl**, à Lausanne, avenue Edouard-Dapples 17. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 8 juillet 2002. But: exploitation d'un bureau d'architecture. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature individuelle: Gervasoni Bruno, d'Ollon, à Stissingen, avec une part de CHF 1'000, et Widmer Jörg, de Hausen bei Brugg, à Lausanne, avec une part de CHF 19'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 6753 du 11.07.2002
(00564720 / CH-550.1.030.433-9)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **Ad hoc Management SA**, à Lausanne, services dans le domaine de l'informatique (FOSC du 13.05.2002, p. 14). Statuts modifiés le 25 juin 2002. Nouveau but: services dans le domaine de l'informatique, représentation et commerce de biens matériels, conception, réalisation et gestion de tout mandat, placement privé, placement temporaire, placement de personnel hautement qualifié dans le domaine de l'informatique, de la finance, et du management, conseils en ressources humaines.
Journal no 6754 du 11.07.2002
(00564722 / CH-660.0.758.994-7)

■ **ALEMANN INFORMATIQUE SA à r.l.**, à Servion (FOSC du 08.08.2000, p. 5395). Statuts modifiés le 1er juillet 2002. Siège transféré à Nyon, chemin du Joran 4 B, chez CRF Comptabilité, Révision et Fiscalité SA.
Journal no 6755 du 11.07.2002
(00565042 / CH-550.1.011.052-2)

■ **Alpvision S. à r.l.**, à Vevey, développer et commercialiser des concepts et des licences pour la protection contre la copie illicite, la fraude ou la sécurisation de documents de toute nature (FOSC du 12.03.2002, p. 14). Statuts modifiés le 25 juin 2002. Capital social porté de CHF 120'000 à CHF 320'000, la part des associés Kutter Martin étant portée de CHF 40'000 à CHF 101'000, celle de Meylan Roland de CHF 17'000 à CHF 43'000, celle de Deverge Jean-Pierre, senior, de CHF 6'000 à CHF 32'000, celle de Jordan Frédéric de CHF 57'000 à CHF 144'000. La société ayant décidé d'adopter une nouvelle forme juridique, soit celle de la société anonyme, les statuts ont été modifiés le 25 juin 2002. Date du bilan de transformation: 25 juin 2002. La raison sociale devient: **Alpvision SA**. Capital-actions entièrement libéré: CHF 320'000, divisé 32'000 actions nominatives de CHF 10. Administrateur: Kutter Martin, désormais à Puidoux, président, qui n'est plus gérant, Deverge Jean-Pierre, senior, et Meylan Roland, tous avec signature collective à deux. Jordan Frédéric, qui n'est plus gérant, est nommé directeur avec signature collective à deux. Réviseur: Ernst & Young SA, à Lausanne.
Journal no 6756 du 11.07.2002
(00565044 / CH-550.1.025.213-9)

■ **Banque Cantonale Vaudoise**, à Lausanne, entreprise autonome de droit public (FOSC du 27.06.2000, p. 18). Statuts modifiés le 26 juin 2002 sur des points non soumis à publication.
Journal no 6757 du 11.07.2002
(00565046 / CH-550.1.000.040-7)

■ **Battoir à grain de Pomy**, à Pomy, société coopérative (FOSC du 03.09.1990, p. 3547). Miéville Jean, dont la signature est radiée, et Miéville Georges, sans signature, ne sont plus administrateurs. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Saugy Marcel, de Rougemont, à Pomy, secrétaire et caissier.
Journal no 6758 du 11.07.2002
(00565048 / CH-550.0.164.987-4)

■ **Carbone & Fils S. à r.l.**, à Vevey, commerce de ferraille, récupération des vieux métaux et vente de matériel d'occasion (FOSC du 04.03.1998, p. 1561). Statuts modifiés le 4 juillet 2002. Pauchon Carbone Elisabeth, qui n'est plus associée, a cédé sa part de CHF 1'000 à l'associé-gérant Carbone Olivier, dont la part est portée de CHF 19'000 à CHF 20'000.
Journal no 6759 du 11.07.2002
(00564724 / CH-550.0.156.761-6)

■ **Casino-Kursaal de Montreux S.A.**, à Montreux (FOSC du 16.05.2002, p. 14). Le directeur Montreux Yves est nommé directeur général adjoint et continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux est conférée à Meillet Gilles, de France, à Lausanne, directeur général.
Journal no 6760 du 11.07.2002
(00564726 / CH-550.1.014.468-8)

■ **Cewitex S.A., en faillite**, à Vevey, commerce et fabrication de tout bien et toute transaction immobilière (FOSC du 10.04.1997, p. 2388). La société est réinscrite par suite de réouverture de la faillite ordonnée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois le 27 juin 2002. La raison sociale devient: **Cewitex S.A. en liquidation**.
Journal no 6761 du 11.07.2002
(00564728 / CH-550.0.202.095-4)

■ **Charo Steiner S.A.**, à Yverdon-les-Bains, commerce de disques, articles textiles et accessoires (FOSC du 15.08.2001, p. 6260). Nouvelle adresse: chemin des Sources 45.
Journal no 6762 du 11.07.2002
(00564730 / CH-550.0.160.101-9)

■ **COVANSYS S.A.**, à Lausanne, prestation de services dans le domaine informatique (FOSC du 22.05.2001, p. 3875). Nouvelle adresse: place Pépinière 1, chez BDO Visura. Arthur Andersen SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, à Pully.
Journal no 6763 du 11.07.2002
(00565050 / CH-550.1.024.666-8)

■ **Crown Relocations SA**, à Lausanne, transports en tout genre, déménagements pour tout pays (FOSC du 05.04.2002, p. 18). Capital-actions réduit, au sens de l'art. 735 CO, de CHF 2'000'000 à CHF 509'760, la valeur nominale des 2'000 actions nominatives étant réduite de CHF 1'000 à CHF 254.88. Capital reconstitué à CHF 2'000'000, la valeur nominale des 2'000 actions nominatives étant portée de CHF 254.88 à CHF 1'000. Capital-actions entièrement libéré: CHF 2'000'000, divisé en 2'000 actions nominatives de CHF 1'000.
Journal no 6764 du 11.07.2002
(00565052 / CH-550.1.008.765-6)

■ **Dimaco S.A. en liquidation**, à Bremblens, fabrication et commerce de machines, appareils de mesure et d'équipements pour l'industrie (FOSC du 12.07.2001, p. 5345). Par décision du 2 juillet 2002, le Président du Tribunal de l'arrondissement de La Côte a prononcé la faillite de la société.
Journal no 6765 du 11.07.2002
(00565054 / CH-550.0.136.122-2)

■ **Fondation de l'Orme**, à Lausanne, accueil et soins à toute personne dépendante (FOSC du 04.08.1998, p. 3578). Salvatore Porcelli n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Le directeur Marc Vuilleumier, qui n'est plus président, est nommé caissier; il continue à signer individuellement. Nouveau membre du conseil: Maryse Perret, de Combremont-le-Grand, à Lausanne, avec signature collective à deux, présidente.
Journal no 6766 du 11.07.2002
(00565056 / CH-550.0.126.760-3)

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel des Pompes Funèbres Générales S.A. et des sociétés et maisons affiliées**, à Lausanne (FOSC du 31.05.2002, p. 12). Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Monod Michel, d'Ormont-Dessous, à Lutry.
Journal no 6767 du 11.07.2002
(00564732 / CH-550.0.106.400-2)

■ **Gedec Sàrl**, à Pully, services dans le secteur des produits de beauté (FOSC du 17.12.1999, p. 8572). Dissolution: 28 juin 2002. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Gedec Sàrl en liquidation**. Thomas Steinmann, qui n'est plus gérant, est liquidateur avec signature individuelle.
Journal no 6768 du 11.07.2002
(00564734 / CH-550.0.170.856-2)

■ **Green Leaf Productions SA**, à Pully, gestion de droits immatériels, en particulier de droits d'auteurs (FOSC du 20.12.2000, p. 8696). Dissolution: 28 juin 2002. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Green Leaf Productions SA en liquidation**. Thomas Steinmann, qui n'est plus administrateur, est liquidateur avec signature individuelle.
Journal no 6769 du 11.07.2002
(00564736 / CH-550.1.021.184-6)

■ **Kramer Pharma S.A.**, à Lausanne (FOSC du 06.11.2000, p. 7539). La société ayant transféré son siège à Meyrin (FOSC du 24.06.2002, p. 8), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.
Journal no 6770 du 11.07.2002
(00564738 / CH-550.0.085.853-8)

■ **La P'tite Fringale Sàrl**, à Vuillens-la-Ville, exploitation d'une boulangerie-pâtisserie et d'une épicerie, fabrication et commerce de denrées alimentaires (FOSC du 08.07.2002, p. 15). Réviseur: BKT Fiduciaire SA, à Pully.
Journal no 6771 du 11.07.2002
(00565058 / CH-550.1.030.299-9)

■ **Les Agites S.A.**, à Villeneuve (VD), création d'une station de tourisme dans la région des Agites (FOSC du 20.01.1999, p. 425). Statuts modifiés le 20 juin 2002. Siège transféré à Aigle, rue de la Fontaine 1, chez Fiduciaire Guy Borloz S.A. Huser Gilbert, Saugé Willy et Weibel Liliane ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Crausz Charles-André, de Lutry, à Aigle, président, avec signature collective à deux, toutefois pas avec le vice-président, Reitzel Philippe, d'Ormont-Dessous, à Aigle, secrétaire, et Gippa Jean-Jacques, de Corbeyrier, à Aigle, tous deux avec signature collective à deux. Soldest Fiduciaire S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: GB Révision et Gestions Sàrl, à Aigle.
Journal no 6772 du 11.07.2002
(00565060 / CH-550.0.168.530-8)

■ **Logics S.A.**, à Vevey, commerce et installation de matériel informatique (FOSC du 24.12.2001, p. 166). Genetti Caroline se nomme désormais Lamachia Caroline.
Journal no 6773 du 11.07.2002
(00565062 / CH-550.0.162.740-7)

■ **Logitech international S.A.**, à Apples, coordination des activités des diverses filiales suisses et étrangères du groupe Logitech (FOSC du 11.07.2002, p. 14). Statuts modifiés le 27 juin 2002 sur des points non soumis à publication. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Bengler Gary, à San Francisco (USA), et Moore J. Michael, à Alherton (USA), tous deux des USA.
Journal no 6774 du 09.07.2002
(00565386 / CH-550.1.007.197-4)

■ **McDonald's Suisse Development Sàrl**, à Crissier (FOSC du 15.01.2002, p. 18). La signature d'Egger Reto est radiée. Signature collective à deux est conférée à Donon Bernard, d'Orvin, à Saint-Légier, Ruch Claude, de Lausanne, à Romanel-

sur-Morges, et Schneider Thomas, d'Amstaldigen, à Berne. Procuration collective à deux est conférée à Steudler Adelheid, de Krattigen, à Lutry.
Journal no 6774 du 11.07.2002
(00565064 / CH-550.0.057.445-9)

■ **McDonald's Suisse Management and Services Sàrl**, à Crissier (FOSC du 15.01.2002, p. 18). La signature d'Egger Reto est radiée. Signature collective à deux est conférée à Ruch Claude de Lausanne, à Romanel-sur-Morges, et Schneider Thomas d'Amstaldigen, à Berne. Procuration collective à deux est conférée à Steudler Adelheid de Krattigen, à Lutry.
Journal no 6775 du 11.07.2002
(00565066 / CH-550.0.172.717-1)

■ **MK Etanchéité, Kadima**, à Yverdon-les-Bains, travaux d'isolation et d'étanchéité (FOSC du 06.01.2000, p. 86). Kadima Mangala Luevo est désormais d'Yverdon-les-Bains.
Journal no 6776 du 11.07.2002
(00564740 / CH-550.0.045.089-3)

■ **NCM Hôtels S.A.**, à Vevey, organisation, exploitation et gestion d'hôtels et restaurants (FOSC du 29.12.1998, p. 8897). Baechler Gaston n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Wirz Hermann, de Luerne, à Pully.
Journal no 6777 du 11.07.2002
(00564742 / CH-550.0.128.220-6)

■ **Nestlé Suisse S.A.**, à Vevey (FOSC du 13.06.2002, p. 15). La signature de Kunz Pierre, Schütz Jean-Paul et Stüssi Markus est radiée. Signature individuelle est conférée à Chiovini Jacky, de et à Dailigns, membre de la direction.
Journal no 6778 du 11.07.2002
(00564744 / CH-550.0.116.142-1)

■ **Ouchy Peintures S.à r.l.**, à Lausanne (FOSC du 23.05.2002, p. 14). Statuts modifiés le 25 juin 2002. Nouvelle raison sociale: **Crivelli Plinio Ouchy Peintures Sàrl**. Crivelli Muriel, qui n'est plus associée et dont la signature est radiée, a cédé sa part de CHF 2'000 à l'associée Crivelli Suzanne, dont la part est portée de CHF 6'000 à CHF 8'000.
Journal no 6779 du 11.07.2002
(00564746 / CH-550.0.153.322-6)

■ **Protectas S.A.**, à Lausanne, surveillance et protection de personnes (FOSC du 22.01.2002, p. 15). Statuts modifiés le 26 février 2002. Capital réduit, selon l'art. 732 CO, de CHF 5'000'000 à CHF 2'500'000, la valeur nominale des 50'000 actions nominatives étant réduite de CHF 100 à CHF 50. L'accomplissement des formalités prescrites aux art. 732 à 734 CO a été constaté par acte authentique du 25 juin 2002. Capital-actions entièrement libéré: CHF 2'500'000, divisé en 50'000 actions nominatives de CHF 50, avec restrictions quant à la transmissibilité. La procuration de Cappelli Laurent est éteinte.
Journal no 6780 du 11.07.2002
(00565068 / CH-550.0.084.385-3)

■ **QUANTA S.A.**, à Lausanne, développement, réalisation et exploitation d'activités dans le domaine des amusements, des divertissements et de la restauration (FOSC du 31.01.2001, p. 0757). Radiation de la mention de l'existence d'une succursale à Sion.
Journal no 6781 du 11.07.2002
(00565070 / CH-550.0.098.472-9)

■ **Sincopharm S.A.**, à Moudon (FOSC du 20.08.1997, p. 6038). FICOGERE fiduciaire, conseils, gérance Payerne SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BDO Visura, à Lausanne.
Journal no 6782 du 11.07.2002
(00565072 / CH-550.0.167.012-8)

■ **Sofrom société fiduciaire**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 25.03.2002, p. 15). La signature de Pasche Jacques et Pierrat Philippe est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Basco Monika, d'iglis, à Bousens, Brailard Jean-Frédéric, de Moudon, à Pully, Chabert Jean-Marc, de Jongny, à Gland, Sterchi Jean-Marc, d'Orbe, à Sugens, Kara Helena, de Suede, à Cugy (VD), Petoud Jean-Marie, de Martigny-Combe, à Lausanne, et Pochon Richard, de Chêne-Pâquier, à Lutry.
Journal no 6783 du 11.07.2002
(00565074 / CH-550.0.058.914-5)

■ **Sogedis S.A.**, à Lausanne, commerce de produits de diverse nature (FOSC du 31.05.2001, p. 4114). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne le 16 mai 2002. La raison sociale devient: **Sogedis S.A. en liquidation**.
Journal no 6784 du 11.07.2002
(00564748 / CH-550.1.005.710-9)

■ **Synthelabo Pharma (Suisse) S.A.**, à Lausanne (FOSC du 06.09.2000, p. 6099). La société ayant transféré son siège à Meyrin (FOSC du 24.06.2002, p. 8), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.
Journal no 6785 du 11.07.2002
(00564750 / CH-550.1.013.448-5)

■ **The Phone House SA**, à Pully (FOSC du 17.06.2002, p. 15). Signature collective à deux est conférée à Hildenbrand Claude, de et à Genève, directeur général, et Steur Georges, des Pays-Bas, à Reeuwijk (Pays-Bas), directeur. Procuration collective à deux est conférée à Mage Christophe, de et à Choulex, et Russo Gabriella, de et à Lutry.
Journal no 6786 du 11.07.2002
(00564752 / CH-660.1.966.999-3)

■ **Welcome Tours S.A.**, à Bex, exploitation d'agences de voyages, organisation de tours et de circuits touristiques, etc. (FOSC du 05.04.2000, p. 2282). Roger Antoniadis n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Société suisse de crédit hôtelier SCH, à Zurich.
Journal no 6787 du 11.07.2002
(00564754 / CH-550.0.098.433-8)

■ **Y & Y Financial Solutions, Nicolas Autier**, à Rolle, gestion de fortune (FOSC du 21.01.2002, p. 15). L'entreprise ayant transféré son siège à Genève (FOSC du 21.06.2002, p. 6), la raison est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.
Journal no 6788 du 11.07.2002
(00565076 / CH-550.1.028.256-0)

Lösungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Café Au Petit Central S.A., en liquidation**, à Penthalaz (FOSC du 26.10.2000, p. 7318). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 6789 du 11.07.2002
(00565078 / CH-550.0.076.893-4)

■ **François de Perrot architecte navia S.A. en liquidation**, à Lausanne (FOSC du 21.01.1999, p. 459). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 6790 du 11.07.2002
(00565080 / CH-550.0.087.315-0)

■ **Mouvements à musique JURA-SONG S.A. en liquidation**, à Vaulion (FOSC du 23.12.1998, p. 8776). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 6791 du 11.07.2002
(00565082 / CH-550.0.166.301-0)

■ **Sep voyages, Noemio Ferreira**, à Lausanne (FOSC du 25.09.1997, p. 7058). Les actifs et passifs ayant été apportés à la S.E.P. VOYAGES Sàrl, à Lausanne, la raison est radiée.
Journal no 6792 du 11.07.2002
(00564756 / CH-550.0.064.077-2)

■ **Sumap S.A. en liquidation**, à Aigle, commerce de toute marchandise, particulièrement de métaux et dérivés (FOSC du 19.12.2000, p. 8655). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 6793 du 11.07.2002
(00564758 / CH-550.0.166.842-8)

■ **Vent d'images éditions S.à r.l. en liquidation**, à Montreux, production et distribution de matériel imprimé (FOSC du 19.06.2000, p. 4121). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 6794 du 11.07.2002
(00564760 / CH-550.1.000.386-2)

VS
Oberwallis (VS)

Neueintragungen
Nuove iscrizioni

■ **Esso-Tankstelle und Shop, Viktor Bovet**, in Zwischbergen, Simplonstrasse, 3901 Gondo, neue Einzelirma. Zweck: Tankstelle und Shop. Eingetragene Personen: Bovet, Viktor, von Leuk, in Gondo (Zwischbergen), Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 730 vom 11.07.2002
(00564762 / CH-600.1.011.374-0)

Mutazioni
Mutazioni

■ **Armin Jordan Aktiengesellschaft**, in Simplon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1995, S. 5635). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imhasy Treuhand & Beratungs AG, in Brig-Glis, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner und Pfaffen Treuhand AG, Brig-Glis, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 731 vom 11.07.2002
(00565084 / CH-600.3.000.349-2)

■ **Imhof Bau AG**, in Lax, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 07. 07. 1997, S. 4747). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imhof, Konrad, von Lax, in Lax, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imhof-Zeiter, Regina, von Lax, in Lax, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 732 vom 11.07.2002
(00565086 / CH-600.3.000.318-8)

Bas-Valais (VS)

Neueintragungen
Nuove iscrizioni

■ **François Michellod**, à Saxon, Rue de Gottfrey 29, 1907 Saxon, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un café-restaurant sous l'enseigne 'La Jument Verte'. Personne inscrite: Michellod, François, de Saxon, à Saxon, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 644 du 11.07.2002
(00565088 / CH-621.1.006.721-2)

■ **MF Transports Martigny S.A.**, à Martigny, Ch. de la Praille 18, 1920 Martigny, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12.06.2002, 13.07.2002. But: transport de toutes marchandises sur les plans national et international, location de véhicules de transport et toutes affaires convergentes, y compris la participation à d'autres entreprises et l'acquisition d'immuebles. Capital-actions: CHF 100'000.--. Capital-actions libéré: CHF 50'000.--. Actions: 100 actions de CHF 1'000.-- nominatives

avec clause d'agrément. Organe de publication: FOSC et Bulletin Officiel du Canton du Valais. Personnes inscrites: Pellouchoud, Daniel, de Orsines, à Martigny, administrateur unique, avec signature individuelle; Alpes Audit SA, à Martigny, organe de révision.
Journal no 648 du 11.07.2002
(00564766 / CH-621.3.006.724-2)

Mutazioni
Mutazioni

■ Rectification de l'inscription au journal no 595 du 27.06.2002, publiée dans la FOSC no 126 du 03.07.2002, p. 18. **Bains de Saillon SA**, à Saillon, promotion, construction et exploitation de l'ensemble du complexe des Bains de Saillon (FOSC no 126 du 03.07.2002, p. 18). L'administrateur secrétaire Mabilard, André, de Saillon, à Saillon, a été radié par erreur. Son inscription est rétablie.
Journal no 649 du 11.07.2002
(00564768 / CH-621.3.002.412-0)

■ **Famille Thétaz Cave des Vignerons Sàrl**, à Fully, acquisition, location et exploitation d'immeubles agricoles et viticoles, etc. (FOSC no 52 du 03.03.2000, p. 1722). Inscription ou modification de personnes: Thétaz, Nicolas, de Fully, à Fully, associé gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 10'000.-- [précédemment: avec signature individuelle], Bender née Thétaz, Véronique, de Fully, à Fully, associée et gérante, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 10'000.-- [précédemment: avec signature individuelle].
Journal no 645 du 10.07.2002
(00565090 / CH-621.4.002.694-8)

■ **Kranken- und Unfallkasse Universa (Caisse-maladie et accidents Universa)**, précédemment à Bern, assurer ses affiliés contre les conséquences économiques de la maladie, de la maternité, des accidents, de l'invalidité et du décès, fondation (FOSC no 27 du 08.02.2002, p. 3). Statuts initiaux du 28.09.1988 modifiés le 10.07.2000. Modification de l'acte de fondation: 15.04.2002. Nouveau nom: **Caisse-maladie et accidents Universa**. Nouveau siège: Martigny: Nouvelle adresse: c/o Groupe Mutuel, Rue du Nord 5, 1920 Martigny. Nouvelle adresse administrative: adresse administrative radiée. Nouveau but: la fondation a pour but d'assurer ses affiliés contre les conséquences économiques de la maladie, de la maternité, des accidents, de l'invalidité et du décès, conformément aux conditions d'assurance adoptées par le conseil de fondation. La fondation peut offrir des prestations de service complémentaires dans le domaine de la santé et de l'assurance sociale; elle peut également proposer en tant qu'intermédiaire des assurances complémentaires ou autres émanant d'autres assureurs. Elle peut notamment: conclure avec des institutions ou autorités des conventions ou contrats d'assurance pouvant déroger si nécessaire au présents statuts et aux conditions d'assurance; conclure des accords de collaboration avec d'autres assureurs; conclure des contrats de réassurance pour tout ou partie des prestations prévues dans ses différentes catégories d'assurance; s'affilier à des fédérations d'assureurs-maladie; accepter par voie de fusion les affiliés d'un autre assureur-maladie; adhérer à des organisations, y participer, en fonder elle-même, soutenir ces organisations ou collaborer avec elles. Autorité de surveillance: Office fédéral des assurances sociales (OFAS), à Berne. Organisation: conseil de fondation de 5 à 7 membres et organe de révision. Personnes et signatures radiées: Magnin, François, de Genève, à Mont-sur-Lausanne (Mont-sur-Lausanne, Le), président, avec signature collective à deux; Philippoz Jean, de Leytron, vice-président, avec signature collective à deux [comme précédemment]; Revaz, Pierre-Marcel, de Salvan, à Vétroz, président, avec signature collective à deux [précédemment: secrétaire]; Overmyer, Daniel, de Charmey, à Vétroz, vice-président, avec signature collective à deux [précédemment: membre]; Mariethoz, Philippe, de Nendaz, à Nendaz, secrétaire, avec signature collective à deux [précédemment: membre]; Abbet, Jean-Marie, de Vollléges, à Vollléges, membre, avec signature collective à deux [précédemment: sans fonction inscrite, avec procuration collective à deux].
Journal no 650 du 11.07.2002
(00564770 / CH-035.7.029.964-3)

■ **Laboratoires du Chablais SA**, à Monthey, laboratoire d'analyses médicales, biologiques et chimiques, etc. (FOSC no 127 du 04.07.2001, p. 5068). Personnes et signatures radiées: Pasche, Martine, de Oron-la-Ville, à Bex, secrétaire, avec signature collective à deux; Evans, Martin, de Tartegnin, à Lausanne, membre, avec signature collective à deux; Demierre, Serge, de Billens-Hennens, à Domsdidier, directeur, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Loison, Pierre, de Lausanne, à Aigle, président, avec signature collective à deux; Mailler, Pierre-Jean, de Liddes, Collonge-Bellerive, vice-président, avec signature collective à deux [précédemment: président]; Battaglia, Pierre, de Monthey, à Monthey, secrétaire, avec signature collective à deux.
Journal no 646 du 10.07.2002
(00565092 / CH-621.3.000.629-2)

■ **S.I. du Pré de Foire S.A. Martigny-Bourg**, à Martigny, achat, vente de terrains, construction de bâtiments locaux etc. (FOSC no 131 du 10.07.2002, p. 16). Inscription ou modification de personne: Fiduciaire Fidag SA, à Martigny, organe de révision.
Journal no 651 du 11.07.2002
(00565094 / CH-621.3.000.957-9)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Pargip, Parvet Jean**, à Monthey, acquisition, financement et gestion d'investissements financiers et de participations, etc., raison individuelle (FOSC no 151 du 07.08.1998, p. 5465). Radiation par suite de cessation d'activité au 30.06.2002. Journal no 647 du 10.07.2002 (00564764 / CH-621.1.002.864-7)

■ **Umberto Giovannetti**, à Troistorrens, 'Café des Sports', raison individuelle (FOSC du 04.02.1987, p. 452). Radiation par suite de décès du titulaire. Journal no 652 du 10.07.2002 (00565096 / CH-621.1.003.025-5)

Valais Central (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Christine Cisternino-Dayen, La Pergola**, à Sion, Rue de Lausanne 116, 1950 Sion, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: restauration et hébergement. La titulaire reprend les actifs et passifs de la raison individuelle N. Cisternino-Dayen, à Sion (FOSC No 47 du 7.03.1996, p. 1336). Personne inscrite: Cisternino-Dayen, Christine, de Conthey et Vétroz, à Sion, titulaire, avec signature individuelle. Journal no 1116 du 11.07.2002 (00565126 / CH-626.3.000.208-8)

■ **Grichting SA**, à Sion, Rte des Ronquois 122, 1950 Sion, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8.05.2002. But: planification et construction de lignes aériennes et d'installations par câble, commerce d'articles, de machines et d'accessoires électriques. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions nominatives de CHF 1'000.--. Organe de publication: FOSC. Les communications de la société sont faites par lettre. Personnes inscrites: Roy, Etienne, de Premier, à Forel (Lavaux), président, avec signature collective à deux; Richard, François, de Afollem im Emmental, à Luterbach, administrateur, avec signature collective à deux; Brenner, Beat, de Gampel et Steg, à Salgesch, gérant, avec signature collective à deux; Büssiger, Robert, de Rumisberg, à Grandson, avec signature collective à deux; Legatix Leysinger AG, à Soleure, organe de révision. Journal no 1117 du 11.07.2002 (00564772 / CH-626.3.000.209-9)

■ **Luso Shop Sàrl**, à Conthey, Av. de la Gare 8, 1964 Conthey, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 10.07.2002. But: importation et vente en gros et en détail de denrées alimentaires, de vins, bières et boissons alcoolisées ou non alcoolisées ainsi que d'objets artisanaux provenant en particulier du Portugal. Capital social: CHF 20'000.--. Fais qualifiés: la société envisage de reprendre de M. José Alberto Ferreira un bus Citroën Jumper estimé à CHF 8'540.-- et accepté pour ce montant. Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Martins Dors, Jorge Manuel, citoyen portugais, à Conthey, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--; Ferreira, José Alberto, citoyen portugais, à Ardon, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--. Journal no 1118 du 11.07.2002 (00564774 / CH-626.3.000.210-3)

■ **MEKONG TRAN**, à Sion, Rest. Le Mekong, Rue du Scex 33, 1950 Sion, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un restaurant. Le titulaire continue l'activité, sans reprise des actifs et passifs, de la raison individuelle 'Tom Tran', à Sion (FOSC no 97 du 21.05.1999, p. 3389). Personnes inscrites: Tran, Van Xen, de Sion, à Sion, titulaire, avec signature individuelle; Tran, Thi Hoang, de Sion, à Sion, avec procurator individuelle. Journal no 1119 du 11.07.2002 (00564776 / CH-626.3.000.211-6)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **Bureau technique Blanc et Schmid SA**, à Ayent, exploitation d'un bureau technique de géométrie, génie civil et génie rural et toutes activités en rapport avec ce but, société anonyme (FOSC no 143 du 27.07.1999, p. 5119). Personne et signature radiée: Fiduciaire Transalp: Moos, Donald, de Ayent, à Ayent, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Rodes SA, à Sion, organe de révision. Journal no 1120 du 11.07.2002 (00564778 / CH-626.3.000.221-6)

■ **Excelstep SA**, précédant, à Lens, achat et vente de tous biens mobiliers, toutes activités commerciales, en particulier importation et l'exportation de toutes marchandises, société anonyme (FOSC no 109 du 14.10.1992, p. 4800). Modification des statuts: 2.05.2002. Nouveau siège: Sion. Nouvelle adresse: Rue du Paradis 47, 1967 Bramois. Nouveau but: achat et vente de tous biens mobiliers, toutes activités commerciales, en particulier l'importation, l'exportation de toutes marchandises ainsi que toute opération relative à la recherche et le développement en rapport avec l'informatique et les techniques d'information. La société peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger, participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger, acquérir des entreprises visant un but identique ou analogue, ou fusionner avec de telles entreprises, acquérir ou vendre des immeubles, faire toutes opérations et conclure tous contrats propres à développer et à étendre son but ou s'y rapportant directement ou indirectement. Nouveau capital-actions: CHF 100'000.-- [précédemment: CHF 50'000.--]. Nouveau capital-actions libéré: CHF 50'000.--. Actions: 100 actions au porteur de CHF 1'000.-- [précédemment: 100 actions au porteur de CHF 500.-- chacune]. [biffé: Bureaux:

Rue Edmond Bille 67, 3960 Sierre] Inscription ou modification de personnes: Giordano, Gabriel, citoyen italien, à Bramois, président, avec signature individuelle; Giordano, Dominique, de Courtételle, à Bramois (Sion), secrétaire hors-conseil, sans droit de signature; Ganon, Jean-Michel, de Steinhaus, à Montana, administrateur, sans droit de signature [précédemment: administrateur unique, avec signature individuelle]; Alpes Audit SA, à Martigny, organe de révision. Journal no 1121 du 11.07.2002 (00565128 / CH-626.3.002.246-0)

■ **Hôtel Continental SA**, à Sion, exploitation d'un hôtel avec restaurant sur la parcelle No 12092, sise à Corbassières, Commune de Sion, société anonyme (FOSC no 196 du 09.10.1996, p. 6151). Inscription ou modification de personnes: Cisternino, Nicoletta, citoyen italien, à Sion, président, avec signature collective à deux; Coudray, Natacha, de Conthey, à Vétroz, administratrice, avec signature collective à deux avec le président; Cisternino-Dayen, Christine, de Conthey, à Sion, administratrice, avec signature collective à deux avec le président [précédemment: Cisternino, Christine, au Pont-de-la-Morge, administratrice unique, avec signature individuelle]. Journal no 1122 du 11.07.2002 (00565130 / CH-626.3.000.811-3)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Baroque Production Sàrl en liquidation**, à Sion, production et organisation de manifestations culturelles, sportives ainsi que toute activité liée au divertissement, société à responsabilité limitée (FOSC no 65 du 05.04.2002, p. 19). Raison sociale radiée, conformément à l'art. 66, al 2 ORC. Journal no 1123 du 11.07.2002 (00565132 / CH-626.4.004.763-6)

■ **BIOMAR Biological Products SA en liquidation**, à Hérens, diffusion et commercialisation de produits biologiques pour l'agriculture, l'agro-alimentaire, la zootechnie et l'écologie, société anonyme (FOSC no 62 du 02.04.2002, p. 19). Raison sociale radiée, conformément à l'art. 66, al 2 ORC. Journal no 1124 du 11.07.2002 (00565134 / CH-626.3.004.183-9)

■ **Dematel SA en faillite**, à Lens, procéder à l'étude, la fabrication, la distribution, l'importation, l'exportation de marchandises en tous genres, particulièrement dans le domaine de la technique de l'électricité, etc. société anonyme (FOSC no 64 du 04.04.2002, p. 16, publ. 411852). Raison sociale radiée, conformément à l'art. 66, al 2 ORC. Journal no 1125 du 11.07.2002 (00564780 / CH-626.3.000.491-3)

■ **N. Cisternino-Dayen**, à Sion, exploitation de la Pizzeria Pergola à Sion, raison individuelle (FOSC no 47 du 07.03.1996, p. 1336). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'activité. Journal no 1126 du 11.07.2002 (00564782 / CH-626.1.005.356-9)

■ **Tom Tran**, à Sion, exploitation du restaurant 'Le Mekong', raison individuelle (FOSC no 97 du 21.05.1999, p. 3389). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'activité. Journal no 1127 du 11.07.2002 (00564784 / CH-626.1.006.795-3)

■ **Valair Voyages & Import-Export SA**, à Chamason, exploitation d'agences de voyages pour tous transports ferroviaires, routiers, aériens et maritimes, etc. société anonyme (FOSC no 225 du 20.11.2001, p. 9134). Raison sociale radiée d'office en application des dispositions de l'art. 89 ORC. Journal no 1128 du 11.07.2002 (00564786 / CH-626.3.004.484-2)

ZG

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Altatec Microtechnologie AG**, Sitz: Steinhausen, Domizil: Sumpfstrasse 7, 6312 Steinhausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10.07.2002. Zweck: Entwicklung und Fabrikation von und Handel mit Elektronik- und Microsystemen aller Art, Handel, Unterhalt und technische Unterstützung von Produktionsanlagen für die Halbleiterindustrie sowie Erbringung von Beratungsleistungen in diesem Bereich; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belassen, veräußern und verwalten sowie Patente und Lizenzen erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 10'000 Inhaberkarten zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Truttmann, Bruno, Heimat: Werthenstein, in Ibach, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schumacher, Marion, Heimat: Werthenstein, in Unterägeri, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Doggweiler, Heinz, Heimat: Unterägeri, in Unterägeri, Mitglied der Geschäftsführung mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fidoro Revisions AG, in Unterägeri, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 6686 vom 11.07.2002 (00564502 / CH-170.3.025.689-2)

■ **Alto Consulta AG**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 8, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 04.07.2002. Zweck: Consulting in Bereichen der Technik, des Rechtes und der Finanz sowie Erwerb und Verkauf von Technologien jeglicher Natur; kann Patente und andere Immaterialgüterrechte oder Know-how erwerben, verwerten und übertragen, sich an einem Unternehmen beteiligen sowie Grundeckstücke

erwerben oder veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jordi, Thomas, Heimat: Huttwil, in Solothurn, Präsident mit Einzelunterschrift; Hutnacker, Beat, Heimat: Konolfingen, in Sachseln, Sekretär ohne Zeichnungsberechtigung; Lerch, Heinz, Heimat: Sumiswald, in Thun, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Lerch, Philippe, Heimat: Sumiswald, in Le Mont-sur-Lausanne, Direktor mit Einzelunterschrift; CFT compagnie fiduciaire Temko Lausanne SA, in Lausanne, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 6690 vom 11.07.2002 (00564184 / CH-170.3.025.690-0)

■ **Business Language Consulting GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Zugerbergstrasse 20, 6300 Zug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 09.07.2002. Zweck: Bereitstellung und Erbringung von Sprachdienstleistungen, vor allem an andere Sprachinstitute und Unternehmen; kann Wertschriften und immaterielle Güterrechte erwerben, verwalten, belassen und veräußern, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Grundstücke erwerben, Tochtergesellschaften errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kernenaar, Albert, Heimat: Australien, in Zug, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 7'000, Weber, Christoph, Heimat: Thalwil, Menzingen, in Neuheim, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 7'000; Schenk, Thomas, Heimat: Urkheim, in Oberkirch LU, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 6'000. Tagbuch Nr. 6675 vom 11.07.2002 (00564172 / CH-170.4.003.817-1)

■ **Euro Seaways & Agencies AG**, Sitz: Cham, Domizil: c/o Terrafarm Consulting AG, Gewerbestrasse 5, 6330 Cham, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10.07.2002. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften im Bereiche von europäischen Schifffahrtsdienstleistungen und Transportunternehmen sowie Beratung und Verwaltung solcher Gesellschaften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pedraja, Dr. Graziano, Heimat: Brione sopra Minusio, in Veltheim AG, Mitglied mit Einzelunterschrift; UTG-Unabhängige Treuhandgesellschaft m.b.H., in Baar, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 6677 vom 11.07.2002 (00564492 / CH-170.3.025.688-4)

■ **Griesser & Partner**, Sitz: Steinhausen, Domizil: Eschenstrasse 7, 6312 Steinhausen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01.06.2002. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet von Lüftungsanlagen. Eingetragene Personen: Griesser, Martin Paul, Heimat: Langnau am Albis, in Zürich, Gesellschafter mit Einzelunterschrift; Price, Anthony, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Steinhausen, Gesellschafter mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 6676 vom 11.07.2002 (00564490 / CH-170.2.000.973-4)

■ **Meier Artmotion**, Sitz: Zug, Domizil: Hänibühl 11k, 6300 Zug, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Informatik- und Internetberatung für natürliche und juristische Personen (Webhosting und Webdesign). Eingetragene Personen: Meier, Mateo, Heimat: Jona, in Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 6704 vom 11.07.2002 (00564520 / CH-170.1.005.382-2)

■ **Vita Sanatio GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Terrassenweg 1a, 6301 Zug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 02.07.2002. Zweck: Tätigkeit im Bereich Konzeption, Produktion (über Drittfirmen), Vertrieb von Nahrungsergänzungsmitteln, innovativen Lebensmittelprodukten und functional-foods im Lebensmittel- und Getränkektor. Beteiligung an anderen Unternehmen sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Handel mit medizinischen und homöopathischen Produkten; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schweinberger, Kurt, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Mitterfels (DE), Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 19'000; Kamer, Stephan, Heimat: Klüssnacht am Rigi, in Oberwil bei Zug, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000. Tagbuch Nr. 6702 vom 11.07.2002 (00564516 / CH-170.4.003.819-4)

■ **WVN Group AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Hüsey & Partner Treuhand AG, Innere Güterstrasse 2, 6302 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 05.07.2002. Zweck: Vermittlung von Sachverantlagen, Versicherungen und Finanzierungen an Private und Gesellschaften; kann in in- und ausländische Gesellschaften investieren, andere Gesellschaften und Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen sowie Finanzaktivitäten durchführen. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100'000 Inhaberkarten zu CHF 1. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Burri, Rolf, Heimat: Neuenegg, in Dänikon, Mitglied mit Einzelunterschrift; Rovisa Wirtschaftsprüfung- und Beratungs AG, in Dietikon, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 6674 vom 11.07.2002 (00564170 / CH-170.3.025.687-6)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **Alcatel ITS AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19.12.2000, S. 8647). Eingetragene Personen: DELOITTE & TOUCHE AG, in Basel, Revisionsstelle. Gelösch: [Arndt Andersen AG, in Zu-

rich, Revisionsstelle]; [Vasela, Heinz, Heimat: Österreich, in Eggwil, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagbuch Nr. 6688 vom 11.07.2002 (00564506 / CH-170.3.012.598-9)

■ **Bodyline Holding AG (Bodyline Holding SA) (Bodyline Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2002, S. 17, Id. 516608). Statutenänderung: 10.07.2002. Bemerkungen: Neu: Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Tagbuch Nr. 6692 vom 11.07.2002 (00564188 / CH-170.3.016.162-1)

■ **CM Tec AG**, Sitz: [bisher: Cham], Handel mit sowie Unterhalt und technische Unterstützung von Produktionsanlagen für die Halbleiterindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23.05.2001, S. 3889). Statutenänderung: 10.07.2002. Sitz: Steinhausen. Domizil: Neu: Sumpfstrasse 7, 6312 Steinhausen. Bemerkungen: Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Tagbuch Nr. 6694 vom 11.07.2002 (00564510 / CH-170.3.021.702-5)

■ **Copytrend AG**, Sitz: Zug, Ausführung von Plandrucken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10281). Eingetragene Personen: Neu: PricewaterhouseCoopers AG, in Bern, Revisionsstelle, Gelösch: [BDO Visura, in Bürgdorf, Revisionsstelle]. Tagbuch Nr. 6681 vom 11.07.2002 (00564174 / CH-170.3.001.004-5)

■ **Dalchand GmbH**, Sitz: Zug, Betrieb eines Sicherheitsdienstes und einer Detektei, GmbH (SHAB Nr. 98 vom 22.05.2001, S. 3850). Firma Neu: Dalchand GmbH in Liquidation. Bemerkungen: Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 30.04.2002. Tagbuch Nr. 6671 vom 11.07.2002 (00564488 / CH-170.4.002.145-1)

■ **Eastcon AG**, Sitz: Baar, Handel mit, Halten, Verwalten sowie Vermittlung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2002, S. 14, Id. 316436). Eingetragene Personen: Geändert: Morax, François, Heimat: Mex VU, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Neu: Lüthi, Adrian, Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 6711 vom 11.07.2002 (00564526 / CH-170.3.017.951-5)

■ **EC Consulting AG**, Sitz: [bisher: Zug], Beraterätigkeit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2002, S. 14, Id. 4292). Statutenänderung: 12.04.2002. Firma Neu: EC Consult Holding AG. Sitz: Baar. Domizil: Neu: c/o Küng und Partner Treuhand AG, Zugerstrasse 74, 6340 Baar. Zweck: Neu: Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Beteiligungen und anderen Vermögenswerten; kann Finanzierungen tätigen und Kommissionen- und andere Geschäfte durchführen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschließen. Tagbuch Nr. 6712 vom 11.07.2002 (00564528 / CH-170.3.018.069-0)

■ **Esec (Europa) AG (Esec (Europe) Ltd) (Esec (Europe) SA)**, Sitz: Steinhausen, Handel mit Betriebsmitteln und Dienstleistungen für die europäische Elektronikindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 11.04.2002, S. 14, Id. 421866). Eingetragene Personen: Neu: Karbe, Daniel, Heimat: Turgi, in Arth, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 6705 vom 11.07.2002 (00564522 / CH-170.3.009.017-5)

■ **Esec Management AG (Esec Management Ltd) (Esec Management SA)**, Sitz: Steinhausen, Erbringung von technischen und betriebswirtschaftlichen Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 11.04.2002, S. 14, Id. 421862). Eingetragene Personen: Neu: Karbe, Daniel, Heimat: Turgi, in Arth, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schürmann, Marina, Heimat: Luzern, in Cham, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 6703 vom 11.07.2002 (00564518 / CH-170.3.020.794-9)

■ **Esec SA**, Sitz: Steinhausen, Ankauf, Vertrieb und Herstellung von Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 11.04.2002, S. 14, Id. 421864). Eingetragene Personen: Neu: Karbe, Daniel, Heimat: Turgi, in Arth, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schürmann, Marina, Heimat: Luzern, in Cham, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 6708 vom 11.07.2002 (00564202 / CH-170.3.001.783-6)

■ **ESEC Trading AG (ESEC Trading SA) (ESEC Trading Ltd)**, Sitz: Steinhausen, Kauf und Verkauf von Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 11.04.2002, S. 14, Id. 422330). Eingetragene Personen: Neu: Karbe, Daniel, Heimat: Turgi, in Arth, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schürmann, Marina, Heimat: Luzern, in Cham, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 6706 vom 11.07.2002 (00564198 / CH-255.3.000.338-5)

■ **Finapar Beteiligungs-AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2001, S. 3432). Eingetragene Personen: Gelösch: [Beglinger, Dr. Peter, Heimat: Mollis, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 6691 vom 11.07.2002 (00564186 / CH-170.3.001.157-6)

■ **Flex Invest AG**, Sitz: [bisher: Zürich], Handel mit Wertpapieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 07.12.2000, Seite 8339). Statutenänderung: 10.07.2002. Sitz Neu: Cham, Domizil Neu: Seestrasse 7, 6330 Cham. Zweck: Handel mit Wertpapieren und mit von ihnen abgeleiteten Werten sowie Finanz- und Unternehmensberatung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Liberieung: CHF 100'000, 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Halm, Dominique, Heimat: Willisau Stadt, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift; Amadeo Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 6678 vom 11.07.2002 (00564494 / CH-020.3.023.950-9)

■ **Fresano AG**, Sitz: Zug, Durchführung von Unternehmensberatungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19.11.2001, S. 9091). Eingetragene Personen Gelösch: [Morandi, Edoardo, Heimat: Lugano, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 6682 vom 11.07.2002 (00564176 / CH-020.3.000.741-9)

■ **G & A Baufocus AG**, Sitz: Zug, Beratung in Baufragen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2001, S. 5069). Domizil Neu: Chamstrasse 170, 6300 Zug. Tagebuch Nr. 6696 vom 11.07.2002 (00564514 / CH-100.3.018.118-7)

■ **Gambit Technologies AG**, Sitz: Zug, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Verfahren und Geräten für Medizin, Umwelt und Biotechnologien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2002, S. 16, Id. 519038). Eingetragene Personen Gelösch: [Besmer, Bruno, Heimat: Cham, in Hünenberg, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 6685 vom 11.07.2002 (00564500 / CH-170.3.024.741-8)

■ **ID Marketing GmbH** Sitz: [bisher: Zürich], Betreuung von Telefonmarketing, GmbH (SHAB Nr. 55 vom 20.03.1998, Seite 1933). Statutenänderung: 26.06.2002. Firma Neu: Oceanair Yachting GmbH. Sitz Neu: Zug, Domizil Neu: Baarerstrasse 86, 6302 Zug. Zweck Neu: Import, Export und Vermittlung von und Handel mit Yachten und Yachtzubehör, Durchführung von Reisen und Seminaren zu Wasser, zu Lande und in der Luft, Organisation, Veranstaltung und Vermittlung dieser Reisen für Dritte, Beratung und Coaching von Unternehmen, Gruppen und Einzelpersonen sowie Erstellung von Marketing und Werbekonzepten und deren Durchführung; kann sich an anderen Unternehmungen oder Institutionen beteiligen oder diese verwalten, Patente, Lizenzen und andere Rechte erwerben, auswerten oder veräußern sowie Grundstücke erwerben und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Bisher: Blumer, Kurt, Heimat: Engi, in Stallikon, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 8'000. Geändert: Thelen, Lutz, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Luzern, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 12'000 [bisher: in Baar, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Neu: Duss, Anton, Heimat: Buchrain, Schlüpfheim, in Zug, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 6689 vom 11.07.2002 (00564182 / CH-020.4.003.620-4)

■ **Imobilita AG** Sitz: [bisher: Mägenwil], Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2001, Seite 973). Statutenänderung: 10.07.2002. Firma Neu: GILA AG. Sitz Neu: Zug; Domizil Neu: c/o Truoto Services AG, Chamstrasse 12c, 6300 Zug. Zweck Neu: Ausführung von Gips-, Isolations- und Leichtbauarbeiten aller Art; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundgegenstände erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Liberieung: CHF 100'000, 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Cona Treuhänder & Verwaltungs AG, in Baden, Revisionsstelle. Geändert: Lüthy, Peter, Heimat: Holziken, in Niederhasli, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Neu: Karadzic, Azir, Heimat: Jugoslawien, in Oberegstringen, Direktor mit Einzelunterschrift; Karadzic, Azem, Heimat: Jugoslawien, in Oberegstringen, Direktor mit Einzelunterschrift; Merendino, Renato, Heimat: Italien, in Niederhasli, Direktor mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Gubler, Beat, Heimat: Kienberg, in Villnachem, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 6679 vom 11.07.2002 (00564496 / CH-400.3.021.317-8)

■ **Interwil Trading AG**, Sitz: Zug, Handel mit Produkten der verschiedensten Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10.07.1997, S. 4849). Firma Neu: Interwil Trading AG in Liquidation. Domizil Neu: c/o Bruno Wanner Management & Treuhänder, Aegerstrasse 33, 6300 Zug. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 10.07.2002. Eingetragene Personen Geändert: Wanner, Bruno, Heimat: Beggingen, in Jona, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 6695 vom 11.07.2002 (00564512 / CH-170.3.017.474-6)

■ **Iseka Intern Skieinkauf AG**, Sitz: Zug, Grosseinkauf von Skis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2002, S. 17, Id. 371918). Firma Neu: Iseka Intern Skieinkauf AG in Liquidation. Domizil Neu: c/o Bruno Wanner Management & Treuhänder, Aegerstrasse 33, 6300 Zug. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 10.07.2002. Eingetragene Personen Geändert: Andermat, Erwin, Heimat: Baar, in Baar, Liquidator mit Einzelunterschrift, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Schwegler, Robert, Heimat: Kriens, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 6697 vom 11.07.2002 (00564190 / CH-170.3.007.029-2)

■ **Jen & John GmbH**, Sitz: Baar, Handel mit Produkten aller Art, GmbH (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2000, S. 564). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Luzern (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2002, Seite 15; Firma neu: Jen & John Sag). Tagebuch Nr. 6666 vom 11.07.2002 (00564162 / CH-170.4.002.721-9)

■ **Kretztechnik (Schweiz) AG (Kretztechnik (Suisse) SA) (Kretztechnik (Switzerland) Ltd)**, Sitz: Baar, Handel mit Kundendienst von medizinischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11.05.1999, S. 3119). Firma Neu: Kretztechnik (Schweiz) AG in Liquidation. Übersetzungen der Firma Neu: [(Kretztechnik (Suisse) SA en liquidation), (Kretztechnik (Switzerland) Ltd in liquidation)] Gelösch: [(Kretztechnik (Suisse) SA), (Kretztechnik (Switzerland) Ltd)]. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 09.07.2002. Eingetragene Personen Geändert: Schädeli, Ernst, Heimat: Kirchhaldach, in Pfäfers, SZ, Liquidator mit Einzelunterschrift, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 6701 vom 11.07.2002 (00564196 / CH-170.3.000.336-6)

■ **MORGANE HOLDING AG (MORGANE HOLDING LTD) (MORGANE HOLDING SA)**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf und Finanzierung von und Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27.03.2001, S. 2255). Domizil Neu: Industriestrasse 12, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Kirchhofer Treuhänder, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Ascon AG, in Zug, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 6683 vom 11.07.2002 (00564178 / CH-170.3.016.670-6)

■ **Novalease AG**, Sitz: Zug, Betrieb von allgemeinen Leasinggeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2001, S. 6899). Eingetragene Personen Neu: PricewaterhouseCoopers AG, in Bern, Revisionsstelle. Gelösch: [BDO Visura, in Burgdorf, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 6680 vom 11.07.2002 (00564498 / CH-100.3.007.253-5)

■ **Orthofit AG in Liquidation (Orthofit SA en liquidation) (Orthofit Ltd in liquidation)**, Sitz: Baar, Herstellung und Vertrieb von computergesteuerten Einlege-Sohlenherstellgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 28.05.2002, S. 14, Id. 485504). Bemerkungen Neu: Liquidation: Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktivität durch Verfügung vom 19.06.2002. Tagebuch Nr. 6672 vom 11.07.2002 (00564166 / CH-400.3.008.176-1)

■ **Qualimage Office Solutions AG**, Sitz: Baar, Herstellung und Vertrieb von Bürokommunikationsmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20.08.2001, S. 6383). Statutenänderung: 10.07.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 150'000 [bisher: CHF 100'000], Liberieung: CHF 150'000 [bisher: CHF 100'000], 150 Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000]. Eingetragene Personen Neu: WEY & SPIESS Treuhänder und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Credita Omniaconsult AG, in Küssnacht am Rigi, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 6673 vom 11.07.2002 (00564168 / CH-170.3.024.982-2)

■ **Quix Computerware AG**, Sitz: Zug, Entwicklung und Produktion von sowie Handel mit Hard- und Softwareprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2001, S. 4986). Eingetragene Personen Gelösch: [Muff, Werner, Heimat: Römegg, in Adligenswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 6670 vom 11.07.2002 (00564486 / CH-100.3.013.528-2)

■ **Red Bull AG**, Sitz: Baar, Gross- und Einzelhandel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2001, S. 5665). Eingetragene Personen Geändert: Korach, Dr. Robert Alex, Heimat: Kilchberg ZH, in Zürich, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; von Moos, Roland, Heimat: Luzern, in St. Moritz, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Küssnacht SZ, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Bachinger, Walter, Heimat: Österreich, in Plainfeld (AT), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Basler, Roger, Heimat: Cham, in Küttingen, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Camenzind, Marco, Heimat: Kriens, Gersau, in Zürich, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Gelösch: [Langenschild, Leif, Heimat: Ulitikon, in Zürich, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]. Tagebuch Nr. 6667 vom 11.07.2002 (00564164 / CH-170.3.019.658-8)

■ **Redevo Offices (Switzerland) AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten, Verwaltung und Veräußerung von Betriebsliegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2001, S. 9924). Eingetragene Personen Neu: Blokhuis, Jacob Gijsbert, Heimat: Niederlande, in IJsselstein (NL), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerlof, Remco Bernardus Marcus, Heimat: Niederlande, in Amsterdäm (NL), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 6693 vom 11.07.2002 (00564508 / CH-170.3.025.217-7)

■ **Rothschilds Continuation Holdings AG**, Sitz: Zug, Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2001, S. 8030). Eingetragene Personen Gelösch: [Wakeham, John, Heimat: Vereinigtes Königreich, in London (UK), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]. Tagebuch Nr. 6698 vom 11.07.2002 (00564192 / CH-170.3.005.917-8)

■ **Siemens Building Technologies (Schweiz) AG (Siemens Building Technologies (Suisse) SA) (Siemens Building Technologies (Switzerland) Corp.) (Siemens Building Technologies (Svizzera) SA)**, Sitz: Zug, Handel mit Elementen, Apparaten und Systemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 05.12.2000, S. 8273). Eingetragene

Personen Neu: Kratzer, Anton, Heimat: St. Moritz, Arvigo, in Hinteregg, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bisping, Frank, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Neuheim, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Bachmann, Dr. Robert, Heimat: Luzern, in Lengnau AG, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Müller, Jean-Marc, Heimat: Amriswil, in Martigny, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 6665 vom 11.07.2002 (00564160 / CH-170.3.014.940-0)

■ **Sofitec Société Financière et Technique SA en liquidation**, Sitz: Zug, Finanzierungsgeschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2002, S. 19, Id. 499590). Eingetragene Personen Geändert: Astheimer, Horst, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Idstein (DE), Präsident ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Iten, Markus, Heimat: Unterägeri, in Zug, Vize-Präsident ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Thouvenin, Dr. André, Heimat: Haustenlthenthal, in Männedorf, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Koch, lic. iur. Stephan Martin, Heimat: Villmergen, in Zug, Ausseramtliche Konkursverwaltung mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 6700 vom 11.07.2002 (00564194 / CH-270.3.003.451-9)

■ **ST Maria Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28.12.2000, S. 8879). Eingetragene Personen Geändert: Eggenberger, Thomas H., Heimat: Grabs, Luzern, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelösch: [La Roche, Christophe, Heimat: Basel, in Genève, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Ortiz-Patiño, Jaime, Heimat: Bolivien, in Crans-sur-Sierre, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 6710 vom 11.07.2002 (00564524 / CH-170.3.024.387-0)

■ **Tom Tailor (Schweiz) AG (Tom Tailor (Suisse) SA) (Tom Tailor (Switzerland) Ltd)**, Sitz: Unterägeri, Handel mit Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2001, S. 5666). Eingetragene Personen Neu: AUDICO AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Fidoro Revisions AG, in Unterägeri, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 6709 vom 11.07.2002 (00564204 / CH-170.3.024.213-0)

■ **Treupom Trust GmbH**, Sitz: Unterägeri, Ausübung sämtlicher Treuhänderfunktionen, GmbH (SHAB Nr. 256 vom 31.12.1999, S. 8909). Statutenänderung: 09.07.2002. Domizil Neu: Oberdorfstrasse 14, 6314 Unterägeri. Eingetragene Personen Neu: Berger, Walter, Heimat: Fahrmi, in Oberägeri, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000; Berger, Anneteg, Heimat: Zürich, Fahrmi, Schaffhausen, in Oberägeri, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Iten, Franz, Heimat: Oberägeri, in Oberägeri, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000]; [Spillhofer, Felix, Heimat: Eschenbach LU, in Unterägeri, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 10'000]. Tagebuch Nr. 6668 vom 11.07.2002 (00564482 / CH-170.4.002.635-8)

■ **Treuhänder & Wirtschaftsberatung Marc Nagel**, Sitz: Hünenberg, Treuhänder und Wirtschaftsberatung, Einzelirma (SHAB Nr. 247 vom 21.12.1998, S. 8692). Domizil Neu: Huobstrasse 97, 6331 Hünenberg. Tagebuch Nr. 6713 vom 11.07.2002 (00564530 / CH-170.1.004.304-9)

■ **Viebran AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 02.04.1998, S. 2270). Firma Neu: Viebran AG in Liquidation. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 17.06.2002. Eingetragene Personen Geändert: Kalt, lic. iur. Erich A., Heimat: Zug, in Zug, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 6707 vom 11.07.2002 (00564200 / CH-170.3.022.001-9)

■ **Xstrata (Schweiz) AG**, Sitz: Zug, Uebemahme, Halten und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2002, S. 17, Id. 554238). Eingetragene Personen Geändert: Reid, Trevor L., Heimat: Vereinigtes Königreich, in London (UK), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Levene, Benny S., Heimat: Südafrika, in Rüschlikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Zaldumbide, Santiago, Heimat: Spanien, in Alcobendas (ES), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Coates, Peter Roland, Heimat: Australien, in Mosman (AU), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Nienaber, Petrus Johannes, Heimat: Südafrika, in Rustenburg (ZA), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung. Gelösch: [Sigrist, Daniel, Heimat: Willisau Stadt, in Steinhäusern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Kilmanek, Michaela, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 6669 vom 11.07.2002 (00564484 / CH-170.3.025.302-8)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **MATIXON e-competence Thomas Betschart**, Sitz: Unterägeri, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich E-Business Project Management, Einzelirma (SHAB Nr. 143 vom 25.07.2000, S. 5085). Löschung: infolge Geschäftsaufgabe. Tagebuch Nr. 6684 vom 11.07.2002 (00564180 / CH-170.1.004.732-5)

■ **PRO CARD SERVICE GEISSBÜHLER**, Sitz: Cham, Programmieren und Drucken von und Handel mit Chip-Karten, Einzelirma (SHAB Nr. 165 vom 26.08.1999, S. 5844). Löschung: infolge Geschäftsaufgabe. Tagebuch Nr. 6687 vom 11.07.2002 (00564504 / CH-170.1.004.473-7)

ZH

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Ajazi Hauswartungen**, in Unterengstringen, Weinengstringen, Weinengstringen, Einzelirma (Neueintragen). Zweck: Garten, Unterhalt, Reinigung, Vorplatzgarageinigung. Eingetragene Personen: Ajazi, Fatbarda, mazedonischer Staatsangehöriger, in Unterengstringen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Ajazi, Zikri, mazedonischer Staatsangehöriger, in Unterengstringen, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 17319 vom 11.07.2002 (00565208 / CH-20.1.040.991-3)

■ **Anreago AG**, in Zürich, Heinrichstrasse 237, 8005 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragen). Statutendatum: 13.06.2002. Zweck: Betrieb einer Bar; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichwertige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen sowie Liegenschaften auf eigene Rechnung erstellen, kaufen und verkaufen oder sich an solchen beteiligen. Aktienkapital: CHF 102'000.-- Liberieung Aktienkapital: CHF 102'000.-- Aktien: 102 Namenaktien zu CHF 1'000.-- Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zoia, Renato, von Tujeusch, in Volken, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Calia, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pallas, Andres, spanischer Staatsangehöriger, in Spreitenbach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Indiamex AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 17320 vom 11.07.2002 (00564856 / CH-020.3.025.964-0)

■ **BM Office Informatik Bieri**, in Dietikon, Bernstrasse 390, 8953 Dietikon, Einzelirma (Neueintragen). Zweck: EDV-Dienstleistungen, Support, Hard- und Software, Schulungen. Eingetragene Personen: Bieri, Peter, von Schangnau, in Berg TG, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 17321 vom 11.07.2002 (00564858 / CH-020.1.040.992-9)

■ **Café Betti, Silvia Castaldo-Hölsken**, in Dübendorf, Bettistrasse 22, 8600 Dübendorf, Einzelirma (Neueintragen). Zweck: Führen eines Café-Betriebes. Eingetragene Personen: Castaldo-Hölsken, Silvia, von Herdern, in Illnau-Effretikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Castaldo-Hölsken, Carmine, italienischer Staatsangehöriger, in Illnau-Effretikon, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 17322 vom 11.07.2002 (00564860 / CH-020.1.040.993-7)

■ **Early Bird AG**, in Rafz, Tannenweg 1, 8197 Rafz, Aktiengesellschaft (Neueintragen). Statutendatum: 17.06.2002. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Bekleidung; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital: CHF 150'000.-- Liberieung Aktienkapital: CHF 150'000.-- Aktien: 1'500 Namenaktien zu CHF 100.-- Qualifizierte Tabestände: Sachanlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Teil der Aktiven und Passiven der Schaad Mode AG, nämlich den Geschäftsbereich 'Early Bird', gemäss Übernahmehilanz per 01.01.2002, wonach die übernommenen Aktiven CHF 747'339.93 und die übernommenen Passiven CHF 597'339.93 betragen, wofür 1'500 Namenaktien zu CHF 100.-- ausgeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Veraguth, Marco, von Masein, in Augst am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Caminada Treuhänder AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 17323 vom 11.07.2002 (00564862 / CH-020.3.025.986-7)

■ **Ecospeed SA**, in Zürich, Flurstrasse 30, 8048 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragen). Statutendatum: 5.07.2002. Zweck: Bezweckt durch angewandte Forschung sowie durch Verkauf von Dienstleistungen und Software, nachhaltige Entwicklungen zu fördern; kann alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Geschäftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, Filialen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an gleichen oder verwandten Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräußern und vermieten. Aktienkapital: CHF 100'000.-- Liberieung Aktienkapital: CHF 50'000.-- Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse der Aktionäre und Nutzniesser. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Dürrenberger, Gregor, von Reigoldswil, in Dietlikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hartmann, Christoph, von Schiers, in Davos, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kästenholz, Hans-Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich,

Mitglied, mit Einzelunterschrift; Salerno, Romina, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Passer & Leuenberger AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 17324 vom 11.07.2002
(00565210 / CH-020.4.025.987-5)

■ **F & F Dreirad-Fahrzeuge GmbH**, in Regensdorf, Trockenlostrasse 21, 8105 Regensdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung. (Neueintragung). Statutendatum: 3.05.2002, 18.06.2002, 9.07.2002. Zweck: Handel mit Fahrzeugen, Zubehör- und Ersatzteilen; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie alle Geschäfte tätigen und Verträge abschliessen, die mit dem Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen oder in ihrem Interesse sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schemmanner, Reto, von St. Gallen, in Waldkirch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Wenzel, Manuel, von Salm-sach, in Bischofszell, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 17325 vom 11.07.2002
(00565212 / CH-020.4.025.305-5)

■ **Feldschlösschen Getränke AG, Zweigniederlassung Mineralquelle Eglisau (Feldschlösschen Boissons SA, succursale Mineralquelle Eglisau) (Feldschlösschen Bibite SA, succursale Mineralquelle Eglisau) (Feldschlösschen Beverages Ltd., branch Mineralquelle Eglisau)**, in Eglisau, Untergasse, 8193 Eglisau, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Feldschlösschen Getränke AG (Feldschlösschen Boissons SA) (Feldschlösschen Bibite SA) (Feldschlösschen Beverages Ltd). Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Rheinfelden. Statuten Hauptsitz: 06.06.2002. Zweck Hauptsitz: Herstellung von und Handel mit alkoholischen und alkoholfreien Getränken jeglicher Art, insbesondere Biere, Mineralwasser und Erfrischungsgetränke im In- und Ausland, Führung von Gastwirtschaftsbetrieben, Nutzung und Ausbeutung von Mineralquellen sowie Reinigung, Service, Unterhalt, Entwicklung und Bau von Getränke- und Ausschankanlagen; kann Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräussern und für diese Dienstleistungen erbringen, Grundeigentum und Immaterialgüterrechte erwerben, halten, verwalten und veräussern sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Bemerkungen zum Hauptsitz: Die Gesellschaft führt in Eglisau, Untergasse, ein Geschäft unter der Enseigne "Mineralquelle Eglisau". Eingetragene Personen: Flickiger, Erwin, von Wynigen, in Meilen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher, Alfred J., von Geunsee, in Rheinfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Metzger, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Möhlin, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guoco, Marco, von Möhlin, in Zeiningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heitz, Markus, von Basel, in Giebenach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walder, Max Jakob, von Bäretswil, in Bäretswil, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wuchner-Häring, Veronika Antonie, deutsche Staatsangehörige, in Dettighofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 17336 vom 11.07.2002
(00565214 / CH-020.9.001.761-5)

■ **finom.ch Siklossy**, in Adliswil, Oberstrasse 28, 8134 Adliswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import von Delikatessen, Lebensmittel und Wein. Eingetragene Personen: Siklossy, Peter Imre, von Zürich, in Adliswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 17337 vom 11.07.2002
(00565216 / CH-020.1.040.994-5)

■ **Gorgon Haas Informatik - Dienstleistungen**, in Zürich, Haldenstrasse 63, 8045 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: UNIX - Systemprogrammierung, Entwicklung, Support, Schulung, Reverse Engineering. Eingetragene Personen: Haas, Gorgon Caius, von Kriens, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 17338 vom 11.07.2002
(00564864 / CH-020.1.040.995-0)

■ **HALDIGENT GmbH**, in Kilchberg ZH, Stockenstrasse 47, 8802 Kilchberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.06.2002. Zweck: Beratung und Unterstützung im gesamten Bereich der Informatik und den damit verbundenen Geschäftsbereichen; kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen; kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen; kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Haldimann, Reto, von Signau, in Kilchberg ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Haldimann, Ana-Maria, von Signau, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsbezeichnung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 17339 vom 11.07.2002
(00564866 / CH-020.4.025.415-7)

■ **Hemacor Bürotechnik M. Herzog**, in Dänikon, Lettenring 25, 8114 Dänikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereich der Büro-technik. Eingetragene Personen: Herzog, Markus, von Beromünster, in Dänikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Herzog, Corinne, von Beromünster, in Dänikon, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 17340 vom 11.07.2002
(00564868 / CH-020.1.040.996-1)

■ **HJ Hansjörg Jenzer events media sponsoring**, in Rüslikon, Trachtweg 3, 8803 Rüslikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung und Verkauf von Assen-

werbung, Events und Promotionen. Eingetragene Personen: Jenzer, Hans Jörg, von Thunsteinen, in Rüslikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 17331 vom 11.07.2002
(00564870 / CH-020.1.040.997-4)

■ **JaSaCom - J. Sadiku - Network**, in Zürich, Langstrasse 62, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Internet Service und Support von EDV Anlagen inklusive LAN, WAN und Internet, Webdesign, Webhosting, Webmastering, Vertrieb von Hard- und Software aus dem In- und Ausland, im In- und Ausland, Schulungen im Bereich EDV und Internet, Beratung für EDV Sicherheitsanfragen, Consulting. Eingetragene Personen: Dabrowski, Krzysztof, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 17332 vom 11.07.2002
(00565218 / CH-020.1.040.998-4)

■ **KDÄ Web Design / IT K. Dabrowski**, in Zürich, Herbstweg 2, 8050 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Service und Support von EDV Anlagen inklusive LAN, WAN und Internet, Webdesign, Webhosting, Webmastering, Vertrieb von Hard- und Software aus dem In- und Ausland, im In- und Ausland, Schulungen im Bereich EDV und Internet, Beratung für EDV Sicherheitsanfragen, Consulting. Eingetragene Personen: Dabrowski, Krzysztof, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 17333 vom 11.07.2002
(00565220 / CH-020.1.040.999-2)

■ **KELLER-ELEKTRO**, in Boppelsen, Rebergrasse 36, 8113 Boppelsen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Montage von Garagenantrieben, Garagentoren, Alarmanlagen, Storenautomatisierung. Eingetragene Personen: Keller, Hans-Ulrich, von Boppelsen, in Boppelsen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Keller, Ursula, von Boppelsen, in Boppelsen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 17334 vom 11.07.2002
(00565222 / CH-020.1.041.000-9)

■ **Kleider Änderungen Ivic**, in Zürich, Birnensdorferstrasse 426, 8055 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kleider-Änderungen von Damen- und Herrenmode. Eingetragene Personen: Ivic, Mato, kroatischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 17335 vom 11.07.2002
(00565224 / CH-020.1.041.001-7)

■ **KONTAKI**, in Winterthur, c/o Charlotte Bachmann, Irchelstrasse 7, 8400 Winterthur, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 19.06.2002. Zweck: Förderung der sozialen, therapeutischen und pädagogischen Möglichkeiten des Segels in jeder geeigneten Form, insbesondere durch folgende Fördermassnahmen: Segeln mit a) Jugendlichen und mit jungen Erwachsenen aus sozialpädagogischen Einrichtungen und Institutionen der teilstationären und ambulanten Jugendhilfe; b) sinnes-, körper- und geistesbehinderten Menschen; c) Mitgliedern aus Jugendorganisationen, mit Schülern/Schülerinnen, mit Lehrlingen, mit Studenten/Studentinnen und mit Erwachsenen in Krisensituationen. Dabei soll das Segeln nicht zum Selbstzweck erhoben werden, sondern soll unter sozialpädagogischen Gesichtspunkten und Erwägungen lediglich Mittel zur Förderung der Selbstständigkeitserziehung, der Mündigkeit, der Verantwortungsbereitschaft und der sozialen Integration sein. Die Zielgruppen sollen die Möglichkeit erhalten, auf einem Segelschiff intensive soziale Erfahrungen sammeln zu können. Dabei soll erkannt werden, dass Teamarbeit und Verantwortungsbewusstsein wesentliche Voraussetzungen für das Leben in einer demokratischen und sozialen Gesellschaft sind. Gezielte Projekte sollen auch dem Umweltschutzgedanken gewidmet sein, wobei die Reinhaltung von Wasser und die Sicherung der Lebensbedingungen in Fauna und Flora besondere Bedeutung haben. Zur Erfüllung dieser Zielsetzung kann der Verein Segelschiffe chartern, erwerben oder bauen. Er kann auch mit anderen Trägern kooperieren. Er verchartert jedoch keine Schiffe und segelt nur mit Vereinsmitgliedern. Mittel: Mitgliederbeiträge von CHF 100.-- (bzw. CHF 20.-- für Törmeilnehmer im ersten Jahr), Erträge aus der Vereinsaktivität, Spenden und Darlehen. Organisation: Generalversammlung, Vorstand von 5 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Weli, Ernst, von Maschwanden, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Charlotte, von Zürich und Sternenberg, in Winterthur, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 17336 vom 11.07.2002
(00564872 / CH-020.6.000.689-9)

■ **Latin Gastro GmbH**, in Zürich, Zwieterstrasse 106, 8003 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.06.2002. Zweck: Betrieb von Restaurationsbetrieben aller Art, insbesondere von Restaurants, Bars, Pubs, Pizzerien und Imbissen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind; kann weiter Handel, Import und Export mit Waren aller Art betreiben, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Yildirim, Zeki, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Epta AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsbezeichnung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 17337 vom 11.07.2002
(00564874 / CH-020.4.025.416-5)

■ **Max Maag & Co Kaminofeuergeschäft**, in Bülach, Untere Gestickstrasse 11, 8180 Bülach, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.2002. Zweck: Betrieb eines Kaminofeuergeschäftes. Eingetragene Personen: Maag, Max, von Bachenbühl, in Bülach, unbeschränkt haftender Gesellschafter,

mit Einzelunterschrift; Oesch, Ludwig, von Embrach und Balgach, in Embrach, Kommanditär, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Kommanditsumme von CHF 100.--.

Tagebuch Nr. 17338 vom 11.07.2002
(00564876 / CH-020.2.004.383-2)

■ **Meierhofer & Zbinden Dienstleistungen**, in Zürich, Langweid 20, 8045 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 25.05.2000. Zweck: Übernahme von Hausarbeiten, Gartenarbeiten, Bügeln, Zügelvorbereitungen, Büroarbeiten, Heimarbeiten. Eingetragene Personen: Meierhofer, Monika, von Zürich und Weich, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Zbinden, Brigitta, von Zürich und Rüschege, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 17339 vom 11.07.2002
(00564878 / CH-020.2.004.384-8)

■ **Mercedes-Benz Automobil AG, Zweigniederlassung Nutzfahrzeugzentrum**, in Schlieren, Goldschlächterstrasse 19, 8952 Schlieren, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Mercedes-Benz Automobil AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Schlieren. Handelsregisteramt des Kantons Zürich. Zweck Hauptsitz: Vertrieb und Wartung von Fahrzeugen und Fahrzeugbestandteilen aller Art und sonstigen industriellen Erzeugnissen, insbesondere von Mercedes-Benz-Fahrzeugen, ferner die Produktion und den Vertrieb von Gegenständen und Dienstleistungen, die damit in Zusammenhang stehen können; kann im In- und Ausland gleichartige oder ähnliche Unternehmen erwerben, veräussern, sich in jeder möglichen Form an solchen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten und ihren Betrieb auf verwandte oder ähnliche Geschäftszweige ausdehnen, sowie alle Geschäfte betreiben, die dem Unternehmen förderlich sind; kann Grundstücke erwerben und veräussern; kann Geschäfte im Rahmen des Gesellschaftszweckes auf eigene oder fremde Rechnung ausführen oder solche vermitteln. Angaben zur Zweigniederlassung: Geschäftsbereich: Insbesondere Verkauf und Reparatur von Nutzfahrzeugen. Eingetragene Personen: Stüber, Dr. Peter, von Zürich, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vonlanthen, Anton, von Schmiten FR und Fribourg, in Muri bei Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ritzmann, Ernst, von Volken, in Widen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jurt, Thomas Josef, von Rickenbach LU, in Cham, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kunz, Rochus Franziskus, von Langnau bei Reiden und Schütz, in Richtenal, Direktor und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Corradini, Orlando, von Hütten, in Boswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imholz, Werner, von Zürich und Springen, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rodel, Hans Ulrich, von Fahrwangen, in Romanshorn, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wunderli, Robert, von Zürich, in Bassersdorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zolliker, Arthur, von Zürich, in Oberegstringen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Centenara, Elena, italienische Staatsangehörige, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jenny, Alois Josef, von Hitzkirch und Gelfingen, in Balwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jetter, Robert, von Urdorf und Dietikon, in Urdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kommann, Ursula, von Maur und Zürich, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tonizzo, Alessandro, von Emmetten, in Unterunkhofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winterleiner, Albert, von Oetwil an der Limmat, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 17340 vom 11.07.2002
(00565226 / CH-020.9.001.762-0)

■ **Mercedes-Benz Automobil AG, Zweigniederlassung Zürich Nord**, in Zürich, Hagenholzstrasse 111, 8050 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Mercedes-Benz Automobil AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Schlieren. Handelsregisteramt des Kantons Zürich. Zweck Hauptsitz: Vertrieb und Wartung von Fahrzeugen und Fahrzeugbestandteilen aller Art und sonstigen industriellen Erzeugnissen, insbesondere von Mercedes-Benz-Fahrzeugen, ferner die Produktion und den Vertrieb von Gegenständen und Dienstleistungen, die damit in Zusammenhang stehen können; kann im In- und Ausland gleichartige oder ähnliche Unternehmen erwerben, veräussern, sich in jeder möglichen Form an solchen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten und ihren Betrieb auf verwandte oder ähnliche Geschäftszweige ausdehnen, sowie alle Geschäfte betreiben, die dem Unternehmen förderlich sind; kann Grundstücke erwerben und veräussern; kann Geschäfte im Rahmen des Gesellschaftszweckes auf eigene oder fremde Rechnung ausführen oder solche vermitteln. Eingetragene Personen: Stüber, Dr. Peter, von Zürich, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vonlanthen, Anton, von Schmiten FR und Fribourg, in Muri bei Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ritzmann, Ernst, von Volken, in Widen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jurt, Thomas Josef, von Rickenbach LU, in Cham, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Marcel Walter, von Obersiggenthal, in Birnenstorf AG, Direktor und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Corradini, Orlando, von Hütten, in Boswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imholz, Werner, von Zürich und Springen, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rodel, Hans Ulrich, von Fahrwangen, in Romanshorn, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wunderli, Robert, von Zürich, in Bassersdorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zolliker, Arthur, von Zürich, in Oberegstringen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Centenara, Elena, italienische Staatsangehörige, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jenny, Alois Josef, von Hitzkirch und Gelfingen, in Balwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jetter, Robert, von Urdorf und Dietikon, in Urdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kommann, Ursula, von Maur und Zürich, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tonizzo, Alessandro, von Emmetten, in Unterunkhofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winterleiner, Albert, von Oetwil an der Limmat, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

cher, Hans Ulrich, von Matt, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winterleiner, Albert, von Oetwil an der Limmat, in Oetwil an der Limmat, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 17341 vom 11.07.2002
(00565228 / CH-020.9.001.763-1)

■ **Mercedes-Benz Automobil AG, Zweigniederlassung Zürich-City**, in Zürich, Badenerstrasse 119, 8004 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Mercedes-Benz Automobil AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Schlieren. Handelsregisteramt des Kantons Zürich. Zweck Hauptsitz: Vertrieb und Wartung von Fahrzeugen und Fahrzeugbestandteilen aller Art und sonstigen industriellen Erzeugnissen, insbesondere von Mercedes-Benz-Fahrzeugen, ferner die Produktion und den Vertrieb von Gegenständen und Dienstleistungen, die damit in Zusammenhang stehen können; kann im In- und Ausland gleichartige oder ähnliche Unternehmen erwerben, veräussern, sich in jeder möglichen Form an solchen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten und ihren Betrieb auf verwandte oder ähnliche Geschäftszweige ausdehnen, sowie alle Geschäfte betreiben, die dem Unternehmen förderlich sind; kann Grundstücke erwerben und veräussern; kann Geschäfte im Rahmen des Gesellschaftszweckes auf eigene oder fremde Rechnung ausführen oder solche vermitteln. Eingetragene Personen: Stüber, Dr. Peter, von Zürich, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vonlanthen, Anton, von Schmiten FR und Fribourg, in Muri bei Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ritzmann, Ernst, von Volken, in Widen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jurt, Thomas Josef, von Rickenbach LU, in Cham, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Jürg, von Adliswil, in Kilchberg ZH, Direktor und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Corradini, Orlando, von Hütten, in Boswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imholz, Werner, von Zürich und Springen, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rodel, Hans Ulrich, von Fahrwangen, in Romanshorn, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wunderli, Robert, von Zürich, in Bassersdorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zolliker, Arthur, von Zürich, in Oberegstringen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Centenara, Elena, italienische Staatsangehörige, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jenny, Alois Josef, von Hitzkirch und Gelfingen, in Balwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jetter, Robert, von Urdorf und Dietikon, in Urdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kommann, Ursula, von Maur und Zürich, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tonizzo, Alessandro, von Emmetten, in Unterunkhofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winterleiner, Albert, von Oetwil an der Limmat, in Oetwil an der Limmat, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 17342 vom 11.07.2002
(00565230 / CH-020.9.001.764-6)

■ **Mercedes-Benz Automobil AG, Zweigniederlassung Zürich-Seefeld**, in Zürich, Färberstrasse 6, 8008 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Mercedes-Benz Automobil AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Schlieren. Handelsregisteramt des Kantons Zürich. Zweck Hauptsitz: Vertrieb und Wartung von Fahrzeugen und Fahrzeugbestandteilen aller Art und sonstigen industriellen Erzeugnissen, insbesondere von Mercedes-Benz-Fahrzeugen, ferner die Produktion und den Vertrieb von Gegenständen und Dienstleistungen, die damit in Zusammenhang stehen können; kann im In- und Ausland gleichartige oder ähnliche Unternehmen erwerben, veräussern, sich in jeder möglichen Form an solchen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten und ihren Betrieb auf verwandte oder ähnliche Geschäftszweige ausdehnen, sowie alle Geschäfte betreiben, die dem Unternehmen förderlich sind; kann Grundstücke erwerben und veräussern; kann Geschäfte im Rahmen des Gesellschaftszweckes auf eigene oder fremde Rechnung ausführen oder solche vermitteln. Eingetragene Personen: Stüber, Dr. Peter, von Zürich, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vonlanthen, Anton, von Schmiten FR und Fribourg, in Muri bei Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ritzmann, Ernst, von Volken, in Widen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jurt, Thomas Josef, von Rickenbach LU, in Cham, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Jürg, von Adliswil, in Kilchberg ZH, Direktor und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Corradini, Orlando, von Hütten, in Boswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imholz, Werner, von Zürich und Springen, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rodel, Hans Ulrich, von Fahrwangen, in Romanshorn, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wunderli, Robert, von Zürich, in Bassersdorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zolliker, Arthur, von Zürich, in Oberegstringen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Centenara, Elena, italienische Staatsangehörige, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Honegger, Rudolf Walter, von Rütli ZH, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jenny, Alois Josef, von Hitzkirch und Gelfingen, in Balwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jetter, Robert, von Urdorf und Dietikon, in Urdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kommann, Ursula, von Maur und Zürich, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tonizzo, Alessandro, von Emmetten, in Unterunkhofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winterleiner, Albert, von Oetwil an der Limmat, in Oetwil an der Limmat, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 17343 vom 11.07.2002
(00565232 / CH-020.9.001.765-4)

■ **Monatel-Auftragsdienst, Claudia Büdler**, in Wallisellen, Opfikerstrasse 3, 8304 Wallisellen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Telefontauftragsdienst, Erbringung von Sekretariats-, Versand- und Mailingdienstleistungen, Übersetzungen. Eingetragene Personen: Büdler, Claudia, von Auw, in Bläich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 17344 vom 11.07.2002
(00565234 / CH-020.1.041.002-5)

■ **MusicaRT Management AG (MusicaRT Management SA) (MusicaRT Management Ltd)**, in Zollikon, c/o André A. Girusig, Fohrbachstrasse 16, 8702 Zollikon, Aktiengesellschaft

(Neueintragung). Statutdatum: 9.07.2002. Zweck: Weltweite Planung, Organisation und Durchführung von Konzerten, Touren und anderen Veranstaltungen im Bereich der darstellenden Kunst sowie die damit zusammenhängende Verwertung von Immaterialgütern und Medienrechten; kann zusätzliche Dienstleistungen an Künstler erbringen, die mit der Gesellschaft zusammenarbeiten, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Briefe, sofern ihre Adressen bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Ceregatti, Dr. Marco, von Muggio und Zürich, in Unterengstrassen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zepf, Waltraud M., von Meilen, in Meilen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 17345 vom 11.07.2002 (00564880 / CH-020.3.025.988-0)

■ **Planeta Management AG**, in Zürich, Fraumünsterstrasse 15, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutdatum: 4.07.2002. Zweck: Betrieb, Management und An- und Verkauf von Gastronomiebetrieben; kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen; kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen; kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tabestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung Restaurant-Inventar zum Preis von höchstens CHF 50'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen: Roffi, Patrizio, von Buchs SG, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bürge, Markus, von Mosnang, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roffi, Lucio, italienischer Staatsangehöriger, in St. Moritz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wipolero AG, in Meierskapell, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 17346 vom 11.07.2002 (00564882 / CH-020.3.025.989-1)

■ **Prais GmbH**, in Zürich, Im Isengrind 9, 8046 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 2.07.2002. Zweck: Ausführung von Baupensler-, Stahl- und Flachdacharbeiten inklusive Reparaturservice; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern; kann ferner Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Buchmüller, Josef, von Zürich und Dübendorf, in Zürich, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Prais, Willibald, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagbuch Nr. 17347 vom 11.07.2002 (00564884 / CH-020.4.025.417-0)

■ **Sopi Heizungen**, in Kilchberg ZH, Dorfstrasse 132, 8802 Kilchberg, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Installation und Unterhalt von Heizungs- und Sanitäranlagen aller Art, sowie übrige Dienstleistungen und Arbeiten im Baugewerbe. Eingetragene Personen: Sopi, Ismet, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Wetach, Helen, von St. Gallen, in Kilchberg ZH, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 17348 vom 11.07.2002 (00564886 / CH-020.1.041.003-0)

■ **Stamford Consultants AG (Stamford Consultants SA) (Stamford Consultants Ltd)**, in Zürich, Seefeldstrasse 305, 8008 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Stamford Consultants AG (Stamford Consultants SA) (Stamford Consultants Ltd). Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Basel. Handelsregistertragung Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Basel-Stadt. Zweck Hauptsitz: Beratung auf dem Gebiet des Personalwesens sowie Vermittlung und Zurverfügungstellung von Personal in allen Arbeitsbereichen; kann Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen, die gleiche, ähnliche oder verwandte Ziele verfolgen. Eingetragene Personen: Dun-O'Neill, Deborah, australische Staatsangehörige, in Riehen, Direktorin, mit Einzelunterschrift; Johnson-McGill, Jennifer, Bürgerin der USA, in Riehen, Direktorin, mit Einzelunterschrift; Weymann, Patrik, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einer Direktorin. Tagbuch Nr. 17349 vom 11.07.2002 (00565236 / CH-020.9.001.766-2)

■ **Staub Restauration GmbH**, in Dübendorf, Tobelstrasse 355, 8044 Gockhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 27.06.2002. Zweck: Betrieb von gastronomischen oder ähnlichen Betrieben sowie Handel mit Urprodukten des Gastgewerbes; kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 30'000.--. Qualifizierte Tabestände: Sacheinla-

ge/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Jürg Staub, Restaurant Frohsinn, in Dübendorf, gemäss Übernahmehilanz per 31.12.2001 mit Aktiven von CHF 121'234.20 und Passiven von CHF 82'819.90, wofür CHF 30'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 8'414.30 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Staub, Jürg, von Dübendorf, in Dübendorf, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Staub-Eggle, Rita, von Dübendorf, in Dübendorf, Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagbuch Nr. 17350 vom 11.07.2002 (00565238 / CH-020.4.025.418-1)

■ **Travellite, Iris Herz**, in Winterthur, Neustadlgasse 14/16, 8400 Winterthur, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Reisebüro; Finnisches Kulturzentrum mit Bücherverkauf und Ausstellungen. Eingetragene Personen: Herz, Iris, von Wohlen, in Wohlen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 17351 vom 11.07.2002 (00565240 / CH-020.1.041.004-1)

■ **Verein für die höheren Prüfungen in Rechnungswesen und Controlling (Association pour les examens supérieurs en comptabilité et controlling) (Associazione per gli esami superiori in contabilità e controlling)**, in Zürich, c/o Kaufmännischer Verband Schweiz, Hans Huber-Strasse 4, 8002 Zürich, Verein (Neueintragung). Statutdatum: 23.11.2001, 19.02.2002. Zweck: Organisation und Durchführung folgender Prüfungen: Berufsprüfung für Fachfrau/Fachmann im Finanz- und Rechnungswesen sowie höhere Fachprüfung für Expertin/Experte in Rechnungslegung und Controlling. Mittel: Mitgliedsbeiträge, Prüfungsgebühren und Bundesbeiträge. Organisation: Vereinsversammlung, Vorstand mit einem Mitglied und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Mattle, Herbert, von Luzern und Obfelden, in Obfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burkard, Werner, von Auw, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 17352 vom 11.07.2002 (00565242 / CH-020.6.000.690-6)

■ **Waldvogel Liegenschaftenservice & Gartenpflege GmbH**, in Hombrechtikon, Breidenstrasse 6, 8634 Hombrechtikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 5.07.2002. Zweck: Hauswartdienste, Unterhalt und Pflege der Umgebung von Liegenschaften, Neugestaltung und Anlagen von Garten- und Parkanlagen; kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Waldvogel, Rochus, von Schübelbach, in Hombrechtikon, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Waldvogel, Barbara, von Schübelbach, in Hombrechtikon, Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagbuch Nr. 17353 vom 11.07.2002 (00564888 / CH-020.4.025.419-6)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Adhesive AG**, in Birmensdorf ZH, Fabrikation und Vertrieb hauptsächlich von Selbstklebenden und Isoliermaterialien, im weiteren Maschinen- und Vorrichtungsbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2001, S. 6494). Die Gesellschaft [neu: ADHESIVE AG] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Frauenfeld (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2002, S. 13) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 17354 vom 11.07.2002 (00564890 / CH-020.3.900.243-7)

■ **Agfa-Gevaert AG**, in Dübendorf, Herstellung, Ein- und Ausfuhr, Einkauf und Vertrieb sowie Reparatur von Produkten und Geräten für die Aufnahme und Wiedergabe von Bild, Ton und Signalen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28.11.2001, S. 9371). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hunziker, Robert, von Oberkulm, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Janssen, Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Niederkassel (D), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kluge, Jutta, deutsche Staatsangehörige, in Euskirchen (D), mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 17355 vom 11.07.2002 (00564892 / CH-020.3.900.529-3)

■ **Amtechnika AG**, in Zürich, Handel mit Geräten und Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 11.03.2002, S. 22, Publ. 377410). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: CBK Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 17356 vom 11.07.2002 (00564894 / CH-020.3.022.355-8)

■ **Arba Switzerland GmbH**, in Zürich, Verkauf von Computer Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 97 vom 23.05.2002, S. 17, Publ. 479570). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Krach, Keith J., Bürger der USA, in Los Gatos (CA, USA), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 17357 vom 11.07.2002 (00565244 / CH-020.4.020.098-4)

■ **Arndt Geiger Herrmann AG**, in Zürich, Erbringung von Architekturleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2002, S. 18, Publ. 467454). Statutenänderung: 28.06.2002. Aktienkapital neu: CHF 125'000.-- [bisher:

CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 125'000.--. Aktien neu: 1'250 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--]. Tagbuch Nr. 17358 vom 11.07.2002 (00565246 / CH-020.3.025.742-3)

■ **Auto-Teile Saal AG in Liquidation**, in Zürich, Import und Export von und Handel mit neuen und gebrauchten Autoteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29.07.1999, S. 5179). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Künzli, Dr. Martin, von Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH, Liquidator, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 17359 vom 11.07.2002 (00565248 / CH-020.3.001.209-9)

■ **BANK MORGAN STANLEY AG**, in Zürich, Bank- und Finanzgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 22.05.2002, S. 18, Publ. 477688). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Russo, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Felix, von Stadel, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Zeng, Ling Yan, chinesische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Acar, Yildiz, von St. Gallen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Estermann, Marcel, von Hildisrieden, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rutishauser, Thomas, von Bollighofen, in Wollerau, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Kov, Loi Thanh, von Romanshorn und Zürich, in Oberglatt, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: Vize-Direktor]; Blatt, Frank, von Zürich und Boligen, in Wettwil am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 17360 vom 11.07.2002 (00565250 / CH-020.3.902.744-6)

■ **Baugenossenschaft Thalegg, Adliswil**, in Adliswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 153 vom 09.08.2000, S. 5417). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bollhalder, Roman, von Alt St. Johann, in Adliswil, Mitglied und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung; Quadrelli, Mario, von Zürich, in Adliswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eichholzer, Paul, von Oberhelfenschwil, in Adliswil, Mitglied und Protokollführer, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagbuch Nr. 17361 vom 11.07.2002 (00564896 / CH-020.5.900.200-0)

■ **Baxter Healthcare SA**, in Wallisellen, Entwicklung, Produktion und Verarbeitung von und Handel mit Produkten, Systemen und Dienstleistungen im Bereich des Gesundheitswesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2002, S. 18, Publ. 508730). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meunier, Eric, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Lukas, Dr. Martin, österreichischer Staatsangehöriger, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wien (A), Geschäftsführer]. Tagbuch Nr. 17362 vom 11.07.2002 (00564898 / CH-020.3.023.618-3)

■ **Bayer (Schweiz) AG**, in Zürich, Handel mit und Herstellung von chemischen und pharmazeutischen Erzeugnissen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2002, S. 15, Publ. 350528). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Preis, Heinz, von Zürich, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Preis, Urs, von Zürich und Schwelbrunn, in Mettmenstetten, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 17363 vom 11.07.2002 (00564900 / CH-020.3.902.668-9)

■ **Biltema AG**, in Zürich, Koordination und Überwachung des Einkaufs sowie Neuetablierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2001, S. 1349). Firma neu: **Biltema AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 08.07.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Krummenacher, Dr. Theo, von Escholzmatt, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dieker, Christina, schwedische Staatsangehörige, in Küssnacht ZH, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kammernann, Dr. Urs, von Luzern und Bowl, in Thalwil, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 17364 vom 11.07.2002 (00564902 / CH-020.3.007.318-3)

■ **Calinda AG**, bisher in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 07.05.2002, S. 11). Gründungsstatuten: 10.06.1976. Statutenänderung: 3.07.2002. Firma neu: **Vesterra AG**. Sitz neu: Küssnacht ZH. Domizil neu: In der Schübelwis 6, 8700 Küssnacht. Zweck neu: Planung, Aufbau und Finanzierung von sowie Beteiligung an Unternehmungen aller Art im In- und Ausland, Erbringen von damit zusammenhängenden Leistungen, namentlich Unternehmensberatung und Finanzdienstleistungen, sowie Handel mit Produkten der Beteiligungsgesellschaften; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Grundstücke und Immobilien erwerben, veräussern und verwalten sowie jede Tätigkeit ausüben, die geeignet ist, das Unternehmen zu entwickeln und den Gesellschaftszweck zu fördern. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien neu: 250 Namenaktien zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien) und 25 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich an die im Aktienregister eingetragenen Namenaktiäre. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Müller, Dr. Richard, von Lenzburg, in Oberlungkofen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Value Solutions Wirtschaftsprüfung GmbH, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene

Personen neu oder mutierend: Baumgartner, Beatrice, von Morschwil, in Hombrechtikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Eilers, Robert, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, Direktor, mit Einzelunterschrift; Goldi Grimm Meier & Partner AG, in Küssnacht ZH, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 17365 vom 11.07.2002 (00565252 / CH-020.3.000.552-3)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 105 vom 04.06.2002, S. 16, publizierten TB-Eintrags Nr. 13039 vom 29.05.2002. Carlisle Finance (Island) ehf, Kópavogur, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Finanzierungstätigkeit, Darlehensvermittlung und verwandte Aktivitäten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2002, S. 16, Publ. 494978), mit Hauptsitz in Kópavogur (IS). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Carlisle Finance S.A., in Luxemburg (LU), Geschäftsführer mit einer Stammeinlage von ISK 500'000.-- [nicht: Carlisle Holdings (Bermuda) Limited, in Hamilton (Bermuda)]. Tagbuch Nr. 17366 vom 11.07.2002 (00565254 / CH-020.9.001.728-7)

■ **Carrosserie Scheidegger & Held AG**, in Nürensdorf, Betrieb einer Carrosserie-Werkstatt und Fahrzeuglackiererei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 25.06.1997, S. 4403). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Scheidegger, Erich, von Bönigen, in Nürensdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Held, Georg, von Zürich, in Dübendorf, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schai, Beat, von Appenzel, in Nürensdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schönmann, Simon, von Oberägeri, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 17367 vom 11.07.2002 (00565256 / CH-020.3.019.810-3)

■ **Clariden Holding AG**, in Zürich, Direkte oder indirekte Beteiligung an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2002, S. 18, Publ. 379394). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Diem, Hans-Jürg, von Herisau und Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hausler, Stefan, von Bremgarten AG, in Bremgarten AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 17368 vom 11.07.2002 (00565258 / CH-020.3.007.369-2)

■ **Contrac AG**, in Uster, Verkauf und Reparatur von Abfallbehältern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 12.05.2000, S. 3207). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Truxet Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: WEY & SPIESS Treuhand und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 17369 vom 11.07.2002 (00565260 / CH-020.3.910.533-0)

■ **Contreag, Container-Reinigungs AG**, in Uster, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2002, S. 22, Publ. 394186). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lüdi, Guy, von Heimiswil, in Pfäfers ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Truxet Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle; Binder, Josef, von Zürich und Bädigen, in Wangen-Brüttisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: WEY & SPIESS Treuhand und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 17370 vom 11.07.2002 (00564904 / CH-020.3.905.660-4)

■ **Corthésy, Partner AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich von Anlageberatung und Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 03.12.1997, S. 8713). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2002, S. 18) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 17371 vom 11.07.2002 (00564906 / CH-020.3.005.952-2)

■ **Credit Suisse**, in Winterthur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2001, S. 9333), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ackermann, Hanspeter, von Mels, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Höf, Patrick, von Neuhausen am Rheinfeld, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien; Vögeli, Heinz E., von Laupen, in Küssnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2; Haener, Peter, von Solothurn, in Nürensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Isler, Roland, von Wädenswil, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 17372 vom 11.07.2002 (00564908 / CH-020.9.901.119-7)

■ **Credit Suisse**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2001, S. 9333), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Condello, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Glattfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Lehmann, Clemens, von Zürich, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Ackermann, Hanspeter, von Mels, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Marlis, von Wangen bei Olten, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien; Vögeli, Heinz E., von Laupen, in Küssnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2; Hirsiger, Thomas, von Worb, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haener, Peter, von Solothurn, in Nürensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Isler, Roland, von Wädenswil, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Horat, Renate, von Schwyz, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 17373 vom 11.07.2002 (00564910 / CH-020.9.901.113-6)

■ **DUWERAG**, in Winterthur, Kauf, Verkauf und Vermietung von Montagewerkzeugen sowie Vorfabrikation von Anlagenteilen im Installationsbereich der Haustechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 31.07.2000, S. 5212). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Duvalnet, Claude Hermann, von Brot-Dessous, in Wiesendangen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Brot-Plamboz]; Keller, Alfred, von Thymgen, in Seuzach, Mitglied, mit Kollektiv-

terschrift zu zweien [bisher: in Andelfingen]; TREVISAG Winterthur, in Winterthur, Revisionsstelle [bisher: Kirchplatz Treuhand und Revisions AG, in Winterthur].
Tagebuch Nr. 17374 vom 11.07.2002
(00565262 / CH-020.3.006.842-7)

■ **EcoStrat GmbH**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen im Umweltbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2001, S. 1115). Statutenänderung: 14.06.2002. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Raps, Dr. Andrea, deutsche Staatsangehörige, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hillebeck, Dr. Angelika Irma, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--]; Meier, Matthias Samuel, von Basel, in Bergdietikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--].
Tagebuch Nr. 17375 vom 11.07.2002
(00565264 / CH-020.4.021.291-2)

■ **Eisenbahner-Baugenossenschaft Dietikon**, in Dietikon, Bezweckt ihren Mitgliedern im Gebiet Dietikon Wohnungen zu verschaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2001, S. 4768). Domizil neu: c/o Roman Stäger, Baumgartenstrasse 4, 8953 Dietikon. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Krissler, Marc, von Baden, in Dietikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumgartner, Leo, von Oberriet SG, in Dietikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stäger, Roman, von Zürich und Lauterbrunnen, in Dietikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wolf, Sebastian, französischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 17376 vom 11.07.2002
(00565266 / CH-020.5.900.337-1)

■ **EQUAM Stiftung**, in Zürich, unabhängige Qualitätssicherung und -kontrolle in der medizinischen Versorgung, Stiftung (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2001, S. 8926). Das Reglement wurde mit Beschluss des Stiftungsrates vom 04.01.2002 geändert.
Tagebuch Nr. 17377 vom 11.07.2002
(00565268 / CH-020.7.000.695-4)

■ **EUROPEXIM AG**, in Zürich, Handel mit Konsum- und Investitionsgütern, Treuhand- und Verwaltungsgeschäfte, Vermarktung des Jobba-Öls Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29.12.1998, S. 8878). Domizil neu: Bahnhofplatz 9, 8001 Zürich.
Tagebuch Nr. 17378 vom 11.07.2002
(00564912 / CH-020.3.012.028-9)

■ **Fashion Line AG**, in Rüschiikon, Handel mit Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2001, S. 2078). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: von Büren, Franziska, von Humental, in Mühlah, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Bruno, von Baar, in Mühlah, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 17379 vom 11.07.2002
(00564914 / CH-020.3.007.891-4)

■ **Fleurop - Interflora**, in Opfikon, Schutz der Wortelemente FLEUROP und INTERFLORA, Verein (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2002, S. 19, Publ. 339150). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hazak, Felix, französischer Staatsangehöriger, in Monbonnot (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zahner, Max, von Kaltbrunn, in Urdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17380 vom 11.07.2002
(00564916 / CH-020.6.900.140-5)

■ **GEOROC AG**, in Zürich, Handel und Vermarktung von Spezialbindemitteln an Abnehmer aus der Schweiz, aus dem Fürstentum Liechtenstein und dem Voralberg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 11.01.1999, S. 153). Domizil neu: Hagenholzstrasse 83, 8050 Zürich.
Tagebuch Nr. 17381 vom 11.07.2002
(00564918 / CH-020.3.021.457-0)

■ **GESABO Buchli, Kunz + Wild**, in Dürnten, Vermittlung von Zeitungs- und Zeitschriftenabonnements, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30.03.2001, S. 2361). Firma neu: **GESABO Buchli + Wild**. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kunz, Urs, von Grafenried, in Flawil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 17382 vom 11.07.2002
(00565270 / CH-020.2.003.132-0)

■ **Grafik-Service Leutert AG**, bisher in Regensdorf, Dienstleistungen im grafischen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21.09.2001, S. 7363). Statutenänderung: 27.06.2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Schwelistrasse 6, 8052 Zürich.
Tagebuch Nr. 17383 vom 11.07.2002
(00565272 / CH-020.3.025.027-4)

■ **Granit Verwaltungen AG**, in Volketswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 13.08.1997, S. 5784). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüdi, Guy, von Heimiswil, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wey & Spiess, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: WEY & SPIESS Treuhand und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 17384 vom 11.07.2002
(00565274 / CH-020.3.910.855-4)

■ **Günther Caspar-Stiftung**, in Zürich, Bezweckt mittels finanzieller Beiträge die Unterstützung von Organisationen, Stiftung (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2002, S. 21, Publ. 498760). Ein-

getragene Personen neu oder mutierend: Bättig, Alexander, von Zürich und Fällanden, in Fällanden, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17385 vom 11.07.2002
(00565276 / CH-020.7.000.936-9)

■ **Heller Global Vendor Finance Switzerland AG**, in Zürich, Handel mit Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2002, S. 20, Publ. 551686). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jotti, Dario, von Linthal, in Hochdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17386 vom 11.07.2002
(00564920 / CH-020.3.007.523-9)

■ **Henda Trading + Travel AG**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4015). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: TGM Treuhand AG, in Teufen AR, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, René, von Nidfurn, in Jona, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 17387 vom 11.07.2002
(00564922 / CH-320.3.031.670-5)

■ **Heyde (Schweiz) AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 11.04.2002, S. 17, Publ. 421584). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Brugger, Rudolf, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 17388 vom 11.07.2002
(00564924 / CH-020.3.003.304-7)

■ **Hofmann Partners Group Holding AG**, in Zürich, Halten und Verwalten von Beteiligungen von Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23.02.2001, S. 1385). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Todtli, Markus, von Bubikon, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spühler, Beat, von Wasterkingen, in Maur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17389 vom 11.07.2002
(00564926 / CH-020.3.024.248-6)

■ **Holcim Group Support (Zurich) Ltd**, in Zürich, Beratung von Unternehmen auf dem Gebiet des Zements, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2002, S. 19, Publ. 498804). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Böhlen, Urs, von Riggisberg, in Freienbach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hässig, Christof, von Rieden, in Rieden, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walker, Roland, von Solothurn und Oberdorf SO, in Rapperswil SG, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bolli, Richard, von Aldorf SH, in Auenstein, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Letellier, Gerard, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gambling, Anne, australische Staatsangehörige, in Zürikon, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Künin, Peter, von Zürich und Feusisberg, in Adliswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Slegers, Ron, niederländischer Staatsangehöriger, in Herrliberg, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stierli-Tagmann, Caterina, von Arisau und Dietikon, in Dietikon, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vonnegut, Benedikt A., deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dogwiler, Dr. Urs, von Cham, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Harte, Dr. Christine, deutsche Staatsangehörige, in Wald ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herzog, Dr. Alexander, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber-Fürer, Myra, von Aegst am Albis, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mattenberger, Stefan, von Birr, in Schafisheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perot, Roberto, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scheid, Peter, von Unterägeri, in Wetzikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Radowitz, Clemens, von Basel, in Wald ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rützel, Dr. Peter, von Alstätten, in Regensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spillmann, Urs, von Hedingen und Zollikon, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldburger, Dr. Raoul, von Teufen AR, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wirth, Markus, von Basel und St. Gallenkappel, in Umiken, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Oliver, von Ennetbürgen, in Vaz/Obervaz, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17390 vom 11.07.2002
(00564928 / CH-020.3.025.824-6)

■ **Huber Design AG**, in Zürich, Design von Küchenmöbeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 22.05.2000, S. 3439). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Revino Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jean Frei Revisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 17391 vom 11.07.2002
(00565278 / CH-020.3.023.142-9)

■ **IFFT AG**, in Volketswil, Betrieb eines Dienstleistungsunternehmens für die fachtechnische Beratung in Fassadenfragen, Planung von Fassadenkonstruktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27.07.1995, S. 4236). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Jona (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2002, S. 11) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 17392 vom 11.07.2002
(00565280 / CH-020.3.912.649-7)

■ **Immopromotion AG**, in Zürich, Ausführen von Generalunternehmensaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 21.08.2000, S. 5671). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: SWP Treuhand GmbH, in Thun, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 17393 vom 11.07.2002
(00565282 / CH-020.3.023.555-2)

■ **INCOAT GmbH**, bisher in Maur, Erbringung von Dienstleistungen sowie Entwicklung und Vertrieb von Produkten im Bereich funktionale Dünnschichten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 232 vom 28.11.2000, S. 8090). Statutenän-

derung: 27.06.2002. Firma neu: **incoat GmbH**. Sitz neu: Rüschiikon. Domizil neu: c/o Werner Götte, Alte Landstrasse 105, 8803 Rüschiikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Dr. Eva Maria, von Trüllikon, in Genf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Maur].
Tagebuch Nr. 17394 vom 11.07.2002
(00565284 / CH-020.4.022.612-1)

■ **Indigo Naturwaren GmbH**, in Zürich, Handel und Vertrieb mit Produkten aller Art, vornehmlich Waren aus natürlichen Materialien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 226 vom 24.11.1997, S. 8487). Statutenänderung: 2.07.2002. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess, Helene, von Wald ZH, in Uster, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--]; Hasenrauf, Branko, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: Brvar, Branko, in Uster, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--].
Tagebuch Nr. 17395 vom 11.07.2002
(00564930 / CH-020.4.001.575-5)

■ **INNOVADATA AG**, in Zürich, Verwertung und Verwaltung eigener und fremder Patente, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2002, S. 22, Publ. 330118). Firma neu: **INNOVADATA AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 07.05.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 28.06.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 17396 vom 11.07.2002
(00564932 / CH-035.3.012.940-7)

■ **Inprojekt Management AG**, in Zürich, Finanzierungs- und Managementdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2002, S. 20, Publ. 516228). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Secunda Corporate Services AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treueva AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 17397 vom 11.07.2002
(00564934 / CH-020.3.020.301-5)

■ **Inspi Consulting AG**, in Zürich, Betrieb eines Dienstleistungsunternehmens im Bereich der Personalberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 15.04.2002, S. 18, Publ. 426008). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Steinmann, Edith, von Wohlen AG, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17398 vom 11.07.2002
(00564936 / CH-020.3.913.400-9)

■ **Ipirion AG**, in Zürich, Erbringung und Vermittlung von Dienstleistungen sowie Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Produkten auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung und der Telekommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2002, S. 20, Publ. 309866). Firma neu: **Ipirion SA in Liquidation** (Ipirion Ltd in liquidation). Mit Verfügung vom 08.01.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 28.06.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 17399 vom 11.07.2002
(00565286 / CH-020.3.022.072-0)

■ **Isbank GmbH, Frankfurt am Main (D), Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Betreiben von Bankgeschäften jeder Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2002, S. 27, Publ. 536402), mit Hauptsitz in: Frankfurt am Main (D). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Düx, Selami, türkischer Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Yargönen, Behcet M., türkischer Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17400 vom 11.07.2002
(00565288 / CH-020.9.001.296-2)

■ **Jung AG Taxi- und Garagetriebe**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2001, S. 1430). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stissi, Hans, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17401 vom 11.07.2002
(00565290 / CH-020.3.914.358-8)

■ **K + K Gastro GmbH**, in Rüschiikon, Betrieb von Restaurants, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 77 vom 18.04.2000, S. 2621). Firma neu: **K + K Gastro GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 30.05.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Horgen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 17402 vom 11.07.2002
(00565292 / CH-020.4.021.587-2)

■ **Kahoono Ltd**, in Zürich, Textilien verschiedener Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 23.08.2000, S. 5727). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sidler, Ruth, von Grosswangen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 17403 vom 11.07.2002
(00564938 / CH-020.3.023.566-0)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 11 vom 17.01.2002, S. 21, publizierten TB-Eintrags Nr. 797 vom 11.01.2002. Ladonia Holding AG**, in Zürich, Halten von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2002, S. 21, Publ. 298708). Aktien neu: 200 Inhaberkarten; zu CHF 1'000.-- [bisher: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 17404 vom 11.07.2002
(00564940 / CH-020.3.025.394-5)

■ **Lambda Gastro AG**, in Zürich, Führen von Restaurants- und Hotelbetrieben im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2002, S. 20, Publ. 545182). Domizil neu: Langstrasse 93, 8004 Zürich.
Tagebuch Nr. 17405 vom 11.07.2002
(00564942 / CH-020.3.915.644-9)

■ **Leutenegger Installations AG**, in Gossau ZH, Installation und Verkauf von Heizungsanlagen sowie von Sanitäranlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10.06.1998, S. 3929). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühler, Andreas, von Hemberg, in Wernetshausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dapra, René, von Brusio, in Gossau ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17406 vom 11.07.2002
(00564944 / CH-020.3.007.376-3)

■ **Liesteig Immobilien AG**, in Urdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2001, S. 3884). Firma neu: **Liesteig Immobilien AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 15.12.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 27.06.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 17407 vom 11.07.2002
(00565294 / CH-020.3.918.045-9)

■ **Margolis & Associate Consulting**, in Herrliberg, Verfassen und Übersetzen von technischen Dokumentationen und Marketing-Material sowie Beratung auf diesem Gebiet, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 26.07.1993, S. 3890). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rapperswil (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2002, S. 11) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 17408 vom 11.07.2002
(00565296 / CH-020.2.001.098-3)

■ **Mercedes-Benz Automobil AG**, in Schlieren, Vertrieb und Wartung von Fahrzeugen und Fahrzeugbestandteilen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2002, S. 17, Publ. 455912). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vonlanthen, Anton, von Schmitzen FR und Fribourg, in Muri bei Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Schneck, Fritz, von Riehen und Dietikon, in Dietikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Imholz, Werner, von Zürich und Spiez, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rodel, Hans Ulrich, von Fahrwangen, in Romanshorn, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Altorfer, Bruno Max, von Zürich und Illnau-Effretikon, in Gossau ZH, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Corradini, Orlando, von Hütten, in Boswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wunderli, Robert Werner, von Zürich, in Bassersdorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Zolliker, Arthur, von Zürich, in Oberengstringen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Centenara, Elena, italienische Staatsangehörige, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Korman, Ursula, von Maur und Zürich, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hagenbuch, Walter, von Oberulmhofen, in Oberulmhofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Haldi, Hans, von Fischingen und Romanshorn, in Teufen AR, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hürimann, Urs Joseph, von Walchwil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Jetter, Robert, von Urdorf und Dietikon, in Urdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Rey, Bruno, von Hütten, in Hütten, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Winterleitner, Albert, von Oetwil an der Limmat, in Oetwil an der Limmat, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wirth, Erwin, von Walteschwil, in Walteschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Zweigniederlassung neu: Zürich 4, Zürich 11, Zürich 8, Schlieren.
Tagebuch Nr. 17409 vom 11.07.2002
(00565298 / CH-514.3.000.547-1)

■ **Meyer-Müller Bodenbeläge AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 22.10.1996, S. 6427). Firma neu: **Meyer-Müller Bodenbeläge AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 21.06.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 17410 vom 11.07.2002
(00565300 / CH-020.3.007.798-2)

■ **Miba Spielwaren GmbH**, in Zollikon, Herstellung und Handel mit Modellen-/Strassenbahnen und Spielwaren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 22.06.1998, S. 4233). Firma neu: **Miba Spielwaren GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 26.06.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nyffeler, Michael, von Dübendorf, in Dübendorf, Liquidator, mit Einzelunterschrift; Savary, Angella, von Payerne, in Egg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 17411 vom 11.07.2002
(00564946 / CH-020.4.018.662-6)

■ **Migros-Genossenschafts-Bund**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 72 vom 16.04.2002, S. 16, Publ. 428828). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Armin, von Reiden, in Bern, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 17412 vom 11.07.2002
(00564948 / CH-020.5.901.008-3)

■ **Mode Fox GmbH**, in Wetzikon ZH, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 82 vom 27.04.2000, S. 2818). Firma neu: **Mode Fox GmbH in Liquidation**. Mit Verfü-

gung vom 19.06.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Hinwil über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 24.06.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 17413 vom 11.07.2002
(00564950 / CH-020.4.002.753-4)

■ **Moretto Oeko Finanz**, bisher in Embrach, Finanzierungen und Anlagen in ökologische Investitionen, Einzelfirma (SHAB Nr. 150 vom 25. 09. 1995, S. 4412). Sitz neu: Nefenbach. Domizil neu: Seuzachstrasse 23 B, 8413 Nefenbach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moretto, Vladimiro, italienischer Staatsangehöriger, in Nefenbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Embrach].

Tagebuch Nr. 17414 vom 11.07.2002
(00564952 / CH-020.1.009.008-5)

■ **Moriz und Elsa von Kuffner - Stiftung**, in Zürich, Ausrichtung von Stipendien an begabte Jugendliche, Stiftung (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 2001, S. 7447). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Laufer-Meyer, Brigitte, von Luzern und Zürich, in Wädenswil, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nabholz, Dr. Lilli, von Zürich, in Zollikon, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Gut-Winterberger, Dr. Ursula, von Küsnacht ZH, Stäfa und Männedorf, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 17415 vom 11.07.2002
(00564954 / CH-020.7.904.981-7)

■ **Mühl Rückversicherungs AG**, in Zürich, Betrieb von Rückversicherungen in allen Versicherungszweigen für die Mühl AG und ihre Tochtergesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16. 05. 2002, S. 20, Publ. 471560). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wolf, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Fiechter, Peter, von Dürrenrohr, in Dübendorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohrer, Dr. Hans J., von Zürich und Krauchthal, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Willi & Partner AG, in Wetzikon ZH, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 17416 vom 11.07.2002
(00565302 / CH-020.3.021.514-1)

■ **ORDAN GmbH Smart Wireless Technologies**, in Wetzikon ZH, Vertrieb von Datenystemen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 33 vom 18. 02. 2002, S. 20, Publ. 346970). Statutenänderung: 3. 07. 2002. Stammkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 50'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Assaf, Daniel, deutscher Staatsangehöriger, in Wetzikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 95'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 45'000.--].

Tagebuch Nr. 17417 vom 11.07.2002
(00565304 / CH-020.4.022.068-3)

■ **Pellyfren Konstruktion und Vertrieb AG in Liquidation**, in Uster, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 08. 07. 1999, S. 4643). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wey & Spiess, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: WEY & SPIESS Treuhand und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 17418 vom 11.07.2002
(00565306 / CH-020.3.919.833-3)

■ **Personalstiftung der Jaeggi & Weibel AG, Direktverwertung**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 42 vom 01. 03. 2001, S. 1557). Die Stiftung [neu: Personalstiftung der SPDS AG] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2002, S. 9) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 17419 vom 11.07.2002
(00565308 / CH-020.7.902.120-9)

■ **PI AG für Unternehmens- und Personalberatung**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22. 01. 2002, S. 20, Publ. 306476). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fluri & Partner Treuhand AG, in Baden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rolmosen Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 17420 vom 11.07.2002
(00564956 / CH-020.3.920.145-6)

■ **Piranha Bar AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11. 02. 2002, S. 22, Publ. 336206). Firma neu: **Piranha Bar AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 24.04.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 17421 vom 11.07.2002
(00564958 / CH-020.3.021.658-0)

■ **PLAZZA IMMOBILIEN**, in Zürich, Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28. 08. 2001, S. 6624). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spoerry, Christoph, von Fischenthal, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lanz, Heinrich, von Rohrbach, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 17422 vom 11.07.2002
(00564960 / CH-020.3.921.900-2)

■ **Profil Personalberatung AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 03. 09. 1998, S. 6089). Statutenänderung: 17. 04. 2002. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 200'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- (bisher: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bei der Kapitalherabsetzung vom 17.04.2002 werden 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 09.07.2002 festgestellt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helbling, Dr. Carl, von Rapperswil SG, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich].

Tagebuch Nr. 17423 vom 11.07.2002
(00564962 / CH-020.3.920.807-8)

■ **Renovit AG**, in Wallisellen, Erbringung von Dienstleistungen insbesondere Brand- und Wasserschadensanierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 2002, S. 19, Publ. 508692). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tschudi, Hans Jörg, von Schwanden GL, in Meilen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rytfel, Bruno, von Zürich, in Schwyz, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Bard, Markus, von Solothurn, in Savigny, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Klaus, Dr. Alfred, von Attelwil, in Knonau, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buhlozer, Franz, von Maltes und Adligenswil, in Adligenswil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: von Maltes und Emmen]; Forstinger, Peter, von Grabs, in Vaduz (FL), mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Balzers (FL)].

Tagebuch Nr. 17425 vom 11.07.2002
(00565310 / CH-660.0.133.980-8)

■ **Restaurant Rümispitz, Waldenberger u. Partner**, in Elsau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10. 06. 2002, S. 17, Publ. 503150). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Janett, Nicole, von Fidenis, in Winterthur, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 17426 vom 11.07.2002
(00565312 / CH-020.2.004.354-6)

■ **Robert Stadler Netzwerk beraten.ch**, in Russikon, Schulung, Aufbau und Unterhalt von Total Quality Management, Einzelfirma (SHAB Nr. 63 vom 29. 03. 2000, S. 2101). Firma neu: **Robert Stadler Managementberater.ch**.

Tagebuch Nr. 17427 vom 11.07.2002
(00565314 / CH-020.1.007.192-9)

■ **Ruedy Schweizer Bauberater AG**, in Volketswil, Planung und Ausführung von Bauvorhaben auf eigene oder auf Rechnung Dritter, Beratung von Bauherrschaften und Übernahme von Bauaufgaben in sämtlichen Bereichen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1999, S. 8599). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Jona (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2002, S. 11) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 17428 vom 11.07.2002
(00564964 / CH-020.3.901.769-2)

■ **SAM'S & HAN HOLDING AG**, bisher in Wollerau, Übernehmen und Verwalten von Beteiligungen an Unternehmen aller Art im In- und Ausland, in besonderen im Gebiete der Hotel-, Restaurations- sowie Getränke- und Lebensmittelbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 09. 12. 1998, S. 8407). Gründungsstatuten: 13.11.1991. Statutenänderung: 27. 06. 2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Disco-Management AG, Beatenstrasse 11, 8001 Zürich. Zweck: Übernehmen und Verwalten von Beteiligungen an Unternehmen aller Art im In- und Ausland, in besonderen im Gebiete der Hotel-, Restaurations- sowie Getränke- und Lebensmittelbranche; kann Leasing, Franchising, Finanzierungs-, Anlage- und Darlehensgeschäfte jeglicher Art tätigen, Bürgschaften eingehen und Sicherheiten zugunsten Dritter leisten sowie überhaupt alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die der Förderung des Geschäftszweckes dienen und damit direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und Grundstücke und Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 25'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre.

Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revor AG, Treuhand- & Revisionsgesellschaft, in Dübendorf, Revisionsstelle [bisher: Revor AG, Treuhand- & Revisionsgesellschaft, Dübendorf, in Dübendorf]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meuter-Stauffler, André, von Vinelz, in Wollerau, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Meuter-Stauffler, Silvia, von Vinelz, in Wollerau, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher].

Tagebuch Nr. 17429 vom 11.07.2002
(00564966 / CH-130.0.004.232-3)

■ **Schwarz Sprengtechnik AG**, in Wila, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 2000, S. 7864). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüegg, Susanna, von Bauma, in Bauma, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 17430 vom 11.07.2002
(00564968 / CH-020.3.923.575-7)

■ **Scouter Fashion Laden AG**, in Zürich, Detailverkauf von Textilien, Modetextilien und verwandten Produkten, namentlich unter der Marke 'Scouter', Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 2001, S. 5576). Statutenänderung: 23. 05. 2002. Zweck neu: Detailverkauf von Textilien, Modetextilien und verwandten Produkten, namentlich unter den Marken 'Scouter, Cappuccino und Animale' auf eigene und fremde Rechnung als Kommissionär, Agent oder Makler; kann ferner Grundstücke kaufen und verkaufen sowie Beteiligungen erwerben und Finanzgeschäfte aller Art tätigen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baghdadi, M. Tarek, von Aarau, in Aarau, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Baghdadi, Johanna Maria, von Oberbüchsen und Aarau, in Aarau, Delegierte, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin]; Baghdadi, Nadia, von Aarau, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baghdadi, Samia, von Aarau, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmerli-Gross, Regula, von Aarburg, Talers und Fribourg, in Oberhof, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 17431 vom 11.07.2002
(00564970 / CH-020.3.922.902-1)

■ **Scuteri Reinigungen GmbH**, in Wetzikon ZH, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 122 vom 26. 06. 1996, S. 3793). Firma neu: **Scuteri Reinigungen GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 06.02.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Hinwil über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 25.06.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 17432 vom 11.07.2002
(00565316 / CH-020.4.002.035-3)

■ **SDV-Santoli AG**, in Dielsdorf, Betrieb eines Ingenieur- und Konstruktionsbüros sowie eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2002, S. 18, Publ. 357832). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Santoli, Andreas, von Sumiswald, in Dielsdorf, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 17433 vom 11.07.2002
(00565318 / CH-020.3.923.600-3)

■ **Sennerengossenschaft Brand-Mönchaltorf**, in Mönchaltorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1971, S. 3035). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brillhard-Peter, Fritz, von Albigen BE, in Mönchaltorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Gottfried, von Mönchaltorf, in Mönchaltorf, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Recheiner, Wilfried, von Umäsch, in Mönchaltorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kessler, Walter, von Schübelbach, in Gossau ZH, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 17434 vom 11.07.2002
(00565320 / CH-020.5.901.351-6)

■ **SG Rüeegg Bank AG**, in Zürich, Durchführung von Bank- und Finanzgeschäften aller Art im In- und Ausland, insbesondere Vermögensverwaltung und Anlageberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16. 05. 2002, S. 21, Publ. 471588). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sonntag, Bernard, französischer Staatsangehöriger, in Zurnikon, stellvertretender Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zollikon].

Tagebuch Nr. 17435 vom 11.07.2002
(00565322 / CH-020.3.922.441-2)

■ **SOS Dienstleistungen GmbH**, in Schlieren, Betreiben eines Baugeschäftes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 63 vom 03. 04. 2002, S. 22, Publ. 408844). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rogulja, Zeljko, kroatischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 17436 vom 11.07.2002
(00564972 / CH-020.4.023.369-7)

■ **Spinax Gemperle GmbH**, in Zürich, Führen einer Werbeagentur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 2001, S. 5700). Domizil neu: Kernstrasse 57, 8004 Zürich.

Tagebuch Nr. 17437 vom 11.07.2002
(00564974 / CH-020.4.023.794-3)

■ **Steinbeck Holding AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 29. 09. 2000, S. 6668). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eisenring, Hans, von Rorschach, in Zollikofen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eisenring, Dr. Paul, von Bichelsee, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stähelin, Dr. Philipp, von Sommer, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 17438 vom 11.07.2002
(00564976 / CH-020.3.925.107-8)

■ **SUMA Collection, S. Greutmann**, bisher in Zürich, Design, Herstellung, Handel mit, Ein- und Verkauf, Import und Export von Schmuck, Einzelfirma (SHAB Nr. 193 vom 05. 10. 1999, S. 6800). Sitz neu: Dietikon. Domizil neu: Zieackerstrasse 7, 8953 Dietikon.

Tagebuch Nr. 17439 vom 11.07.2002
(00564978 / CH-020.1.018.127-7)

■ **Swissline Catering Service AG**, in Rütli ZH, Erbringung von Dienstleistungen im Gastronomie-, Hotellerie- und Tourismusbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 29. 12. 1999, S. 8831). Firma neu: **Swissline Catering Service AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 22.05.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Hinwil über die Gesell-

schaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 25.06.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 17440 vom 11.07.2002
(00564980 / CH-290.3.001.492-2)

■ **Telekurs Finanzinformationen AG**, in Zürich, Entwicklung und Vertrieb von Produkten sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Finanzinformationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 2002, S. 21, Publ. 35932). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Signer, Peter, von Hundwil, in Flawil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schoch, Hans, von Herisau, in Würenlos, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: De Grandi, Felice, von Gossau SG, in Affeltrangen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Däppen, Remo, von Riggsberg, in Rümlang, mit Kollektivprokura zu zweien; Julliard-Nussbaumer, Liliane, von Lütlikofen-Icherswil, in Steinmaur, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Nussbaumer, Liliane]; Lakić, Miroslav, von Jona, in Wilen TG, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 17441 vom 11.07.2002
(00565324 / CH-020.3.006.741-5)

■ **Telepong Communication AG (Telepong Communication SA) (Telepong Communication Ltd)**, bisher in Freienbach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 2001, S. 7109). Gründungsstatuten: 16.02.2001. Statutenänderung: 26. 06. 2002. Firma neu: **Telepong Communication AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: **(Telepong Communication SA en liquidation) (Telepong Communication Ltd in liquidation)**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Dr. Markus Berni, Baker & McKenzie, Zollikerstrasse 225, 8008 Zürich. Zweck: Entwicklung, Produktion und Vertrieb von mobilen Kommunikationsgeräten; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und Tochtergesellschaften gründen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, im In- und Ausland Grundstücke erwerben, belasten, veräussern und verwalten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Aktienkapital: CHF 800'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 800'000.--. Aktien: 80'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 26.06.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Azwanger, Christoph, italienischer Staatsangehöriger, in Bozen (I), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Giger, Dr. Marcel, von Vals, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Pat, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Berni, Dr. Markus, von Vals, in Zürich, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 17442 vom 11.07.2002
(00565326 / CH-130.0.011.999-1)

■ **TEXDATA INTERNATIONAL**, in Schlieren, Sammlung und Aufbereitung firmen- und produktbezogener Daten und Informationen für die internationale Textilindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 2000, S. 8683). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Ronny, von Fislisbach und Schinzach Dorf, in Fislisbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Marianne, von Rothenthurm und Zürich, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hasli Treuhand AG, in Niederhasli, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 17443 vom 11.07.2002
(00565328 / CH-020.3.022.369-7)

■ **The Energy Consulting Group AG**, in Zürich, Unternehmensberatung im Energiemarkt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 28. 05. 2002, S. 18, Publ. 485272). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berg, Ulf, dänischer Staatsangehöriger, in Walchwil, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 17444 vom 11.07.2002
(00565330 / CH-170.3.022.804-8)

■ **Think Textile AG**, in Zürich, Entwicklung von Software für die Textilindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05. 06. 2001, S. 4190). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Anwader, Thomas, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Hans-Peter, von Kirchberg SG und Zollikon, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reinhart, Alex, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Noser, Hans, von Obermen, in Nefenbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Groff, Hans, von Winterthur, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Bayne, John, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 17445 vom 11.07.2002
(00564982 / CH-020.3.024.177-4)

■ **Transliq AG, Zweigniederlassung**, in Zürich, Mandate im Bereich Schuldbeitreibung und Konkurs, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 2001, S. 712). Mit Hauptsitz in Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Dominik, von Basel, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stöckli, Urs, von Gettau, in Zuchwil, Mitglied der Geschäftsleitung und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Feuz, Andreas, von Lauterbrunn, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Leiter der Zweigniederlassung].

Tagebuch Nr. 17446 vom 11.07.2002
(00564984 / CH-020.9.000.708-0)

■ **Turiplan AG**, in Zürich, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften sowie Ausführung von Architektur- und Baingenieur-Aufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 11.03.1999, S. 1610). Postadresse neu: Turiplan AG, Postfach, 8056 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bossi, Ivano, von Bruzella und Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Währle, Hedwig, von Feuerthalen, in Fehraltorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fehr, Robert A., von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zollikon]; Fehr, Beatrice, von Zürich, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 17447 vom 11.07.2002 (00564986 / CH-020.3.927.104-8)

■ **Universal Music AG**, bisher in Schlieren, Produkte aus der Unterhaltungs- und Kommunikationsbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22.06.2001, S. 4708). Statutenänderung 12.06.2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Hardturmstrasse 130, 8005 Zürich. Postadresse neu: Universal Music AG, Postfach, 8021 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merk, Christian, von Pfyn, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Perler, Rachel, von Heitenried und Gurnels, in Düringen, mit Kollektivprokura zu zweien; Regez, Beatrice, von Därstetten und Erlenbach im Simmental, in Schlieren, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 17448 vom 11.07.2002 (00564988 / CH-020.3.021.448-5)

■ **Universal Music Publishing AG**, bisher in Schlieren, Urheberrechte und Verlagsrechte an Kunstwerken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22.06.2001, S. 4708). Statutenänderung 12.06.2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Hardturmstrasse 130, 8005 Zürich. Postadresse neu: Universal Music Publishing AG, Postfach, 8021 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Regez, Beatrice, von Därstetten und Erlenbach im Simmental, in Schlieren, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 17449 vom 11.07.2002 (00565332 / CH-020.3.005.214-8)

■ **Valentino Shop Ville GmbH**, in Zürich, Handel mit Lebensmittel aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 218 vom 12.11.1997, S. 8228). Domizil neu: c/o Valentino italienische Spezialitäten AG, Hauptbahnhof, Museumsstrasse, 8001 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scattina, Fabrizio, italienischer Staatsangehöriger, in Freienbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Erlenbach ZH]; Zenhäusern, Roger, von Büchen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Oberengstringen]. Tagbuch Nr. 17450 vom 11.07.2002 (00565334 / CH-020.4.003.708-1)

■ **Verein MTI Management und Technologie Institut**, in Zürich, Pflegt die Beziehungen zwischen seinen Mitgliedern und der MTI Management Technologie Institut AG, Verein (SHAB Nr. 67 vom 09.04.2002, S. 19, Publ. 417958). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lutz, Jörg, von Walzenhausen, in Altendorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 17451 vom 11.07.2002 (00565336 / CH-020.6.000.143-2)

■ **Versicherungskasse der Emil Mohr AG**, in Wetikon ZH, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2001, S. 2025). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kurz, Stephan, österreichischer Staatsangehöriger, in Wetikon ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anderegg, Gottfried, von Oberbipp, in Hinwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser, Christian, von Röttenbach im Emmental, in Wetikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Harold, von Basel und Veltheim AG, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mohr, Christoph, von Winterthur, in Wald ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strupler, Peter, von Frauenfeld, in Rütli ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 17452 vom 11.07.2002 (00565338 / CH-020.7.902.719-9)

■ **Wasmu AG**, in Volketswil, Fabrikation von und Handel mit Bauelementen und Bauteilen sowie Ausführung von Decken-, Wand-, Boden- und anderen Belägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24.01.1997, S. 510). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wey & Spiess, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wey & Spiess Treuhand und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 17453 vom 11.07.2002 (00564990 / CH-020.3.928.242-8)

■ **Wasmu Personal AG**, in Volketswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 12.05.2000, S. 3208). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Trustax Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wey & Spiess Treuhand und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 17454 vom 11.07.2002 (00564992 / CH-020.3.918.938-7)

■ **Wasserversorgungsgenossenschaft am Bachtelberg**, in Wald ZH, Abgabe von Trink- und Brauchwasser in Wohnhäuser, Genossenschaft (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2001, S. 5398). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kunz, Jakob, von Wald ZH, in Wald ZH, Mitglied und Aktuar,

mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stalder, Josef, von Weggis, in Wald ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz-Belotti, Hans, von Wald ZH, in Fischenthal, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bär-Kurati, Rudolf, von Rohrst, in Wald ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagbuch Nr. 17455 vom 11.07.2002 (00564994 / CH-020.5.901.592-6)

■ **WBO OgilvyOne-AG**, in Zürich, Erbringung von Kommunikations- und Werbedienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10.12.2001, S. 9705). Statutenänderung 8.07.2002. Firma neu: **OgilvyOne AG**. Aktien neu: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Tagbuch Nr. 17456 vom 11.07.2002 (00564996 / CH-020.3.019.830-6)

■ **WEBER & PARTNER CONSULTING AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 31.12.1998, S. 8961). Domizil neu: Bahnhofplatz 9, 8001 Zürich. Tagbuch Nr. 17457 vom 11.07.2002 (00565340 / CH-035.3.015.909-1)

■ **Weka AG**, in Bärenswil, Bezweckt alle Arten von Metallwaren sowie verwandte Produkte zu kaufen, zu produzieren, zusammenzustellen, zu vertreiben und zu verkaufen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07.12.2001, S. 9652). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Faust, Urs, von Oetwil am See, in Wetikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Otto, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Bärenswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Witzig, Urs, von Winterthur, in Wetikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 17458 vom 11.07.2002 (00565342 / CH-020.3.928.314-8)

■ **Wofa Wines of America SA**, in Zürich, Handel mit Weinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14.08.2001, S. 6233). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fidinter AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: WOBMANN TREUHAND AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 17459 vom 11.07.2002 (00565344 / CH-073.3.003.434-2)

■ **Wohlfahrtsfonds Oscar Weber AG**, in Zürich, Vorsorge zugunsten der Mitarbeiter der Oscar Weber AG, Stiftung (SHAB Nr. 133 vom 15.07.1997, S. 5004). Domizil neu: c/o Rebew AG, Falkenstrasse 25, 8008 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lörtscher, Dr. Thomas, von Spiez, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Dr. Werner, von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 17460 vom 11.07.2002 (00565346 / CH-020.7.905.103-7)

■ **Wunder sind Standard AG**, in Wald ZH, Erbringt Dienstleistungen im Bereich des Produkteleacements, Werbung, Corporate-Identity, Marketinganalysen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2001, S. 3047). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sargans (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2002, S. 12) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 17461 vom 11.07.2002 (00565348 / CH-020.3.023.652-7)

■ **Zentralstelle der Studentenschaft der Universität Zürich**, in Zürich, Förderung zur Hebung der ideellen und materiellen Wohlfahrt der Studierenden, Stiftung (SHAB Nr. 72 vom 16.04.2002, S. 17, Publ. 428940). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hellbing, Peter, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Palazzi, Gion Andrea, von Saggogn, in St. Gallen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfändler, Susanne, von Neuhausen am Rheinfall, in Scherzweil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 17462 vom 11.07.2002 (00564998 / CH-020.7.905.235-3)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **A. Lohmüller Restaurant Storchentübi**, in Oetwil am See, Führen des Restaurants Storchentübi, Einzelfirma (SHAB Nr. 33 vom 18.02.2002, S. 18, Publ. 346894). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 17463 vom 11.07.2002 (00565000 / CH-020.1.040.045-1)

■ **Amigapro, P. Nussbaum & G. Goffi**, in Rütli ZH, Verkauf von Computern sowie Beratung und Schulung in diesem Bereich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10.06.1992, S. 2655). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Tagbuch Nr. 17464 vom 11.07.2002 (00565002 / CH-020.2.000.638-7)

■ **CTI Treuhand, Bianchi**, in Winterthur, Einzelfirma (SHAB Nr. 74 vom 18.04.1989, S. 1558). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 17465 vom 11.07.2002 (00565004 / CH-020.1.903.855-3)

■ **DSP Transporte, Muric**, in Niederhasli, Einzelfirma (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001, S. 5031). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 17466 vom 11.07.2002 (00565350 / CH-020.1.022.052-2)

■ **Elio Vegliante**, in Regensdorf, Durchführung von Transporten (Sachen), Einzelfirma (SHAB Nr. 49 vom 12.03.1990, S. 957). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 17467 vom 11.07.2002 (00565352 / CH-020.1.918.841-8)

■ **ES Büroservice, E. Hintermann**, in Niederhasli, Einzelfirma (SHAB Nr. 161 vom 25.08.1997, S. 6173). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 17468 vom 11.07.2002 (00565354 / CH-020.1.013.475-5)

■ **Hintermann Montagen**, in Niederhasli, Einzelfirma (SHAB Nr. 97 vom 23.05.1991, S. 2200). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 17469 vom 11.07.2002 (00565356 / CH-020.1.000.712-7)

■ **Hug Communications GmbH in Liquidation**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich Telekommunikation, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2002, S. 19, Publ. 404104). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 17470 vom 11.07.2002 (00565006 / CH-020.4.022.102-3)

■ **José Lorenzi Screendesign**, in Zürich, Grafikdesign und Web- und Screendesign, Einzelfirma (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2002, S. 22, Publ. 311644). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21.06.2002 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird im Sinne von Art. 66 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 17471 vom 11.07.2002 (00565008 / CH-020.1.019.193-8)

■ **Kiosk Thomas Weidmann**, in Zürich, Kiosk-Betrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 218 vom 09.11.2001, S. 8820). Die Firma ist infolge Geschäftsbüroübergangs erloschen. Tagbuch Nr. 17472 vom 11.07.2002 (00565010 / CH-020.1.039.515-0)

■ **Les Factures, G. Dickenmann**, in Oetwil an der Limmat, Administration für Ärzte, insbesondere Rechnungstellung an den Patienten und Inkasso, Einzelfirma (SHAB Nr. 55 vom 18.03.1994, S. 1484). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 17473 vom 11.07.2002 (00565012 / CH-020.1.003.988-1)

■ **Lotos, K. Egloff**, in Zürich, Import und Export von sowie Handel mit asiatischen Kunstgegenständen, Einzelfirma (SHAB Nr. 28 vom 12.02.1997, S. 945). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 17474 vom 11.07.2002 (00565358 / CH-020.1.911.134-1)

■ **Mercedes-Benz Automobil AG, Zweigniederlassung Nutzfahrzeugzentrum**, in Schlieren, Herstellung und Vertrieb von Automobilen, Motoren und sonstigen industriellen Erzeugnissen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2002, S. 20, Publ. 302160). mit Hauptsitz in Schlieren. Firma neu: **Autovettura e Veicoli Pesanti AVP SA, Zweigniederlassung Nutzfahrzeugzentrum**. Firma Hauptsitz neu: **Autovettura e Veicoli Pesanti AVP SA** (Personenwagen und Scherfahrzeuge AVP A.G.) (Automobiles et poids lourdes AVP S.A.) (Cars and Trucks AVP Ltd.). Hauptsitz neu: Zug. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Tagbuch Nr. 17475 vom 11.07.2002 (00565360 / CH-020.9.000.384-2)

■ **Mercedes-Benz Automobil AG, Zweigniederlassung Zürich Nord**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Automobilen, Motoren und sonstigen industriellen Erzeugnissen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 13 vom 21.01.2002, S. 22, Publ. 304474), mit Hauptsitz in Schlieren. Firma neu: **Autovettura e Veicoli Pesanti AVP SA, Zweigniederlassung Zürich Nord**. Firma Hauptsitz neu: **Autovettura e Veicoli Pesanti AVP SA** (Personenwagen und Scherfahrzeuge AVP A.G.) (Automobiles et poids lourdes AVP S.A.) (Cars and Trucks AVP Ltd.). Hauptsitz neu: Zug. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Tagbuch Nr. 17476 vom 11.07.2002 (00565362 / CH-020.9.000.125-7)

■ **Mercedes-Benz Automobil AG, Zweigniederlassung Zürich-City**, in Zürich, Vertrieb und Wartung von Fahrzeugen und Fahrzeugbestandteilen aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2002, S. 20, Publ. 302162), mit Hauptsitz in Schlieren. Firma neu: **Autovettura e Veicoli Pesanti AVP SA, Zweigniederlassung Zürich-City**. Firma Hauptsitz neu: **Autovettura e Veicoli Pesanti AVP SA** (Personenwagen und Scherfahrzeuge AVP A.G.) (Automobiles et poids lourdes AVP S.A.) (Cars and Trucks AVP Ltd.). Hauptsitz neu: Zug. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Tagbuch Nr. 17477 vom 11.07.2002 (00565364 / CH-020.9.000.448-9)

■ **Mercedes-Benz Automobil AG, Zweigniederlassung Zürich-Seeheld**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Automobilen, Motoren und sonstigen industriellen Erzeugnissen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2002,

S. 20, Publ. 302164), mit Hauptsitz in Schlieren. Firma neu: **Autovettura e Veicoli Pesanti AVP SA, Zweigniederlassung Zürich-Seeheld**. Firma Hauptsitz neu: **Autovettura e Veicoli Pesanti AVP SA** (Personenwagen und Scherfahrzeuge AVP A.G.) (Automobiles et poids lourdes AVP S.A.) (Cars and Trucks AVP Ltd.). Hauptsitz neu: Zug. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Tagbuch Nr. 17478 vom 11.07.2002 (00565014 / CH-020.9.000.332-2)

■ **Micom System, Michael Sogor**, in Niederhasli, Verkauf von Hard- und Software, EDV-Dienstleistungen und Netzwerken sowie Schulungen in diesen Gebieten, Einzelfirma (SHAB Nr. 100 vom 25.05.2001, S. 3935). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 17479 vom 11.07.2002 (00565098 / CH-280.1.003.046-6)

■ **Park Service C. Egloff**, in Zürich, Parkieren von Fahrzeugen auf gemieteten Parkplätzen, Einzelfirma (SHAB Nr. 99 vom 28.05.1997, S. 3578). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 17480 vom 11.07.2002 (00565100 / CH-020.1.012.999-8)

■ **Pinochio's Toyshop, J. Ghirgatto**, in Grüningen, Vertrieb von Spielsachen und Kinderaccessoires, Einzelfirma (SHAB Nr. 159 vom 19.08.1996, S. 4973). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 17481 vom 11.07.2002 (00565102 / CH-020.1.011.225-7)

■ **SAP-Consulting, Max Werner**, in Zürich, EDV-Beratung im SAP-Umfeld, Einzelfirma (SHAB Nr. 27 vom 09.02.1999, S. 904). Diese Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 17482 vom 11.07.2002 (00565366 / CH-020.1.016.729-7)

■ **Sky Dance Betriebs GmbH in Liquidation**, in Dietlikon, Führung von Restaurationsbetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2001, S. 7736). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 25.06.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 17483 vom 11.07.2002 (00565368 / CH-020.4.018.869-9)

■ **sport.ch AG in Liquidation**, in Schlieren, Internetportal für den Sportbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2001, S. 5576). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 27.06.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 17484 vom 11.07.2002 (00565370 / CH-020.3.023.025-9)

■ **Stojanovic Import und Export**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2002, S. 18, Publ. 342834). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 17485 vom 11.07.2002 (00565372 / CH-020.1.040.029-7)

■ **Transportunternehmen Keller + Schweizer**, in Embrach, Ausführung von Lebensmitteltransporten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.1991, S. 1695). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Tagbuch Nr. 17486 vom 11.07.2002 (00565374 / CH-020.2.903.567-7)

■ **Videoshop P. Nussbaum**, in Rütli ZH, Einzelfirma (SHAB Nr. 66 vom 06.04.1994, S. 1822). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 17487 vom 11.07.2002 (00565104 / CH-020.1.006.156-2)

■ **Visualis AG in Liquidation**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von fotografischen- und grafischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2002, S. 31, Publ. 8977). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28.06.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 17488 vom 11.07.2002 (00565106 / CH-020.3.927.814-8)

**Konkurse
Faillites
Fallimenti**

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensstücke haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinslauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfanderlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockwerkeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen (Art. 324 Ziff. 2 StGB) im Unterlassungsfall. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolgen bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 StGB) hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerichtlich unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverfälscht worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigersammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beizubringen. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungs-ort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais à faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'Office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étage d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale (art. 324 ch. 2 CP) en cas d'omission. Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'Office des faillites concerné dans le délai imparté, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi (art. 324 ch. 3 CP) et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée. Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le istituzioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorrere gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF). I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale

e non ancora iscritte al registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è proprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali (art. 324 cifra 2 CP) in caso di inosservanza. Le persone che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione (art. 324 cifra 3 CP) e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i codetentori, i fiduciari e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

AR

**Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provisoria di fallimento**

1. **Schuldner/in: Antun Zuncic**, Mechaniker, von Herisau AR, geboren 15.05.1965, Glanderstrasse 4 I, 9100 Herisau
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 20.06.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Einzelfirma Restaurant Old Fashion Bar Zuncic, Linsebhühstrasse 15, 9000 St. Gallen. Der Betrieb des Restaurants Old Fashion Bar, Linsebhühstr. 15, 9000 St. Gallen, wird von Antun Zuncic bereits seit längerer Zeit nicht mehr geführt. Hingegen führt Antun Zuncic in der Stadt St. Gallen die beiden Betriebe "Playboy Bar", Zeughausgasse 14, und "Tschütschi's 2 Bar", Katharinenstrasse 4, welche nicht im Handelsregister eingetragen sind.
Konkursamt des Kantons Appenzel Auserroden
9410 Heiden
(00563642)

BE

**Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provisoria di fallimento**

1. **Débiteur: Lanz P. S.A.**, Case postale, 2333 La Ferrière
2. **Date de l'ouverture de faillite:** 24.06.2002
Indication: La publication concernant le type, la procédure, l'échéance pour la remise, etc. se fera à une date ultérieure.
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland,
Agence de Courtelary
2608 Courtelary
(00020453)
1. **Schuldner/in: Swissun AGn Bau und Betrieb von Solarkraftwerken**, Lindenrain 4, 3012 Bern
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 04.07.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00020519)

**Konkurspublikation/Schuldnerruf
Publication de faillite/apel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori**

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORFI du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in: Berger-Morgenthaler Lilianne, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Steffisburg, geboren 11.04.1937, gestorben 05.02.2002, gew. Grauholzstrasse 11, 3063 Ittigen
2. **Konkurseröffnung:** 12.06.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 17.08.2002
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00020303)
1. **Schuldner/in: Walter Roland**, Landwirt, von Löhningen SH, geboren 23.05.1961, Hühweg 185, 3800 Interlaken
2. **Konkurseröffnung:** 28.06.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 17.08.2002

5. **Bemerkungen:** Allfällige Eigentums- oder Drittsprüche sind innert der gleichen Frist unter Vorlage der Beweismittel beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, schriftlich geltend zu machen.

Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland
3800 Interlaken
(00020443)

1. **Schuldner/in: Berger Daniel**, von Linden, geboren 01.11.1961, Gasse 5, 2553 Safnern
2. **Konkurseröffnung:** 14.06.2001
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 18.08.2002
5. **Bemerkungen:** Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt die vorhandenen, beweglichen Inventargegenstände sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 18.8.02 beim Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Nidau, 2560 Nidau, schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufofferten innert der gleichen Frist bei der Dienststelle Nidau einreichen.
Allfällige Eigentums- oder Drittsprüche sind ebenfalls bis spätestens 18.8.2002 anzumelden, unter Vorlage der Beweismittel.
Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland
Dienststelle Nidau
2560 Nidau
(00020447)

1. **Schuldner/in: Berger Corinne**, von Linden, geboren 05.06.1970, Gasse 5, 2553 Safnern
2. **Konkurseröffnung:** 14.06.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 18.08.2002
5. **Bemerkungen:** Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt die vorhandenen, beweglichen Inventargegenstände sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 18.8.02 beim Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Nidau, 2560 Nidau, schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufofferten innert der gleichen Frist bei der Dienststelle Nidau einreichen.
Allfällige Eigentums- oder Drittsprüche sind ebenfalls bis spätestens 18.8.2002 anzumelden, unter Vorlage der Beweismittel.
Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland
Dienststelle Nidau
2560 Nidau
(00020449)

1. **Schuldner/in: V-mcom AG**, Galgenfeldweg 18, 3006 Bern
2. **Konkurseröffnung:** 14.03.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 17.08.2002
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00020515)
1. **Schuldner/in: V-mtec AG**, Galgenfeldweg 18, 3006 Bern
2. **Konkurseröffnung:** 14.03.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 17.08.2002
5. **Bemerkungen:** Verwertung der Aktiven:
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, die beweglichen Aktiven der Schuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00020517)

1. **Schuldner/in: PDN, PLAN + DESIGN, NetCare AG, Zweigniederlassung Münsingen**, Netstrasse 6, 3110 Münsingen
2. **Konkurseröffnung:** 25.06.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 17.08.2002
5. **Bemerkungen:** p. Adr. Industriering 43, 3250 Lyss
Die Mehrwertsteuer-Nummer 446 619 der Schuldnerin wird hiermit widerrufen.
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Konoifingen
3082 Schlosswil
(00559208)

1. **Schuldner/in: Glauser Rolf**, von Muri BE, geboren 07.01.1969, Drosselweg 6, 3427 Utzenstorf
2. **Konkurseröffnung:** 27.06.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 17.08.2002
5. **Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Glauser 2-Rad Racing und Tuning, Schlossstrasse 5, Utzenstorf
Die Mehrwertsteuer-Nummer 520 420 des Schuldners wird hiermit widerrufen.
Verwertung der Aktiven
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Aktiven des Schuldners sofort freihändig,

en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis 27. Juli 2002 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.

Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Fraubrunnen
3312 Fraubrunnen
(00559218)

1. **Schuldner/in: Dähler Hans, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Seftigen, geboren 05.06.1932, gestorben 08.04.2002, whft. gew. Wehrgasse 6, 3380 Wangen a.A.
2. **Konkurseröffnung:** 11.06.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 17.08.2002
Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Wangen
3380 Wangen a. d. Aare
(00559396)

**Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento**

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in: Jemini Ali**, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 25.03.1954, Florastr. 32a, 2502 Biel
2. **Konkurseröffnung:** 12.06.2002
3. **Konkurseinstellung:** 04.07.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 27.07.2002
5. **Kostenveranschlagung:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland,
Dienststelle Biel
2501 Biel
(00020267)

1. **Débiteur/débitrice: CLEMENÇON Francine, succession répudiée**, de Courroux, né(e) le 25.08.1951, décédé(e) le 19.10.2001, Rue des Cibles 1, 2610 Saint-Imier
2. **Déclaration de faillite:** 27.06.2002
3. **Suspension de faillite:** 08.07.2002
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 27.07.2002
5. **Avance de frais:** CHF 5'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland,
Agence de Courtelary
2608 Courtelary
(00020467)

1. **Schuldner/in: Centre Limoges GmbH**, c/o Trevidata Bern AG, Grünaustrasse 50, 3084 Wabern
2. **Konkurseröffnung:** 09.04.2002
3. **Konkurseinstellung:** 09.07.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 27.07.2002
5. **Kostenveranschlagung:** CHF 6'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00020513)

1. **Schuldner/in: Stutz Greggor, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Garry's Velocenter**, Brüggstr. 119, 2502 Biel
2. **Konkurseröffnung:** 19.06.2002
3. **Konkurseinstellung:** 09.07.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 28.07.2002
5. **Kostenveranschlagung:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland,
Dienststelle Biel
2501 Biel
(00020567)

**Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario**

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in: Vitali Tommaso**, Unternehmer, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 24.07.1950, Blütenbergstr. 54, Biel nun Wehweg 6, 2562 Port
2. **Aufgabefrist Kollokationsplan:** 18.07.2002 bis 07.08.2002

3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 18.07.2002 bis 28.07.2002.

Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland,
Dienststelle Biel
2501 Biel

(00020255)

- Schuldner/in:* Herzog Jean-Marc, Textilvertreter, von Rekingen AG, geboren 11.10.1966, Reichenbachstrasse 11, 3004 Bern
- Anfechtungsfrist Kollokationsplan:* 18.07.2002 bis 07.08.2002
- Anfechtungsfrist Inventar:* 18.07.2002 bis 28.07.2002

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(00020439)

Schluss des Konkursverfahrens
 Clôture de faillite
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldnerin:* RWS Liegenschafts-Beratungs AG, Grabenstrasse 3, 3612 Steffisburg
- Datum des Schlusses:* 05.07.2002

Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland,
Dienststelle Thun
3601 Thun

(00020287)

- Schuldner/in:* Brunner Jürg Rudolf, von Uetendorf, geboren 17.09.1963, Bümpfistrasse 148, 3018 Bern
- Datum des Schlusses:* 01.07.2002

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(00020409)

- Schuldner/in:* Stiewe Patricia Manuela, von Botmingen BL, geboren 13.03.1968, Aarhaldenstrasse 17, 3052 Zollikofen
- Datum des Schlusses:* 01.07.2002

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(00020425)

- Débiteur/débitrice:* PAZOS Eladio, nationalité: Espagne, né(e) le 18.04.1958, Les Vernays 7, 2607 Cortébert
- Date de la clôture:* 09.07.2002

Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland,
Agence de Courletay
2608 Courletay

(00020543)

- Schuldner/in:* Wüthrich Heinz, Zimmermann, von Niederdorf BL, geboren 30.09.1951, Buchlistrasse 13, 4704 Niederbipp
- Datum des Schlusses:* 09.07.2002
- Bemerkungen:* ehemals Inhaber der Einzelfirma "Heinz Wüthrich, Niederbipp", nun: Seilergasse 4, 4702 Oensingen

Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau
4912 Aarwangen

(00020547)

- Schuldner/in:* Reber Konrad, von Schangnau, geboren 06.11.1958, Stauffenfeld, 3476 Oschwand
- Datum des Schlusses:* 09.07.2002
- Bemerkungen:* ehemals Inhaber der Einzelfirma "Reber Konrad, Gipsergeschäft"

Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau
4912 Aarwangen

(00020549)

- Schuldner/in:* Christen Bruno, von Heimswil, geboren 18.08.1950, Hutwilstrasse 8, 4932 Lotzwil
- Datum des Schlusses:* 03.07.2002

Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen
4912 Aarwangen

(00558158)

- Schuldner/in:* Kaufmann Marco, von Wikon, geboren 31.01.1962, Badmatstrasse 6, 4932 Lotzwil
- Datum des Schlusses:* 10.07.2002
- Bemerkungen:* Inhaber der Einzelfirma Turbomania, Marco Kaufmann, Badmatstrasse 6, 4932 Lotzwil

Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen
4912 Aarwangen

(00559416)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
 Vente aux enchères forcée d'immeubles
 Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Schuldner/in:* Nietlispach Bruno Franz, von Willisau-Land, geboren 03.02.1947, Hinterbergweg 10, 4900 Langenthal
- Ort und Datum der Steigerung:* 4912 Aarwangen, 29.08.2002

- Zeit/Lokal:* 15.00 Uhr, Regionales Zivilschutz-Ausbildungszentrum, Wynastrasse 101
- Steigerungsjekte:* Thunstetten Gbbl. 1616 - Wohnhaus / Eschenstrasse 31 Hofraum, Garten, Anlagen, 1208 m² Konkursamtliche Schätzung: CHF 477'000.-

- Bemerkungen:* Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden, ohne Rücksichtnahme auf die konkursamtliche Schätzung. Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 9'000.- zu leisten. Diese hat in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu erfolgen. Persönliche Checks werden nicht angenommen. Die Steigerungsbedingungen und das rechtskräftige Lastenverzeichnis liegen vom 29.7.2002 bis 8.8.2002 beim Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Aarwangen, Amthaus, 4912 Aarwangen, öffentlich zur Einsichtnahme auf.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.

Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen
4912 Aarwangen

(00558160)

- Schuldner/in:* Greub Rudolf, von Rohrbach, geboren 18.04.1957, Gerbe, 4937 Ursernbach
- Ort und Datum der Steigerung:* 4912 Aarwangen, 29.08.2002

- Zeit/Lokal:* 15.30 Uhr, Regionales Zivilschutz-Ausbildungszentrum, Wynastrasse 101
- Steigerungsjekte:* Ursernbach Gbbl. 306-2 Stockwerkeigentum, Wertquote 414/1000 / Dorf Laden, Metzgerei, Küche, Büro, Garderobe, Kühlraum, Vorbereitungsraum, Tiefkühlraum, Würsterei, Siederei, Zerlegerei, Schlachtraum, Abstrandraum, Salzraum, Totebucht, Konfiskat, Rauch, Nebenbauten im Erdgeschoss, Arbeitsraum im Untergeschoss

3 1/2-Zimmerwohnung
3 Zimmer, Dusche, Estrich im Dachgeschoss
Zugehör
Konkursamtliche Schätzung: CHF 829'000.-

- Bemerkungen:* Inhaber der Einzelfirma R. Greub, Metzgerei zum Araber, Dorf, 4937 Ursernbach. Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden, ohne Rücksichtnahme auf die konkursamtliche Schätzung. Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 16'000.- zu leisten. Diese hat in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu erfolgen. Persönliche Checks werden nicht angenommen. Die Steigerungsbedingungen und das rechtskräftige Lastenverzeichnis liegen vom 29.7.2002 bis 8.8.2002 beim Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Aarwangen, Amthaus, 4912 Aarwangen, öffentlich zur Einsichtnahme auf.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.

Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen
4912 Aarwangen

(00558164)

Verschiedenes
 Divers
 Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldnerin:* Klaro Langenthal AG in Liquidation, Ziegensträsschen 5, 4900 Langenthal
- Bemerkungen:* Liegenschaftsteigerung im Spezialliquidationsverfahren nach Art. 230 SchKG

Im Spezialliquidationsverfahren gegen die genannte Schuldnerin werden am Donnerstag, 29. August 2002, 12 Uhr, im Regionalen Zivilschutz-Ausbildungszentrum, Wynastrasse 101, 4912 Aarwangen, folgende Liegenschaften öffentlich versteigert:
Madiswil, Gbbl. Nr. 1890-1 - Stockwerkeinheit, Wertquote 41/1000

2-Zimmerwohnung im Erdgeschoss, mit Keller und Estrich / Oberdorfstrasse 10
Konkursamtliche Schätzung: CHF 176'000.-
Madiswil, Gbbl. Nr. 1890-17 - Stockwerkeinheit, Wertquote 66/1000,

3-Zimmerwohnung im Dachgeschoss, mit Keller und Estrich / Oberdorfstrasse 10
Konkursamtliche Schätzung: CHF 225'000.-
Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden, ohne Rücksichtnahme auf die konkursamtlichen Schätzungen. Vor dem Zuschlag sind Anzahlungen zu leisten: Madiswil, Gbbl. Nr. 1890-17 von CHF 5'000.- und Madiswil, Gbbl. Nr. 1890-1 von CHF 4'000.- Diese haben in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu erfolgen. Persönliche Checks werden nicht angenommen.

Die Steigerungsbedingungen und die rechtskräftigen Lastenverzeichnisse liegen vom 29.7.2002 bis 8.8.2002 beim Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Aarwangen, Amthaus, 4912 Aarwangen, öffentlich zur Einsichtnahme auf.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.

dierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.

Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen
4912 Aarwangen

(00558150)

BL
Konkurspublikation/Schuldenruf
 Publication de faillite/appeal aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldnerin:* City Studios Basel-Dreispietz AG, Frankfurt-Str. 36, 4142 Münchenstein
- Konkursöffnung:* 23.05.2002
- Verfahren:* summarisch
- Eingabefrist:* 20.08.2002

Bemerkungen: Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Münchenstein, StWE-Parz. 5766 Plan Nr. 69, Venedigstrasse 25, 500/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. GR2, im Erdgeschoss und Obergeschoss, laut Begründungsvertrag und Aufteilungsplan.

Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL

(00565690)

- Schuldnerin:* Zürcher Electric GmbH, Hardstr. 9, 4127 Birsfelden
- Konkursöffnung:* 12.06.2002
- Verfahren:* summarisch
- Eingabefrist:* 20.08.2002

Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL

(00565692)

Kollokationsplan und Inventar
 Etat de collocation et inventaire
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldnerin:* Baucom GmbH, Bahnhofstrasse 13, 4144 Arlesheim
- Bemerkungen:* Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern vom 19.07.-12.08.2002 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind inner der Auflagefrist beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars inner 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal anzubringen.

Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL

(00565694)

- Schuldnerin:* Hetschel-Dos Santos Maria Lucia, Pflegehilfe, von Horben TG und Brasilien, geboren 14.07.1958, Burgunderstr. 11, 4153 Reinach
- Bemerkungen:* Der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen liegen den beteiligten Gläubigern vom 19.07.-12.08.2002 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind inner der Auflagefrist beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars inner 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal anzubringen.

Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL

(00565696)

Schluss des Konkursverfahrens
 Clôture de faillite
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldnerin:* Oehler Daniela, von Arboldswil, geboren 29.01.1957, Hauptstrasse 32, 4438 Langenbruck
- Datum des Schlusses:* 08.07.2002
- Bemerkungen:* frühere Inhaberin der am 14. August 2001 im Handelsregister BL gelöschten Einzelfirma Restaurant Rössli Daniela Oehler, Waldenburg

Konkursamt Waldenburg
4437 Waldenburg

(00559388)

- Schuldnerin:* AVM AG, Kägenstrasse 17, 4153 Reinach
- Datum des Schlusses:* 09.07.2002

Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL

(00565702)

- Schuldner/in:* Graf Thomas, Aussendienstmitarbeiter, von Aesch BL, geboren 15.07.1968, Neubündenweg 15, 4147 Aesch
- Datum des Schlusses:* 09.07.2002

Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL

(00565704)

BS
Vorläufige Konkursanzeige
 Avis d'ouverture de faillite préalable
 Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldnerin:* Manger et Boire, Bühler AG, Gerbergasse 81, 4051 Basel
- Datum der Konkursöffnung:* 17.06.2002

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00559402)

- Schuldnerin:* Schaerlines AG, Steineworstadt 12, 4051 Basel
- Datum der Konkursöffnung:* 02.07.2002

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00559406)

- Schuldnerin:* Bottega D'Alchimia 2 GmbH, Austrasse 105, 4051 Basel
- Datum der Konkursöffnung:* 02.07.2002

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00559408)

- Schuldnerin:* Transloyd AG, Feierabendstrasse 23, 4051 Basel
- Datum der Konkursöffnung:* 09.07.2002

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00559410)

Konkurspublikation/Schuldenruf
 Publication de faillite/appeal aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in:* Tajes Fermin, Schaler, Staatsbürgerschaft: Spanien, geboren 15.05.1972, Gasstrasse 17, 4056 Basel
- Konkursöffnung:* 22.05.2002
- Verfahren:* summarisch
- Eingabefrist:* 17.08.2002

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00559412)

- Schuldner/in:* Fischer Sonja, Instruktorin, von Basel und Dottikon AG, geboren 06.11.1972, Auf der Hohlengasse 10, 4058 Basel
- Konkursöffnung:* 14.06.2002
- Verfahren:* summarisch
- Eingabefrist:* 17.08.2002
- Bemerkungen:* (früher: St. Johanns-Vorstadt 70, 4056 Basel)

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00559414)

- Schuldnerin:* ConcepNet GmbH, Nufenenstrasse 23, 4054 Basel
- Konkursöffnung:* 04.03.2002
- Verfahren:* summarisch
- Eingabefrist:* 17.08.2002
- Bemerkungen:* Dienstleistungen im Bereiche der Informatik usw.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00559418)

- Schuldner/in:* Bänninger Thomas, Nachlass, Schlosser, von Embrach ZH und Winterthur ZH, geboren 29.11.1962, gestorben 19.03.2002, wHf. gew. Hegeheimerstrasse 66, 4055 Basel
- Konkursöffnung:* 20.06.2002
- Verfahren:* summarisch

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00559418)

4. **Eingabefrist:** 17.08.2002
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00559420)

1. **Schuldner/in:** Meyerhofer Bruno, Nachlassliquidation, Zolledeklarant, von Riehen BS, geboren 22.02.1958, gestorben 19.03.2002, whft. gew. Rudolfstrasse 44, 4054 Basel
2. **Konkurrenzeröffnung:** 11.06.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 17.08.2002
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00559422)

1. **Schuldner/in:** Winkler Elsa, Nachlassliquidation, von Basel, geboren 15.04.1929, gestorben 13.11.2001, whft. gew. Bruderholzallee 169, 4059 Basel
2. **Konkurrenzeröffnung:** 20.06.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist:** 17.08.2002
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00559424)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in:** Rothenfluh Alexandra, von Rapperswil SG, geboren 31.01.1965, Schützenmattstrasse 27, 4051 Basel
2. **Konkurrenzeröffnung:** 16.05.2002
3. **Konkurrenzerstellung:** 01.07.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 27.07.2002
5. **Kostenvorschuss:** CHF 6'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Inhaberin der Einzelfirma "eventus, a rothenfluh", Organisation und Veranstaltung von Anlässen usw., Davidsbodenstrasse 63, 4056 Basel.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00559426)

1. **Schuldner/in:** Troscic Mile, Betriebsarbeiter, Staatsbürgerschaft Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 26.10.1947, Zürcherstrasse 13, 4052 Basel
2. **Konkurrenzeröffnung:** 04.06.2002
3. **Konkurrenzerstellung:** 04.07.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 27.07.2002
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'500
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Inhaber der am 24. Januar 2002 erschienenen Einzelfirma "Inten Export Troscic", Import und Export von Waren aller Art, Hammerstrasse 60, 4058 Basel
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00559428)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in:** Aebi Klara, Nachlassliquidation, von Sumiswald BE, whft. gew. Riehenstrasse 153, 4058 Basel
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an abhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00559430)

1. **Schuldner/in:** Bolliger Ernst, Nachlassliquidation, von Basel, whft. gew. Rheinsprung 16, 4051 Basel
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntma-

chung an abhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00559432)

1. **Schuldner/in:** Sancik-Akkaya Kemal, Nachlassliquidation, Betriebsarbeiter, Staatsbürgerschaft: Türkei, whft. gew. Domacherstrasse 25, 4053 Basel
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an abhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00559434)

1. **Schuldner/in:** Schmolli-Zubler Anna-Elisa, Nachlassliquidation, von Basel, whft. gew. Rappoldshof 7, 4057 Basel
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an abhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00559436)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in:** Mangold-Willareth Barbara, von Basel und Bocklen BL, Claragraben 58, 4058 Basel
2. **Datum des Schlusses:** 26.06.2002
3. **Bemerkungen:** Inhaberin der Einzelfirma "Bouna Italia, B. Mangold", Höhenstrasse 24, 4125 Riehen BS.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00559440)

1. **Schuldner/in:** Wartmann Milo & Partner, Claragraben 135, 4057 Basel
2. **Datum des Schlusses:** 26.06.2002
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00559442)

1. **Schuldner/in:** Quick-Clean AG, Domacherstrasse 25, 4008 Basel
2. **Datum des Schlusses:** 27.06.2002
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00559444)

1. **Schuldner/in:** Bieri-Straub Hermann, von Signau BE, Herrengrabenweg 55, 4054 Basel
2. **Datum des Schlusses:** 05.07.2002
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00559446)

1. **Schuldner/in:** Berger-Landsprung Yvonne, Nachlassliquidation, von Langnau i.E. BE, whft. gew. Albert Oeri-Strasse 7, 4125 Riehen BS
2. **Datum des Schlusses:** 03.07.2002
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00559448)

1. **Schuldner/in:** Christen-Hess Jeanette, Nachlassliquidation, von Basel und Aarberg BE, whft. gew. Strassburgerallee 113, 4055 Basel
2. **Datum des Schlusses:** 05.07.2002
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00559450)

1. **Schuldner/in:** Rumpf Susanne, Nachlassliquidation, von Frutigen BE, whft. gew. Clarahofweg 40, 4058 Basel
2. **Datum des Schlusses:** 05.07.2002
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00559452)

GE

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Débiteur/débitrice:** Specker Patrick, electricien, de Zürich, né(e) le 18.06.1953, route de Sous-Moulin 32 A, 1226 Thônex
2. **Déclaration de faillite:** 29.02.2000
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 16.08.2002
5. **Remarques:** associé gérant dans la société à responsabilité limitée Electricité Auto Specker, en liquidation, sise rue Jean-Pelletier 6 à 1225 Chêne-Bourg GE, propriétaire sur la commune de Thônex GE, sise route de Sous-Moulin 32 A, d'une PPE pour 528/1000 de la parcelle no 3769, plan 23, avec droit exclusif sur le lot 1 u du plan du bâtiment no 2473 soit
- 1.01 garage, cave, buanderie au sous-sol
- 2.01 appartement au rez-de-chaussée
- 3.01 appartement au 1er étage
La parcelle no 3769 comprend:
- Habitation no 2473 pour 99 m2
- Habitation no 2474 pour 99 m2
- Garage no 2775 pour 10 m2
- Dépendance no 3198 pour 6 m2
- Place-Jardin pour 1783 m2
Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00558156)

1. **Débiteur/débitrice:** Balinh Edmond Laszlo, succession insolvable, q.v. retraité, nationalité: Hongrie, né(e) le 13.09.1931, décédé(e) le 13.10.2000, q.v. domicilié Rue Guye 4, 1203 Genève
2. **Déclaration de faillite:** 06.11.2001
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 16.08.2002
Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00558162)

1. **Débitrice:** Corpavia Jets SA, rue des Bains 35, 1205 Genève
2. **Déclaration de faillite:** 03.12.2001
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 16.08.2002
5. **Remarques:** possession, détention, exploitation, achat et vente d'avions d'affaires privés ainsi que toute activités s'y rapportant
Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00558166)

1. **Débiteur/débitrice:** Defranscico Livia Maria, succession répudiée, q.v. sp. né(e) le 27.06.1913, décédé(e) le 14.06.2001, q.v. domiciliée Quai des Aréniers 14, 1205 Genève
2. **Déclaration de faillite:** 04.09.2001
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 16.08.2002
Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00558168)

1. **Débiteur/débitrice:** Filietz Janine, employée, de Berne, né(e) le 13.04.1942, chemin Pierre-Odier 36, 1208 Genève
2. **Déclaration de faillite:** 19.06.2001
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 16.08.2002
Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00558170)

1. **Débiteur/débitrice:** Franzé Carmelo, carrossier, nationalité: Italie, né(e) le 01.01.1974, Chemin de l'Écu 4, 1219 Châteline
2. **Déclaration de faillite:** 22.10.2001
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 16.08.2002
5. **Remarques:** exploitant une carrosserie avec atelier de mécanique à l'enseigne "Garage Carrosserie GC 98-Carmelo Franzé", sise rue du Cardinal-Jourmet 3 à 1217 Meyrin GE
Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00558172)

1. **Débitrice:** Gamtex SA, rue des Délices 2, 1203 Genève
2. **Déclaration de faillite:** 22.04.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 16.08.2002

5. **Remarques:** importation, exportation, représentation et distribution de tous articles et marchandises notamment dans le domaine des vêtements, sous-vêtements et de la lingerie
Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00558176)

1. **Débiteur/débitrice:** Salih Esad, carrossier, nationalité: Bosnie et Herzégovine, né(e) le 16.10.1963, Avenue Blanc 12, 1202 Genève
2. **Déclaration de faillite:** 18.02.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 16.08.2002
5. **Remarques:** exploitant une carrosserie avec atelier de mécanique, sise place de Montbrillant 1 à 1201 Genève
Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00558178)

1. **Débiteur/débitrice:** Savoy Gustave Emile, succession répudiée, mécanicien, de Fribourg, né(e) le 14.11.1915, décédé(e) le 05.05.2001, Route de Chêne 46, 1208 Genève
2. **Déclaration de faillite:** 01.10.2001
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 16.08.2002
Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00558180)

1. **Débiteur/débitrice:** Zehnder Claude Patrick, succession répudiée, q.v. peintre en bâtiment, de Genève, né(e) le 23.06.1961, décédé(e) le 21.01.2002, q.v. domicilié Rue du Prieuré 12, 1202 Genève
2. **Déclaration de faillite:** 19.03.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise:** 16.08.2002
Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00558184)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Débiteur/débitrice:** Buess André, marchand de boissons, de Genève, né(e) le 01.02.1942, boulevard d'Yvoy 3, 1205 Genève
2. **Déclaration de faillite:** 03.08.2001
3. **Suspension de faillite:** 27.06.2002
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 29.07.2002
5. **Avance de frais:** CHF 3'500
6. **Remarques:** exploitant anciennement un salon de jeux et une buvette permanente à l'enseigne "Blue Paradise", sise rue Zurlinden 6 à 1207 Genève
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00558130)

1. **Débiteur/débitrice:** Di Dio Fernando, nationalité: Italie, né(e) le 11.04.1932, route de Chêne 94, 1208 Genève
2. **Déclaration de faillite:** 31.08.2001
3. **Suspension de faillite:** 27.06.2002
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 29.07.2002
5. **Avance de frais:** CHF 2'600
6. **Remarques:** exploitant une entreprise de maçonnerie à l'enseigne "Entreprise Di Dio", sise anciennement chemin de la Carcellière 22 à 1245 Collonge-Bellerive GE
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00558132)

- Débitur/débitrice: Fellay née Gal Marie Louise Alice, succession répudiée**, q.v. sp., de Valais, né(e) le 15.08.1917, décédé(e) le 06.12.2001, q.v. domiciliée Route de Sauvigny 8, 1290 Versoix
- Déclaration de faillite**: 22.04.2002
- Suspension de faillite**: 27.06.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP**: 29.07.2002
- Avance de frais**: CHF 1'600

Remarques: Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00558134)

- Débitur/débitrice: Hellet Patrick Michel**, chauffeur, de Genève, né(e) le 21.07.1966, Chemin Léon-Guerchet 9, 1217 Meyrin
- Déclaration de faillite**: 13.07.2001
- Suspension de faillite**: 27.06.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP**: 29.07.2002
- Avance de frais**: CHF 3'500
- Remarques**: exploitait charpente, menuiserie, lambris et parquets à l'enseigne "Top Charpente, Heller", site route de Satigny 42 à 1217 Meyrin GE

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00558136)

- Débitur/débitrice: Picot Emile Jean, succession répudiée**, q.v. sp., nationalité: France, né(e) le 30.06.1921, décédé(e) le 17.08.2001, q.v. domicilié Chemin Galifé 2, 1201 Genève
- Déclaration de faillite**: 09.04.2002
- Suspension de faillite**: 27.06.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP**: 29.07.2002
- Avance de frais**: CHF 2'500
- Remarques**: Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00558138)

- Débitur/débitrice: Rebzani Ahmed**, restaurateur, nationalité: France, né(e) le 10.02.1952, place des Eaux-Vives 10, 1207 Genève
- Déclaration de faillite**: 26.06.1998
- Suspension de faillite**: 27.06.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP**: 29.07.2002
- Avance de frais**: CHF 3'500
- Remarques**: associé dans la SNC M. et Mme Rebzani

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00558140)

- Débitur/débitrice: Seera SA, en liquidation**, rue des Voisins 15, 1205 Genève
- Déclaration de faillite**: 11.06.2001

- Suspension de faillite**: 27.06.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP**: 29.07.2002
- Avance de frais**: CHF 2'500
- Remarques**: commerce et distribution de marchandises, notamment la vente par correspondance, le marketing, la prise de participations et gestion d'entreprises à l'étranger; exploitation des noms commerciaux ou marques "Minciligne 2000" et "Mincilla"

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00558142)

- Débitur/débitrice: Vuillen Roland Edouard Jules, succession répudiée**, q.v. chorégraphe, de Genève, né(e) le 19.06.1933, décédé(e) le 03.01.2002, q.v. Rue de la Servette 87, 1202 Genève
- Déclaration de faillite**: 16.04.2002
- Suspension de faillite**: 27.06.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP**: 29.07.2002
- Avance de frais**: CHF 2'500
- Remarques**: Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00558144)

- Débitur/débitrice: Cornuz Jean-Jacques, succession répudiée**, q.v. restaurateur, de Vaud, né(e) le 10.03.1949, décédé(e) le 05.09.2000, Rampe de la Gare 11, 1290 Versoix
- Remarques**: 2002.000338 S / RDR2 exploitant précédemment restaurant à l'enseigne "Café des Chemins de Fer", sis rampe de la Gare 11 à 1290 Versoix GE

Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles suivants:

Sur la Commune de Versoix GE, sis rampe de la Gare 11-13 Parcelle n° 1061, Plan 23, de laquelle il dépend:

- Restaurant n° 2557 de 60 m²
- Habitation 1 logement de 81 m²
- Sûr la Commune de Versoix GE, sis chemin César-Courvoisier
- Parcelle n° 6224, Plan 23, de laquelle il dépend:
- Commerce n° 3272 de 29 m²
- Autre bâtiment n° 513 de 14 m²
- Place-jardin de 313 m²

Les titulaires de servitudes qui ont pris naissance avant 1912, sous l'empire de l'ancien droit cantonal, et qui n'ont pas été inscrites dans les registres publics, sont sommés de produire leurs droits à l'Office des faillites dans les 30 jours, en joignant les moyens de preuve qu'ils possèdent. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins que, d'après le code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00559198)

- Débitrice: Brandmark SA**, avenue de la Praille 50, 1227 Carouge GE
- Remarques**: commerce international et diffusion de produits de tous genres tels que bijoux, montres, aérosols, accessoires pour automobiles et gadgets

Modification d'états de collocation et de revendications. Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:

1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelles revendication(s).

Sinon, les modifications de l'état de collocation seront considérées comme acceptées.

Office des faillites Rhône-Arve
1227 Carouge

(00559236)

- Débitrice: CPG, Compagnie de Placements et de Gérance SA en liquidation**, 1200 Genève
- Remarques**: Dépôt partiel de collocation, de charges et d'inventaire

Date de la faillite: 3 avril 2001

Objet du dépôt partiel: état de collocation et des charges ainsi qu'inventaire relatif à la parcelle 876.21 soit lot n° 7.02 ainsi qu'à la parcelle 876.9/10 soit une part de copropriété sur le lot 4.02 de la commune de Carouge GE.

Délai pour contester: 7 août 2002

Lieu du dépôt: Office des faillites de l'arrondissement Arve-Lac, rue de l'Hôtel de Ville 11, 1204 Genève

Administration spéciale de la faillite, D. Mathy - L. Klement
1211 Genève 3

(00559392)

- Schluss des Konkursverfahrens**
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Date de la clôture**: 27.06.2002
Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00558148)

- Débitur/débitrice: Manis née Nardone Marie-Christine**, achemineuse, nationalité: France, né(e) le 24.03.1968, Avenue du Lignon 54, 1219 Le Lignon
- Date de la clôture**: 27.06.2002
Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00558152)

- Débitur/débitrice: Rodriguez Juan Carlos**, employé de banque, nationalité: Espagne, né(e) le 05.10.1964, Rue Philippe-Plantamour 15, 1201 Genève
- Date de la clôture**: 27.06.2002
Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00558154)

- Débitur/débitrice: Rodriguez Juan Carlos**, employé de banque, nationalité: Espagne, né(e) le 05.10.1964, Rue Philippe-Plantamour 15, 1201 Genève
- Date de la clôture**: 27.06.2002
Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00558154)

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débitur/débitrice: Cornuz Jean-Jacques, succession répudiée**, q.v. restaurateur, de Vaud, né(e) le 10.03.1949, décédé(e) le 05.09.2000, Rampe de la Gare 11, 1290 Versoix
- Remarques**: 2002.000338 S / RDR2 exploitant précédemment restaurant à l'enseigne "Café des Chemins de Fer", sis rampe de la Gare 11 à 1290 Versoix GE

Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles suivants:

Sur la Commune de Versoix GE, sis rampe de la Gare 11-13 Parcelle n° 1061, Plan 23, de laquelle il dépend:

- Restaurant n° 2557 de 60 m²
- Habitation 1 logement de 81 m²
- Sûr la Commune de Versoix GE, sis chemin César-Courvoisier
- Parcelle n° 6224, Plan 23, de laquelle il dépend:
- Commerce n° 3272 de 29 m²
- Autre bâtiment n° 513 de 14 m²
- Place-jardin de 313 m²

Les titulaires de servitudes qui ont pris naissance avant 1912, sous l'empire de l'ancien droit cantonal, et qui n'ont pas été inscrites dans les registres publics, sont sommés de produire leurs droits à l'Office des faillites dans les 30 jours, en joignant les moyens de preuve qu'ils possèdent. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins que, d'après le code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00559198)

- Débitrice: Brandmark SA**, avenue de la Praille 50, 1227 Carouge GE
- Remarques**: commerce international et diffusion de produits de tous genres tels que bijoux, montres, aérosols, accessoires pour automobiles et gadgets

Modification d'états de collocation et de revendications. Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:

1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelles revendication(s).

Sinon, les modifications de l'état de collocation seront considérées comme acceptées.

Office des faillites Rhône-Arve
1227 Carouge

(00559236)

- Débitrice: CPG, Compagnie de Placements et de Gérance SA en liquidation**, 1200 Genève
- Remarques**: Dépôt partiel de collocation, de charges et d'inventaire

Date de la faillite: 3 avril 2001

Objet du dépôt partiel: état de collocation et des charges ainsi qu'inventaire relatif à la parcelle 876.21 soit lot n° 7.02 ainsi qu'à la parcelle 876.9/10 soit une part de copropriété sur le lot 4.02 de la commune de Carouge GE.

Délai pour contester: 7 août 2002

Lieu du dépôt: Office des faillites de l'arrondissement Arve-Lac, rue de l'Hôtel de Ville 11, 1204 Genève

Administration spéciale de la faillite, D. Mathy - L. Klement
1211 Genève 3

(00559392)

- Schluss des Konkursverfahrens**
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Débitur/débitrice: Celetta Antonio**, expert en assurances, nationalité: Italie, né(e) le 05.12.1968, Rue de Lyon 61bis, 1205 Genève

tige, freihändige oder steigerungsweise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 31. Juli 2002 schriftlich Einsprache erhebt (eingeschrieben), wird angenommen, dass die Konkursverwaltung hierzu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung!

Konkursamt Sursee
6018 Buttisholz

(00565708)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldnerin: Haruba AG**, Eichbühl, 6246 Altishofen
- Datum des Schlusses**: 08.07.2002
Konkursamt Willisau
6130 Willisau
(00565718)

- Schuldner/in: Toureneur Pascal**, Staatsbürgerschaft: Frankreich, geboren 01.02.1975, Weiermatte 4, 6122 Menznau
- Datum des Schlusses**: 08.07.2002
Konkursamt Willisau
6130 Willisau
(00565722)

- Schuldner/in: Ulmi-Jurt Eduard**, von Wollhusen, geboren 21.12.1941, Birkenweg 12, 6145 Fischbach
- Datum des Schlusses**: 08.07.2002
Konkursamt Willisau
6130 Willisau
(00565730)

- Schuldner/in: Ulmi-Jurt Eduard**, von Wollhusen, geboren 21.12.1941, Birkenweg 12, 6145 Fischbach
- Datum des Schlusses**: 08.07.2002
Konkursamt Willisau
6130 Willisau
(00565730)

NE

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Débitrice: Restaurant du Tilleul Cressier S.à r.l.**, rue des Saint-Martin, 2088 Cressier
- Remarques**: L'état de collocation des créanciers de la faillite précitée est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours des le 17 juillet 2002, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00563884)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Débitur/débitrice: Goetz Henri Ulysse, succession répudiée**, de Embrach, né(e) le 31.10.1920, décédé(e) le 28.01.2001, q.v. domicilié rue des Etangs 4, 2400 Le Locle
- Date de la clôture**: 05.07.2002
Office des faillites
2053 Cernier NE
(00559400)

SG

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provisoria di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Spörri Rudolf, Verlassenschaft**, von Fischenthal ZH, geboren 28.05.1950, gestorben 20.05.2002, whit. gew. Hofstetstrasse 11, 9302 Kronbühl
- Datum der Konkursöffnung**: 04.07.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen

(00559212)

- Schuldner/in: R. Spörri AG**, Hofstetstrasse 11, 9303 Wittenbach
- Datum der Konkursöffnung**: 09.07.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen

(00559214)

- Schuldner/in: Spörri Rudolf, Verlassenschaft**, von Fischenthal ZH, geboren 28.05.1950, gestorben 20.05.2002, whit. gew. Hofstetstrasse 11, 9302 Kronbühl
- Datum der Konkursöffnung**: 04.07.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen

(00559212)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Boller Dora**, Telefonistin, von Illnau-Effretikon, geboren 01.02.1943, Kronenstrasse 7, 9000 St. Gallen
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Konkursinventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbrugstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 7. August 2002 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 29. Juli 2002 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen

(00559456)

II

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Debitrice: Ingecofit SA in liquidazione**, 6710 Biasca
- Dichiarazione di fallimento:** 29.04.2002
- Sospensione del fallimento:** 10.07.2002
- Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 27.07.2002
- Anticipo spese:** CHF 3'000
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chiedi l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
- Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio entro il termine di dieci giorni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 n. 2 e 3 CPS.

Ufficio fallimenti del Distretto di Riviera
6710 Biasca

(00559390)

- Debitrice: Lucomagno Invest SA in liquidazione**, 6710 Biasca
- Dichiarazione di fallimento:** 03.06.2002
- Sospensione del fallimento:** 10.07.2002
- Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 27.07.2002
- Anticipo spese:** CHF 3'000
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chiedi l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
- Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio entro il termine di dieci giorni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 n. 2 e 3 CPS.

Ufficio fallimenti del Distretto di Riviera
6710 Biasca

(00559394)

VD

Konkurspublikation/Schuldneruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, del 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Debitur/debitrice: Waldvogel Oskar, succession répuđiee**, de Stetten SH, né(e) le 25.11.1920, décédé(e) le 01.12.2001, qv. dom. chemin du Chätelard 1, 1860 Aigle
- Déclaration de faillite:** 25.06.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise:** 17.08.2002
Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle
1860 Aigle

(00559210)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Debitur/debitrice: Hermann Eliane, succession répuđiee**, né(e) le 01.04.1940, décédé(e) le 12.05.2001, qv. dom. avenue de la Vallombreuse 81, 1008 Prilly
- Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 6 août 2002 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00559204)

- Debitur/debitrice: Jomini Patricia, conseillère financière**, Deux-Villages 36, 1806 Saint-Légier
- Remarques:** Titulaire de la raison individuelle "All Finances, Patricia Jomini, prestations de services et gestions dans les domaines de l'immobilier, de la fiscalité et des investissements"
Date du dépôt: 17 juillet 2002.
Délai pour intenter action en opposition: 6 août 2002, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOF).

Office des faillites de Vevey
1800 Vevey

(00563890)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Debitur/debitrice: Ferger Memeth, succession répuđiee**, 1844 Villeneuve
- Date de la clôture:** 04.07.2002
Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle
1860 Aigle

(00559206)

Widerruf des Konkurses
Révocation de faillite
Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

- Debitur/debitrice: Gnägi née Gaud Dominique Gaby, succession répuđiee**, q.v. Rue des Fortifications 8B, 1844 Villeneuve
- Date de la révocation:** 08.07.2002
- Remarques:** Le président du Tribunal d'arrondissement de l'Est vaudois a prononcé la révocation de la liquidation et ordonné la réhabilitation de la mémoire de la défunte.
Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle
1860 Aigle

(00559370)

ZH

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldner/in: Elumis AG (vormals Stoffels Optik AG)**, Storchengasse 17, 8001 Zürich
- Datum der Konkurseröffnung:** 09.07.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Bemerkungen:** Nach der Konkurseröffnung vorgenommenen Rechts-handlungen der Schuldnerin über zur Konkurs-masse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.
Konkursamt Zürich-Alstadt
8022 Zürich

(00563646)

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in: Scheidegger-Kuhn Wilhelm, Erbschaftsliquidation**, von Huttwil BE, geboren 25.06.1942, gestorben 13.04.2001, whf. gew. Grafschaftsstrasse 1, 8154 Oberglatt
- Bemerkungen:** Verfahren gemäss Art. 230a SchKG Die am 20. März 2002 angeordnete konkursamtliche Liquidation der Erbschaft von Scheidegger-Kuhn Wilhelm ist mangels Aktiven eingestellt worden und gilt seit dem 3. Juni 2002 als rechtskräftig geschlossen.

Zu dieser Erbschaft gehört folgendes Grundstück:
In Oberglatt:
Grundregisterblatt 1119, Kat.-Nr. 596, Plan 18:
Wohnhaus mit Scheune, An der Halde 19, 8154 Oberglatt, Versicherungsnummer 602, Schätzungswert der Gebäudeversicherungsanstalt 1998: CHF 783'000.-; mit 4'694 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände.
Im Übrigen laut Grundregister.
Konkursamtliche Schätzung: CHF 1'100'000.-
Artikel 230a des Schuldbetreibungs- und Konkursgesetzes (SchKG) bestimmt für diesen Fall folgendes:
- Die Erben können die Abtretung der zum Nachlass gehörenden Aktiven an die Erbengemeinschaft oder an einzelne Erben verlangen, wenn sie sich bereit erklären, die persönliche Schuldpflicht für die Pfandforderungen und die nicht gedeckten Liquidationskosten zu übernehmen.
- Macht keiner der Erben von diesem Recht Gebrauch, so können es die Gläubiger und nach ihnen Dritte, die ein Interesse geltend machen, ausüben
- Kommt ein solcher Abtretungsvertrag nicht zustande, so werden die Aktiven nach Abzug der Kosten mit den darauf haftenden Lasten, jedoch ohne die persönliche Schuldpflicht, auf den Staat übertragen, wenn die zuständige kantonale Behörde die Übertragung nicht ablehnt.
Bzgl. des genannten Grundstückes sind folgende Grundpfandrechte im Grundregister eingetragen:
CHF 150'000.- Inhaberschuldbrief im 1. Rang, mit 9% Maximalzinspfandrecht,
CHF 550'000.- Inhaberschuldbrief im 2. Rang, mit 9% Maximalzinspfandrecht,
CHF 150'000.- Namensschuldbrief im 3. Rang, mit 9% Maximalzinspfandrecht,
CHF 60'000.- Inhaberschuldbrief im 4. Rang, mit 9% Maximalzinspfandrecht,
CHF 650'000.- Inhaberschuldbrief im 5. Rang, mit 9% Maximalzinspfandrecht.
- Alle Erben haben auf die Abtretung im Sinne von Art. 230a SchKG verzichtet.
- An die Liquidationskosten ist vom Übernehmer ein Kostenvorschuss von CHF 15'000.- an das Konkursamt Niederglatt zu leisten.
Allen Gläubigern und - für den Fall, dass kein Gläubiger dieses Recht ausübt - allen Dritten wird eine Frist von 20 Tagen nach der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12.7.2002 eingeräumt, innert der sie uns ausdrücklich schriftlich erklären können, dass sie wie oben beschrieben die Abtretung im Sinne von Art. 230a SchKG verlangen.

Konkursamt Niederglatt ZH
8172 Niederglatt

(00565738)

Nachlassverträge
Concordats
Concordati

AG

Nachlassstundung
Sursis concordataire
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

- Schuldner/in: Martins-Binz Helder**, Hauptstrasse 19, 5113 Holderbank
- Sachwalter:** DSB Schuldensanierung und Beratung, Kälin Lina, Kinoweg 4, 5034 Suhr
- Bemerkungen:** In der Publikation SHAB Nr. 65 vom 05.04.2002 wurde bei der Nachlassstundung Martins-Binz Helder und Gisela, irrtümlich eine falsche Frist angegeben. Berichtigung Nachlassstundung:
Datum der Bewilligung: Dienstag, 19. März 2002, 08.45 Uhr
Dauer der Stundung bis: 19. September 2002
DSB Schuldensanierung und Beratung
5034 Suhr

(00565734)

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation du concordat
Omologazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306 + 308, 322

- Schuldner/in: Reist Stefan**, geboren 10.06.1963, Säliblickstr. 21, 4665 Oftringen
- Bemerkungen:** Der zwischen Reist Stefan und seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag mit Dividendenvergleich ist mit Entscheid des Präsidenten des Bezirksgerichts Zofingen vom 21. Mai 2002 bestätigt worden. Dieses Urteil ist seit dem 9. Juli 2002 rechtskräftig.
Fachstelle für Schuldenfragen Aargau
5001 Aarau

(00565778)

Schuldner/in: Kurt-Ningsih Yayuk, Zofingerstrasse 30, 4802 Strengelbach

Nachlassvertrag bestätigt am: 22.05.2002

- Bemerkungen:** Der zwischen Yayuk Kurt-Ningsih und ihren Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag mit Dividendenvergleich ist mit Entscheid des Präsidenten des

Bezirksgerichts Zofingen vom 22. Mai 2002 gerichtlich bestätigt worden.
Diese Erkenntnis ist rechtskräftig.
Fachstelle für Schuldenfragen Aargau
5001 Aarau
(00565724)

- Schuldner/in: Kurt Rolf**, Zofingerstrasse 30, 4802 Strengelbach
- Nachlassvertrag bestätigt am:** 23.05.2002

Bemerkungen: Der zwischen Rolf Kurt und seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag mit Dividendenvergleich ist mit Entscheid des Präsidenten des Bezirksgerichts Zofingen vom 23. Mai 2002 gerichtlich bestätigt worden. Diese Erkenntnis ist rechtskräftig.
Fachstelle für Schuldenfragen Aargau
5001 Aarau
(00565728)

BE

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation du concordat
Omologazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306 + 308, 322

- Schuldner/in: Danz-Schwab Katharina**, Bernstrasse 34, 3270 Aarberg
- Nachlassvertrag bestätigt am:** 11.04.2002
Hinweis: Dem ehemaligen Sachwalter oder einem Dritten können zur Durchführung und zur Sicherstellung der Erfüllung des Nachlassvertrages Überwachungs-, Geschäftsführungs- und Liquidationsbefugnisse übertragen werden.
- Bemerkungen:** Bestätigung eines Nachlassvertrages mit Prozentvergleich
Gemäss Entscheid vom 21. Juni 2002 wurde der zwischen Danz-Schwab Katharina und ihren Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag (Wortlaut gem. Beilage 4 zum Sachwatterbericht vom 11. April 2002) gerichtlich bestätigt. Der Entscheid ist rechtskräftig.
Die Voser Treuhand AG, Nidau, wird als Sachwallerin mit dem Vollzug und der Erfüllung des Nachlassvertrages beauftragt (Art. 314/2 SchKG).
Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach
3270 Aarberg
(00559366)

Schuldner/in: Barben Andreas, Waldegstrasse 47, 3097 Liebefeld

Nachlassvertrag bestätigt am: 05.07.2002
Hinweis: Dem ehemaligen Sachwalter oder einem Dritten können zur Durchführung und zur Sicherstellung der Erfüllung des Nachlassvertrages Überwachungs-, Geschäftsführungs- und Liquidationsbefugnisse übertragen werden.

- Bemerkungen:** Mit Entscheid des Gerichtspräsidenten 4, Gerichtskreis VIII, Bern-Laupen, vom 5. Juli 2002 wurde der Nachlassvertrag mit Prozentvergleich vom Juli 2001 ohne Ergänzungen gerichtlich bestätigt.
Mit dem Vollzug des Nachlassvertrages wurde die bisherige Sachwallerin, Fürsprecherin & Notarin Sabine Lerch-Brechbühl, Goethelstrasse 23, Postfach 666, 3401 Burgdorf, beauftragt.
Der Entscheid ist am 5. Juli 2002 in Rechtskraft erwachsen.
Sabine Lerch-Brechbühl, Fürsprecherin & Notarin
3401 Burgdorf
(00559404)

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung
Liste de répartition et décompte final
nella procedura di concordat con cessione d'actifs
Lista di ripartizione e conteggio finale nella procedura concordataria con abbandono dell'attivo

SchKG - LP - LEF 326, 328

- Schuldner/in: H + G Trimstein AG, in Nachlassliquidation**, 3083 Trimstein
- Bemerkungen:** Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der H + G Trimstein AG, in Nachlassliquidation, liegt gemäss Art. 326 SchKG ab 22. Juli bis 2. August 2002 die Verteilungsliste nach Art. 326 SchKG inkl. Schlussrechnung bei der Fidinter AG, Thunstrasse 164, 3074 Muri b. Bern, für die Gläubiger zur Einsicht auf. Telefonische Anmeldung unter der Nr. 031 950 25 25.
Beschwerden gegen die Verteilungsliste sind innert 10 Tagen seit Bekanntmachung der Auflage beim zuständigen Gerichtspräsidenten von Schlosswil nach den Vorschriften der bernerischen Zivilprozessordnung einzureichen, ansonsten die Verteilungsliste rechtskräftig wird.
Fidinter AG
3074 Muri
(00563994)

Verschiedenes

 Divers
 Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in: Pfister Claudia**, von Trachselwald und Bovernier, geboren 05.12.1967, Büetigenstrasse 34, 257 Studen
- Bemerkungen:** Die Gläubigerversammlung findet am Mittwoch, 14. August 2002, um 14 Uhr, im Hotel Weisses Kreuz, Marktplatz 14, 3250 Lyss, statt. Die Schuldnerin beabsichtigt, den Gläubigern einen ordentlichen Nachlassvertrag vorzuschlagen. Die Akten liegen den Gläubigern während 20 Tagen vor der Gläubigerversammlung zur Einsichtnahme beim Sachwalter auf. Voranmeldung per Fax (081 420 25 38) oder E-Mail (Hartmann@schuldensanierung.ch) ist erwünscht. Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Hanspeter Hartmann, Hartmann Finanzberatungen, Dogglochstrasse 42, 7250 Klosters
Hanspeter Hartmann Finanzberatungen
7250 Klosters
(00559380)

- Schuldnerin: Novo Kleinert AG in Nachlassliquidation, 3000 Bern**
- Bemerkungen:** Auflage der provisorischen Verteilungsliste für die 3. Abschlagszahlung
Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Novo Kleinert AG in Nachlassliquidation liegt den beteiligten Gläubigern die provisorische Verteilungsliste für die 3. Abschlagszahlung von 4% bei der Liquidatorin, C&L-Coopers & Lybrand AG, Hallenstrasse 10, 3001 Bern, vom 17. bis 29. Juli 2002 zur Einsicht auf (Voranmeldung unter Tel. 01 630 14 28).
Beschwerden gegen die Verteilungsliste sind gemäss Art. 326 SchKG innert der Auflagefrist an die Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen des Kantons Bern, Postfach 7475, 3001 Bern, einzureichen. Sofern und soweit keine Beschwerden erhoben wird, erwächst die Verteilungsliste in Rechtskraft.
C&L-Coopers & Lybrand
3001 Bern
(00563894)

SG

Nachlassstundung
 Sursis concordataire
 Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

- Schuldnerin: Hanag AG**, Mühlemattstrasse 11, 4104 Oberwil
- Sachwalter:** RGR Revisions AG (Mandatsleitung Herr Hansjörg Rettenmund), Achsenstrasse 15, 9016 St. Gallen
- Bemerkungen:** Das Kantonsgericht Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 9. Juli 2002 der Hanag AG für die Dauer von 6 Monaten, d.h. bis zum 9. Januar 2003 die Nachlassstundung bewilligt.
Die Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht bereits aufgrund der Publikation der provisorischen Nachlassstundung (siehe SHAB Nr. 101 vom 29.05.02, Seite 25) angemeldet haben, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 21. Mai 2002 mit gesonderter Zinsabrechnung), unter Bezeichnung allfälliger Pfand-, Retentions- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel (Verträge, Kontoauszüge, Fakturenkopien, Mahnungen, Schuldscheine usw.) innert 20 Tagen seit Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d.h. bis zum 7. August 2002, bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden.
Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.
RGR Revisions AG
9016 St. Gallen
(00565682)

TI

Nachlassstundung
 Sursis concordataire
 Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

- Debitor/debitrice: Fumagalli Claudio**, 6924 Sorengo
- Durata della moratoria concordataria:** 6 Monate
- Commissario:** avv. Massimo Bionda, Piazza Gioccaro 8, Lugano
- Osservazioni:** Il Pretore del Distretto di Lugano, Sezione 5, comunica che con decisione dell'8 luglio 2002, ha concesso una moratoria di sei mesi a scopo di concordato al signor Claudio Fumagalli, Sorengo.
Pretura di Lugano
6900 Lugano
(00559384)

Verschiedenes

 Divers
 Diversi

SchKG - LP - LEF

- Debitor/debitrice: Bernasconi Tomaso**, 6672 Gordevio
- Osservazioni:** Convocazione dell'assemblea dei creditori (art. 301 LEF)
Decreto di moratoria: 25 febbraio 2002
Convocazione dell'assemblea dei creditori: il commissario del concordato comunica che l'assemblea dei creditori del concordato del signor Bernasconi Tomaso, Gordevio, è fissata per il giorno die lunedì 19 agosto 2002 alle ore 14.00 presso gli uffici della Fiduciaria Sartori & Associati SA, Via Trevani 2, Locarno.
Gli atti e la proposta di concordato potranno essere esaminati, previo appuntamento telefonico (tel. 091 751 20 30) presso l'ufficio del commissario nei 10 giorni che precedono l'adunanza.
Il commissario del concordato: Moretti Michele
Fiduciaria Sartori & Associati SA
6601 Locarno
(00565744)

VD

Verschiedenes

 Divers
 Diversi

SchKG - LP - LEF

- Debitor/debitrice: Greenland Nani**, Avenue de Morges 43, 1004 Lausanne
- Remarques:** Règlement amiable des dettes (art. 333 et suivants LP)
A vous tiers intéressés:
Vous êtes avisés que, par décision du 20 juin 2002 communiquée le 8 juillet 2002, le Président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne a constaté que le règlement amiable des dettes en faveur de Mme Nani Greenland, a abouti.
Vous avez le droit de recourir au Tribunal cantonal, Gour des poursuites et faillites, par acte déposé en deux exemplaires au greffe de ce même tribunal dans le délai de 10 jours dès la présente publication.
Direction de la sécurité sociale et de l'environnement, secrétariat général
.1000 Lausanne 9
(00559222)

- Debitor/debitrice: Bahon Hélène**, Avenue de Morges 72B, 1007 Lausanne
- Remarques:** Règlement amiable des dettes et appel aux créanciers (art. 333 et suivants LP)
Bénéficiaire du règlement amiable des dettes: Mme Hélène Bahon.
Autorité qui a rendu le prononcé: M le Président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne
Date de l'octroi du sursis: 20 juin 2002
Commissaire: Christian Decrausaz, responsable de l'Unité d'assainissement financier, service social et du travail, Direction de la sécurité sociale et de l'environnement de la Ville de Lausanne, Pl. Ghauderon 9, case postale 16, 1000 Lausanne 9
Délai pour les productions: 5 août 2002
Expiration du sursis: 8 octobre 2002
Audience de reprise de cause: Tribunal d'arrondissement de Lausanne, Palais de justice de Montbenon, 1014 Lausanne, le 3 octobre 2002 à 11h.
Direction de la sécurité sociale et de l'environnement, secrétariat général
1000 Lausanne 9
(00559226)

VS

Widerruf der Nachlassstundung
 Revocazione del sursis concordataire
 Revoca della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 298, 307 - 309

- Schuldnerin: Schmid E. + R. AG**, Bauunternehmung, 3937 Batschieder
 - Bemerkungen:** Der Nachlassrichter des Bezirksgerichtes Visp hat mit Entscheid vom 25. Juni 2002 die mit Entscheid vom 10. Dezember 2001 gewährte Nachlassstundung gegenüber der Schmid E. + R. AG, Bauunternehmung, vorzeitig widerrufen.
Bezirksgericht Visp
3930 Visp
(00563650)
- Bestätigung des Nachlassvertrages**
 Homologation du concordat
 Omologazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306 + 308, 322

- Schuldner/in: Clemenz Martin**, 3910 Saas Grund
- Nachlassvertrag bestätigt am:** 27.06.2002

- Bemerkungen:** Der Nachlassrichter des Bezirksgerichtes Visp hat mit Entscheid vom 27./28. Juni 2002 den zwischen Martin Clemenz und den Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag bestätigt. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen. Die dem Nachlassschuldner gewährte Nachlassstundung ist mit der Veröffentlichung im SHAB und im Kantonalen Amtsblatt beendet. Das Konkursamt Visp ist mit dem Vollzug des Nachlassvertrages und der Berichterstattung nach Abschluss desselben beauftragt.

 Bezirksgericht Visp
 3930 Visp
 (00563652)

ZH

Nachlassstundung
 Sursis concordataire
 Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

- Schuldnerin: BFL Leasing AG in Liquidation**, Schliethstrasse 6, 8104 Weingarten
- Sachwalter:** Lic.iur. Tomas Prachensky, c/o ABT Treuhandgesellschaft Andreas Baumann & Co., Zürichstrasse 27b, 8134 Adliswil
- Bemerkungen:** Datum der Anordnung der definitiven Nachlassstundung durch das Bezirksgericht Zürich: 7. Mai 2002.
Dauer der Nachlassstundung: bis 7. September 2002.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen Wert 7. Mai 2002 mit gesonderter Zinsberechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel (Verträge, Rechnungskopien, Mahnungen etc.) innert 20 Tagen seit der Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt (SHAB) beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht rechtzeitig anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt (Art. 300 SchKG).
Gläubigerversammlung: Montag, 26. August 2002, 14.00 Uhr im Büro des Sachwalters. Die Akten liegen während 20 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter auf und können nach telefonischer Anmeldung, Tel. 01 711 90 90 eingesehen werden.
Lic. iur. Tomas Prachensky
8134 Adliswil
(00565732)

Schuldbetreibungen
 Poursuites pour dettes
 Esecuzioni

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a) Es ergeht hiermit an die Pfändgläubiger und alle übrigen Beteiligten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gültigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORF du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 3a) Par la présente, les créanciers gagistes et autres intéressés sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà édue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constitués par le registre foncier. Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 9, 73a) I creditori pignorati e a tutti gli altri interessati sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente

scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo. Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di coproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciate i diritti gravanti l'intero fondo.

GE

Verschiedenes

 Divers
 Diversi

SchKG - LP - LEF

- Debitor/debitrice: Van Muyden Béatrice**
- Debitor/debitrice: De Crayden Monique**
- Debitor/debitrice: Van Muyden Bertrand Henri**
- Remarques:** Annulation de vente
La vente aux enchères portant sur la parcelle no 1070 fo 25, sise chemin Vert-Pré, de la commune de Chêne-Bougeries, inscrite au Registre Foncier au nom de Madame Béatrice Van Muyden, Madame Monique De Crayden et de Feu Monsieur Bertrand Henri Van Muyden, prévue le mardi 10 septembre 2002 à 10 heures 30 à la salle de ventes de l'Office des poursuites et des faillites Arve-Lac, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, 1204 Genève, est annulée.
Office des poursuites Arve-Lac
1211 Genève 3
(00565698)

SG

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

 Vente aux enchères forcée d'immeubles
 Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

 SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a
 LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
 LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Schuldner/in: Giger Patrick**, Wollerauerstrasse 46, 8834 Schindelli
- Ort und Datum der Steigerung:** 8733 Eschenbach, 27.09.2002
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Sitzungszimmer "Stemen", Kantonalbankgebäude
Betreibung Nr. 01/57
Ende der Eingabefrist: Dienstag, 6. August 2002
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 12. bis 22. August 2002 im Büro des Betreibungsamtes Eschenbach-Goldingen (1. Stock), Dorfstrasse 10, 8733 Eschenbach
- Steigerungsobjekte:** Grundpfand: Grundstück Nr. 3029 SWE mit 27/1000 Miteigentum an der 2/12 Zimmerwohnung, Bergstrasse 4, 8735 St. Gallenkappel, Grundbuch St. Gallenkappel
Betreibungsamtliche Schätzung vom 8. April 2002
GHF 132'000.-
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im ersten Rang.
- Bemerkungen:** Besichtigung des Steigerungsobjektes: nach Absprache mit Herrn Senn, Betreibungsbeamter (055 286 32 86)
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von GHF 50'000.- (Bankcheck einer Inlandbank, ausgestellt an die Order des Betreibungsamtes Eschenbach-Goldingen - keine Privatchecks) zu leisten.
Betreibungsamt Eschenbach-Goldingen
8733 Eschenbach
(00559358)

TI

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

 Vente aux enchères forcée d'immeubles
 Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

 SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a
 LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
 LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Debitor/debitrice: Rohrer Johann, detto Hans**, 6072 Sächseln
- Luogo e data della vendita all'incanto:** 6716 Acquarossa, 20.09.2002
- Ora/Locale:** 10.00, sala delle udienze civili Pretura del Distretto di Blenio
- Oggetti da vendere all'incanto:** Beni immobili da realizzare: nel comune di Dongio (RFD)
Ubicazione: Marogno, mappa n. 626
A abitazione 89 m2, stima uff. CHF 110'000.-
B stallino 10 m2, stima uff. GHF 1'500.-
G portico 31 m2, stima uff. GHF 3'700.-
E orto 340 m2, stima uff. GHF 25'500.-
F piazzale 66 m2, stima uff. GHF 4'950.-
D corte 49 m2, stima uff. GHF 3'675.-
Valore totale di stima ufficiale: CHF 149'325.-
Valore di stima peritale: CHF 130'000.-

Nel comune di Dongio (RFD), mappa n. 627
A abitazione 88 m², stima uff. CHF 110'000.-
B portico 8 m², stima uff. CHF 1'000.-
C portico 4 m², stima uff. CHF 500.-
D portico 19 m², stima uff. CHF 2'300.-
E stallino 14 m², stima uff. CHF 2'100.-
F corte 76 m², stima uff. CHF 5'700.-
G orto 334 m², stima uff. CHF 25'050.-
H piazzale 53 m², stima uff. CHF 3'975.-
Valore totale di stima ufficiale: CHF 150'625.-
Valore di stima peritale: CHF 130'000.-

5. **Osservazioni:** Esecuzione n. 60845
Terminé per l'insinuazione di oneri (servitù, diritti reali, crediti ipotecari e interessi): mercoledì 7 agosto 2002.
Condizioni d'asta: visibili a partire dal 28 agosto 2002 e per 10 giorni consecutivi presso l'Ufficio esecuzione e fallimenti del Distretto di Blenio.
Sopraluogo: mercoledì 18 settembre 2002 ore 10 presso l'abitazione.
Si richiama la Legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16 dicembre 1983.

Ufficio di esecuzione del distretto di Blenio
6716 Acquarossa

(00563882)

VS

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Débitrice: SI Bellerive SA, 3963 Crans**
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 3960 Sierre, 01.10.2002
- Heure/local:** 15.00 Heure, salle annexe du Restaurant "Le Bourgeois", av. du Rothorn 2
- Objets des enchères:** Immeubles sis à Montana, sur la Commune de Montana
 - Parcelle no 445, plan no 10, Nom local: Revers de la Moubra, Commune de Montana. Pré 448 m², bois 1'426 m².
 - Parcelle no 446, plan no 10, Nom local: Revers de la Moubra, Commune de Montana. Pré 39 m², bois 230 m².
 - Parcelle no 447, plan no 10, Nom local: Revers de la Moubra, Commune de Montana. Pré 702 m², bois 1'056 m².
 - Parcelle no 448, plan no 10, Nom local: Revers de la Moubra, Commune de Montana. Pré 5'706 m², bois 1'770 m².
 - Parcelle no 449, plan no 10, Nom local: Revers de la Moubra, Commune de Montana. Pré 3'551 m², bois 1'136 m².
 - Parcelle no 450, plan no 10, Nom local: Revers de la Moubra, Commune de Montana. Pré 1766 m², bois 335 m².
 - Parcelle no 451, plan no 10, Nom local: Revers de la Moubra, Commune de Montana. Pré 19'163 m², bois 446 m².
 - Parcelle no 453, plan no 10, Nom local: Revers de la Moubra, Commune de Montana. Pré 1'267 m², bois 56 m².
 - Parcelle no 454, plan no 10, Nom local: Revers de la Moubra, Commune de Montana. Pré 692 m², bois 54 m².
 - Parcelle no 456, plan no 10, Nom local: Revers de la Moubra, Commune de Montana. Pré 636 m².
 - Parcelle no 460, plan no 10, Nom local: Revers de la Moubra, Commune de Montana. Pré 389 m².
 - Parcelle no 477, plan no 10, Nom local: Revers de la Moubra, Commune de Montana. Pré 545 m².
 - Parcelle no 481, plan no 10, Nom local: Revers de la Moubra, Commune de Montana. Bois 1223 m².
 - Parcelle no 483, plan no 10, Nom local: Revers de la Moubra, Commune de Montana. Bois 410 m².
 - Parcelle no 545, plan no 10, Nom local: Revers de la Moubra, Commune de Montana. Habitation-grange-écurie 47 m².

Estimation Officielle: 43'093 m² au prix moyen de CHF 350.- le m²
soit au total: CHF 15'083'000.-
La vente des parcelles Nos 448, 449 et 451 est soumise à la loi sur le droit foncier rural du 4 octobre 1991 (LDFR).

5. **Remarques:** Les titulaires d'un droit de préemption fondé sur la LDFR doivent s'annoncer dans un délai de vingt jours, dès la présente publication auprès de l'Office soussigné; ils doivent également établir l'existence de leur droit par des documents officiels lors de la séance d'enchères, à défaut de quoi, l'Office des Poursuites se réserve le droit de ne pas en accepter l'exercice. Les titulaires d'un droit de ne pas en accepter l'exercice. Les titulaires d'un droit au gain sont sommés de faire annoter leur droit et de faire valoir leur droit à l'hypothèque légale définitive (article 34 LDFR) dans le délai de trois mois dès la vente, faute de quoi, ils seront exclus de la répartition, pour autant que leurs droits ne sont pas constatés par les registres publics. (article 34, IV LDFR).
La réalisation est requise ensuite de poursuites d'un créancier hypothécaire en 1er et 2e rang.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.
Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.
Paiement au comptant d'un acompte de 10% et de 2%

d'avance de frais d'enchères lors de l'adjudication, le soldé dans le mois avec intérêts à 5%.
Délai de production: vingt jours.
Office des poursuites du district de Sierre
3960 Sierre

(00558174)

Schuldenrufe
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Genossenschaften
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés coopératives
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società cooperative
Art. 914 OR - Art. 914 CO - Art. 914 CO

Troisième Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:** **LANDI Hitzkirchertal, Hitzkirch**
- Name und Sitz der übernehmenden Genossenschaft:** LANDI Oberseetal, Hochdorf
- Anmeldefrist für Forderungen:** **16.08.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** LANDI Oberseetal, Hauptstrasse 33, 6281 Hochdorf
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die LANDI Oberseetal übernimmt ohne Liquidation alle Aktiven und Passiven der LANDI Hitzkirch. LANDI Oberseetal 6280 Hochdorf

(00563814)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute:** **Banque Raiffeisen de Porrentruy, Porrentruy**
- Nom et siège de la société coopérative reprenneuse:** Banque Raiffeisen du Mont-Terrible, Courgenay
- Echéance de préavis des créances:** **19.08.2002**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Banque Raiffeisen du Mont-Terri, Rue P.-Péguinat 8, 2959 Courgenay
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** A défaut de manifestation contraire dans ledit délai, la Banque Raiffeisen du Mont-Terri en deviendra débitrice. Raiffeisen Union Suisse des Banques 1010 Lausanne

(00565812)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute:** **Banque Raiffeisen de Volleges, Volleges**
- Nom et siège de la société coopérative reprenneuse:** Banque de Bagnes, Bagnes
- Echéance de préavis des créances:** **19.08.2002**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Banque Raiffeisen Bagnes-Volleges, Villette, 1934 Le Châble
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** A défaut de manifestation contraire dans ledit délai, la Banque Raiffeisen Bagnes-Volleges en deviendra débitrice. Raiffeisen Union Suisse des Banques 1010 Lausanne

(00565808)

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime
Art. 748 et Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 et art. 749 CO

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Swisslog Software AG, Aarau**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Swisslog AG (vormals: Digitron-OWL Service AG, Buchs), Buchs
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 25.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **19.08.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Swisslog (vormals: Digitron-OWL Service AG, Buchs), Weberweg 3, 5033 Buchs
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalsukzession mit Wirkung ab 1. Januar 2002 auf die Swisslog AG, Buchs (vormals: Digitron-OWL Service AG, Buchs), übergegangen.

Swisslog Management AG
5033 Buchs/Aarau
(00565810)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Schweizerische National Lebensversicherungs-Gesellschaft, Basel**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Schweizerische National Leben AG (früher firmierend Coop Leben AG), Botmingen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 03.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **31.08.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Schweizerische National Leben AG, Markus Jost, Wuhmattstrasse 19, 4103 Botmingen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1.1.2002. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Schweizerische National Leben AG über. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen. Miescher Andreas, Advokat und Notar 4010 Basel

(00563892)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **City-Garage AG Basel, Basel**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Autavia Holding AG, Therwil (BL)
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 25.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **30.06.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Autavia Holding AG, Herr N. Iten, Oberwilerstrasse 40, 4106 Therwil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Berger + Petitjean, Advokatur und Notariat 4700 Basel

(00565768)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Apotheke zum wilde Maa GmbH, Basel**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** GaleniCare AG, Bern
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 17.05.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **19.08.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** GaleniCare AG, Untermarktweg 8, Postfach, 3001 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 17. Mai 2002 durch Universalsukzession gemäss Art. 748 OR rückwirkend per 31. Dezember 2001 auf die GaleniCare AG übergegangen. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen. Beat Friedli, Notariat 3011 Bern

(00565772)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Novartis Agri Holding AG, Basel**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Syngenta AG, Basel
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 09.11.2000
- Anmeldefrist für Forderungen:** **19.08.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Christen Rickli Partner, Dr. Balhasar Bessenich, Advokat und Notar, Postfach 257, 4010 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Alle Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind von der Syngenta AG auf dem Weg der Universalsukzession mit Wirkung per 3. November 2000 gemäss Art. 748 OR übernommen worden. Christen Rickli Partner, Advokatur und Notariat 4010 Basel

(00565826)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Digitron-OWL AG, Buchs**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Swisslog AG (vormals: Digitron-OWL Service AG, Buchs), Buchs
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 25.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **19.08.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Swisslog (vormals: Digitron-OWL Service AG, Buchs), Weberweg 3, 5033 Buchs
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalsukzession mit Wirkung ab 1. Januar 2002 auf die Swisslog AG, Buchs (vormals: Digitron-OWL Service AG, Buchs), übergegangen. Swisslog Management AG 5033 Buchs/Aarau

(00565804)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Prospero Finanz und Leasing AG, Chur**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** SF SWISSFACTORING AG, St. Gallen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **30.09.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** SF Swissfactoring AG, Marktplatz 4, 9000 St. Gallen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion ist rückwirkend per 1. Januar 2002 erfolgt. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von 3 Monaten seit dem dritten Schuldenruf möglich ist. Schoch, Auer & Partner, Rechtsanwälte 9004 St. Gallen

(00565786)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **BTR Crissier SA, Crissier**
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Creabéton Matériaux SA, Lyss
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 03.04.2002
- Echéance de préavis des créances:** **31.08.2002**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Creabéton Matériaux SA, Bahnhofstrasse 27, 3250 Lyss
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** L'assemblée générale extraordinaire a prononcé la dissolution de la société ensuite de fusion, sur base d'un contrat de fusion daté du même jour, aux termes duquel Creabéton Matériaux SA, société à Lyss, reprend à titre unique conformément aux dispositions de l'article 748 CO et avec effet rétroactif au 1er janvier 2002, les actifs et passifs de la société absorbée. Il est d'ores et déjà envisagé de procéder une répartition anticipée après un délai de trois mois suivants la troisième publication de cet avis, conformément à l'article 745 à 3 CO.

Dr. Niklaus Studer 2540 Grenichen

(00563880)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Swisslog Translift AG, Kriens**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Swisslog AG (vormals: Digitron-OWL Service AG, Buchs), Buchs
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 25.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **19.08.2002**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Swisslog (vormals: Digitron-OWL Service AG, Buchs), Weberweg 3, 5033 Buchs
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalsukzession mit Wirkung ab 1. Januar 2002 auf die Swisslog AG, Buchs (vormals: Digitron-OWL Service AG, Buchs), übergegangen. Swisslog Management AG 5033 Buchs/Aarau

(00565814)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Plaza Cinema S.A., La Chaux-de-Fonds**
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Cinepel S.A., Neuchâtel
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 21.06.2002
- Echéance de préavis des créances:** 22.09.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** Fiduciaire Frossard, Deagostini, Anthoine S.A., à l'attention de Monsieur Jean-Luc Frossard, rue du Seyon 6, 2004 Neuchâtel
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Les actifs et passifs de la société dissoute sont repris avec effet rétroactif au 01.01.2002 par Cinepel S.A. à Neuchâtel par voie de succession universelle au sens de l'article 748 CO. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve le droit de procéder à la réunion anticipée des biens des deux sociétés et de requérir la radiation anticipée conformément aux articles 748 ch. 6 et 745 al. 3 CO.

Schaller Henri, Notaire et Avocat
2001 Neuchâtel

(00563678)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: S.I. ch. de Primerose 11 et 15 S.A., Lausanne**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** "Winterthur Leben", Aktiengesellschaft, Winterthur
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 13.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 16.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Winterthur Leben, Postfach 300, Legal & Compliance, VFL, 8401 Winterthur
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Gesellschaft wurde mit Aktiven und Passiven von der "Winterthur Leben", Aktiengesellschaft mit Sitz in Winterthur, übernommen.

CREDIT SUISSE FINANCIAL SERVICES
8070 Zürich

(00565894)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Pneu & Benzin Gütsch AG, Luzern**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Pneumatikhaus AG Luzern, Luzern
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 21.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 31.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Bättig Treuhand AG, Obergrundstrasse 17, 6003 Luzern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Es ist geplant, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft vorzeitig mit demjenigen der übernehmenden Gesellschaft zu vereinen (Art. 748 Ziff. 2 und 6 in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR).

Bättig Treuhand AG
6002 Luzern

(00565762)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Spar- und Leihkasse Melchnau, Melchnau**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Bank in Huttwil, Huttwil
- Beschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 20.04.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 30.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Bank in Huttwil, Stadtstrasse 1, Postfach 601, 4950 Huttwil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Rückwirkend per 01.01.2002 wurde die Auflösung der Gesellschaft infolge Fusion mit der Bank in Huttwil, gemäss Art. 748 OR beschlossen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Bank in Huttwil über. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss den Art. 748 Ziff. 6 und 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

Graf & Krummenacher Notariatsbüro
4938 Rohrbach

(00565824)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Elektro-Walther AG Muri b. Bern, Muri bei Bern**

- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Gerber AG Elektro + Telekom (vormals Gerber AG, Elektrische Unternehmungen), Muri-Gümligen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 12.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 19.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Gerber AG Elektro + Telekom, Aebnitstrasse 53, 3073 Gümligen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 12. Juni 2002 durch Universalsukzession gemäss Art. 748 OR rückwirkend per 1. Januar 2002 auf die Gerber AG Elektro + Telekom AG übergegangen. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

Beat Friedli, Notariat
3011 Bern

(00565780)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Cinéma Apollo S.A. Neuchâtel, Neuchâtel**
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Cinepel S.A., Neuchâtel
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 21.06.2002
- Echéance de préavis des créances:** 22.09.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** Fiduciaire Frossard, Deagostini, Anthoine S.A., à l'attention de Monsieur Jean-Luc Frossard, rue du Seyon 6, 2004 Neuchâtel
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Les actifs et passifs de la société dissoute sont repris avec effet rétroactif au 01.01.2002 par Cinepel S.A. à Neuchâtel par voie de succession universelle au sens de l'article 748 CO. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve le droit de procéder à la réunion anticipée des biens des deux sociétés et de requérir la radiation anticipée conformément aux articles 748 ch. 6 et 745 al. 3 CO.

Schaller Henri, Notaire et Avocat
2001 Neuchâtel

(00563688)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Linde BRV Biowaste Technologies AG, Pfungen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Linde Kryotechnik AG, Pfungen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Linde Kryotechnik AG, Dättlikonerstrasse 5, Postfach, 8422 Pfungen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven sind im Rahmen der Universalsukzession gemäss dem Fusionsvertrag vom 24. Juni 2002 und der Fusionsbilanz per 31. Dezember 2001 mit Wirkung auf den 1. Januar 2002 auf die Linde Kryotechnik AG übergegangen. Die Linde BRV Biowaste Technologies AG ist aufgelöst. Zudem wird darauf hingewiesen, dass die Absicht einer vorzeitigen Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 und Ziff. 748 Ziff. 6 OR besteht.

Sigerist Zumbühl Advokatur und Notariat
6002 Luzern

(00565892)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Stryker Trauma SA, Plan-les-Ouates**
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Stryker Trauma - Selzach AG (nouveau: Stryker Trauma SA (Stryker Trauma AG) (Stryker Trauma Ltd)), Selzach
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 24.06.2002
- Echéance de préavis des créances:** 19.08.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** Stryker Trauma SA (anciennement: Stryker Trauma - Selzach AG), Bohnackerweg 1, 2545 Selzach
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** L'actif et le passif de la dissoute Stryker Trauma SA (Numéro fédéral: CH-660.0.478.980-0), Plan-les-Ouates, ont passé à la Stryker Trauma - Selzach AG (No de registre: CH-255.3.000.111-0), Selzach. En même temps la Stryker Trauma - Selzach AG (No de registre: CH-255.3.000.111-0), Selzach, a changé sa raison sociale en Stryker Trauma SA (Stryker Trauma AG) (Stryker Trauma Ltd), Selzach.

Baker & McKenzie Rechtsanwältin
8034 Zürich

(00020637)

Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Campari Holding SA, Roveredo GR**
- Nome e sede della società anonima incorporante:** Campari Schweiz AG, Zug
- Decisione presa da:** l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:** 27.06.2002
- Termine per annunciare i crediti:** 19.08.2002
- Servizio a cui annunciare i crediti:** avv. Giancarlo Viscardi, Corso Elvezia 16, 6901 Lugano
- Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni:** La fusione ai sensi dell'art. 748 CO avviene con effetto retroattivo al 1. gennaio 2002. Attivi e passivi della società vengono trasferiti per successione universale a Campari Schweiz AG, Campari Holding SA è sciolta. Si intende chiedere la cancellazione anticipata della società giusta l'art. 745 cpy. 3 CO.

Viscardi Studio
6900 Lugano

(00563638)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: JPL Management Information Solutions S.A., Saint-Sulpice**
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** JPL Informatique S.A., Saint-Sulpice
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 13.06.2002
- Echéance de préavis des créances:** 19.08.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** JPL Informatique S.A., rue des Jordils 40, 1025 St-Sulpice
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Les actifs et les passifs selon le bilan de fusion du 30 avril 2002 de JPL Management Information Solutions S.A., Saint-Sulpice, ont été repris à titre universel ensuite de fusion-absorption par JPL Informatique S.A., valeur au 30 avril 2002.

Etude de Me Dominique Burnier, notaire
1260 Nyon

(00565784)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Werthmüller AG Solothurn, Solothurn**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Tresco Liegenschaften AG, Solothurn
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 13.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 31.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Tresco Liegenschaften AG, Untere Greibengasse 4, 4500 Solothurn
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Werthmüller AG Solothurn ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalsukzession auf die Tresco Liegenschaften AG übergegangen. Die Fusion erfolgte rückwirkend auf den 1. Januar 2002. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung all des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR, in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem 3. Schuldeneruf möglich ist.

Dr. Niklaus Studer
2540 Grenchen

(00565834)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Küng Immobilien AG, Wettingen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Küng AG, Wettingen, Wettingen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 12.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 19.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Küng AG, Wettingen, Schartenstrasse 192, 5430 Wettingen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Küng Immobilien AG sind demzufolge mit Wirkung ab 01. Januar 2002 auf dem Wege der Universal-Sukzession auf die Küng AG, Wettingen, übergegangen. Den Gläubigern der Küng Immobilien AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden ohne weiteres auf die Küng AG, Wettingen mit Sitz in Wettingen, übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden.

Beda Humbel Notariatsbüro
5402 Baden

(00565770)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sighard AG, Zug**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Diag Design AG, Zug
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 02.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Diag Design AG, Ibelweg 18a, 6300 Zug
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

KS Management & Service GmbH Fritz F. Kern, dipl. Wirtschaftsprüfer
6300 Zug

(00020591)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Light Factory AG, Zuzwil**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Habegger Veranstaltungstechnik AG, Zug
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 29.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** DeKa Treuhand & Revisions GmbH, Schwalbenweg 53, 8500 Frauenfeld
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion ist rückwirkend per 1. August 2001 erfolgt. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von 3 Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist.

DeKa Treuhand & Revisions GmbH
8501 Frauenfeld

(00563640)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Rabo Robeco Bank (Schweiz) AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Bank Sarasin & Cie AG, Basel
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 19.08.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Bank Sarasin & Cie AG, Elisabethenstrasse 62, 4051 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Auflösung infolge Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2002. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Bank Sarasin & Cie AG über.

Niederer Kraft und Frey, Rechtsanwälte
8001 Zürich

(00563656)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Züriblick AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Wirtz Erben Immobilien AG (neu Züriblick AG), Regensdorf
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 14.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 16.09.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Wirtz Erben Immobilien AG (neu Züriblick AG), Althardstrasse 224, 8105 Regensdorf
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 1. Januar 2002 in Kraft. Die Wirtz Erben Immobilien AG (neu Züriblick AG) hat sämtliche Aktiven und Passiven auf dem Weg der Universalsukzession übernommen. Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

Wirtz Treuhand AG
8027 Zürich

(00565760)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Tymac von Schulthess Rechberg AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** SF SWISSFACTURING AG, St. Gallen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 30.09.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** SF Swissfactoring AG, Marktplatz 4, 9000 St. Gallen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Die Fusion ist rückwirkend per 1. Januar 2002 erfolgt. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von 3 Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist.
Schoch, Auer & Partner, Rechtsanwälte
9004 St. Gallen
(00565790)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Living Media AG, Zürich**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Grünbaum Koblassa Livingmedia AG, Zürich
3. **Beschluss durch:** Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 14.06.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** **19.08.2002**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Grünbaum Koblassa Livingmedia AG, Hardturmstrasse 66, 8005 Zürich
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Grünbaum Koblassa Livingmedia AG, Zürich hat beschlossen, alle Aktiven und Passiven der Living Media AG, Zürich, durch Fusion zu übernehmen. Durch diese Fusion ist die Living Media AG, Zürich, aufgelöst. Die Fusion ist rückwirkend auf den 1.1.2002 erfolgt.
Fierz Steuerberatung GmbH
8037 Zürich
(00565844)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Unirenova AG, Zürich**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Karl Steiner AG, Zürich
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 28.05.2002
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** **16.08.2002**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Karl Steiner AG, z.H. Herrn F. Bodmer, Hagenholzstrasse 60, 8050 Zürich
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748, Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist.
Karl Steiner AG, Rechtsdienst
8050 Zürich
(00565864)

Schuldenruf info Fusion (Diverse)

Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)
Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers:** **Mangamontana GmbH, Zug**
2. **Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
3. **Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Anessa AG, Basel
4. **Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Aktiengesellschaft
5. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
6. **Datum des Beschlusses:** 27.06.2002
7. **Anmeldefrist für Forderungen:** **19.08.2002**
8. **Anmeldestelle für Forderungen:** Anessa AG, c/o Testor Treuhand, Gartenstrasse 93, 4052 Basel
9. **Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
10. **Bemerkungen:** Die Fusion erfolgte rückwirkend per 31. Dezember 2001. Die Anessa AG hat sämtliche Aktiven und Passiven auf dem Weg der Universalzession übernommen. Es wird darauf hingewiesen, dass es beachtlich ist, die Verteilung des Vermögens im Sinne von Art. 745 Abs. 3 bereits nach Ablauf von drei Monaten nach der dritten Publikation und Vorliegen des Berichtes eines besonders befähigten Revisors zu vollziehen.
Testor Treuhand
4052 Basel
(00563644)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Maritec AG in Liquidation, Aarau**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 19.05.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **21.10.2002**

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Maritec AG in Liquidation, c/o Jürg Halter, Gallweg 16A, 4652 Rothrist
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Advokatur & Notariat John Wyss
4663 Aarburg
(00563698)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Marfina in Liquidation, Basel**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 04.06.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **19.08.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Klaus G. Krüger, Liquidator, c/o Marfina in Liquidation, Nauenstr. 63, Postfach, 4002 Basel
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Klaus Krüger c/o Marfina in Liquidation
4002 Basel
(00563632)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Var AG in Liquidation (Var SA in Liquidation), Basel**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 24.06.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **19.08.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** PricewaterhouseCoopers AG, Herrn Ph. Aichele, St. Jakobs-Str. 25, Postfach 3877, 4002 Basel
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.
PricewaterhouseCoopers AG
4002 Basel
(00563660)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Tigale AG in Liquidation, Basel**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 27.06.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **19.08.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Martin Forster, Wiederkehr Forster Rechtsanwälte, Bahnhofstrasse 44, 8023 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass die Gesellschaft beabsichtigt, das Liquidationsverfahren gem. Art. 745 Abs. 3 OR durchzuführen.
Wiederkehr Forster, Rechtsanwälte
8023 Zürich
(00563896)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **LA CLOSERIE SA en liquidation, Belfaux**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 21.02.2002
4. **Echéance de préavis des créances:** **19.08.2002**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** LA CLOSERIE SA c/o MCM Conseil SA, Route de Chantemerle 58, 1763 Granges-Paccot
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Clerc François, Notaire
1701 Fribourg
(00563654)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **packlith ag in Liquidation, Bern**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 24.06.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **16.08.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Migros-Genossenschaftsbund, Liquidatorin, Rechtsdienst, z.Hd. Nicole Werner, Limmatstrasse 152, 8031 Zürich

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Migros-Genossenschaftsbund
8031 Zürich
(00565854)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **Casalee Transtobac Lieferanten AG en liquidation, Fribourg**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 25.06.2002
4. **Echéance de préavis des créances:** **16.08.2002**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Jean-Louis Pfeiffer, c/o Prodim SA, Avenue de Champel 64, 1206 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Etude de Marc Pictet et Emmanuelle Eardley-Mossaz
1204 Genève
(00553284)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **Axerna S.A. en liquidation, Fribourg**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 10.05.2000
4. **Echéance de préavis des créances:** **31.08.2002**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Spiegelberg Margot, Apfelbergstrasse 18, 9430 St. Margrethen
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
zet.Wirtschaftsberatung
9000 St. Gallen
(00565836)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **Berger Imex SA en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 25.06.2002
4. **Echéance de préavis des créances:** **16.08.2002**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Messieurs Michel Cotton, Daniel Capon et Eric Brousse, c/o Fideal SA, chemin du Foron 13, 1226 Thônex
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Etude de Marc Pictet et Emmanuelle Eardley-Mossaz
1204 Genève
(00553282)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **Codicome S.A. en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 30.06.2002
4. **Echéance de préavis des créances:** **19.08.2002**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** J.-P. Desarzens, liquidateur, chemin de la Combe 5, 1197 Prangins
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Jean-Pierre Desarzens
1197 Prangins
(00563874)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **Tradexim SA en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 10.06.2002
4. **Echéance de préavis des créances:** **19.08.2002**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Société de Contrôle Fiduciaire SA, route des Acacias 54, 1227 Carouge
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO.
Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires
1206 Genève
(00565880)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Montres Tanis SA, Grenchen**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 09.07.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **16.08.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Ivo Caprara, Alpenstrasse 28, 2540 Grenchen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Ivo Caprara
2540 Grenchen
(00565876)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Trend-Team AG Vertriebs- und Handelsgesellschaft in Liquidation, Hergiswil**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 12.06.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **19.08.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** RGS Administrations AG, Bleicherweg 14, 8002 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.
RGS Administrations AG
8022 Zürich
(00563866)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Limerz AG in Liquidation, Herisau**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 08.07.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **19.08.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Limerz AG in Liquidation, St. Gallerstrasse 53, 9101 Herisau
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Limerz AG in Liquidation
9101 Herisau
(00563886)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **MVS Dialog Training AG in Liquidation, Küblis**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 04.04.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **16.08.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Fiduciar Treuhand AG, Theaterweg 11, 7000 Chur
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Fiduciar Treuhand AG
7000 Chur
(00553280)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **S.I. Les Cloches SA, en liquidation, Lausanne**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 21.06.2002
4. **Echéance de préavis des créances:** **19.08.2002**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Morsieur Christian Pürner, c/o CF Compagnie fiduciaire de gestion SA, Boulevard des Philosophes 17, 1205 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (article 745 al. 3 CO).
Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11
(00563664)

Prima pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:** **Fidmo SA in liquidazione, Lugano**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
3. **Data della decisione:** 19.06.2002
4. **Termine per annunciare i crediti:** **31.10.2002**
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** VECO TRUST SA, liquidatrice, via Lavizzari 4, 6900 Lugano

6. **Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.**
 Studio legale e notarile Cattaneo & Postizzi
 6901 Lugano
 (00563722)

Prima pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Feldblumen AG in liquidazione, Lugano**
 2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea
 3. **Data della decisione:** 27.06.2002
 4. **Termine per annunciare i crediti:** 19.08.2002
 5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** avv. Davide Enderlin, liquidatore, via Maderno 10, casella postale 2520, 6901 Lugano
 6. **Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.**
 Enderlin Davide Av., Pubblico Notaio
 6901 Lugano
 (00563878)

Seconda pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Nukla SA in liquidazione, Lugano**
 2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea
 3. **Data della decisione:** 10.07.2002
 4. **Termine per annunciare i crediti:** 19.08.2002
 5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Società Fiduciaria e Consulenza SA, via Ferruccio Pelli 9, 6901 Lugano
 6. **Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.**
 Perucchi - Baggi, Studio legale - notarile
 6901 Lugano
 (00565764)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Elan Monark AG in Liquidation (Elan Monark Ltd. in Liquidation), Luzern**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 05.07.2002
 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 19.08.2002
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Herr Dr. Joseph Küng, Liquidator, Hirschwattstrasse 36, 6003 Luzern
 6. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
 Dr. Joseph Küng, Rechtsanwalt und Notar
 6002 Luzern
 (00563636)

Terza pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Biglas SA in liquidazione, Mezzovico-Vira**
 2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale
 3. **Data della decisione:** 27.05.2002
 4. **Termine per annunciare i crediti:** 16.08.2002
 5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Angelo Gianini, c/o Besfid Fiduciaria SA, via Pioda 5, 6900 Lugano
 6. **Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.**
 Besfid Immobiliare SA
 6903 Lugano
 (00563724)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Tecam S.A. en liquidation, Montreux**
 2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
 3. **Date de la décision:** 04.07.2002
 4. **Echéance de préavis des créances:** 31.08.2002
 5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Pierre Matthey, liquidateur, 1820 Chailly-Montreux
 6. **Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**
 Pascal Pittet & Jana Rossier, Etude des Notaires
 1820 Montreux
 (00565828)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Eurema Touristik AG in Liquidation, Rapperswil**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 02.05.2002
 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.08.2002
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Herbert Beier Treuhand, Brunacker 119, Postfach 36, 8738 Uetliburg
 6. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**

7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.
 Herbert Beier Treuhand
 8738 Uetliburg
 (00565840)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Botanic S.A. en liquidation, Sion**
 2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale
 3. **Date de la décision:** 13.05.2002
 4. **Echéance de préavis des créances:** 19.08.2002
 5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Botanic S.A. en liq., p.a. M. Marc-André Ballestraz, liquidateur, c/o Fidag, chemin du Vieux-Canal 13, 1950 Sion
 6. **Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**
 Fiduciaire Fidag SA
 1951 Sion
 (00563872)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Neotecna AG (Neotecna SA) (Neotecna Ltd.), Solothurn**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 09.07.2002
 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 16.08.2002
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Heinz Pauli, Liquidator, Grenchenstrasse 6, 4500 Solothurn
 6. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
 Heinz Pauli
 4500 Solothurn
 (00565848)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Phila-Timbre Pilatus AG in Liquidation, Stansstad NW**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 05.06.2002
 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 19.08.2002
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Herr Rino Longhi, Liquidator, Postfach 441, 6362 Stansstad
 6. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
 Longhi Rino
 6362 Stansstad
 (00563648)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Hornbach AG in Liquidation, Zug**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 09.07.2002
 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 19.08.2002
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Juris Treuhand AG, Liquidatorin, Alpenstrasse 2, 6304 Zug
 6. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
 Juris Treuhand AG
 6304 Zug
 (00563888)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Wakuti Consulting Engineering AG in Liquidation, Zug**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 01.07.2002
 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 16.08.2002
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Herr RA lic. iur. Gunter Blickle, Liquidator, Löwenstrasse 25, 8001 Zürich
 6. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
 EBD Egli Blickle Dreier
 8001 Zürich
 (00565830)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Immostruktur AG in Liquidation, Zug**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

3. **Datum des Beschlusses:** 01.07.2002
 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 16.08.2002
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Herr RA lic. iur. Gunter Blickle, Liquidator, Löwenstrasse 25, 8001 Zürich
 6. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
 EBD Egli Blickle Dreier
 8001 Zürich
 (00565846)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: IPG Integrated Power Generation SA, in Liquidation (IPG Integrated Power Generation Ltd.), (IPG Integrated Power Generation AG), Zug**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 04.07.2002
 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.08.2002
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Erwin Stadelmann, c/o DAX Holding AG, Frauentalstrasse 1, 6332 Hagendorn
 6. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
 Hausheer & Partner, Anwaltskanzlei und Notariat
 6302 Zug
 (00565850)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Primore SA in Liquidation, Zug**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 01.07.2002
 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 16.08.2002
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Herr RA lic. iur. Gunter Blickle, Liquidator, Löwenstrasse 25, 8001 Zürich
 6. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
 EBD Egli Blickle Dreier
 8001 Zürich
 (00565852)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Silcom AG in Liquidation, Zug**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 04.07.2002
 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 16.08.2002
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** KD Zug-Treuhand AG, Liquidatorin, Frau Marianne Lüthi, Untermilli 7, 6304 Zug
 6. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
 KD ZUG - Treuhand AG
 6304 Zug
 (00565858)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Globix Internet Exchange AG in Liquidation, Zug**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 18.06.2002
 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 19.08.2002
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Globix Internet Exchange AG in Liquidation, c/o Erich A. Kalt, Im Grosshaus am Koliplatz, 6300 Zug
 6. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
 7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Verteilung des Vermögens der Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich ist.
 Ernst & Young AG
 8022 Zürich
 (00565866)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Air Express International Enterprises Ltd. in Liquidation, Zug**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 09.07.2002
 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 16.08.2002
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Werner L. Scherrer und Dr. Peter Schilling, Liquidatoren, St. Peterstrasse 1, 8022 Zürich

6. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
 Dr. Peter Schilling, Rechtsanwalt
 8022 Zürich
 (00565882)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Blueprimus AG in Liquidation (Blueprimus SA en liquidation) (Blueprimus Ltd in liquidation), Zürich**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 27.06.2002
 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 19.08.2002
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Andreas Ott, c/o Bluewin AG, Hardturmstrasse 3, Postfach, 8037 Zürich
 6. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
 7. **Bemerkungen:** Es wird beabsichtigt, das Vermögen in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
 Häusermann + Partner, Notare u. Rechtsanwälte
 3001 Bern
 (00565820)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Blue Window AG in Liquidation (Blue Windows SA en liquidation) (Blue Windows Ltd in liquidation), Zürich**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 27.06.2002
 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 19.08.2002
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Andreas Ott, c/o Bluewin AG, Hardturmstrasse 3, Postfach, 8037 Zürich
 6. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
 7. **Bemerkungen:** Es wird beabsichtigt, das Vermögen in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen. Die Blue Window AG ist eine Tochtergesellschaft der Bluewin AG, in Zürich, welche unverändert weiterbesteht und von der Liquidation der Blue Window AG nicht betroffen ist.
 Häusermann + Partner, Notare u. Rechtsanwälte
 3001 Bern
 (00565822)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Adatec AG in Liquidation, Zürich**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 22.05.2002
 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 25.10.2002
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Hans Keel, Liquidator, c/o J. Bosshard AG, Schaffhauserstr. 116a, 8057 Zürich
 6. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
 Hans Keel; c/o J. Bosshard AG
 8057 Zürich
 (00565842)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Protrust Verwaltungen AG in Liquidation, Zürich**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 28.05.2002
 4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 16.08.2002
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Thomas Meier, Liquidator, Garenstrasse 26, Postfach, 8039 Zürich
 6. **Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
 HSBC Republic Trust Services (Suisse) AG
 8039 Zürich
 (00565856)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
 Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.v.m. Art. 742 OR
 Art. 823 en relation avec art. 742 CO
 Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: BCR Conseils Sàrl, en liquidation, Genève**
 2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée extraordinaire
 3. **Date de la décision:** 26.06.2002
 4. **Echéance de préavis des créances:** 19.08.2002

5. Adresse pour la déclaration des créances: BCR Conseils Sàrl, c/o Borel & Barbey, rue de Jargonant 2, 1207 Genève.
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires
1205 Genève

(00565758)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **F. Hochstrasser GmbH in Liquidation, Häglingen**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 02.05.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **19.08.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Felix Hochstrasser, Liquidator, Talackerstrasse 10, 5607 Häglingen
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Felix Hochstrasser
5607 Häglingen

(00563634)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **LB & HD GmbH in Liquidation, Rorschach**
2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
3. Datum des Beschlusses: 15.02.2001
4. Anmeldefrist für Forderungen: **16.08.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Ekrema Hadzikadunic, Industriestrasse 44, 9430 St. Margrethen
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Ekrema Hadzikadunic
9430 St. Margrethen

(00565832)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société dissoute: **N. Vuilleumier Ingénieur-Consells Sàrl en liquidation, Yverier GE**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 08.07.2002
4. Échéance de préavis des créances: **19.08.2002**
5. Adresse pour la déclaration des créances: N. Vuilleumier Ingénieur-Consells Sàrl, en liquidation, chemin des Bruchons 9A, 1255 Yverier GE
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: La société envisage de faire application de l'art. 745 al. 3 CO.

Keller & Glaser, Notaires
1211 Genève 3

(00565896)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **MZH Messe Zürich GmbH in Liquidation (MZH Foire de Zurich Sàrl, en liq.) (MZH Fiera di Zurigo S.a.g.l. in liq.) (MZH Zurich Exhibition Limited Liability Co. in liq.), Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Geschäftserversammlung
3. Datum des Beschlusses: 22.11.2001
4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.09.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Christophe Sarasin, Advokat, Liquidator, Postfach 2879, 4002 Basel
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Fromer, Schultheiss & Staehelin
4002 Basel

(00563798)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Jada Import GmbH in Liquidation, Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Geschäftserversammlung
3. Datum des Beschlusses: 08.07.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **18.07.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Sami Torun, Uetlibergstrasse 7, 8045 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

CANDRIAN TREUHAND
8165 Schöfflisdorf

(00565870)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 913 in relation with art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. l. art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Baugenossenschaft Unterdorf, in Liquidation, Egolzwil**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 20.06.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **14.08.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Redinvest Finanz und Verwaltungs AG, Chr.-Schnyderstrasse 48, 6210 Sursee
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Redinvest, Finanz und Verwaltungs AG
6210 Sursee

(00563718)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Genossenschaft ECO-Boot ICT BO in Liquidation, Thun**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 04.03.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **16.08.2002**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Hans Kelterborn, Vogel-sangweg 4, 3600 Thun
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Genossenschaft ECO-Boot ICT-BO
3600 Thun

(00527606)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: **Figesco S.A., Auvernier**
2. Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent: CHF 1'100'000
3. Nouvelle valeur nominale du capital-actions: CHF 100'000
4. Décision de réduction par: l'assemblée générale extraordinaire
5. Date de la décision: 10.07.2002
6. Échéance de préavis des créances: **18.09.2002**
7. Adresse pour la déclaration des créances: Figesco S.A. c/o Henri Favre, Les Lerins 5, 2012 Auvernier
8. Indication: Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.

Figesco S.A. c/o Henri Favre
2012 Auvernier

(00565818)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Lucros Halter Architekten AG, Feusisberg**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 390'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 100'000
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 05.07.2002
6. Anmeldefrist für Forderungen: **17.09.2002**
7. Anmeldestelle für Forderungen: Lucros Halter Architekten AG, Moosstrasse 2, 8635 Feusisberg
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung und Vernichtung von 290 Namenaktien im Nennwert von je CHF 1'000.-, der Revisionsbericht nach Art. 732 OR bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.

Notariat Einsiedeln
8840 Einsiedeln

(00565838)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Möbel-Schaller AG, Geunsee LU**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 500'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 100'000

4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung

5. Datum des Beschlusses: 09.07.2002

6. Anmeldefrist für Forderungen: **30.09.2002**

7. Anmeldestelle für Forderungen: Möbel-Schaller AG, z.Hd. Josef Schaller, Kantonstrasse 25, Postfach, 6232 Geunsee

8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

9. Bemerkungen: Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 100 Stammaktien (Serie A) zu nominal CHF 1'000.-, 200 Stimmrechtsaktien (Serie A) zu nominal CHF 250.-, 200 Stammaktien (Serie B) zu nominal CHF 1'000.- und 200 Stimmrechtsaktien (Serie B) zu nominal CHF 250.- in Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Rückzahlung an den Aktionär. Im besonderen Revisionsbericht gemäss Art. 732 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

PricewaterhouseCoopers AG
6002 Luzern

(00565878)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **SKF (Schweiz) SKF (Suisse) SKF (Switzerland), Scherzenbach**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 2'000'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 200'000
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 08.07.2002
6. Anmeldefrist für Forderungen: **17.09.2002**
7. Anmeldestelle für Forderungen: SKF (Schweiz), Eschenstrasse 5, 8603 Scherzenbach
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Rückzahlung und Vernichtung von 1'800 Namenaktien zu je CHF 1'000.-. Durch besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

TREU.CO Treuhand Gesellschaft
8027 Zürich

(00565862)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Strahl Käse AG, Siegershausen (Kemental)**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 1'000'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 100'000
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 08.07.2002
6. Anmeldefrist für Forderungen: **17.09.2002**
7. Anmeldestelle für Forderungen: Ernst & Young AG, Hauptstrasse 54, 8280 Kreuzlingen
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Die Aktionäre haben beschlossen, das bisherige Aktienkapital der Gesellschaft von CHF 1'000'000.-, eingeteilt in 1'000 auf den Namen lautende Aktien von nominal je CHF 1'000.- um CHF 900'000.- auf CHF 100'000.- herabzusetzen, und zwar durch Rückzahlung. Diese Rückzahlung von CHF 900'000.- erfolgt durch Mittelfreigabe in der Höhe von insgesamt CHF 900'000.-

Ernst & Young AG
8280 Kreuzlingen

(00565884)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Walter Straub AG, Wäldi**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 440'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 100'000
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 09.07.2002
6. Anmeldefrist für Forderungen: **19.09.2002**
7. Anmeldestelle für Forderungen: Ernst & Young AG, Hauptstrasse 54, 8280 Kreuzlingen
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Das bisherige Aktienkapital der Gesellschaft von CHF 440'000.-, eingeteilt in 440 auf den Namen lautende Aktien von nominal je CHF 1'000.- wird um CHF 340'000.- auf CHF 100'000.- herabgesetzt durch Vernichtung von 340 Namenaktien. Die Rückzahlung von CHF 340'000.- erfolgt durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber Aktionären und Mittelfreigabe in Höhe von insgesamt CHF 82'110.94.

Ernst & Young AG
8280 Kreuzlingen

(00563690)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Partipa Holding AG, Zug**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 3'000'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 1'500'000
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 10.07.2002
6. Anmeldefrist für Forderungen: **23.09.2002**
7. Anmeldestelle für Forderungen: Partipa Holding AG, c/o Dr. Christoph Straub, Hänbühl 8, 6300 Zug
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Die Herabsetzung erfolgt durch Einzug und Annullierung aller 1'800 Namenaktien im Nominalwert von je CHF 500.- und 210 Namenaktien im Nominalwert von je CHF 10'000.- bei gleichzeitiger Neuausgabe von 1'500 neuen Namenaktien im Nominalwert von CHF 1'000.-. Gemäss Revisionsbericht der Ernst Humi AG, Zürich, vom 3. Juli 2002 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Partipa Holding AG
6300 Zug

(00565816)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Hans Jegen Immobilien AG, Zürich**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 1'500'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 500'000
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 10.07.2002
6. Anmeldefrist für Forderungen: **30.09.2002**
7. Anmeldestelle für Forderungen: Ernst Humi AG, Ringstrasse 14, Postfach 251, 8057 Zürich
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Durch besonderen Revisionsbericht gemäss Art. 732 Abs. 2 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Ernst Humi AG, Unternehmensberatung
8057 Zürich

(00563694)

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus
Titoli smarriti

1. Titel: **Inhaber-Schuldbrief**
2. Lastend auf: Sektion II, Parzelle 4758, Grundbuch Basel, Nufenenstrasse 57, Basel, errichtet im 1. Rang mit Maximalzins von 7%
3. Saldo/Wert: CHF 30'000.00
4. Ausgestellt am: 27.08.1962
5. Auskündungsfrist: 17.07.2003
6. Bemerkungen: AM 2002 3

Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel

(00020429)

Zweite Veröffentlichung

1. Titel: **Inhaberschuldbrief (Eigentümerschuldbrief)**
2. Lastend auf: der Liegenschaft Grundregister Blatt 1457, Kat. Nr. 2639, Stockwerkeinheit 20, Plan 40, an 2. Pfandstelle, an der Bodanacherstrasse 97, 2. Stock links, in 8121 Begglen, mit Peter Forstmoser-Gattiker und Dorothee Forstmoser-Gattiker als Schuldner und Pfandgegenstände zur Zeit der Errichtung
3. Saldo/Wert: CHF 67'000
4. Ausgestellt am: 30.08.1974
5. Auskündungsfrist: 18.03.2003

Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel

(00020429)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Lucros Halter Architekten AG, Feusisberg**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 390'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 100'000
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 05.07.2002
6. Anmeldefrist für Forderungen: **17.09.2002**
7. Anmeldestelle für Forderungen: Lucros Halter Architekten AG, Moosstrasse 2, 8635 Feusisberg
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung und Vernichtung von 290 Namenaktien im Nennwert von je CHF 1'000.-, der Revisionsbericht nach Art. 732 OR bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.

Notariat Einsiedeln
8840 Einsiedeln

(00565838)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Möbel-Schaller AG, Geunsee LU**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 500'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 100'000

Ernst & Young AG
8280 Kreuzlingen

(00563690)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

6. Bemerkungen: E3/ES020005

 Bezirksgericht Uster
 8610 Uster
 (00389740)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Kassenobligation**
- Lastend auf:** 4.5% Kassenobligation der UBS AG, Valoren Nr. 90.389, Laufzeit 12. Juni 1995 bis 12. Juni 2000.
- Nr. des Titels:** 996837
- Saldo/Wert:** CHF 10'000
- Auskündungsfrist:** 17.11.2002
- Bemerkungen:** E0020023

 Bezirksgericht Zürich
 8026 Zürich
 (00477326)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaber-Schuldbriefe**
- Lastend auf:** Thun-Gbl. 1643, Vorbemerkung: Nachrückungsrecht
 a) Inhaber-Schuldbrief von CHF 10'000.- max. 6%, ID 2002/002735, im 2. Rang, vom 15.9.1932, Beleg 11/3702
 b) Inhaber-Schuldbrief von CHF 10'000.- max 6%, ID 2002/002737, im 3. Rang, Errichtet: 15.9.1932 Beleg 11/3702, 30.12.1950 III/7334
- Auskündungsfrist:** 17.07.2003
- Bemerkungen:** Z 02 1004 NYM
 Gerichtskreis X Thun
 3601 Thun
 (00563658)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberoobligation mit Grundpfandverschreibung**
- Lastend auf:** den StWE-Anteilen Nr. 60 409 und 60 430, Grundparzelle Nr. 4419, im 1. Rang, gelegen auf Gebiet der Gemeinde Raron, im hälftigen Eigentum von Hans Kaufmann sowie der Erbengemeinschaft Edith Kaufmann-Kühne.
- Nr. des Titels:** Beleg Nr. 12264/1998
- Saldo/Wert:** CHF 210'000.00
- Auskündungsfrist:** 16.01.2003
- Bemerkungen:** Z2 02 89

 Bezirksgericht Leuk und Westlich-Raron
 3953 Leuk-Stadt
 (00565792)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:** GB 1065 Altendorf, 9%, an 1. Pfandstelle, (Grundeigentümerin: Republik Usbekistan)
- Saldo/Wert:** CHF 10'000'000.00
- Ausgestellt am:** 13.06.1988
- Auskündungsfrist:** 16.07.2003
- Bemerkungen:** SV 02 81

 Bezirksgericht March
 8853 Lachen
 (00565794)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Altgülden**
- Lastend auf:** Grundstück Nr. L411.1201 (Bezeichnung alt: HB 221 Altdorf) der Annemarie Huber-Regli, geb. 18.07.1917, von Altdorf, in Altdorf:
 a) Nr. 32, Altgült im Wert von CHF 2'000.- vom 24. Februar 1899
 b) Nr. 33, Altgült im Wert von CHF 2'000.- vom 24. Februar 1899
- Auskündungsfrist:** 16.07.2003
- Bemerkungen:** LGP 02 169

 Landgerichtspräsidium Uri
 6460 Altdorf
 (00565796)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namen-Schuldbrief**
- Lastend auf:** Liegenschaft Nr. 280 im Grundbuch Hauptwil, im 1. Rang. Heutiger Schuldner und Pfand Eigentümer ist Stephan Rechsteiner, Zenhäuserstrasse 27, 3902 Glis. Gläubiger zur Zeit der Errichtung war die Thurgauer Kantonalbank, 8570 Weinfelden
- Saldo/Wert:** CHF 120'000.00
- Ausgestellt am:** 02.03.1961
- Auskündungsfrist:** 16.07.2003

 Präsidium des Bezirksamtes Bischofszell
 8580 Amriswil
 (00565798)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparheft der Basellandschaftlichen Kantonalbank**
- Lastend auf:** Maria Nothdurft
- Nr. des Titels:** 42 1.320.685.28
- Auskündungsfrist:** 16.01.2003

5. Bemerkungen: D 258 49-02/571

 Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
 4410 Liestal
 (00565800)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparheft der Regiobank Laufen**
- Lastend auf:** Rita Grün
- Nr. des Titels:** 42.0.101.478.01
- Auskündungsfrist:** 15.01.2003
- Bemerkungen:** D 241 49-02/524

 Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
 4410 Liestal
 (00565872)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf:** Parz. Nr. A 1914, Grundbuch Allschwil, im 1. Rang, nebst Zins bis 10%
- Nr. des Titels:** 9203
- Saldo/Wert:** CHF 500'000
- Ausgestellt am:** 31.03.1995
- Auskündungsfrist:** 15.07.2003
- Bemerkungen:** D 211 48-02/458

 Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
 4410 Liestal
 (00565874)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Depositenheft**
- Lastend auf:** CH-Verband des Personals öffentlicher Dienste, Sektion Langenthal, 4900 Langenthal (Stand per 01.07.2002: CHF 12'107'90) Depositenheft Nr. 21.100'803 der Coop Depositenkasse Langenthal (vormals Coop Mittelland)
- Auskündungsfrist:** 15.07.2003
- Bemerkungen:** Z 02 1039 LE1

 Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen
 4912 Aarwangen
 (00565886)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** GB Untersiggenthal Nr. 1767, Plan 15, Parz. 1781, im ersten Rang, Maximalzinsfuß 6%
- Nr. des Titels:**
- Saldo/Wert:** CHF 15'000
- Ausgestellt am:** 23.07.1932

6. Auskündungsfrist: 15.07.2003

7. Bemerkungen: SU.2002.50781
 Bezirksgericht Baden
 5400 Baden
 (00565888)

Terza pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficienza dello stesso.

- Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
- gravante su:** in 1° rango il fondo n. 2428 RFD di Lugano (documento giustificativo n. 6795 del 24.1987)
- Saldo / Valore:** CHF 450'000
- Termine per la pubblicazione:** 15.07.2003
- Osservazioni:** CN.2002.00025

 Pretura di Lugano
 6900 Lugano
 (00565890)

Kraftloserklärung

 Annulation
 Ammortamento

 Art. 971, 977, 986 OR
 Art. 971, 977, 986 CO
 Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Inhabersparheft der Berner Kantonalbank**
- Nr. des Titels:** 42/1.337.408.79
- Saldo/Wert:** CHF 65'763.65
- Bemerkungen:** Z 01 5309 Erstmals in Nr. 3 des Schweiz. Handelsamtsblattes vom 7. Januar 2002 als vermisst aufgerufen.

 Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
 3011 Bern
 (00565882)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf:** den Grundstücken Nr. 96, Grundbuch Nottwil und Nr. 312, Grundbuch Neuenkirch, im 6. Rang
- Saldo/Wert:** CHF 3'000
- Ausgestellt am:** 02.05.1926
- Bemerkungen:** 01 01 93

 Amtsgericht Sursee
 6210 Sursee
 (00565692)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficienza dello stesso.

- Titolo: Obbligazione di cassa**
- intestato a:** Banca Migros, Lugano scadente al 18.10.1997, 5%, tipo coupons n. 1.401.477/07
- Saldo / Valore:** CHF 15'000
- rilasciato il:** 18.10.1994
- Osservazioni:** CN.2001.00093

 Pretura di Lugano
 6900 Lugano
 (00565694)

Werbung

bringt dem unentschlossenen Käufer
Entscheidungshilfe

Öffentliches Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO
Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Kantone Cantons Cantoni

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*

Etat de Fribourg et Etat de Vaud
Dépt. des ponts et chaussées du canton de Fribourg
Rue des Chanoines 17
1700 Fribourg / CH

1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*

Dépt. des ponts et chaussées du canton de Fribourg
Rue des Chanoines 17
1700 Fribourg / CH

1.3 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Canton

1.4 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte

1.5 *Genre de marché:* Marché de fournitures

2. *Description détaillée des produits:* RC 101 (FR) et

702a (VD) Bulle - Château d'Oex
Secteur 17 - 18, Montbovon - La Tine
Aménagement de la route cantonale
Longueur 1820 m, largeur de base 6,20 m, surface 11'284 m²
Délai pour le dépôt de la demande: 26 juillet 2002

3. *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* 18.10.2002

4. *Appel d'offres public:* L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton de Fribourg et Vaud
(00565740)

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*

swisspatat
Postfach 7960
3001 Bern / CH
Telefon 031 385 36 50/Fax 031 385 36 58

1.2 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:*

swisspatat
Postfach 7960
3001 Bern / CH
Telefon 031 385 36 50/Fax 031 385 36 58

1.3 *Art des Auftraggebers:* Bund

1.4 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren

1.5 *Auftragsart:* Dienstleistungsauftrag

2. **Auftragsgegenstand**

2.1 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 93000000

2.2 *Dienstleistungskategorie (CPC):* Sonstige Dienstleistungen

2.3 *Projekttitel der Beschaffung:*

Verarbeitung von unerlesenen Kartoffeln

2.4 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 93000000

2.5 *Detaillierter Aufgabenbeschrieb:* Verarbeitung von unerlesenen Kartoffeln sowie Speise- und Verdickungskartoffeln zu Futtermitteln durch Trocknung (Mindestanforderung: Endprodukt gemäss Futtermittelbuch der RAP)

Angebote können für Tranchen à 3'000 Tonnen Kartoffeln gemacht werden

1. Tranche 3'000 Tonnen

2. Tranche 3'001 bis 6'000 Tonnen

3. Tranche 6001 bis 9'000 Tonnen

4. Tranche 9001 bis 12'000 Tonnen

Die Angebote (Beitrag für die Trocknung) müssen in CHF pro dt. Kartoffeln und Tranche eingereicht werden

Die Angebote gelten, wenn gesamtschweizerisch mindestens 20'000 Tonnen Kartoffeln getrocknet werden

Die Verarbeitungsbetriebe sind für die Lagerung und Vermarktung der hergestellten Kartoffelrohprodukte selber verantwortlich

2.6 *Ort der Dienstleistungserbringung:*

Die Angebote gelten, wenn gesamtschweizerisch mindestens 20'000 Tonnen Kartoffeln getrocknet werden

Die Verarbeitungsbetriebe sind für die Lagerung und Vermarktung der hergestellten Kartoffelrohprodukte selber verantwortlich

2.7 *Aufteilung des Auftrags in Lose:* Nein

2.8 *Varianten zugelassen:* Nein

2.9 *Teilangebote zugelassen:* Angebote für weniger als 3000 t werden nicht berücksichtigt

2.10 *Ausführungstermin:* 01.09.2002

3. **Bedingungen**

3.1 *Kaution / Sicherheiten:* keine

3.2 *Zahlungsbedingungen:* Eine Akontozahlung an den Trocknungsbetrieb während der Kampagne, Restzahlung nach Meldung der definitiven Übernahmemenge. Die Zahlungen erfolgen nach Einreichung des Trocknungsnachweises.

3.3 *Einzubehaltende Kosten:* Für die Berechnung der Angebote sind ein Rohstoffpreis von CHF 18. pro dt (bei 14 % Stärke) sowie die Transportkosten für die gelieferten Kartoffeln und die Mehrwertsteuer zu berücksichtigen

3.4 *Bietergemeinschaften:* zugelassen

3.5 *Eignungskriterien:* Alle Verarbeitungsfirmer sind eingeladen, ihre Angebote einzureichen

3.6 *Geforderte Nachweise:* Alle Verarbeitungsfirmer sind eingeladen, ihre Angebote einzureichen

3.7 *Zuschlagskriterien:* Den Zuschlag erhalten nur Firmen, welche sich schriftlich verpflichten, den von der swisspatat festgelegten Produzentenpreis zu bezahlen

3.8 *Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:*

26.08.2002

3.9 *Sprachen für Angebote:* Deutsch; Französisch

4. **Andere Informationen**

4.1 *Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:* keine

4.2 *Verhandlungen:* bleiben vorbehalten

4.3 *Verfahrensgrundsätze:* Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.4 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann inner 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00565742)

1. **Pouvoir adjudicateur**

1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*

swisspatat
Case postale 7960
3001 Bern / CH
Téléphone 031 385 36 50/Fax 031 385 36 58

1.2 *Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:*

swisspatat
Case postale 7960
3001 Bern / CH
Téléphone 031 385 36 50/Fax 031 385 36 58

1.3 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Confédération

1.4 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte

1.5 *Genre de marché:* Marché de services

2. **Objet du marché**

2.1 *Genre du marché de services:* Contrat de services

2.2 *Catégorie de services (CPC):* Autres prestations

2.3 *Titre du projet du marché:*

Transformation en denrées fourragères, par dés-hydratation, de pommes de terre non triées

2.4 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):* 93000000

2.5 *Description détaillée des tâches:* Transformation en denrées fourragères, par dés-hydratation, de pommes de terre non triées, de consommation et destinées à la transformation. (Exigences minimales posées au produit fini: selon Livres des aliments pour animaux de la RAP)

Les offres peuvent être faites pour une ou plusieurs de tranches de 3000 tonnes

1. Tranche 3'000 tonnes

2. Tranche 3'001 bis 6'000 tonnes

3. Tranche 6'001 bis 9'000 tonnes

(00565860)

4. Tranche 9'001 bis 12'000 tonnes

Les offres (contributions pour la déshydratation) doivent être faites en CHF par tonne et par tranche

Les offres sont valables si au niveau suisse au moins 20'000 tonnes de pommes de terre sont déshydratées

Les usines de transformation sont responsables du stockage et de la commercialisation des flocons ou farines de pommes de terre produits

2.6 *Lieu de la fourniture du service:*

2.7 *Alotissement du marché en lots:* Non

2.8 *Variante admises:* Non

2.9 *Offres partielles admises:* Les offres pour des quantités inférieures à 3000 t ne sont pas retenues

2.10 *Délai d'exécution:* 01.09.2002

3. **Conditions**

3.1 *Caution / garanties:* aucune

3.2 *Conditions de paiement:* Un acompte durant la campagne et le solde selon les quantités définitives prises en charge. Le paiement est effectué après réception de la preuve de déshydratation

3.3 *Coûts à inclure dans le prix offert:* Pour le calcul des offres, il faut tenir compte d'un prix de la matière première de CHF 18.-- (à 14 % d'aridon) ainsi que des frais de transport pour les pommes de terre livrées et de la TVA

3.4 *Communautés de soumissionnaires:* autorisé

3.5 *Critères d'aptitude:* Chaque firme apte à fournir les prestations de-mandées est invitée à soumettre une offre

3.6 *Justificatifs requis:* Chaque firme apte à fournir les prestations de-mandées est invitée à soumettre une offre

3.7 *Critères d'adjudication:* La passation ne se fait qu'avec des entreprises qui s'engagent par écrit à payer au producteur le prix fixé par swisspatat

3.8 *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* 26.08.2002

3.9 *Langues utilisées pour les offres:* Allemand, Français

4. **Autres informations**

4.1 *Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:* aucune

4.2 *Négociations:* sont réservées

4.3 *Conditions régissant la procédure:* Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.4 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00565860)

Anzeigen-Annahmestelle

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Bundesgesetz über die Anlagefonds
Loi fédérale sur les fonds de placement
Legge federale sui fondi d'investimento

■ Mitteilung an die Anteilinhaber

Union Investment Privatfonds GmbH
Wiesenhüttenstrasse 10
DE-60329 Frankfurt am Main
Mitteilung an die Anteilinhaber der Anlagefonds deutschen Rechts:
UniFonds UniRak- UniZins
UniGlobal UniRenta UniKapital
UniKapital UniEuropa-net- Uni Nord-
UniJapan Uni21 Jahrhundert Uni95/02
-net-

Die Verwaltungsgesellschaft hat eine Namensänderung vorgenommen:
Name alt: Union Investment Gesellschaft mbH
in
Name neu: **Union Investment Privatfonds GmbH**
Im weiteren haben die Verwaltungsgesellschaft und die Depotbanken beschlossen, das Verwaltungsreglement der folgenden Anlagefonds per 30. September 2002 wie folgt zu ändern:

UniZins
Der Fondsname des Anlagefonds UniZins wird geändert von:
Fondsname alt: UniZins
in
Fondsname neu: **UniEuroRenta**

Die «Besonderen Vertragsbedingungen» des Fonds werden entsprechend wie folgt angepasst:

vor § 1
Wortlaut neu:
Besondere Vertragsbedingungen des Rechtsverhältnisses zwischen den Anteilinhabern und der Union Investment Privatfonds GmbH, Frankfurt am Main (nachstehend «Gesellschaft» genannt), für das von der Gesellschaft aufgelegte Wertpapier-Sondervermögen UniEuroRenta, die nur in Verbindung mit den für Wertpapier-Sondervermögen der Gesellschaft aufgestellten «Allgemeinen Vertragsbedingungen» gelten:

neu § 19 Namensänderung
Die Namensbezeichnung für das Sondervermögen UniZins wird in UniEuroRenta geändert. Die Rechte der Anteilinhaber, die im Besitz von Anteilscheinen mit der ursprünglichen Namensbezeichnung UniZins sind, bleiben insoweit unberührt. Diese Anteilscheine haben weiterhin Gültigkeit.

UniGlobal
Die Union Investment Privatfonds GmbH hat die Bestellung der bisherigen Depotbank des Anlagefonds UniGlobal gekündigt. Die Aufgaben der Depotbank werden

Depotbank alt: Delbrück & Co, Privatbankiers, Berlin/Köln
künftig von
Depotbank neu: WZG-Bank, Westdeutsche Genossenschafts-Zentralbank eG, Düsseldorf
wahrgenommen. Eine entsprechende Genehmigung der Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht, Bonn wurde erteilt. Die «Besonderen Vertragsbedingungen» des Fonds werden entsprechend wie folgt angepasst:

§ 1 Depotbank
Depotbank ist die WZG-Bank Westdeutsche Genossenschafts-Zentralbank eG, Düsseldorf

Sollten Sie mit dem vorgesehenen Wechsel der Depotbank nicht einverstanden sein, bieten wir Ihnen die Möglichkeit, innerhalb der folgenden drei Monate nach Erstellung des Rechenschaftsberichtes zum 31. März 2002, spätestens aber bis zum 25. September 2002, kostenfrei, d.h. ohne Erhebung eines Ausgabeaufschlages, ihre Anteilscheine in einen anderen von der Union verwalteten, in der Schweiz zum Vertrieb zugelassenen Publikumsfonds zu tauschen.

Uni95/02
Der Rentenfonds Uni95/02 wurde nur für eine begrenzte Dauer gebildet (Laufzeitfonds). Gemäss den Vertragsbedingungen wird die Ausgabe neuer Anteilscheine spätestens am 30. August 2002 endgültig eingestellt und das Sondervermögen bis zum 30. September 2002 abgewickelt.

Die neuen Verkaufsprospekte nebst Verwaltungs- und Sonderreglementen stehen den Anlegern ab 01. Oktober 2002 in den Geschäftsräumen der Vertreterin und der Vertriebsträger zur Verfügung.

Zürich, 11. Juli 2002
Auftrags der Fondsleitungsgesellschaft, die Vertreterin:
Union Investment (Schweiz) AG,
Bärenstrasse 25, 8001 Zürich
Vertriebsträger und Zahlstellen:
cosba private banking ag, Münsterhof 12, 8001 Zürich
Union Investment Privatbank AG, Bärenstrasse 25, 8001 Zürich
Vertriebsträger:
Bank Vontobel AG, Bahnhofstrasse 3, 8001 Zürich

■ Erratum der Mitteilung vom 12. Juli 2002

Trafina Investment Funds
Société d'investissement à Capital Variable
14, Boulevard Royal – L-2449 Luxembourg
R.C.S. Luxembourg B 80 495
Die Aktionäre werden hiermit informiert, dass die **Trafina Privatbank AG, Basel**, beziehungsweise die **Trafina Asset Management AG, Basel**, aus strategischen Überlegungen heraus entschieden hat, die Funktionen des Promoters, des Vertreters und der Zahlstelle in der Schweiz beziehungsweise des Fondsmanagers mit Wirkung zum 16. August 2002 abzugeben.

Ab dem 16. August 2002 übernimmt die Bank Ething & Cie AG, Basel, die Funktion des Promoters, des Fondsmanagers, sowie des Vertreters und der Zahlstelle in der Schweiz.
Vom 15. Juli 2002 bis zum 15. August 2002 können die Aktionäre ihre Aktien der SICAV ohne Rücknahmebschlag zum Rückkauf anbieten.

Parallel zu diesen Änderungen hat der Verwaltungsrat entschieden den Aktionären eine Namensänderung der SICAV in «ADD +FUNDS», vorzuschlagen. Die Veröffentlichungen zur Einberufung der aussergewöhnlichen Aktionärsversammlung werden separat erfolgen, gemäss den Bestimmungen der Satzung der SICAV.

Der Entwurf des abgeänderten Verkaufsprospekts ist am Sitz der SICAV, in Deutschland bei der Marcard, Stein & Co GmbH & Co KG, Hamburg sowie in der Schweiz kostenlos bei der Trafina Privatbank AG, Basel und der Bank Ething & Cie AG, Basel erhältlich.

Luxemburg, den 13. Juli 2002
Der Verwaltungsrat
Vertreter und Zahlstelle in der Schweiz:
Trafina Privatbank AG, Rennweg 50, CH-4020 Basel
Telefon: 061 317 17 17
Fax: 061 317 12 80

■ Genehmigung der Änderungen des Fondsreglementes

In Sachen
«Swissca Fondsleitung AG», Bern, und «Banque Cantonale Vaudoise», Lausanne

betreffend
Genehmigung der Änderungen des Fondsreglementes des «Swissca Small and Mid Caps» (neu: «Swissca Small and Mid Caps Switzerland»)

hat das Sekretariat der Eidg. Bankenkommission gestützt auf die Delegation der Eidg. Bankenkommission im Sinne von Art. 51a Abs. 2 BankV und in Anwendung von Art. 8 und 56 AFG, Art. 22a VwVG sowie Art. 11 und 12 der Verordnung über die Erhebung von Abgaben und Gebühren durch die Eidgenössische Bankenkommission vom 2. Dezember 1996 verfügt:

- Die von der «Swissca Fondsleitung AG», Bern (Fondsleitung), und der «Banque Cantonale Vaudoise», Lausanne (Depotbank), beantragten Änderungen des Fondsreglementes des «Swissca Small and Mid Caps» (neu: «Swissca Small and Mid Caps Switzerland») wie sie am 16. und 18. Januar 2002 im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» sowie in der «Neuen Zürcher Zeitung» als Publikationsorgane dieses Anlagefonds veröffentlicht wurden, werden genehmigt.
- Die genehmigten Fondsreglementsänderungen treten per 1. September 2002 in Kraft. Ab diesem Zeitpunkt dürfen die Fondsleitung und die Depotbank nur noch entsprechend aktualisierte Prospekte mit integriertem Fondsreglement verwenden.
- Der vorliegende Entscheid ist für die Anleger endgültig und wird diesen durch einmalige Veröffentlichung des Dispositivs im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» und in der «Neuen Zürcher Zeitung» mitgeteilt.
- Die «Swissca Fondsleitung AG» veröffentlicht den Wortlaut der genehmigten Fondsreglementsänderungen im Halbjahresbericht des rubrizierten Fonds per 31. August 2002. Zudem orientiert sie im Jahresbericht per 28. Februar 2003 durch Verweis auf die entsprechende Veröffentlichung im Halbjahresbericht über die Fondsreglementsänderungen.
- Die Verfahrenskosten von Fr. 4'036.--, bestehend aus einer Spruchgebühr von Fr. 4'000.-- und den Schreibgebühren von Fr. 36.--, werden der Fondsleitung und der Depotbank auferlegt und sind mit beiliegendem Einzahlungsschein innert 30 Tagen zahlbar. Die Publikationskosten gemäss Ziff. 3 werden der Fondsleitung und der Depotbank später separat auferlegt.

Bern, 9. Juli 2002
Sekretariat der Eidg. Bankenkommission
Anlagefonds: Dr. Felix Stotz, Roger Büchler

■ Approbation des modifications du règlement du fonds de placement

Dans la cause
Gérifonds SA, Lausanne, société de direction et Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, banque dépositaire

concernant
l'approbation des modifications du règlement du fonds de placement à segments multiples BCV Fonds Stratégique de la catégorie «autres fonds»

Le Secrétaire de la Commission fédérale des banques, par délégation de la Commission fédérale des banques conformément à l'art. 51a al. 2 OB, et en application des art. 7 et 8 LFP, ainsi que des art. 11 et 12 de l'ordonnance du 2 décembre 1996 réglant la perception de taxes et d'émoluments par la Commission fédérale des banques, décide:

- Les modifications du règlement du fonds de placement à segments multiples *BCV Fonds Stratégique de la catégorie «autres fonds»*, telles que proposées par Gérifonds SA, Lausanne, en tant que direction du fonds, et Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, en tant que banque dépositaire, et telles que publiées dans la Feuille officielle suisse du commerce et «24 heures» les 29 et 30 mai 2002, sont approuvées.
- La date d'entrée en vigueur des modifications du règlement est fixée au 30 juillet 2002. A partir de cette date, la direction du fonds ne peut publier, respectivement distribuer, que des règlements et des prospectus intégralement adaptés aux modifications mentionnées sous chiffre 1.
- La Commission fédérale des banques prend acte de ce que Gérifonds SA, Lausanne, en tant que direction du fonds, renonce aux opérations de mise et prise en pension de valeurs mobilières (§ 11 du règlement). L'organe de révision devra con-

firmer dans chaque rapport annuel de révision du fonds qu'aucune de ces opérations n'a été effectuée durant l'exercice révisé.

- La présente décision est définitive pour les porteurs de parts. Ils n'ont aucune voie de recours à l'encontre de la présente décision.
- La présente décision sera communiquée aux porteurs de parts par une publication unique de son dispositif dans la Feuille officielle suisse du commerce et «24 heures» en tant qu'organes de publication du fonds.
- Gérifonds SA, Lausanne, doit publier les modifications approuvées du règlement dans le prochain rapport semestriel du fonds au 31 octobre 2002. Le rapport annuel au 30 avril 2003 devra simplement mentionner les modifications et renvoyer à la publication dans le rapport semestriel.
- Les frais de procédure s'élèvent à frs 2'033.--, soit frs 2'000.-- au titre d'émolument de décision et frs 33.-- au titre d'émolument d'écritures; ils sont à la charge solidaire des requérants et devront être versés dans un délai de 30 jours. Les frais de publication selon chiffre 5 ci-dessus seront mis plus tard et de manière séparée à la charge solidaire des requérants.

Berne, le 8 juillet 2002
Le Secrétaire de la Commission fédérale des banques
Service des fonds de placement: Joseph Mauron, Novella Mantelli

Öffentliches Inventar/Rechnungsruf

Bénéfice d'inventaire
Beneficio d'inventario

■ Avis d'inventaire et sommation publique

Les héritiers de M. Armand Louis Monnerat, fils de Albert Joseph Pierre Monnerat et Geneviève Marie Monnerat née Walch, né le 23 septembre 1905, originaire de Vermes JU, célibataire, quand vivait domicilié à Fleurier, décédé le 22 avril 2002 à Fleurier, ayant réclamé l'inventaire de la succession les 06, 10 et 11 juin 2002, le président du Tribunal du district du Val-de-Travers somme les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au greffe du Tribunal jusqu'au 19 août 2002 inclusivement.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque de perdre leurs droits contre les héritiers (art. 582, 2ème alinéa et 590, 1er alinéa).

2112 Môtiers, le 17 juillet 2002
Tribunal du district du Val-de-Travers
Le greffier: Adrien Simon-Vermat

Verschiedenes

Divers
Diversi

Zweite Veröffentlichung

■ Mitteilung an die Destinatäre

Die **Henkel & Cie AG, Pratteln**, und die **Henkel-Ecolab AG, Muttenz**, haben sich zur Durchführung der beruflichen Vorsorge gemäss BVG per 1.1.1995 der Winterthur-Columna Vorsorgeanstalt, Winterthur angeschlossen und in der Folge das gesamte Vorsorgevermögen an diese übertragen.

Die Henkel Pensionskasse hat keine Verpflichtungen mehr zu erfüllen und soll nunmehr aufgelöst werden.

Destinatärinnen und Destinatäre werden hiermit aufgefordert, allfällige, bisher nicht geltend gemachte und nicht befriedigte Ansprüche auf regulatorische Vorsorgeleistungen gegenüber der Pensionskasse Henkel & Cie AG bis spätestens 31. August 2002 beim Stiftungsrat der Pensionskasse Henkel & Cie AG, Handstrasse 55, 4133 Pratteln, geltend zu machen.

4133 Pratteln, den 15. Juli 2002
Pensionskasse Henkel & Cie AG

Publications officielles:
Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction dans la mesure du possible par voie électronique.
E-mail: shab@seco.admin.ch
Merci de votre collaboration

Amtliche Publikationen:
Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich als e-Mail an die SHAB-Redaktion.
E-mail: shab@seco.admin.ch
Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Abonnementsdienst
Service d'abonnement
Servizio d'abbonenti

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:
Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abbonenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

Infoservice
Service d'information
Servizio d'informazioni

Staatssekretariat für Wirtschaft
Secrétariat d'Etat à l'économie
Segretariato di Stato dell'economia

Arbeitslosigkeit im Juni 2002

Gemäss den Erhebungen des Staatssekretariats für Wirtschaft (seco) waren Ende Juni 2002 90'705 Arbeitslose eingeschrieben, 225 weniger als im Vormonat. Die Arbeitslosenquote verkehrte bei 2,5% im Berichtsmonat. Es wurden insgesamt 139'715 Stellensuche registriert, 513 mehr als im Vormonat. Die Zahl der gemeldeten offenen Stellen verringerte sich um 545 auf 9'912 Stellen. Die detaillierten Ergebnisse werden in ca. 10 Tagen veröffentlicht.

Le chômage en juin 2002

Selon les données enregistrées par le Secrétariat d'Etat à l'économie (seco), 90'705 personnes étaient inscrites au chômage à fin juin 2002, soit 225 de moins que le mois précédent. Le taux de chômage est resté inchangé à 2,5% pendant le mois sous revue. L'ensemble des demandeurs d'emploi inscrits se chiffre à 139'715 personnes, soit 513 de plus que le mois précédent. Quant au nombre de places vacantes annoncées aux offices du travail, il a diminué de 545 unités pour s'établir à 9'912. Les résultats détaillés seront disponibles dans une dizaine de jours.

Disoccupazione nel mese di giugno 2002

Stando ai dati rilevati dal Segretariato di Stato dell'economia (seco), alla fine di giugno 2002 erano iscritti 90'705 disoccupati, ossia 225 in meno rispetto al mese precedente. Nel mese in rassegna, il tasso di disoccupazione è rimasto invariato al 2,5%. Sono state registrate complessivamente 139'715 persone in cerca di impiego, vale a dire 513 in più rispetto al mese di maggio 2002. Il numero dei posti vacanti annunciati presso gli uffici del lavoro è diminuito di 545 raggiungendo 9'912 unità. I risultati dettagliati saranno pubblicati fra circa 10 giorni.

Kurzarbeit im Mai 2002

Im Mai 2002 waren 11'132 Personen von Kurzarbeit betroffen, 1'817 Personen weniger (-14,0%) als im Vormonat. Die Anzahl der betroffenen Betriebe verringerte sich um 70 Einheiten (-11,8%) auf 521. Die ausgefallenen Arbeitsstunden nahmen um 122'401 (-16,4%) auf 622'660 Stunden ab. In der entsprechenden Vorjahresperiode (Mai 2001) waren 44'965 Ausfallstunden registriert worden, welche sich auf 696 Personen in 82 Betrieben verteilt hatten. Dies ergaben die Erhebungen des seco - Staatssekretariat für Wirtschaft.

Im Mai 2002 betraf die Kurzarbeit 8'511 Männer und 2'621 Frauen. Im Vergleich zum Vormonat entspricht das bei den Männern einer Abnahme um 1'342 Personen oder -13,6%. Verantwortlich dafür war hauptsächlich die Entwicklung in den Bereichen Elektrotechnik/Elektronik sowie Holz/Möbel. Die Zahl der kurzarbeitenden Frauen reduzierte sich um 475 Personen oder -15,3%. Hier war hauptsächlich die Entwicklung in der Sparte Elektrotechnik/Elektronik und dem Sonstigen verarbeitenden Gewerbe für den Rückgang verantwortlich.

Im Vergleich der Regionen entfielen auf die Deutschschweiz 432'576 ausgefallene Arbeitsstunden, also rund 69% der registrierten Kurzarbeit im Berichtsmonat Mai. Im Vergleich zum April 2002 waren dies 63'400 Stunden weniger, was einer Abnahme um -12,8% entspricht. In der Westschweiz und im Tessin wurden 190'084 Ausfallstunden erfasst. Gegenüber dem Vormonat bedeutet dies einen Rückgang um 59'001 Stunden (-23,7%).

Nach Kantonen aufgelistet verzeichnete erneut Zürich (91'470 Ausfallstunden / 22'901 Stunden weniger als im Vormonat) am meisten Kurzarbeit, gefolgt von Bern (86'345 / +2'772) und Tessin (77'839 / -32'537). 6 Kantone wiesen zunehmende, einer veränderte keine und deren 19 abnehmende Kurzarbeit gegenüber dem Vormonat aus. Die grösste absolute Zunahme verzeichnete der Kanton Solothurn (25'512 / +11'853), gefolgt von St. Gallen (43'276 / +6'260) und Glarus (6'097 / +6'001). Im Kanton Tessin wurde die stärkste Abnahme an Kurzarbeit registriert, gefolgt von Zürich und Thurgau (16'007 / -19'079).

Nach Wirtschaftszweigen gegliedert war im Mai 2002 wiederum der Bereich Maschinen/Fahrzeugbau (212'313 / -8'899) am stärksten von Kurzarbeit betroffen, mit Abstand gefolgt vom Zweig Elektrotechnik/Elektronik (150'376 / -30'111) und der Metallindustrie (97'122 / +8'806). Von den 33 ausgewiesenen Branchen meldeten 6 ansteigende, 8 unverändert keine und deren 19 abnehmende Ausfallstunden im Vergleich zum Vormonat. Die grösste Zunahme registrierte die Metallindustrie, gefolgt von der Chemie (2'295 / +2'007) und der Sparte Graphik/Druck (7'493 / +840). Die deutlichste Abnahme entfiel auf die Elektrotechnik/Elektronik, gefolgt von Holz/Möbel (18'492 / -23'320) und dem Sonstigen verarbeitenden Gewerbe (20'482 / -15'168).

Im Mai 2002 haben hauptsächlich die günstigen Tendenzen in der Sparte Elektrotechnik/Elektronik, dem Bereich Holz/Möbel sowie dem Sonstigen verarbeitenden Gewerbe zum Rückgang der Ausfallstunden beigetragen. Insgesamt wurden rund 122'000 Ausfallstunden weniger als im Vormonat ausgewiesen. Somit hat sich der sinkende Trend der Ausfallstunden auch im Mai 2002 durchsetzen können.

Staatssekretariat für Wirtschaft
Kommunikation / Information

Chômage partiel en mai 2002

En mai 2002, les réductions de l'horaire de travail (chômage partiel) ont touché 11'132 personnes, soit 1'817 de moins (-14,0%) que le mois précédent. Le nombre des entreprises ayant eu recours à de telles

mesures a diminué de 70 (-11,8%), passant à 521, celui des heures de travail perdues de 122'401 (-16,4%), pour s'établir à 622'660. L'année précédente à la même époque (mai 2001), le chômage partiel avait sévi dans 82 entreprises, touchant 696 personnes et entraînant la perte de 44'965 heures de travail. Ces chiffres se fondent sur les relevés du seco, Secrétariat d'Etat à l'économie.

En mai 2002 le chômage partiel a touché 8'511 hommes et 2'621 femmes. Par rapport au mois précédent, la baisse a été de 1'342 personnes pour les hommes (-13,6%); elle est imputable pour l'essentiel à l'évolution observée dans les branches construction électrique ou électronique et bois, meubles. Le nombre de femmes touchées par le chômage partiel a diminué de 475 (-15,3%), soit l'effet principalement des baisses intervenues dans la construction électrique ou électronique et les autres industries manufacturières.

Considérée par région, la situation se présente comme suit: en Suisse alémanique, les heures de travail perdues se sont chiffrées à 432'576, ce qui représente environ 69% du chômage partiel enregistré en mai 2002, soit 63'400 heures de moins (-12,8%) que le mois précédent. En Suisse romande et au Tessin, le nombre d'heures perdues s'est établi à 190'084, soit 59'001 de moins qu'en avril 2002 (-23,7%).

Zürich (91'470 heures perdues / 22'901 de moins que le mois précédent) a été une fois de plus le canton le plus touché par le chômage partiel, devant Berne (86'345 / +2'772) et le Tessin (77'839 / -32'537). D'un mois sur l'autre, le chômage partiel a progressé dans 6 cantons et diminué dans 19 autres, tandis qu'il restait toujours nul dans un canton. Les hausses les plus fortes en chiffres absolus ont été enregistrées, en ordre décroissant, dans les cantons de Soleure (25'512 / +11'853), St-Gall (43'276 / +6'260) et Glaris (6'097 / +6'001). En ce qui concerne les baisses, le canton du Tessin arrive en tête, devant Zürich et Thurgovie (16'007 / -19'079).

Si l'on prend les activités économiques, le secteur des machines, véhicules (212'313 / -8'899) reste toujours le plus affecté, et de loin, par le chômage partiel. Viennent ensuite la construction électrique ou électronique (150'376 / -30'111) et la métallurgie (97'122 / +8'806). Le nombre d'heures perdues est en hausse dans 6 des 33 activités économiques observées, en baisse dans 19 autres et toujours nul dans les 8 restantes. Les augmentations les plus fortes se sont produites dans la métallurgie, la chimie (2'295 / +2'007) et les arts graphiques (7'493 / +840); les baisses les plus marquées dans la construction électrique ou électronique, l'industrie du bois et du meuble (18'492 / -23'320) et les autres industries manufacturières (20'482 / -15'168).

Le recul du chômage partiel en mai 2002 est dû principalement à l'évolution favorable intervenue dans ces trois dernières branches. Le nombre des heures de travail perdues a diminué au total de quelque 122'000, confirmant la tendance à la baisse amorcée en avril.

Secrétariat d'Etat à l'économie
Communication / information

Lavoro ridotto nel mese di maggio 2002

Nel mese di maggio 2002 sono state colpite dal lavoro ridotto 11'132 persone, 1'817 in meno (-14,0%) rispetto al mese precedente. Il numero delle aziende che hanno fatto ricorso al lavoro ridotto è diminuito di 70 unità (-11,8%) portandosi a 521. Il numero delle ore di lavoro perse è calato di 122'401 (-16,4%) portandosi a 622'660. Nel corrispondente periodo dell'anno precedente (maggio 2001) erano registrate 44'965 ore perse, ripartite su 696 persone in 82 aziende. Ciò è quanto è emerso dai dati rilevati dal seco - Segretariato di Stato dell'economia.

Nel mese di maggio 2002 il lavoro ridotto ha colpito 8'511 uomini e 2'621 donne. Rispetto al mese precedente questo dato corrisponde, per quanto concerne gli uomini, a una contrazione di 1'342 unità (-13,6%). Responsabile al riguardo è stata soprattutto l'evoluzione nel settore "elettronica/elettronica" e nell'industria del legno e del mobile. Il numero delle donne toccate dal lavoro ridotto è sceso di 475 unità (-15,3%). Questa diminuzione è da ricondurre soprattutto all'andamento del ramo "elettronica/elettronica" e delle altre industrie manifatturiere.

Per quanto riguarda le regioni, nella Svizzera tedesca sono state rilevate 432'576 ore perse, ossia circa il 69% del lavoro ridotto segnalato nel mese in rassegna. Rispetto al mese di aprile 2002, si è constatato un calo di 63'400 ore, corrispondente al 12,8%. Nella Svizzera romanda e nel Ticino sono state annunciate 190'084 ore perse, ciò che equivale ad una flessione di 59'001 ore (-23,7%) rispetto al mese precedente.

Per quanto concerne i Cantoni è nuovamente Zurigo (91'470 ore perse / 22'901 ore in meno rispetto al mese precedente) ad essere maggiormente colpito dal lavoro ridotto, seguito da Berna (86'345 / +2'772) e dal Ticino (77'839 / -32'537). Nei confronti del mese precedente 6 Cantoni hanno registrato un aumento del lavoro ridotto, 19 una diminuzione, mentre uno continua a non ricoverirvi affatto. La progressione maggiore in termini assoluti è stata segnalata dal Canton Soletta (25'512 / +11'853), seguito da San Gallo (43'276 / +6'260) e Glarona (6'097 / +6'001). Nel Canton Ticino si è registrata la più forte contrazione del lavoro ridotto, seguito da Zurigo e Turgovia (16'007 / -19'079).

In base ai rami economici, nel mese di maggio 2002 il settore maggiormente colpito dal lavoro ridotto è stato di nuovo quello della costruzione di macchine e veicoli (212'313 / -8'899), seguito ad una certa distanza dal settore "elettronica/elettronica" (150'376 / -30'111) e dall'industria metallurgica (97'122 / +8'806). Rispetto al mese precedente, 6 rami economici dei 33 esaminati hanno annunciato un aumento delle ore perse, 19 una diminuzione e 8 continuano a non registrare alcuna ora persa.

L'incremento più pronunciato è stato segnalato dall'industria metallurgica, seguito dall'industria chimica (2'295 / +2'007) e dal ramo "stampa e industrie affini" (7'493 / +840). La flessione più marcata è stata rilevata nel settore "elettronica/elettronica", seguito dall'industria del legno e del mobile (18'492 / -23'320) e dalle altre industrie manifatturiere (20'482 / -15'168). Nel mese di maggio 2002, l'evoluzione favorevole nei settori "elettronica/elettronica", "industria del legno e del mobile" e

"altre industrie manifatturiere" ha contribuito al calo delle ore perse. Complessivamente, le ore perse si sono ridotte di circa 122'000 unità rispetto al mese precedente, confermando anche nel mese in rassegna la tendenza alla loro diminuzione.

Segretariato di Stato dell'economia
Comunicazione / Informazione

Bundesamt für Landwirtschaft Office fédéral de l'agriculture Ufficio federale dell'agricoltura

Verfügung betreffend Freigabe von Fleischeinfuhren

Das Bundesamt für Landwirtschaft hat am 12. Juli 2002 folgendes verfügt:

Gestützt auf Artikel 21 der Schlachtviehverordnung (SR 916.341) werden den Zollkontingentanteilsinhabern bzw. -inhaberinnen folgende Zollkontingentmengen zur Einfuhr zum Kontingentzollansatz freigegeben: (siehe Tabelle)
Einer Beschwerde wird die ausübende Wirkung entzogen.

Rechtsmittelbelehrung:
Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen bei der Rekurskommission EVD (REKO/EVD), 3202 Frauenkappelen, Beschwerde er-

hoben werden. Die Beschwerdeschrift hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift der beschwerdeführenden Partei oder die ihres Vertreters zu enthalten; sie ist im Doppel und unter Beilage der angefochtenen Verfügung einzureichen, und es sind ihr die als Beweismittel angerechneten Urkunden, soweit sie in Händen hat, beizulegen.

Bundesamt für Landwirtschaft
Hauptabteilung Produktion und Internationales
Sektion Fleisch und Eier, der Chef
Niklaus Neuschwander

Produkt	Tarif-Nr. / Schlüssel	kg brutto	Einfuhr-Dauer
Nierstücke/High-Quality-Beef	0201.2091-013 und 014 0201.3091-013 und 014 0202.2091-013 und 014 0202.3091-013 und 014	80'625	13.07. - 24.08.2002
Zugesschnittene Rindsbinden	0202.3091-017	53'500	22.07. - 03.08.2002
Zungen	0206.1011-999 0206.2110-999	80'250	13.07. - 30.09.2002

Décision concernant la libération des importations de viande

L'Office fédéral de l'agriculture a, en date du 12 juillet 2002, décidé ce qui suit:

En vertu de l'article 21 de l'ordonnance sur le bétail de boucherie (RS 916.341), les ayants droit à une part de contingent tarifaire pourront importer, au taux du contingent, les quantités suivantes: (voir tableau)

Un recours contre la présente décision n'a pas d'effet suspensif.

Voies de droit:
La présente décision peut être attaquée, dans un délai de 30 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission de recours

D'FE, 3202 Frauenkappelen. Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire, y seront jointes la décision attaquée et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles. Veuillez agréer, Mesdames, Messieurs, nos salutations distinguées.

Office fédéral de l'agriculture
Division principale Production et Affaires internationales
Section Viande et Œufs, le Chef
Niklaus Neuschwander

Produit	N° du tarif / clé statistique	Kg brut	Durée de l'importation
Aloyaux / High-Quality-Beef	0201.2091-013 und 014 0201.3091-013 und 014 0202.2091-013 und 014 0202.3091-013 und 014	80'625	13.07. - 24.08.2002
Morceaux parés de la cuisse de boeuf	0202.3091-017	53'500	22.07. - 03.08.2002
Langues	0206.1011-999 0206.2110-999	80'250	13.07. - 30.09.2002

Decisione concernente la liberazione di importazioni di carne

In data 12 luglio 2002 l'Ufficio federale dell'agricoltura ha deciso quanto segue:

In virtù dell'articolo 21 dell'ordinanza sul bestiame da macello (RS 916.341), ai titolari di quote di contingente doganale vengono assegnati i seguenti quantitativi di contingente doganale per l'importazione all'aliquota di zero del contingente: (vedere tabella)

Un eventuale ricorso non ha effetto sospensivo.

Indicazione dei rimedi giuridici:
Contro la presente decisione è dato ricorso alla Commissione di ricorso del Dipartimento federale dell'economia (REKO/EVD),

3202 Frauenkappelen, entro il termine di 30 giorni dalla notifica. L'atto di ricorso deve contenere le conclusioni e i motivi con l'indicazione dei mezzi di prova: esso deve essere presentato in duplice esemplare, firmato dal ricorrente o dal suo rappresentante e corredato della decisione impugnata. Dovranno inoltre essere allegati i documenti addotti quali mezzi di prova, sempre che siano a disposizione del ricorrente.

Ufficio federale dell'agricoltura
Divisione principale Produzione e affari internazionali
Sezione Carne e uova, il Capo
Niklaus Neuschwander

Prodotto	Voce di tariffa / Codice	kg lordi	Periodo entro il quale possono essere effettuate le importazioni
Lombi/High-Quality-Beef	0201.2091-013 und 014 0201.3091-013 und 014 0202.2091-013 und 014 0202.3091-013 und 014	80'625	13.07. - 24.08.2002
Muscoli di manzo preparati	0202.3091-017	53'500	22.07. - 03.08.2002
Lingue	0206.1011-999 0206.2110-999	80'250	13.07. - 30.09.2002

Verschiedenes Divers Diversi

Produzenten- und Importpreindex im Juni 2002

Weiterhin sinkendes Preisniveau
Der vom Bundesamt für Statistik (BFS) berechnete Gesamtindex der Produzenten- und Importpreise sank im Juni 2002 gegenüber dem Vormonat um 0,2 Prozent und erreichte den Stand von 95,8 Punkten (Basis Mai 1993 = 100). Das Preisniveau des Gesamtangebots lag damit um 1,7 Prozent tiefer als vor einem Jahr. Verantwortlich dafür waren vor allem die um 3,9 Prozent gesunkenen Importpreise. Aber auch die im Inland hergestellten Produkte zeigten innert Jahresfrist einen Preisrückgang um 0,7 Prozent.

Im Durchschnitt stabile Inlandpreise

Der vom Bundesamt für Statistik berechnete Produzentenpreisindex blieb im Juni 2002 gegenüber dem Vormonat stabil. Sein Stand liegt bei 95,8 Punkten (Basis Mai 1993 = 100). Im Jahres-

vergleich stellte man einen Rückgang um 0,7 Prozent fest. Der Index zeigt die Entwicklung der Ab-Werk-Preise für die im Inland hergestellten Produkte. Dienstleistungen sind dann nicht berücksichtigt.

Höhere Preise gegenüber dem Vormonat registrierte man für Baumischelprodukte (Ziergehölze, Stauden), Schlachttiere, äussere Schreinerarbeiten und verschiedene Positionen des Innenausbaus. Preisrückgänge verzeichneten demgegenüber insbesondere Gemüse, Schnittblumen, Rohmilch und Mineralölprodukte (siehe Tabelle).

Rückgang der Importpreise

Der vom Bundesamt für Statistik berechnete Importpreisindex ging im Juni 2002 gegenüber dem Vormonat um 0,6 Prozent zurück. Den stärksten Einfluss darauf hatten tiefere Preise für Mineralölprodukte sowie für Büromaschinen und Computersystem-

me. Der Stand des Indexes liegt bei 95,8 Punkten (Basis Mai 1993 = 100). Gegenüber dem Vorjahr lag das Preisniveau um 3,9 Prozent tiefer. Der Importpreisindex wird ergänzend zum Produzentenpreisindex erhoben und zeigt die Entwicklung der Ab-Zoll-Preise für ausgewählte importierte Produkte. Tiefere Preise gegenüber dem Vormonat beobachtet man auch bei Getreide, Kakao und Nahrungsmitteln. Dasselbe gilt für Nicht-eisen-Metalle und Produkte daraus, Sitzmöbel, nachrichtentechnische sowie optische und fotografische Geräte. Preiserhöhungen zeigen dagegen Zitrusfrüchte, Kaffee, verschiedene Produkte aus Stahl und Büromöbel.

Bundesamt für Statistik
Informationsdienst

Hauptergebnisse Juni 2002	Indexstand Juni 2002 (Basis Mai 1993 = 100)	Veränderung in % gegenüber	
		Mai 2002	Juni 2001
Produzenten- und Importpreisindex (Total)	95,8	-0,2	-1,7
- Produzentenpreisindex	95,8	0,0	-0,7
- Importpreisindex	95,8	-0,6	-3,9

■ Indice des prix à la production et à l'importation en juin 2002

Le niveau des prix continue de baisser

En juin 2002, l'indice des prix à la production et à l'importation établi par l'Office fédéral de la statistique (OFS) a reculé de 0,2% par rapport au mois précédent. Il atteint à présent 95,8 points (base mai 1993 = 100). Le niveau des prix de l'offre totale est inférieur de 1,7% à celui enregistré un an auparavant. Cela s'explique par la baisse de près de 3,9% des prix à l'importation. Les prix des biens produits en Suisse ont eux aussi baissé en une année (-0,7%).

Stabilité des prix des produits indigènes

En juin 2002, l'indice des prix à la production calculé par l'Office fédéral de la statistique est resté inchangé par rapport au mois précédent. Il se situe à 95,8 points (base mai 1993 = 100). En rythme annuel, l'indice a enregistré un recul de 0,7%. L'indice des prix à la production indique l'évolution des prix départ-usine des biens produits en Suisse et ne prend pas en compte le secteur des services.

Ont renchéri par rapport au mois précédent les produits de pépinières (plantes d'ornement, plantes vivaces), les animaux de boucherie, les travaux de menuiserie extérieure et différentes positions de l'aménagement intérieur. Ont baissé notamment les prix des légumes, des fleurs coupées, du lait cru et des produits pétroliers (voir tableau).

légumes, des fleurs coupées, du lait cru et des produits pétroliers (voir tableau).

Baisse des prix à l'importation

En juin 2002, l'indice des prix à l'importation calculé par l'Office fédéral de la statistique a baissé de 0,6% par rapport au mois précédent. Ce recul s'explique pour l'essentiel par la baisse des prix des produits pétroliers ainsi que des machines de bureau et des systèmes informatiques. L'indice se situe maintenant à 95,8 points (base mai 1993 = 100). Par rapport à l'année précédente, le niveau des prix a reculé de 3,9%. Relevé en complément à l'indice des prix à la production, l'indice des prix à l'importation reflète l'évolution des prix « franco dédouanés frontière suisse » d'une sélection de marchandises importées.

Ont baissé par rapport au mois précédent les prix des céréales, du cacao et des produits alimentaires, ainsi que ceux des métaux non ferreux et des produits dérivés de ces derniers, des sièges, des équipements de communication, des instruments d'optique et du matériel photographique. Ont à l'inverse augmenté les prix des agrumes, du café, de différents produits en acier ainsi que des meubles de bureau.

Office fédéral de la statistique
Service d'information

Principaux résultats pour juin 2002	Niveau de l'indice juin 2002 (base mai 1993 = 100)	Variation en % par rapport à	
		mai 2002	juin 2001
Indice des prix à la production et à l'importation (total)	95,8	-0,2	-1,7
- Indice des prix à la production	95,8	0,0	-0,7
- Indice des prix à l'importation	95,8	-0,6	-3,9

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich als e-Mail an die SHAB-Redaktion.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

**Abonnementsdienst
Service d'abonnement
Servizio d'abbonenti**

Unser Abonnementsdienst

ist unter folgenden Nummern erreichbar:

Tel. 031 385 13 88

Fax 031 385 14 45

oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:

Tél. 031 385 13 88

Fax 031 385 14 45

ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abbonenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:

Tel. 031 385 13 88

Fax 031 385 14 45

oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

Publications officielles:

Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction dans la mesure du possible par voie électronique.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Pictet Gestion (Luxembourg) S.A.

1, boulevard Royal - L-2449 Luxembourg - R.C. Luxembourg No B 34 657

AVIS AUX PORTEURS DE PARTS DE PICTET TARGETED FUND-LATIN AMERICA

Le conseil d'administration de Pictet Gestion (Luxembourg) S.A. agissant comme société de gestion de Pictet Targeted Fund (le «Fonds») a décidé, en date du 6 juin 2002 et conformément à l'article 18 du Règlement de gestion du Fonds, de liquider le compartiment Latin America et de rembourser les parts en circulation du compartiment.

En effet, Pictet Funds a décidé de recentrer sa ligne de produits d'investissement dans les marchés émergents d'une façon générale, à travers le compartiment PTF Emerging Markets qui couvre les régions d'Asie d'Amérique latine, d'Europe de l'Est, d'Afrique et le Moyen-Orient et à travers le compartiment PTF-Eastern Europe couvrant plus spécifiquement l'Europe de l'Est.

Le remboursement des parts a été effectué sur base de la valeur nette d'inventaire de liquidation du 18 juin 2002, date d'effet de ladite décision, en tenant compte des résultats réalisés sur les investissements ainsi que des dépenses courues et encourues.

Le produit de remboursement a été versé aux Porteurs de Parts valeur 21 juin 2002 par transfert bancaire sur compte bancaire indiqué à la Banque par le Porteur de Parts.

Les avoirs qui n'ont pas été distribués aux Porteurs de Parts à la date de liquidation seront gardés en dépôt auprès de la Banque Pictet (Luxembourg) S.A. durant une période de six mois à compter de la clôture de la liquidation. Passé ce délai, ces avoirs seront déposés à la Caisse de Consignation au profit de qui il appartiendra.

Genève, le 27 juin 2002

Le représentant en Suisse:
Pictet Funds S.A.
29, boulevard Georges-Favon
1204 Genève

200534

PICTET COUNTRY FUND

Société d'Investissement à Capital Variable
1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
R.C. Luxembourg No B 42 913

AVIS AUX ACTIONNAIRES DU COMPARTIMENT: PICTET COUNTRY FUND-NEDVAL

Suite à la décision prise par les actionnaires lors de l'assemblée générale extraordinaire tenue le 15 octobre 2001 de procéder à la liquidation de Pictet Country Fund-Nedval, le conseil d'administration de la Sicav tient à vous informer que la valeur d'inventaire finale a été calculée le 8 novembre 2001 et le produit de liquidation payé aux actionnaires.

Les actionnaires domiciliés en Suisse ont été avisés par courrier séparé du représentant daté du 15 octobre 2001 des modalités de rachat des actions.

Les actionnaires sont avisés que les comptes et tous documents relatifs au compartiment Pictet Country Fund-Nedval sont déposés et gardés pour une période de cinq ans au siège de la Banque Pictet (Luxembourg) S.A., 1, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg.

Suite à la liquidation de Pictet Country Fund-Nedval, les actions dudit compartiment ne sont plus distribuées en Suisse.

Genève, le 27 juin 2002

Le représentant en Suisse:
Pictet Funds S.A.
29, boulevard Georges-Favon
1204 Genève

200533

Informations économiques
Recouvrements - Service juridique
Fiduciaire - Gestion des biens
www.credita.ch
0848 000 123
Credita
TOUJOURS DE BON À VOTRE ARGENT.

FL TRUST SWITZERLAND

Société d'Investissement à Capital Variable - SICAV
26, avenue Monterey, L-2163 LUXEMBOURG
R.C. Luxembourg B 33.846

AVIS AUX ACTIONNAIRES

Nous vous donnons, par la présente, convocation à l'Assemblée Générale Extraordinaire des Actionnaires de

FL TRUST SWITZERLAND (la "Société")

qui aura lieu le 31 juillet 2002 à 9.00 heures, devant le notaire Frank Baden au siège social de la Société, en vue de délibérer sur l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour

1. Décision de dissoudre la Société.
2. Nomination d'un liquidateur et détermination de ses pouvoirs.
3. Divers.

Le quorum requis par la loi en ce qui concerne tous les points portés à l'ordre du jour est d'au moins cinquante pour cent du capital souscrit de la Société et les résolutions sur ces points portés à l'ordre du jour doivent être prises par le vote affirmatif d'au moins deux tiers des votes exprimés à l'assemblée.

Si vous ne pouvez pas assister à l'assemblée, une procuration donnant autorisation à une autre personne est à votre disposition au siège social de la Société.

PAR ORDRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Fidelbau S.A.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Geschätzte Aktionärinnen und Aktionäre

Wir laden Sie höflich zur 29. ordentlichen Generalversammlung unserer Gesellschaft auf den 9. August 2002, 14.00 Uhr, in den Räumen der TEAG, Grabs, ein.

Der Geschäftsbericht, der Revisionsbericht sowie das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Traktanden:

1. Protokoll der 28. o. GV vom 26. November 2001
Der Verwaltungsrat empfiehlt Genehmigung.
2. Geschäftsbericht 2001
 - a) Jahresbericht des Verwaltungsrates
 - b) Revisionsbericht
 - c) Jahresrechnung Bilanz per 31.12.2001
Erfolgsrechnung vom 1.1.-31.12.2001
 - d) Ergebnisverwendung
Der Verwaltungsrat empfiehlt, a), c) und d) zu genehmigen
und b) zur Kenntnis zu nehmen.
3. Entlastung des Verwaltungsrates
Der Verwaltungsrat bittet um Entlastung.
4. Varia

Mit freundlichen Grüßen
Fidelbau AG
Der Verwaltungsrat

200506

TRAFINA INVESTMENT FUNDS

SICAV mit mehreren Teilfonds
14, boulevard Royal - L-2449 LUXEMBOURG
R.C.S. Luxembourg B 80 495

ERRATUM DER MITTEILUNG VOM 15. Juli 2002

MITTEILUNG AN DIE AKTIONÄRE

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Der Verwaltungsrat lädt hiermit die Aktionäre zur ausserordentlichen Generalversammlung von TRAFINA INVESTMENT FUNDS Sicav ein, die am

Mittwoch, dem 31. Juli 2002, um 11.30 Uhr

am Sitz der Gesellschaft stattfindet.

Die Tagesordnung lautet wie folgt:

1. Abänderung des Art. 1 der Satzung wie folgt

«Art 1. Bezeichnung

Es besteht eine Aktiengesellschaft («société anonyme»), die in der Form einer Gesellschaft mit variablem Kapital («SICAV») unter der Bezeichnung «ADD+FUNDS» («die Gesellschaft») tätig ist.»

2. Umbesetzung des Verwaltungsrates

Des Weiteren werden die Aktionäre davon in Kenntnis gesetzt, dass der Verwaltungsrat beschlossen hat, unter Vorbehalt der Änderung des Namen der Sicav, den Teilfonds «TRAFINA INVESTMENT FUNDS - Trend Fund» in «ADD Worldtrend + FUNDS» umzunennen.

Um an der ausserordentlichen Generalversammlung teilnehmen zu können, müssen die Anteilhaber von Inhaberanteilen ihre Anteile fünf Arbeitstage vor der Generalversammlung beim Hauptsitz der Gesellschaft oder bei einer der nachstehenden Banken hinterlegt haben:

Luxemburg	BANQUE DE LUXEMBOURG Société Anonyme 14, boulevard Royal L-2449 LUXEMBOURG
Schweiz	Trafina Privatbank AG Rennweg 50 CH-4020 BASEL

Die Aktionäre werden davon in Kenntnis gesetzt, dass die Entscheidungen der ausserordentlichen Hauptversammlung gültig sind, falls mindestens die Hälfte der ausgebenen Aktien anwesend oder vertreten sind und falls die Entscheidungen von mindestens zwei Drittel der anwesenden oder vertretenen Stimmen getroffen werden.

Der Verwaltungsrat

200496

Offenlegung von Beteiligungen gemäss Art. 51 BEHG

Die Siegfried Holding AG hat die Meldung erhalten, dass die «Camellia-Gruppe», bestehend aus: Camellia Holding AG, Spielhof 8, 8750 Glarus (kontrolliert durch Herrn Gordon Fox, Bermuda, über The Camellia Foundation, Bermuda, und Camellia Private Trust, Bermuda), und Affish Ltd., c/o Linton Park Plc, Linton Park, Maidstone, Kent ME17 4AB, Grossbritannien (kontrolliert durch Camellia Holding AG, 8750 Glarus), 93 368 Namenaktien à nominal CHF 40.- mit einem Stimmrechtsanteil von 33,35% hält.

11. Juli 2002

Siegfried Holding AG

200490

Index Indice Indice

Firma, Ort Rubrik Seite

A

A + H Automaten AG, Stars 11 8

A. Lohmüller Restaurant Storchestühl, Otwil am See 11 20

ABN Amro Bank (Svizzera), Lugano 11 11

Accosa SA, Genève, Genève 11 6

Ad hoc Management S.A., Lausanne 11 12

Adatec AG in Liquidation, Zürich 51 30

Adhesive AG, Birmensdorf (ZH) 11 17

Adriano Züst AG, 11 7

Zweigniederlassung Luzern, Luzern

Achi Klara, Nachlassliquidation, Basel 21 23

Agfa-Gevaert AG, Dübendorf 11 17

AGILIKY SA, Genève 11 5

AGROBI, Burkhalter Daniel, Urderswil 11 7

Air Express International Enterprises Ltd. in Liquidation, Zug 51 30

Ajazi Hauswartungen, Unterengstringen 11 15

AK Logistik und Recycling AG, Wollerau 11 10

Albert Abt Metallwarenfabrik AG, Mühlebühl 11 10

Alcatel IFS AG, Zug 11 14

ALEMANN INFORMATIQUE S.à r.l., Nyon 11 12

ALEMANN INFORMATIQUE S.à r.l., Servion 11 12

Alfredo Tanzi & Figli SA, Vignanello 11 11

Aliseo Diffusion SA, Saigneglérier 11 7

all4-Holding AG, Therwil 11 4

all4-PCR (Schweiz) AG, Therwil 11 4

Alpgenossenschaft Grasswil in Liquidation, Seeburg 11 3

Alpgenossenschaft Grasswil Seeburg 11 3

ALPINEX Voyages Jolanta NOWAK, Fribourg 11 5

Alpinex Voyages Sàrl, Fribourg 11 5

AlpVision S.à r.l., Vevey 11 12

AlpVision SA, Vevey 11 12

Altaec Microtechnologie AG, Steinhausen 11 14

Altgülden, Nr., Landgerichtspräsidentium Uri 61 32

Alto Consulta AG, Zug 11 14

Amigapro, P. Nussbaum & G. Goffi, Rüti (ZH) 11 20

AMO Switzerland GmbH, Lachen 11 10

Amtechnika AG, Zürich 11 17

André Schudel Mergers + Acquisitions, Wallbach 11 1

Anreago AG, Zürich 11 15

Antoine Jeanbourquin SA, Saigneglérier 11 7

Antun Zunic, Herisau 21 21

APL Consulting AG, Basel 11 5

Apotheke zum wilde Maa GmbH, Basel 51 27

Architektur- & Zeichnungsbüro Urs Kuchlin, Umäsch 11 2

ARKHOL ENTREPRISE, C. Arnoldy & L. Holguin Arnoldy, Chêne-Bougeries 11 5

Ariba Switzerland GmbH, Zürich 11 17

Armin Jordan Aktiengesellschaft, Simplot 11 13

Arndt Geiger Herrmann AG, Zürich 11 17

ARTYVA SA, Balema 11 12

Aston Group (Schweiz) AG, Wil (SG) 11 9

AUDILAB SA, Genève 11 6

Auto Helvetica AG, Emmen 11 8

Auto-Teile Saal AG in Liquidation, Zürich 11 17

AVM AG, Reinach 21 22

AVM Aktiengesellschaft in Liquidation, Reinach (BL) 11 5

Axerna S.A. in Liquidation, Fribourg 51 29

Ayurveda Consultants GmbH, Basel 11 5

B

Bäcker- und Konditorenmeisterverein Basel und Umgebung, Basel 11 5

Bahnhof Garage Thun AG in Liquidation, Thun 11 4

Bahon Hélène, Lausanne 31 26

Bains de Saillon SA, Saillon 11 13

Baldegger Brennstoffe AG in Liquidation, Oberuzwil 11 9

Balinh Edmond Laszlo, succession insolvable, Genève 21 23

BANK MORGAN STANLEY AG, Zürich 11 17

Bänninger Thomas, Nachlass, Basel 21 22

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne 11 12

Banque Raiffeisen de Porrentruy, Porrentruy 51 27

Banque Raiffeisen de Volleges, Volleges 51 27

Barben Andreas, Liebfeld 31 25

Baroque Production Sàrl en Liquidation, Sion 11 14

Battoir à grain de Pomy, Pomy 11 12

Baucom GmbH, Ariesheim 21 22

Baugenossenschaft Rapperswil-Jona, Rapperswil (SG) 11 9

Baugenossenschaft Thalegg, Adliswil, Adliswil 11 17

Baugenossenschaft Unterdorf, in Liquidation, Egolzwil 51 31

Baxter Healthcare SA, Wallisellen 11 17

Bayer (Schweiz) AG, Zürich 11 17

BCR Conseils Sàrl, en liquidation, Genève 51 30

BCV Fonds Stratégique 101 34

Bedag Informatik, Bern 11 2

Belfor (Suisse) AG, Bern 11 2

Berger Corinne, Safnern 21 21

Berger Daniel, Safnern 21 21

Berger Imex SA en Liquidation, Genève 51 29

Berger-Landsprung Yvonne, Nachlassliquidation, Riehen BS 21 23

Berger-Morgenbäher Lilianne, ausgeschlagene Verlassenschaft, Ittigen 21 21

Bernasconi Tomaso, Gordevio 31 26

bessere werbung design & produktion hürimann + partner, Wollerau 11 10

BFL Leasing AG in Liquidation, Wehingen 31 26

Bieri Poolcover Systems AG, Grosswangen 11 7

Bieri-Strauh Hermann, Basel 21 23

Biglas SA in Liquidation, Mezivico-Vira 51 30

Biltema AG in Liquidation, Zürich 11 17

Biltema AG, Zürich 11 17

BIOMAR Biological Products SA en Liquidation, Hérensence 11 14

Biovision AG, Bern 11 2

Blue dome Gastro GmbH in Liquidation, Thun 11 4

Blue Window AG in Liquidation (Blue Window SA en Liquidation) (Blue Windows Ltd in Liquidation), Zürich 51 30

Blueprimus AG in Liquidation (Blueprimus SA en Liquidation) (Blueprimus Ltd in Liquidation), Zürich 51 30

BM Office Informatik Bieri, Dietikon 11 15

BM Software GmbH, Jona 11 8

BM Software, B. Müller, Jona 11 9

Bodyline Holding AG, Zug 11 14

Bögli Olivier, Reinach (BL) 11 4

Bögli Olivier, Zwingen 11 4

Boller Dora, St. Gallen 21 25

BOLLIGER & TANZI SA, Vignanello 11 11

Bolliger Ernst, Nachlassliquidation, Basel 21 23

Botanic S.A. en liquidation, Sion 51 30

Bottega D'Alchimia 2 GmbH, Basel 21 22

Bourquin L., Chêne-Bougeries 11 5

Bourquin Lorraine, Carouge (GE) 11 5

BPI (Suisse) SA, Genève 11 6

BPV Brain Pool Venture AG, Au (SG) 11 9

Brandmark SA, Carouge GE 21 24

Brunner Jürg Rudolf, Bern 21 22

BTR Crissier SA, Crissier 51 27

Buderus Heiztechnik AG, Pratteln 11 4

Buess André, Genève 21 23

Bundesamt für Landwirtschaft 121 35

Bundesamt für Statistik 121 35

Bunge SA, Genève 11 6

Bureau technique Blanc et Schmid SA, Aytz 11 14

Bureautech Allemann AG, Biel (BE) 11 3

Business Language Consulting GmbH, Zug 11 14

C

C/S-Consult GmbH, Basel 11 5

Cablecom SA, Lugano 11 12

Cadena Trading SA, Nezia 11 11

Cadena Trading SA, Vignanello 11 11

Di Dio Fernando, Genève 21 23

Di Secl-De Rose Maria & Cie, La Chaux-de-Fonds 11 8

Café Au Petit Central S.A. en liquidation, Penhalzag 11 13

Café Betti, Silvia Castaldo-Hölsken, Dübendorf 11 15

Caisse-maladie et accidents Universa, Martigny 11 13

Calida AG, Oberkirch 11 8

Calida AG, Zug 11 17

Campari Holding SA, Roveredo GR 51 28

Carbone & Fils S.à r.l., Vevey 11 12

Carlisle Finance (Island) ehf, Kópavogur, Zweigniederlassung Zürich, Zürich 11 17

Carrosserie Fischer und Schwab AG, Ittigen 11 2

Carrosserie Scheidegger & Held AG, Nürensdorf 11 17

cartella potecaria al portatore, Nr., Pretura di Lugano 61 32

Cartex Color SA, Mendrisio 11 12

Casalec Transtobac Lieferanten AG in Liquidation, Fribourg 51 29

Casino-Kursaal de Montreux S.A., Montreux 11 12

Caspar Topfink AG, St. Gallen 11 9

Celeta Antonio, Genève 21 24

Centre Limoges GmbH, Wabern 21 21

Cepinest SA, Nanno 11 11

Cewitec S.A. en liquidation, Vevey 11 12

Cewitec S.A., en failite, Vevey 11 12

Charo Steiner SA, Iverdon-les-Bains 11 12

Chinderwält GmbH, Pfäffingen 11 4

Chlösterli Betriebs AG, Saanen 11 4

Christen Bruno, Lotzwil 21 22

Christen-Hess Jeanette, Nachlassliquidation, Basel 21 23

Christine Cisternino-Dayen, La Pergola, Sion 11 14

Cinéma Appollo S.A. Neuchâtel, Neuchâtel 51 28

City Studios Basel-Dreispietz AG, Mönchenstein 21 22

City-Garage AG Basel, Basel 51 27

Clariden Holding AG, Zürich 11 17

CLEMENÇON Francine, succession répudiée, Saint-Imier 21 21

Clemenz Martin, Sàas Grand 31 26

CLINICA SAN LUCA SA, Stabio 11 12

CM Tec AG, Cham 11 14

CM Tec AG, Steinhausen 11 14

Codicome S.A. en liquidation, Genève 51 29

Cominvest & Trade AG, Lugano 11 11

Compagnie Privée de Gestion Primatrust SA, Genève 11 6

ConceptVet GmbH, Basel 21 22

Confidair Treuband AG, Ilanz 11 7

Confiserie Schiesser AG, Basel 11 5

Contract AG, Uster 11 17

Contractis GmbH, St. Moritz 11 7

Contrag, Container-Reinigungs AG, Uster 11 17

Copytrend AG, Zug 11 14

Cornelia Versand GmbH Textilien, Pforzheim, Zweigniederlassung Gossau, Gossau (SG) 11 9

Cornuz Jean-Jacques, succession répudiée, Versoix 21 24

Corpavia Jets SA, Genève 21 23

Corbéy, Partner AG, Zürich 11 17

COVANSYS S.A., Lausanne 11 13

CPC, Compagnie de Placements et de Cérance SA en liquidation, Genève 21 24

Création Spica GmbH, Rapperswil (BE) 11 3

Credit Suisse, Winterthur 11 17

Credit Suisse, Zürich 11 17

Credita Management, 131 37

Crivelli Plinio Ouchy Peintures Sàrl, Lausanne 11 13

Crown Relocations SA, Lausanne 11 13

Crohn Treuhand, Bianchi, Winterthur 11 20

Culinaria Terra Felice AG, Kriens 11 7

Cynotech Tatut, Genève 11 5

D

D. GERBER Sàrl, Confignon 11 6

D. GERBER Sàrl, Lancy 11 6

D.P.F. Financial Holding SA, Genève 11 6

Dafim SA, Massagno 11 11

Dähler Haus, ausgeschlagene Verlassenschaft, Wangen a.A. 21 21

Dalchand GmbH in Liquidation, Zug 11 14

Dalchand GmbH, Zug 11 14

Danz-Schwab Katharina, Aarberg 31 25

De Cerjat Monique, - 41 26

De Luca AG, Biel (BE) 11 3

De Pury et Luxembourg Art SA, Genève 11 6

Defrancisco Livia Maria, succession répudiée, Genève 21 23

Denatet SA en failite, Lens 11 14

Dental-Labor Kammer, Thun 11 4

Depostenheft, Nr., Genèchskreis IV Aarwangen-Wangen 61 32

Destille Schütz, St. Margreten 11 9

Di Dio Fernando, Genève 21 23

Di Secl-De Rose Maria & Cie, La Chaux-de-Fonds 11 8

Diener Hoch- und Tiefbau AG, Chur 11 7

Digitron-OWL AG, Buchs 51 27

Dimaco S.A. en liquidation, Brämles 11 13

DIPAFIN Financial Holding SA, 11 6

Dimb SA, Vevey 11 6

Dimb SA, Lemier 11 6

Dumoulin Consulting Cadetg & Graeven, Muri bei Bern 11 3

Dorf-Drogerie Töhler, Heiden 11 2

Dorrigrage Cuderman, Hauptwil-Gotshaus 11 10

DSP Transporte, Murk, Niederhasli 11 20

Due Golf Holding SA, Gentilino 11 11

Due Golf Holding SA, Lugano 11 11

DUWERAG, Winterthur 11 17

E

Early Bird AG, Rafz 11 15

Eastcon AG, Baar 11 14

EC Consult Holding AG, Baar 11 14

EC Consulting AG, Zug 11 14

EcoSpeed SA, Zürich 11 15

EcoStrat GmbH, Zürich 11 18

Edith A. Gertsch, Wilderswil 11 4

Einkaufsvereinigung des Milchhändlerverbandes Basel und Umgebung, Basel 11 5

Eisenbahner-Baugenossenschaft Dietikon, Dietikon 11 18

Elan Monark AG in Liquidation (Elan Monark Ltd. in Liquidation), Luzern 51 30

ELCOTHEM AG, Vilters-Wangs 11 9

Elektro Goldinger, Tobel-Tägerchen 11 10

Elektro-Walther AG Muri b. Bern, Muri bei Bern 51 28

Elio Vegliante, Regensdorf 11 20

Elumis AG (vormals Stoffels Optik AG) Zürich 21 25

EMAG Management AG in Liquidation, Herisau 11 2

EMAG Management AG, Bühler 11 2

Emcares AG, Schwyz 11 10

Emil Frey AG, Safenwil 11 10

Emmlinger - Mulitex, Nâles 11 7

EMS Les Charmilles Sàrl, Etablissement médico-social créé par la CEH, Genève 11 6

Engel AG, Chur 11 7

EQUAM Stiftung, Zürich 11 18

Ergo SA, Lugano, Lugano 11 11

Ergo SA, Roveredo, Roveredo GR 11 11

Erwin Schneider AG, Vilters-Wangs 11 9

ES Büroservice, E. Hintermann, Niederhasli 11 20

Esee (Europa) AG, Steinhausen 11 14

Esee Management AG, Steinhausen 11 14

Esee SA, Steinhausen 11 14

ESEC Trading AG, Steinhausen 11 14

Esso-Tankstelle und Shop, Viktor Boret, Zwischbergen 11 13

Etat de Fribourg et Etat de Vaud, Fribourg 71 33

Eurema Touristik AG in Liquidation, Rapperswil 51 30

Euro Seaways & Agencies AG, Cham 11 14

EUROPÄ (Schweizland) SA, Genève 11 6

EUROPEXIM AG, Zürich 11 18

Excelstep SA, Lens 11 14

Excelstep SA, Sion 11 14

EXPERTA AG, Basel 11 5

F

F & F Dreirad-Fahrzeuge GmbH, Regensdorf 11 16

F. Hochstrasser GmbH in Liquidation, Häglingen 51 31

FAPI International SA, Castries, Sainte-Lucie, succursale de Duillier, Duillier 11 12

Falcontec SA, Fribourg 11 5

Falken Snack GmbH, Baden 11 1

Famille Thézard Cave des Vignerons Sàrl, Pully 11 13

Fashion Line AG, Rüschlikon 11 18

Fela Planings AG, Neuenhof 11 1

Feldhümen AG in liquidazione, Lugano 51 30

Feldschlösschen Getränke AG, 11 16

Felsau né Gal Marie Louise Alice, féllay né Gal Marie Louise Alice, Féllay 21 24

Ferger Memeth, succession répudiée, Villeneuve 21 25

Fidelhus S.A., Grabs 131 37

Fidmo SA in liquidazione, Lugano 51 29

Figesco S.A., Auvernier 51 31

Filiattaz Janine, Genève 21 23

Finanziaria del Gottardo SA, Lugano 11 11

Finanziaria del Gottardo SA, Massagno 11 11

FINANZPLAN Investment-Service (Europe) AG, Freienbach 11 10

Finapar Beteiligungs-AG, Zug 11 14

finom.ch Silkossy, Adliswil 11 16

Fisic Verwaltungen AG, Bern 11 2

Fischer Sonja, Basel 21 22

FL Trust Switzerland, Luxembourg 131 37

Flex Invest AG, Cham 11 15

Flex Invest AG, Zürich 11 15

FOLCO Borer & Co., Alschwil 11 4

Fondation de l'Orme, Lausanne 11 13

Fondation de prévoyance du personnel de la Banque CAI (Suisse) SA, Genève 11 7

Fondation de prévoyance en faveur du personnel des Pompes Funèbres Générales S.A. et des sociétés et maisons affiliées, Lausanne 11 13

Fondazione Tusculum, Argnio 11 11

François de Perrot architecte naval SIA S.A. en liquidation, Lausanne 11 13

François Michellod, Saxon 11 13

Franz Büchel AG, Rebsstein 11 9

Franzè Carmelo, Châtelaine 21 23

Freibreitendfonds-Stiftung Bethesda, Basel 11 5

Fresano AG, Zug 11 15

Fretz und Wasmuth Verlag Aktiengesellschaft in Liquidation, Lachen 11 10

Fretz und Wasmuth Verlag Aktiengesellschaft, Lachen 11 10

Fullsize Neue Medien André Schudel, Wallbach 11 1

Fumagalli Claudio, Sorengo 31 26

G

G & A Baufocus AG, Zug 11 15

G & P Cruise Hotel Management GmbH, Luzern 11 7

Gämbit Technologies AG, Zug 11 15

Gantex SA, Genève 21 23

Gantebain AG Offsetdruck und Kartonage, Birsfelden 11 4

Garage Gery Loser AG, Marbach (SG) 11 9

Garry's Velocenter, G. Stutz, Biel (BE) 11 3

Gassenacker-Bau AG, Klosters-Semmen 11 7

Gasthaus Krone, Natalie Gerster, Brunnadern 11 9

Gasthaus zum Bären AG Kölliken in Liquidation, Kölliken 11 1

Gasthaus zum Bären AG Kölliken, Kölliken 11 1

Gastrolino GmbH, Schmenikon 11 9

Gastro-Treuband Chur, A. Willi, Chur 11 7

Geci Sàrl, Genève 11 5

Gebo AG, Appenzell 11 2

Gedec Sàrl in liquidation, Pully 11 13

Gedec Sàrl, Pully 11 13

Gemeinnütziger Wohnungsbau, Fullinsdorf, Fullinsdorf 11 4

RUBRIKEN RUBRIQUES RUBRICI

1 Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

2 Konkurse
Faillites
Fallimenti

3 Nachlassverträge
Concordats
Concordati

4 Schuldbetreibungen
Poursuites pour dettes
Esecuzioni

5 Schuldenrufe
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

6 Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus
Titoli smarriti

7 Öffentliches Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici

8 Marken
Marques
Marchi

9 Edelmetallkontrolle
Contrôle des métaux précieux
Controllo dei metalli preziosi

10 Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

11 Bilanzen
Bilans
Bilanci

12 Infoservice
Service d'information
Servizio d'informazioni

13 Unternehmenspublikationen
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'impresa

